大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零九百號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳眞：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

對抗保護主義 迎「太平洋世紀」
亞太12國强調協作 將成立新經濟集團
中國港台參與問題待今天討論

【路透社澳大利亞．堪培拉六日電】一個致力對抗保護主義及把世界帶入「太平洋世紀」的新經濟集團，星期一在亞太十二國部長會議上成形。

三十名部長及與會人士在首天會議結束時同意成立新組織，其主要工作是成為世界上打破壁壘、倡導自由貿易。他們的會議歷時兩日。

印尼外長阿拉塔斯在會上說，「促進亞太地區經濟合作，不應朝向組織『內望』的經濟或貿易集團。」

他說，「相反，它應强化世界開放的多邊經濟與貿易制度。」

南朝鮮外長崔浩中說，「我感受我們之間籠罩着合作精神，我們不要錯過為亞太地區歷史揭開新一頁。」

「讓我們抓着這股勢頭，把它帶入太平洋世紀。」

澳大利亞外長埃文斯對記者表示，所有與會人士均表示信守多邊貿易自由化的原則。

他表示，亞太地區貿易佔世界貿易總額三成，貿易掌管着區內國家的興衰。

在最熱衷成立新組織的國家裏，包括地區內的兩個經濟超級大國——美國和日本，新組織名字有建議為「亞太經濟合作」機構。

澳大利亞、新西蘭、加拿大及南朝鮮表示熱切支持這意念，認為這是發展這世界經濟最為蓬勃地區合作的途徑。

原先對成立新組織存有戒心的東南亞國家聯盟看來星期一在會議上放開了一些疑慮。

會議消息人士說，東盟成員新加坡有可能在明年中主辦下屆「亞太經濟合作會議」。

官員表示，具爭議性的中國、香港及台灣的會籍問題，留待星期二的會議討論。

美國官員表示，主要討論的問題是新組織，對現在烏拉圭回合的關貿總協定談判需有即時的作用。

星期一早上，十二國代表出席堪培拉「亞太經濟合作會議」的開幕會
（美聯社）

日本計劃明年主辦亞太經濟專家會議
探討亞太地區經濟未來

【路透社堪培拉六日電】日本外交部發言人星期一說，日本計劃明年主持一個亞太經濟專家會議，以推測這個世界最富經濟動力地區的未來。

發言人紺戶聖一在記者會上說，這將是就本區未來發展交換數據和觀點的第一個專家會議。

東主在堪培拉亞太經濟合作會議開幕會上作出上述提議。

紺戶說：「我們準備在亞太經濟合作會議（範圍）內舉辦這類（專家的）會議。」

在亞太經濟合作開幕會上，日本外相中山太郎說，亞太國家必須一起努力，以保障該區持續的經濟活力。

紺戶還邀請亞洲四小龍——香港、新加坡、南朝鮮與台灣——參加明年三月與「經濟合作與發展組織」的富國一起在日本舉行的又一個研討會，以討論經濟政策與經濟架構的轉變。

新聞簡報
●二百萬年前南方古猿化石在湖北出土……二版
●波蘭擬改國號……三版
●地鐵繼續徵收附加費……六版
●上水一青年今晨離奇被槍傷……八版
●芝蔴灣船民中心內兩懲教員被打傷……八版

尼克松赴白宮談訪華
布什稱維持對華關係
白宮發言人表示確看到中國有了變化

【合衆國際社華盛頓六日電】前美國總統尼克松星期日晚突然回到華盛頓，向布什總統及政府高級官員匯報他最近對中國的六天訪問。

白宮新聞秘書菲茨沃特星期一向記者宣布舉行晚宴會議的消息，說尼克松向布什介紹了他與中國官員會談所獲的一般印象。

菲茨沃特拒絕透露尼克松匯報的內容，他說，布什「發現那些看法相當有趣和有建設性」，「決意維持與中國的關係」。

菲茨沃特說，「在他們與世界其他地方接觸方面，我們的確看到中國有些變化，但在現階段，我們仍未決定現在是否作出非常戲劇性改變的適當時間。」

菲茨沃特說，尼克松於星期日抵達白宮出席晚宴，後來返回其新澤西寓所。參加晚宴的還有副總統奎爾、白宮幕僚長蘇努努、國家安全顧問斯考克羅夫特、中央情報局局長韋伯斯特和副國務卿伊格爾伯格。

江澤民昨在京會見西德大衆汽車首腦
太平洋汽車年會在京開幕

【新華社北京六日電】中共中央總書記江澤民今天晚上在中南海會見了聯邦德國大衆汽車公司董事長哈恩一行。賓主進行了友好的交談。

國家計委副主任郝建秀等參加了會見。

哈恩一行應中國汽車工業聯合會的邀請，前來參加第五屆太平洋地區汽車工程學會年會。該會今天在北京開幕。

駐京東歐人士傳出消息
五中全會昨起舉行
對中央工作會議醞釀內容作決策

【美聯社北京六日電】中國共產黨中央委員會於六月撤銷趙紫陽後，本周召開全會。預料全會將通過總理李鵬提出的三年計劃，加强中央對經濟的控制，全會中並可能選出數名目前路線的支持者，填補政治局的空缺。

正如往常一樣，全會召開前沒有官式公佈，但東歐消息人士說，全會將於星期一開始，舉行兩至三日。

據報黨領導人於去周曾舉行中央工作會議，擬出在第十三屆中央委員會第五屆全會中將作的決策。全會由一百七十五名中央委員及一百零八名候補委員召開，將集中討論經濟前景。

中不邊界會議第六輪昨結束

【新華社北京六日電】中國與不丹第六輪邊界會談於十月三十日至十一月五日在北京舉行，中國外交部副部長劉述卿與由外交大臣達瓦．策林率領的不丹代表團舉行了幾次會談。

雙方就劃定中不邊界問題進行了友好磋商，還就國內和國際問題交換了意見。會談是在友好和親切的氣氛中進行的，雙方認為會談結果是有益的、令人滿意，會談加深了相互了解，增强了兩國之間的傳統友誼。

在京期間，不丹代表團還禮節性拜會了楊尚昆主席和李鵬總理，並向他們轉達了不丹國王吉格梅．辛格．旺楚克陛下的熱情問候和良好祝願。中國領導人也請外交大臣轉達他們對不丹國王的最親切的問候。不丹外交大臣還會見了吳學謙副總理。

不丹代表團為在北京期間受到的熱烈歡迎和盛情款待向中國政府和人民表示深切的謝意。

許家屯會基辛格

六日上午，新華社香港分社社長許家屯（左）與美國前國務卿基辛格博士親切會見。基辛格博士將於七日赴中國進行私人訪問。（新華社照片）

許家屯會見基辛格
就中美關係及其他問題交換意見
基辛格今離港赴京訪問

【新華社香港六日電】新華社香港分社社長許家屯今天上午在這裏會見美國前國務卿基辛格博士。賓主在友好的氣氛中就當前中美關係和其他共同感興趣的問題交換了意見。

基辛格今天出席了正在香港舉行的未來亞太經濟關係研討會，並將於明天離開這裏前往北京訪問。

昨在香港亞太經濟會議發言
基辛格談中美關係
互相尊重恢復對話
引中國諺語說「大事化小小事化無」

【本報訊】前美國國務卿基辛格博士昨（六）日在港表示，中美兩國須基於互相尊重的情況下恢復對話。他認為這種「承認現實的觀點是不可改變的」。

基辛格指出，中國在亞太地區有着重要的貢獻，他反對任何將中國隔離開來的想法。他說，他留意到日本正在擴充軍力，倘若美國與中國斷絕關係，這將影響美國與其他亞洲地區的關係。他又說，中國將自己隔離開來也是不符合本身利益的。

基辛格又說，他希望中國方面也要警覺到不要令美國引起太大的不滿。他說，對於中國曾發生的一些事情，他是無法認同的，而大多數的美國人也是不會認同的，但中美雙方未來須基於相互尊重下重新對話，這卻是他的基本看法。

基辛格昨日出席在港舉行的《亞太區經濟關係展望國際會議》以《地緣政治學發展——亞洲的推論》為題，發表演講時作上述表示。

基辛格在演講時還特別提及一九七二年訂定的中美《上海公報》，他形容這是國際公報中的一個獨特形式，而且也是最好的公報。他說，公布列出了中美對一些問題的各自觀點，而後在排除這些差距下共同建立關係。基辛格認為，中美可以在這種觀點下繼續彼此的關係。

在進一步引申中美關係時，基辛格引用了中國諺語的「大事化小，小事化無」，來形容中美可以在互相尊重下重新恢復對話。

被記者問及台灣問題時，基辛格表示，美國尊重《上海公報》，不會否認一個中國的原則，而他相信中國大陸也會透過和平談判來解決台灣問題。

至於有關香港的問題，基辛格指出，中國在香港推行的「一國兩制」，是在賦予香港高度自治的過程中，給予台灣一種範例作用，所以中國將盡努力使香港的試驗成為可行的經驗。

中國中央和地方將建立分稅制度

【本報北京六日專電】中國將建立中央和地方分稅制，並在此基礎上實行新的分級預算管理。

這項新制度將有利於確保財政平衡調控手段的實施，使中央與地方財政都能以收定支，自求平衡。財政收入將以中央為主，按稅種劃分中央稅、地方稅、兩者共享稅，明確各級政府相應的稅收管理權限，明確劃分中央和地方的支出範圍。同時，預算編制辦法也將進行改革，實行分級複式預算，各自向同級人民代表大會負責。還將制定預算法，以强化執行預算的嚴肅性。

專論

啟而不動，出路何在？
——讀北京《經濟日報》十月二十八日《關於啟動資金的述評》有感

胡淑文

最近幾個月，大陸經濟由於貫徹緊縮措施而出現了企業流動資金不足、市場呆滯、消費品積壓滯銷的現象。這些現象使人一則以憂，一些以喜。企業生產萎縮，市場呆滯，你能不憂？但由過去那種經濟過熱，物價狂漲，搶購到今天的商品積壓、庫存增加、經濟發展放緩、物價升幅下降，正是說明，國家的經濟困難已經見底，峽谷已到盡頭。「黎明之前一陣暗」，曙光在前，你能不喜？

一、問題提得好

但是，嚴峻的形勢尚未過去。像一部猛烈停下的快車，現在主要險情已經基本排除了，應該如何啓動呢？今年到目前為止，銀行已經發放了三次「啓動資金」，總數已達一百三十多億元。但啓動的效果並不好。北京《經濟日報》記者以其新聞工作者特有的敏銳性提出意見，認為啓動資金使用並不完全恰當，「新增加的流動資金大多數以實物形態壓在倉庫裏，沉淀在流通領域」。結果，生產領域資金不足的問題連續發生，需要「頻頻啓動」。這位記者認為是啓動資金投放方向有問題，這是很值得重視的見解。啓動資金大量投入，卻啓而不動，這是值得深究的。我認為，從總體上說目前啓動主要不應放在生產領域，而應放在生活消費品領域。要從刺激生活消費入手，帶動生產性消費，再帶動整個經濟的復甦。

二、主要矛盾已經改變

中國在決定整頓經濟的時候，是基於對病症的正確的診斷，即認為經濟過熱，造成了需求過旺，「社會總需求超過了社會總供給」。因此，決心收緊銀根，提高銀行利率，壓縮基本建設投資，壓縮消費基金，徵收特種商品消費稅。從去年下半年到現在，情況向預期的方向發展，實現了經濟冷卻。目前的情況是：由於資金短缺，新上項目減少，社隊工業停產增多，大工業計劃內的原料供應有了較好的保證，但產品卻賣不出去了，有了原料也買不進來，有的企業甚至工資也發不出去。去年全國完成固定資產投資四千三百億元，一大批新企業和新的生產線投入生產，但由於市場疲軟，生不逢時，一開始便陷入動彈不得的境況。大中型企業擔負着國家財政收入的百分之六十至七十，大工業動彈不得，大中企業產值下降過多，是一個敏感性很強的問題，於是放鬆銀根時便首先想到扶持大中型企業，這是可以理解的，但大中型企業並不是市場的最終買者，他們有了資金，購買了原料，發了工資，成品卻依然堆在倉庫裏，這就出現了北京《經濟日報》所說啓而不動的情況了。

問題何在？問題在於，「總需求大於總供給」的症狀已經由於嚴格控制而減輕了，現在的主要問題已經是產品積壓，是有支付能力的需求相對不足！全國庫存商品已經達五百億元，這就是一個明證。庫存積壓商品本來大都是市場急需日用工業商品，如若干機電產品，家用電器，自行車以及部分化纖紡織品等等。在這樣的情況下，若主要從生產領域啓動，則勢必增加更多的庫存。結果必然是啓而不動。

那麽，是否可以回過頭去從放鬆固定資產投資開始啓動呢？不可。要知道，我國前幾年的經濟過熱，主要就是由基本建設投資帶動起來的。一九八八年完成基建投資四千三百億元，按一．五億元購買力計算，則形成了六千四百五十億元的需求。其中百分之七十是對生產資料市場的需求。這是造成總需求膨脹的主要原因。去年在建目項總規模有一萬三千億元之巨，許多半拉了工程正在等待重新上馬，若一開始就放鬆基建控制，從這裏啓動，就有重新膨脹和失控的危險。這是「舊地重遊」，萬萬使不得。（下轉二版）

第八屆廣州市工業產品展銷會

·展出時間：1989年11月15日—26日
·展出地點：中國廣州外貿中心正大廳
·主辦單位：廣州市經濟委員會
·參展單位：
廣州市包裝工業總公司
廣州市輕工業局　廣州市冶金工業總公司
廣州市第二輕工業局　廣州市城區工業總公司
廣州市機電工業局　廣州市建築材料工業總公司
廣州市第一商業局　廣州市國營農工商聯合總公司
萬寶電器集團公司　廣州無線電廠
廣州市電子工業總公司　廣州市白雲區經委
廣州市紡織工業總公司　番禺縣經委
廣州市化學工業總公司　從化縣經委
廣州市橡膠工業總公司　花縣經委
廣州市醫藥總公司　增城縣經委
·展出內容：
家用電器　日用百貨　食品飲料　日化產品　電視音響
針紡織品　服裝鞋帽　塑料皮革　橡膠製品　自行車縫紉機
搪瓷玻璃　文體用品　手工藝品　金銀玉器　各種傢俱
金屬材料　裝飾材料　包裝材料　餐具厨具　機電五金
塗料油漆　醫藥化工　建材潔具　機床汽車　儀錶相機
·展銷辦法：有展有銷　批零結合　期貨現貨
熱烈歡迎商業界人士、港澳同胞蒞臨參觀指導
聯系電話：廣州 761700 761701 聯系人：余坤文 何聖標 莫耀明

安碧月曆
全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆·日本膠片月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
最高品質·最優惠售價
港穗提貨·小樣備索
本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務
並可在廣州提貨，歡迎來電接洽
總公司：英皇道1065號東達中心9樓（地鐵太古站古之窩對面）
電話：5-8114118（8線）5-634133（4線）
電傳：82682 ANP HX 圖文傳眞：5-657710
門市部：香港灣仔利東街54及43號地下（合和中心對面）
電話：5-729357（6線）圖文傳眞：5-8345321
廣州分公司：華安印刷企業有限公司
營業部：廣州市光復中路263號地下 電話：884577

面向中小學生的詩歌讀物

顧爾文

在中國及亞洲均屬首次
鄂發現南方古猿化石
經鑒定距今二百萬年
對研究人類起源具極重要參考價值

【中新社武漢六日電】此間文物考古人員在湖北鄖縣發現距今約二百萬年的南方古猿化石。這一早見發現，填補了中國古人類學研究的一個重要缺環。

據湖北省文物考古研究所副研究員李天元介紹，今年五月中旬，該省鄖陽地區一文物調查組，在鄖縣曲遠河口漢江北岸一個小山上的農田中，發現一件基本完整的顱骨化石。李天元聞訊後，即往該地。根據附近較晚的層位中發現的二十餘件石器和半成品石器及堆積物的情況分析，認為它可能屬於更新世早期和稍早（大約一百萬年以上）的化石。

修復後，李天元攜化石專程送往北京，經中國科學院學部委員賈蘭坡、黃萬坡、顧玉珉等學者初步研究、鑒定，此為距今一百五十萬年至二百四十萬年的南方古猿顱骨化石。賈蘭坡等學者對這一發現驚喜萬分。南方古猿化石是他們一生孜孜以求的，這一重大發現，在中國和亞洲均屬首次。賈蘭坡說：鄖縣南方古猿化石可以說是了不起的國寶，必將對研究人類起源和發展起到重要推動作用。

學者們指出，南方古猿化石是研究人類起源和發展的極為重要的實物資料。迄今僅在非洲一些地方發現過。國際學術界不少學者因此而斷定：早期的古猿類在亞洲生活過，但大約在二三百萬年前，一支向非洲發展，演化成南方古猿並繼而演化為現存的大猿類；非洲的早期人類再向亞洲發展。鄖縣南方古猿顱骨化石的發現，改變了上述看法，說明中國也是早期人類的發祥地之一，亞洲古人類發展長鏈中的缺環因此而填補。

中保外長舉行會談
關注歐洲國家形勢
認為應堅持不干涉他國內政原則

【據新華社北京六日電】中國和保加利亞兩國外長在今天的會談中對當前歐洲一些國家形勢的發展表示關注。但是，雙方都認為這是各國自己的事情，應該堅持不干涉他國內政的原則。

外交部部長錢其琛今天下午在釣魚台國賓館同保加利亞外交部部長佩特爾．姆拉德諾夫進行了會談。

在談到雙邊關係時，兩國外長一致認為，兩國建交四十年來，雙邊關係總的來說是不斷發展的，特別是近幾年來，兩國關係在各個方面都取得了很好的發展。

錢其琛說，兩國都在進行經濟體制的改革，都在尋求發展經貿關係的新途徑。錢其琛還介紹了中國國內發展的情況。

姆拉德諾夫說保加利亞非常重視中國改革的經驗。因為，兩國在這一方面有很多共同點，也面臨着共同的問題。

姆拉德諾夫還邀請錢外長訪問保加利亞，錢外長愉快地接受了邀請。

會談後，兩國外長簽署了《中華人民共和國政府和保加利亞人民共和國政府關於對所得和財產避免雙重徵稅和防止偷漏稅的協定》、《中華人民共和國外交部和保加利亞人民共和國外交部合作協議》、《中華人民共和國和保加利亞人民共和國一九八九年至一九九〇年科學和文化合作計劃》。

【據新華社北京六日電】國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見了保加利亞外交部長佩特爾．姆拉德諾夫。

賓主進行了友好的談話。李鵬愉快地憶及他訪問保加利亞的情況，希望兩國的友好合作關係不斷發展。應客人的要求，李鵬簡要介紹了中國當前治理整頓和深化改革的情況。他強調指出，為了順利地進行改革和建設，中國希望有一個長期的國際和平環境和安定團結的國內政治局面。在中國，穩定是第一位的。

姆拉德諾夫外長介紹了保加利亞的國內情況和對地區形勢的看法。

被禁

北京中國人民大學學生方雲偉（前坐者），五日上午在中國美術館門前街頭自辦西部流浪攝影展，因未辦理合法手續，一小時後即被工商管理和公安部門令其撤去。（中新社）

上海牌轎車滯銷已停產

【香港中國通訊社上海六日電】「上海」牌轎車滯銷，庫存已達一千四百二十七輛，該廠決定停產。

「上海」牌轎車過去是僅次於「紅旗」牌的高級轎車。由於大量洋車湧進國內市場，「上海」牌現已乏人問津。同時上海中外合資廠家生產的「奧迪」、「桑塔那」等較新型的轎車，也奪去了「上海」牌的市場。

滬設台商諮詢機構
今天開業提供一攬子投資服務

【本報上海六日專電】全國第一個為台胞投資諮詢提供「一攬子」服務的「永豐台胞投資諮詢中心」將在明天在上海成立。

上海與台灣的經濟合作貿易往來已逐步開始頻繁，今年至十月底止，來滬的台胞已有近十四萬人，比去年同期增長了六分之一，不少台胞想在上海投資，但苦於找不到門路。

為改善台胞到上海投資「找不對路」的狀況，經上海市政府對外經濟貿易委員會批准，上海成立首家民間為台胞投資諮詢服務的企業，該企業被指定為台胞及其親友來滬投資的諮詢代理單位之一。

永豐台胞投資諮詢中心以促進海峽兩岸的經濟、貿易、技術合作與交流為宗旨，為台胞及其親友及外商來上海投資提供各類諮詢、中介和代理，代客物色理想的貿易和合作夥伴，協助以最佳選擇組成最佳合作形式並幫助實現其合作計劃。

今天該中心的負責人蔣志錚召開記者招待會，她透露了台胞在上海合作的企業已有一批。設立這個中心是為了今後更好地為台胞服務。她說，中心下設紡織、化工、機電、儀表、冶金、輕工、農牧漁業、食品、建材裝飾、運輸報關等諮詢部門，為客戶提供服務，中心是民間企業，與國內外工商業界、科研單位有廣泛而密切的合作，擁有各方面的人才，實力比較雄厚，組成有專職、兼職和特約三個層次的中級專家諮詢網絡。

肇慶逾萬公斤假酒大部未尋獲
粵省急商毒酒慘劇
今派調查組處理 通令各地檢查散裝酒
陸豐破獲假酒黑窩 大部分假酒已查封

【本報廣州六日專電】肇慶、陸豐自一日晚連續發生假酒中毒嚴重事故後，引起社會廣泛關注。廣東省副省長劉維明今天上午召集財辦、工商、衛生、公安、經委、標準計量等部門領導緊急商討應急對策。

會議決定，省府派出兩個調查組，明晨分赴肇慶、陸豐，協助當地政府處理此事，對省內各地，尤其是出事地市場流通的散裝酒，要作全面檢查，嚴禁銷售無衛生許可證的酒，有關市縣要專門組織力量進行調查，對此類嚴重事件的主要負責人要公開審判。

據了解，用工業酒精摻水製造假酒出售，僅肇慶市一地，已發現有二百餘之多，受害群眾一時難以數計。肇慶市有關部門在市區檢查了六十多家商店，共封存有劇毒的假酒二千多公斤。

另據悉，陸豐縣公安部門根據群眾舉報，查獲了一個私製假酒的黑窩，抓獲涉嫌製售假酒人員十三人，並迅速追回假酒一千五百多公斤，佔出廠假酒總量的百分之九十八，避免了事態的繼續發展。

另據中新社消息：至五日下午五點三十分止，肇慶的「毒酒」中毒死亡人數已達二十一人，入院救治的人數則由六十多人增至一百三十多人。

經公安部門昨日進一步核實，肇慶「毒酒」銷量竟達一萬二千公斤，且銷售去向不清，很難及時全部查封，個別商販只顧賺錢，繼續銷售冒牌假酒。昨天，肇慶市公安局就拘留了一名不聽勸告，私自開啓封條，繼續出售假酒致人死命的店員並查封了該店。

【本報廣州六日專電】肇慶市城門商店店員梁玉棠私自啓開封條，出售假酒致人死命，昨日被公安部門收審。

肇慶有人啓封條
又一劉伶中毒亡

據查假酒中毒案發後，肇慶市工商局即在城區內查封貼有廣東中山棗風伯公酒廠、國龍綜合飲料酒廠金龍牌醇醬廣東米酒標籤的散裝酒。他們在城門商店檢查時，發現有一罎經查封、收檢的劇毒假酒，即封存以備檢驗。該店梁玉棠卻不聽勸告，私自啓開封條，分別將酒賣給李某、陳某。李某飲此酒後於三日下午身亡。陳某中毒後送醫院搶救，迄今尚未脫險。

事故發生後，端州區公安、工商、防疫部門派人於五日上午到城門商店查處此事，傳訊了店主梁鳳儀，對直接責任人梁玉棠進行收審，吊扣了該店的營業執照。目前此案正在審理之中。

鄒家華談中國汽車業
希望與亞太各國合作
西德「大衆」首腦對在華投資表示滿意
北京舉行國際汽車學術會議

【中新社北京六日電】國務委員鄒家華今天說，中國對汽車發展方面的對外合作有着強烈的願望，真誠地希望與世界各國，尤其是太平洋地區各國進行各種形式的合作。

鄒家華在今天開幕的第五屆國際太平洋地區汽車工程學術會議上說。

他說，近十年來，中國汽車工業從國外引進了九十餘項先進技術。其中引進和合作生產的整車有重型車、輕型車、微型車、吉普車和小轎車等產品以及設計和製造技術，同時引進了汽車主要總成如發動機、變速箱、車橋、駕駛室、轉向器等關鍵零部件和製造技術。這些技術的消化吸收，為提高中國汽車工業的製造水平創造了有利條件。

第五屆國際太平洋地區汽車工程學術會議將在北京舉行三天，來自美國、法國、西德、蘇聯、澳大利亞、捷克、日本、新加坡、南朝鮮和中國的三百餘名代表出席了會議。

【中新社北京六日電】聯邦德國大衆汽車公司董事會主席卡爾．哈恩博士對在中國進行的事業表示滿意。他說，他與中國合資經營的上海大衆汽車廠今年預計生產能力可達一萬七千輛，比一九八八年提高百分之十三。

漢博士今天在開幕的第五屆國際太平洋汽車工程學術會議上發表演講。他說，大衆集團在中國的活動代表了一項長期政策的組成部分，對公司而言，中國是在經濟活動中最重要的夥伴之一。

他說，中國方面現在已能按公司的生產標準為桑塔那轎車提供百分之二十五的零部件。到一九九二年，雙方共同的目標是使中國國產化率達到百分之八十。

漢說，聯邦德國大衆汽車公司在中國的另一作為是，即將於明年初投產的安亭發動機製造廠，年產七萬台發動機將出口至大衆集團各廠家，這意味着大衆將從上海每天進口二百五十台發動機。

時裝模特兒大賽

參賽八九上海時裝模特兒「個人金牌」和「最佳表演隊」大賽五日在這裏舉行，將於十五日評選出上海第一代金牌名模特兒和最佳時裝表演隊，圖為選手正在表演秋季民族裝。（新華社）

李鵬昨在京會見尼泊爾內政大臣

【據新華社北京六日電】國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見了尼泊爾內政大臣尼蘭簡．塔帕和夫人。

塔帕大臣首先轉達了尼泊爾首相什雷斯塔對李鵬總理的問候。他說，尼泊爾政府和人民將以最熱烈的方式歡迎李鵬總理對尼泊爾的訪問。

李鵬對此表示感謝。李鵬說，他不久就要對尼泊爾進行正式友好訪問了，他期待着同比蘭德拉國王陛下和首相什雷斯塔閣下就共同關心的國際和地區形勢以及中尼雙邊關係問題交換意見，為進一步增進中尼友誼作出貢獻。

林義雄秘密返台
出任民進黨游錫堃競選總幹事

【本報訊】台北消息，因「美麗島事件」入獄的前台灣省議員林義雄，在離台四年半後於五日突然秘密回台，當晚即宣告出任民進黨宜蘭縣參選人游錫堃的競選總幹事。

林義雄在政壇崛起後，經歷了「美麗島事件」被捕、判刑，妻子方素敏競選立法委員，假釋離台，特別是他的母親和女兒被殺害，使不少地方人士對他留有深刻的印象。

據台灣報紙報道，林義雄突然返台將「引起了政壇震撼」，使民進黨增加了一名「超級助選員」，要使國民黨宜蘭縣長候選人李讀成面臨極大的壓力。

五日晚上，林義雄就參加了游錫堃在宜蘭縣羅東的競選集會，並發表演講，為民進黨助選，博得了黨衆的熱烈掌聲。

【路透社台北六日電】台灣反對派報章星期一以通欄標題歡迎台灣一名持不同政見分子回來，他與其他自行流放的活躍分子一樣，趕在十二月二日的大選前返台。

台灣警方說，林義雄星期日從東京乘機回台灣。林義雄曾任台灣省議會代表，高雄市一九七九年發生「美麗島事件」後，他被判監五年。

台立委候選人被槍殺
事發彰化 國民黨發聲明譴責暴力
有人成立「新國家聯線」鼓吹「獨立」

【合衆國際社台北六日電】官方消息說，一名槍手星期一在台灣四十年來第一次民主選舉中，開槍打一名反對黨立委選舉候選人。

消息說，陳湧源是位婦科醫生，在彰化縣以無黨派身分競選，他於星期一下午在其競選辦事處外，被人開槍打中胖子，數小時後在彰化基督教醫院不治。

他是過去幾星期捲進在台灣發生的與選舉有關的暴力事件中的第五名候選人。

警方已建議頒提供避彈衣給所有參加競選的候選人。

國民黨發表聲明，譴責這種「令人震驚的」暴力，又說國民黨永不會向暴力威脅投降。

【美聯社台北六日電】三十二名角逐下月選舉的台灣反對黨民進黨的候選人，向國民黨當局提出前所未有的挑戰，於星期一組成一個新組織「新國家聯線」，公開呼籲台灣獨立。

【法新社台北六日電】反對黨領袖說，三十二名角逐十二月地方與立委選舉的反對黨候選人，已於星期一成立一個聯盟，要求台灣有一個新憲法，一個新政府和「獨立主權」。

民進黨前主席姚嘉文說，「新國家、新憲法聯線」的成員在為十二月二日選舉進行的競選運動中，將推動聯合政綱。

這個新團體的統籌人姚嘉文說，「根據現實條件，台灣主權一定要獨立，同時台灣應以一個中立國家的身份擴大其對外關係。」

分析家說，聯盟的政綱有挑起政府進行鎮壓的危險，因為它公開違反禁止鼓吹分裂的「國安法」。

這項政綱還與「競選法」產生矛盾。「競選法」禁止在競選運動中發表挑起叛亂和破壞社會秩序的演講以及進行類似活動。

姚嘉文說，台灣並不是中國一部分，兩個國家的政府應互相承認，和平共處。

鶴山鄉鎮企業虧本日甚
珠江三角洲經濟情況一個側面

本報特稿

本報記者 劉利

鶴山縣位於珠江三角洲西南角，在經濟緊縮的情況下，這裏的鄉鎮企業也像珠江三角洲千千萬萬的鄉鎮企業一樣，面臨重重困難。

鄉鎮企業有一定規模

鶴山縣的鄉鎮企業起步較晚，在經過十年的努力後，由一無所有，發展到了七千多家，並在鶴山縣的經濟生活中起着舉足輕重的作用。

據鶴山縣政府的一份文件透露，今年一至九月份，已投產的新建、擴建項目共十三項，總投資一千七百一十萬元，其中利用外資一百八十三萬美元。計劃年產值四千九百四十萬元。在這些新項目中，外向型、創匯型項目佔十二個，年新增創匯能力五百四十萬美元，預計到年底，桃源傘廠、共和毛織廠、古蘇製衣廠可建成投產。另外，尚有來料加工企業三十三家，三資企業八家及有產品出口的自營企業十二家仍發揮效益，在今年一至九月，總收入達三千五百六十多萬美元，比去年同期增長百分之七十三。

鎮辦企業三分一虧損

盡管如此，目前鄉鎮企業的利潤與去年同期相比是負增長趨勢。在六月份，利潤增長尚有百分之四點五，而到七月則有百分之三點六的負增長，在九月份，負增數字達到百分之十八點六。另據九月底統計，全縣鎮辦企業一百四十五家，虧損企業佔五十三家，虧損額達三百三十八萬元。

鶴山縣委有關負責人分析說，由於資金短缺和產品銷售困難等因素，直接影響到鄉鎮企業的發展。據不完全統計，由於欠款收不回，貸款有困難，僅鎮辦工業流動資金缺口超過一千萬元，至使一些企業的生產無法落實。年產五千噸木薯澱粉的宅梧澱粉廠，木薯收購季節來臨，卻缺四百萬元的流動資金。另外盡管近年投產的都是短線項目，但由於整個市場不景氣，造成了一些產品的積壓，尤以建築業產品為甚。

有一間建築陶瓷機械廠生產的鋼筋彎切機，近幾個月銷勢日下，產品積壓數百台，只好從十月起停產，工人放假三個月。

明確目標多方求生路

鑒於這種情況，鶴山縣政府制定了一系列的對策，以求在過幾年苦日子的同時，使鄉鎮企業不致於出現大的倒退。這些對策包括，堅持四個為主，即以鎮村集體經濟為主，以辦實業為主，以辦好骨幹企業為主，和逐步實現以外向型經濟為主。圍繞着這四個為主，同時注意吸收存款，抓緊追收欠款，並積極開展雙增雙節活動。多發展與外商的關係，在優惠政策不變的情況下，盡可能提供多種方便。作為鄉鎮企業本身，還要多找國營大廠或外省企業合作，搞聯營或代銷，以解決原材料、資金以及銷售方面的問題，充分利用本地資源進行粗加工、深加工。

鶴山縣鄉鎮企業的現狀也反映了珠江三角洲經濟的一個側面，從目前舉步艱難的情況來看，在短期內情況不容樂觀。【本報鶴山六日專電】

鄭拓彬透露外匯儲備
總額百七十五億美元
超過三個月進口所需的外匯

【中新社北京六日電】中國對外經貿部部長鄭拓彬透露，今年以來，國家外匯儲備由去年的三十三億美元淨增到目前的五十八億美元，加上銀行頭寸，國家外匯儲備總額已達一百七十五億美元。

鄭拓彬在接受記者採訪時說，現在外匯儲備超過中國三個月進口所需外匯量，達到國際上通常一國所需外匯儲備量的要求。今年一至九月份，中國外貿順差達四十億美元，這使得外匯儲備繼續增加。

在談到償還外債是否會動用外匯儲備時，鄭拓彬說，中國不打算動用現存外匯儲備還債，中國將努力增加出口，用出口創匯償還債務。

他認為一些西方國家中斷貸款，無疑會給中國造成損失，但這些國家本身受的損失也不會小於中國。例如英國，雖然今年中國從英國進口大幅度增加，但是英國方面停止貸款將導致英國企業失去大量合同，並給這些企業造成損失。

大白菜供應充裕
北京不限量購買

【本報北京六日專電】北京一年一度的冬貯大白菜工作又全面展開，昨天是大白菜上市高峰，大街小巷堆滿了白菜，地方和軍隊的運菜卡車穿梭於街道。據統計，今年北京市冬貯大白菜總量為一億五千萬斤。

今年大白菜長勢比去年好，棵大、心實，市民比較滿意。市政府原規定每人限量三十斤，憑本供應，價格上也有調整，每三十斤比去年要多花一元左右。過去北京居民冬天主要依靠冬貯白菜及蘿蔔等過冬。近年來，隨着生活水平的提高及集市貿易的發展，冬天也可以買到各種新鮮蔬菜，人們的副食也趨「多元化」，對大白菜的需求量相對減少了。因此，今年的大白菜堆在街上，人們不再排長隊急着買了。市政府作出決定，居民購買冬貯大白菜不再限量。對機關、企事業單位去產地直接購菜者，不限數量，價格優惠。

日資豪華大酒店
上海花園飯店昨日竣工

【本報記者高肖英上海六日專電】上海豪華大酒店——花園飯店，今天舉行竣工儀式，上海市副市長倪天增前往祝賀。投資者、日本野村證券集團所屬野村．中國投資株式會社總經理齋藤來滬主持儀式。

花園飯店座落在繁華的市中心淮海中路附近，與錦江飯店遙遙相對。它是以別具一格的前法國俱樂部為基礎，建造的三十三層高的花園飯店，飯店為二萬八千平方米大的上海最精緻花園所環抱。它既保留了二十年代法國古典式建築的藝術特色，又具有現代化的設施和功能。

飯店總建築面積五萬四千平方米，擁有客房五百套，設有各式餐廳、酒吧、國際會議廳、宴會廳近二十個，附屬設施有溫水游泳池、網球場、停車樓、桑拿浴室、商場等。

飯店聘請著名的日本大倉飯店經營管理。

人民日報署名文章
批判西方政治體制

【中新社北京六日電】此間《人民日報》發表一篇抨擊西方鼓吹西方式民主的署名文章說，認為西方民主實際上是「資產階級少數人對絕大多數勞動人民的專政」，並強調「全盤照搬」西方民主模式是「絕對不行的」。

在近些年，中國大陸學術界曾流行一種政治學觀點，認為西方民主政治理論中關於「民主」、「自由」的基本觀點是人類文明的共同財富，不能單以「階級屬性」來劃分和排斥。

啓而不動，出路何在？

（上接第一版）

我們的目標不僅僅是渡過難關，而且是力爭進入良性循環，促進經濟體制改革的健康發展。因此，啓動經濟的順序必須是：從消費領域開始，首先增加居民社會購買力，增加有支付能力的需求。適當搞活商品流通，由此帶動消費品生產，再帶動原料、原材料、燃料和其他生產資料的生產；最後才是根據生產發展的需要，進行技術改造及適當增加固定增產的投資，把社會生產總量提高到一個新的水平。當然，對於能源、交通等基礎設施的投資因為具有超前性，是需要繼續增強的。

三、可供選擇的措施

如果上述順序是正確的，目前，可以採取一些什麼措施呢？

1、用適當提高農副產品收購價格的辦法，提高農民的購買力，增加農副產品的供應量。這一點，已有決策，應堅持下去。

2、要考慮在近期內普遍提高一次公職人員的實際工資，適當放寬企業效益工資的限制。

3、適當降低銀行存款利率。

4、降低或暫時取消特種消費稅。若干家用電器產品以及耐用消費品還可以採取分期付款方式，將庫存利息轉移到有支付能力的消費者身上。

5、繼續增加能源、交通等基礎設施建設的超前性投資。

總之，啓動要從搞活消費品市場開始。因為經濟的增長，歸根到底是由消費品市場拉動的。這次啓而不動，說明我們在宏觀經濟指導方面還有弱點，一是未能及時洞察供需矛盾的改變，對消費在經濟過程中的拉動作用缺乏認識；二是未能及時放鬆對流通領域的限制；三是有的經濟調節槓桿未能靈活運用，如特種商品消費稅，是為了限制搶購而徵的，現在商品積壓了卻仍不取消，也不降低。

當然，商品積壓只是相對的，解決起來並不難，「啓動」資金作出有效投放後，經濟滑坡的狀況就會好轉，手裏有了過剩商品，文章要比以前好做，但今後如何轉入良性循環，防止經濟再度過熱，也還值得密切注意。

縱橫談

傳朝鮮主席金日成秘密到京

北京的外國記者報道了北朝鮮主席金日成五日突然抵中國進行非正式訪問的消息。雖然中、朝官方均未證實此訊，但也沒有否認。這就使人相信金日成來到了中國。

金日成過去不是沒有秘密訪問的紀錄的。他在一九八二、八四和八七年差不多每隔兩三年就訪問過中國，但八四年的訪問，回國後就沒有發表。一九八五年也曾傳說訪問中國，中朝間首腦舉行會談並非每一次都有必要公開。

不允透露姓名和身份的複數中國官員，對駐京日本記者表示，金日成確已到達了北京。一些外國記者及市民從北京火車站周圍採取不尋常的戒備措施，和看到數十輛豪華房車停在火車站外，都判斷確有外國重要官員到訪。

如果是真的，金日成這次訪華的目的何在？他這次來正值中共即將召開五中全會，雙方要交換意見的問題確實不少，而且十分迫切和重要。

昨天，中國外長錢其琛在北京會見保加利亞外長姆拉德諾夫，據官方報道，雙方對歐洲一些國家的形勢發展表示關注，並認為這是各國自己的事情，應堅持互不干涉內政的原則」。這句話自然是指東歐匈牙利、波蘭和東德最近發生的事情。因此，中朝同為亞洲的社會主義國家，也必然對東歐國家的變化及其可能在亞洲產生的影響十分關注。這些新發展是未能預料到的。

今年以來匈牙利、波蘭已和南朝鮮建交。北朝鮮在譴責無效後，撤回了駐匈大使。東歐國家這種變化，對北朝鮮在國際上的形象打擊不小。現在，傳南斯拉夫也要與漢城建交。而尤其令平壤不安的是，蘇聯一些前任官員和學者代表團頻頻訪問南朝鮮，雙方決定建立更大規模更多方面的民間交流合作。蘇聯的個別學者主張蘇聯不應否決南朝鮮進入聯合國。這實際是平壤一直強烈反對的「兩個朝鮮」的做法。

北朝鮮一向接受蘇聯的軍經援助。今天戈爾巴喬夫的對外政策大幅度改變，北朝鮮與蘇聯的關係是否受到影響？如果蘇朝關係因為漢城與東歐大舉交往而冷卻，朝鮮的經濟就要受到打擊。

根據朝鮮今天的政治實際，金日成不會完全贊成蘇聯式的改革，但是蘇聯越是朝政制改革的道路發展，和平壤之間的距離和隔閡就會擴大。因此金日成訪華也有轉而要求加強中朝合作的一面。

中國同樣密切注視蘇聯和東歐國家改革中的急劇變化。怎樣評價東歐國家的演變，可以說是其他社會主義國家的一個迫切的課題。雖然，今天各方都強調，一個國家的制度是該國的內政，不應干涉，但戰後四十多年來東歐這樣的變化，確在許多方面令人困惑。中朝兩國對於政治改革都有自己的觀點，但是蘇聯東歐的改革變化卻在不斷擴大，其發展前途未可逆料。在這樣的背景下，金日成秘密訪問中國，深入討論兩國共同關心的國際問題，是合理的結果。

施君玉

一九八九年十一月七日

擬於年底 東德放寬

繼匈牙利變化之後
波共擬改為社會黨
國號亦改稱共和國

蘇聯單方裁軍已達二十三萬

新聞特寫

擬於年底之前實施
東德公佈法律草案 放寬公民離境限制
不須海外親屬關係 申請卅天可批准

【法新社柏林六日電】東德星期一公布了一項關於旅遊的法律草案，未包括有關於取得外匯的條款，預料該草案將激起東德人的憤慨，他們對領導層安撫他們的努力已越來越不耐煩。

預料該草案因缺乏關於外匯的條款而將立即不受歡迎。該法律草案說，「准許私人旅遊並不意味着給予取得外匯的權利。」有關外匯的條例將於稍後公布。

【美聯社柏林六日電】東德星期一發表了放寬人民到西方去的限制的法案，一個官員預測，這法案將於本年底實施。

此外，德意志通訊社報道，東德一個內閣部長又要求共黨政治局全體辭職。

改革運動分子亦說，他們計劃星期一晚在萊比錫舉行另一個爭民主集會，以維持新政府的改革壓力。

通訊社引述文化部長霍夫曼的話說：「霍夫曼部長表示，共黨政治局應一起辭職，讓新任總書記有真正的改革機會。」

通訊社引述霍夫曼的話說：「我們需要盡快有一個新政府。」

【路透社東柏林六日電】東德的改革派新領導層已經公佈放寬旅遊及出國限制的計劃，可是數以千計的東德國民對此充耳不聞，仍然繼續湧往西德，尋求新生活。

官方報章星期一列出了一項法案草稿，掃除了數十年來對旅遊外國的限制。根據該草案的條例，所有市民會獲發給護照，而且會在提出申請後三十日內，發給到外地旅遊的簽證。

東德一千六百六十萬居民再也毋須提出西方的親屬關係才能到西方國家旅遊，人民再也不會因尋求移居西德而被當局懲罰。

主要反對組織「新論壇」的活躍分子說，草案以及給市民每年只有三十天出國旅遊限期簽證的條文未能滿足人民要求完全無限制地外遊的呼聲。

一位東柏林居民抱怨：「為甚麼我們不能擁有可以隨時離地到任何地方去的護照？」

德共決策中央委員會將於星期三至星期五開會。在十月十八日取代強硬派昂納克的共黨新領袖克倫茨上星期說，至少五名老年領導人會退出十八人執政政治局。

外交官說，東德議會可能會在星期五開會接納政府辭職。

雖然幾乎未有人提出予以限制，但有相當多人認為要採取緊急措施緩和現況，今年湧入西德的人數達十八萬五千，使那裏成為更有吸引力的居住地方。

反對黨社會民主黨的東西方問題專家貝爾說，「我們可使彼此都損失慘重。」

由於有三十萬德裔人亦將於今年從波蘭和蘇聯移居西德，官方的憂慮正在加深，這三十萬人不會像東德難民潮那麼哄動，但卻會較東德人的來到帶來更多問題。

東德移民源源不絕 西德各界已感擔憂
有人提出不要以為西德是天堂

【路透社波恩六日電】西德政界與商界領袖，對東德讓人民自由出國與西德吸納移民的能力，日益感到不安。

這種新情緒，與歡迎八月間越過生銹「鐵幕」經匈牙利抵達，和九月間乘第一列「自由列車」抵達的第一批難民時的歡樂與職位提供，成了強烈對比。

【新華社波恩五日電】西德工會聯合會主席布萊特今天在曼海姆開幕的西德郵電工會第十六次代表大會上發表講話時說話，西德「不是天堂」，從民主德國跑到西德來的人對西德的現實「不要存在幻想」。

這位工會領導人還說，在這裏，人們會感受到很多「不公正的對待」，「此外，一些嚴峻的困難的政治問題也不是那麼容易解決的」。最近一個時期以來，不少民主德國公民經過波、匈、捷跑到西德來，據估計，已達到五萬多人。但是，據報道，也有不少人已表示要重新返回民德。

印尼人太熱情 英王儲遭擠逼

【路透社雅加達六日電】英王儲夫婦星期一到雅加達郊外一處公園參觀時，遭一羣跑上台階的人擠着，皇儲查爾斯現出不安的神色。

被問及查爾斯王儲是否不悅，一名外交人士說，「我不覺得出奇。」

查爾斯及儲妃戴安娜參觀屋頂是牛角狀的西蘇門答臘房子時，被一羣記者、官員及賓客團擁起來，這些人大多身穿彩色的莎籠及頭戴帽子。

英王儲夫婦來訪期間保安人員未能成功把人羣隔開，兩人星期日參觀古城日惹時被記者窮追，遊興大減。

圖為查爾斯王子夫婦六日參觀雅加達一公園時，戴安娜王妃在亭子內向人羣揮手，在王儲夫婦中間的是一名身穿傳統服裝的印尼男童。（路透社照片）

蘇外長有此預言 美蘇艦上首腦會 將起里程碑作用

【合衆國際社莫斯科六日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期天預測，下月的艦上首腦會將起着「里程碑般的重要性」。

謝瓦爾德納澤告訴官方塔斯社說，在十二月二日至三日的地中海軍艦上舉行的會議期間，蘇聯領袖戈爾巴喬夫與布什總統將討論超級大國的所有問題。

他說：「儘管這是一次非正式會議，我有信心這次地中海會議將會像一個里程碑一般重要。」

他說，在馬耳他對開海面舉行的會議將會一大部分決定將於明年春末或夏初舉行的正式首腦會的內容及重要性。」

紐約股市挫卅點

【路透社紐約六日電】在債券市場疲弱的壓力下，紐約股價星期一下午早段大幅下跌。上午十一時，道瓊斯工業平均指數下跌了二十三點九八，下午更跌三十六點，至二五九四。指數上周五下跌二點〇五。

繼匈牙利變化之後 波共擬改為社會黨 國號亦改稱共和國
波共一中委及副外長分別傳出消息

【合衆國際社華沙六日電】在六月選舉失敗後陷於紛亂的波蘭共產黨星期一說，在明年的黨大會上，將會放棄傳統的馬克思——列寧主義教條而組織一個歐洲式社會黨。

一位同情團結工會的改革派共黨黨員菲茨巴赫在波共中央委員會全體會議上說，新黨將會回到「波蘭社會主義的源頭」。

其正式名稱為波蘭統一工人黨的波共預計於一月二十七日召開第十一屆黨大會。

共黨官員說，將會透過投票方式使波共消失，然後成立一個以歐洲模式為基礎的新的社會民主黨。

菲茨巴赫說，新黨會「應用歐洲社會文化成就」，但它會使自己脫離無產階級專政及民主集中制。

共黨一位年輕的改革派人士說，新的波蘭社會黨將須要適應新的形勢，在此新形勢下，一黨專政不再存在而其他政黨將會並存運作。

【法新社東京六日電】波蘭副外長馬祖夫斯基星期一在此間說，波蘭將追隨匈牙利的榜樣，把共產主義術語「人民」從其名稱中刪除，作為政治及經濟改革的一部份。

在漢城簽署了與南朝鮮建交協定之後，於星期六抵達此間的馬祖夫斯基，在會見日本副外相小和田壽時，發表上述講話。

他說，從「波蘭人民共和國」到「波蘭共和國」這個象徵式的名字更換，可能會在計劃於一九九一年通過的新憲法內訂明。

官方人士說，馬祖夫斯基對小和田說，波蘭之邁向議會民主，是一個「不可逆轉的過程」。

盧泰愚月底訪匈牙利
是為南朝鮮首腦第一次訪東歐

【路透社漢城六日電】總統府一位發言人星期一說，南朝鮮總統盧泰愚將於十一月二十日至十二月二日期間訪問西德、匈牙利、瑞士、英國和法國。

他的布達佩斯之行標誌着南朝鮮在開拓與東歐關係的近期努力上的首項重大勝利。東歐長期以來是共產主義北朝鮮的強硬支持者。

他十一月二十二至二十四的布達佩斯之行，是南朝鮮國家元首對東歐國家的第一次訪問。匈牙利已於二月與南朝鮮建交。波蘭亦在上星期步其後塵。

英蘇太空人

第一個英—蘇聯合太空任務「朱諾」（天后），十一月五日選出最後四個英方人選，其中之一將與兩個蘇聯太空人一起，在一九九一年到太空去。（路透社）

英相續受報刊抨擊 指其就財相事撒謊

【路透社倫敦六日電】一家英國報紙星期一指責首相戴卓爾夫人在財相勞森辭職問題上講大話，並說，她的聲譽已遭到了致命的打擊。

《獨立報》頭版的社論就勞森星期日的電視訪問評說，「戴卓爾夫人將其政治前途建立在誠實信譽基礎上，但是，她昨天被揭露是個說謊的人。」

該社論說，其結果是，她的聲譽受到了致命的打擊。」

社論說，她在電視上就勞森的辭職問題說謊，因為真相太使人感到尷尬。」

面臨當權十年來最嚴重危機的戴卓爾夫人，一周前在同一電視節目中說，她不知道如她解僱其首席經濟顧問沃爾特斯爵士的話，勞森會否留任下去。

但是，勞森認為，沃爾特斯在危害他的地位。他星期日說，他曾清清楚楚地向戴卓爾夫人表明，他希望沃爾特斯辭職。

《獨立報》的上述評論，是對勞森關於他和首相最後一次談話內容的最強烈反應。

自由派的《衛報》指責戴卓爾夫人「口是心非，或自欺欺人」。

「向親政府的《泰晤士報》說得較善意點，稱戴卓爾夫人「託詞逃避勞森辭職問題」。該報說，由於她是將接受採訪的兩者中的前者，且是仍在任的人，她不想暴露他們會談的秘密，「她規避了這個問題。」

金日成致電蘇聯 籲挽救社會主義

【法新社東京六日電】此間收聽到朝鮮通訊社星期一的報道說，北朝鮮主席金日成分別打電報給戈爾巴喬夫和克倫茨呼籲蘇聯和東德，為了社會主義的勝利和對抗帝國主義要攜手作戰。

蘇聯單方裁軍 已達二十三萬

【新華社北京六日電】莫斯科消息：蘇聯《真理報》五日透露，截止十一月一日，蘇聯已裁軍二十三萬五千人。

戈爾巴喬夫去年十二月曾宣布，蘇聯到一九九一年將裁軍五十萬，上述數字便是其中的一部分。

該報還說，蘇聯在歐洲的軍隊已經削減了七千一百二十輛坦克，二千九百六十四門大炮和七百三十五架飛機。從蒙古撤出了一個坦克師和三個防空旅。

希臘大選完成點算 無一政黨獲得多數
左右政黨力量相當 由新民黨組閣

【合衆國際社雅典六日電】希臘保守派新民主黨星期一以極少差距，未能在希臘五個月來第二次大選中取得大多數，要組織新政府困難重重。

九成選票點算後新民主黨獲得百分之四十六點二的選票，獲一四八議席，差三席才能獲得多數控制權。六月大選中失敗的泛希臘社會主義運動獲得百分之四十點七，一百二十八席。左翼進步聯盟獲百分之十點八，二十一席，其餘各黨獲百分之二、三個議席。

在目前左右雙方幾乎不分席位之際，新民主黨領袖米佐塔基斯與社會黨柏潘德里歐都感到很難組織政府。

米佐塔基斯準備星期一接受總統薩塔基斯的委任，組織政府，但未有說他希望如何取得構成大多數所需的三個席位。

【據新華社雅典六日電】在五日舉行的希臘議會今年第二次大選中無一政黨獲得獨立組閣資格，這在希臘歷史上是罕見的。它表明希臘一黨獨立組閣的局面已經過去，有可能進入了一個兩黨聯合執政時期。

希臘新民主黨領袖米佐塔基斯（左）星期一凌晨在記者招待會上說，他的黨在希臘大選中，差點兒未能在議會得到多數地位。（美聯社）

美國訊通

日資大舉收購的得失

本報駐美記者 姜國元

日本財團在美國動輒以現金交易的收購風，這半年來尤為強烈。美國一個民意調查說，美國人懼怕日本在經濟上的威脅，甚於蘇聯的軍事侵略。到了最近，三越收購美國最具名氣的鐵芬尼珠寶店，三菱更在紐約黃金地段，一口氣付出八億現鈔，購下洛克菲勒中心的超過五成產權。日本企業就像最近暢銷書《收購美國》一樣，使美國人驚心動魄。

收購中的種族色彩

事實上，日本企業的收購美國房地產企業，如果與英國、荷蘭相比，根本算不了什麼。英國財團在美國投資及收購，累積已飛越一千億美元大關，而日本僅及一半。倘若說三菱買下洛克菲勒中心是大手筆，那末與紐約最大的外國地主的荷蘭相比，那是令人吃驚的懸殊。

日本收購潮，同美國近三年來的美元匯率貶值，有重大關係。日本人放在銀行裏的日圓，就像放在聚寶盆般，自動增值起來。況且日本的投資環境並不好，所以，目標就轉到外國，最方便的就是大洋對岸的新大陸了。日資收購潮，是近三年始讓美國人注意的。

美元急速下挫中，不獨是日資大舉入侵，在歐洲的英國、荷蘭也乘虛而入，可是，在絕對數值上遠勝日本的英、荷，反而卻能獨善其身，不惹來美國大衆的戒心甚至討厭，這是一個很有趣的現象。

在這經濟文化中，種族上的血緣起了不可看輕的效應。在早已國際化的美國經濟體系裏，歐洲國家，特別是英國，早已獲得等同美國人的對待。美國人的祖先來自英國以及西歐一帶，是不可爭辯的事實。二百年來，美國人一直標榜阿美利加文化的獨特性，但尋根溯源，他們對祖先的母國也愛屋及烏的顯露出關注。在同文同種的先天血緣關係裏，英荷企業發起的收購潮，就不像黃皮膚的日本人的較小型收購來得顯眼。

說穿了，還是種族主義作怪。

收購戰略的比較

另外一個因素，是關乎收購戰略的佈置。日本人民族性倔強執着，有一股明知山有虎，偏向虎山行的脾氣。就像偷襲珍珠港前，山本五十六早就認為美國惹不過，但還是惹上了。

日本收購症候普遍共通特點，就是非有名氣的不買。於是，幾乎等同美國標誌的哥倫比亞電影公司，給新力買下來了；世界最有名氣的鐵芬尼，給三越吃了；連上帝國大廈同為紐約最負盛名的建築物的洛克菲勒中心，三菱也收購下來。

五十億美元的三宗交易，險把美國上下鬧得天翻地覆，一時間，輿論嘩然。日本收購潮帶來的影響，加上美國對日本貿易的龐大逆差，日本企業自然首當其衝，吃了一面的灰。

荷蘭是紐約房地產的最大外國買家，但它絕不會像日本人般買下洛克菲勒中心那麼揚威耀武。英國更看得遠，把收購集中在能源工業上。我們不妨往南方走，看看沙漠中的得州油井是那個外國擁有最多。在收購策略來說，日本人走的是另一條路，正是枇杷龍眼，各有所愛。

日本人該作檢討

當然，在追求高速回報的經濟效益的角度來看，日本人把炙手可熱的賺錢企業買下來，是有其價值的，對扶助日本國內性質相若的企業或許起相當作用。買下房地產，也可以幫助日本公司解決在紐約的辦公室荒。這只能解決面前的難題，可是無助於改變日本的經濟產業結構。日本能源匱乏，但日本商人縱然在外國買這買那，就不屑看能源。一旦石油危機再來，日本怎樣撐下去呢？在英國的石油商標在美國幾乎滿街都是的時候，策劃日本收購的謀士該檢討一下策略了。

日本人不如歐洲人的深沉內斂，結果帶來不少煩惱。最近，一股反對日本經濟力量的潮流逐漸抬頭。日本企業不久前擬以十億美元現鈔買下芝加哥的全美最高辦公室大廈的西爾斯中心，結果便是因為西爾斯不想賣給日本人而告吹。

在美國人把日本的經濟威脅看得大於蘇聯的軍力的今天，日本人在揭鈔票前，應當好好的想一想，這個看似荒謬的民意調查蘊含的深層意義。

【本報紐約四日專電】

奧恩支持者昨示威
抗議宗教領袖支持新總統
美法沙特等國承認穆瓦德當選

【路透社貝魯特六日電】數以千計強硬基督徒星期一憤怒地遊行，往馬龍派教會基地，對他們的宗教領袖支持黎巴嫩新總統穆瓦德，表示沮喪。

這批激昂不安的羣衆，來到在黎巴嫩北部基督徒山莊布却基，擠滿馬龍派主教布特羅斯・薛弗爾的寓所庭院，大事襲擊一小時之久，高呼口號，要求支持基督徒陸軍司令奧恩將軍。

這是黎巴嫩馬龍派基督教徒成員第一次向自己教派的精神領袖採取行動。他們對主教拒絕加入奧恩一道，反對選舉新總統穆瓦德，感到十分憤怒。

薛弗爾後來跑到在黎巴嫩北部由敘利亞佔據的城鎮迪曼的避暑寓所躲避，說要逗留直至「恢復安全」為止。

阿拉伯聯盟特使卜拉希米會見新總統穆瓦德，並說，他預料穆瓦德將於數小時內委任新總理。

議會消息人士說，星期日當選的穆瓦德正與議員以及政界和宗教領袖磋商，並表示預料會在未來七十二小時內作出公布。

穆瓦德當選，獲得國際廣泛支持，其中包括美國、法國和沙特阿拉伯等。但是，他不能遷進在貝魯特郊區巴卜達的被破壞的總統府。奧恩的臨時軍人內閣仍賴在那裏不走，不願交出建築物。而奧恩今天則留在這裏的指揮工事內。

新聞特寫

黎巴嫩政局起新變化

新華社記者 喻開元

黎巴嫩在經歷了四百零九天沒有國家元首的半分裂狀態之後，今天終於選舉勒內・穆瓦德為新總統，從而為拯救黎巴嫩帶來了一線新的希望。

行動迅速 這次選舉別具一格，參加會議的五十八名議員，分別從貝魯特和巴黎匆匆趕往黎巴嫩北部特里波利的一個空軍基地，在嚴密的安全措施下，在短短兩個多小時內，一口氣完成了選舉議長、通過民族和解憲章、選舉新總統這一系列至關重要的議題。

這種特別的選舉是由黎巴嫩所處的特殊情況所決定的。

今年五月在摩洛哥卡薩布蘭卡舉行的阿拉伯特別首腦會議組成了由摩洛哥、沙特阿拉伯和阿爾及利亞三國元首參加的阿拉伯三方最高委員會，全權負責調解黎巴嫩衝突。幾個月來，三方委員會在國際社會的全力支持下，經過艱巨的努力，取得了明顯的進展：九月二十三日實現了黎衝突各方的停火，接着黎巴嫩議員在沙特的塔伊夫舉行會議，討論並通過了黎巴嫩民族和解憲章・選舉新總統正是為實施塔伊夫協議而採取的具體步驟。

激化矛盾 但是，奧恩軍政府認為，沒有規定敘利亞軍隊撤出黎巴嫩的時間表。奧恩要求敘軍撤軍和國內的政治改革應同時進行，反對在敘軍「佔領」下進行總統選舉。為了阻止選舉，奧恩於十一月四日凌晨宣布解散議會。奧恩的這一舉動激化了他同基督教派議員之間的矛盾，使本來對參加選舉會議還持猶疑態度的議員們作出了參加會議的抉擇，以捍衛他們議員資格的合法性。今天的總統選舉就是在這種充滿火藥味的氣氛下舉行的，不能不帶有戰亂的印記。

毋庸諱言，在黎巴嫩當前局勢是否能夠緩和這個問題上，基督教派的態度十分關鍵。因為無論國內政治改革還是敘軍去留問題都需要基督教派作出讓步。歷來得到西方支持的基督教軍政府，曾寄希望於黎巴嫩問題「國際化」。奧恩發動「解放戰爭」的根本目的，不在於動用武力，而在於動員國際輿論，壓敘撤軍。但是，以美國為首的西方國家正致力於尋求解決中東問題的和平方案，既然不會壓以色列從黎南部撤軍，也就沒有理由壓敘利亞撤軍，更不可能在以軍撤出無期的情況下，去制定敘軍撤離的時間表。

積極影響 黎巴嫩的和解符合黎巴嫩人民的願望並且得到了國際社會的普遍支持。因此，新總統的產生無疑會對黎巴嫩和平進程產生積極影響。

但是，黎巴嫩問題牽涉的各種矛盾盤根錯節，它既有國內積怨久深的教派矛盾，又同阿以衝突密切相關。新的總統雖然產生了，但是持反對態度的奧恩將軍將採取什麼行動，事態又將如何發展，還有待進一步觀察。此外，由於各派武裝民兵的繼續存在，任何意外事件都可能引發新的緊張局勢。儘管如此，和解終究是大勢所趨、人心所向，不管道路怎麼曲折和漫長，總會在艱難中不斷前進。

【新華社開羅五日電】

無聲的軍事演習
北約舉行電腦模擬軍事演習
三千指揮官偕參謀人員參加

【路透社布魯塞爾六日電】星期一，北約開始一場重要軍事演習，首次以美觀而寧靜的電腦取代了軍靴和坦克履帶的喧鬧。

北約發言人說，多個高層指揮官，將使用世界最尖端電腦軟件，以模擬從挪威到地中海發生的危機和戰鬥。

以前北約演習也曾使用過電腦，但這是北約所有歐洲指揮中心一起參與純粹的電腦演習的首次。

「兵牌演習八九」將進行十天。

在比利時蒙斯鎮附近的歐洲盟軍最高指揮部，發言人說：「這不是孩兒們的演習，他們不會向坦克開砲，看不到飛機爆炸。」反之，是由約三千北約指揮官及其參謀人員，根據電腦數據和分析作出決定。

發言人說：「要測試的是高級指揮官及北約通訊系統。」

波蘭貨幣再度貶值

【路透社華沙六日電】波蘭星期一將茲羅提貶值百分之十四・三，這是團結工會領導的政府九月上台以來，第四次大幅貶值。

這次貶值，部分目的是縮小茲羅提兌美元方面黑市與官方匯率之間的巨大差距。

國際最新滙市股市金市行情

1989年11月6日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8145	7.8130
西德馬克	1.8534	1.8525
日圓	143.62	143.75
英鎊	1.5738	1.5785
瑞士法郎	1.6265	1.6245
澳洲元	0.7811	0.7820
加拿大元	1.1720	1.1710

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3517	3509
倫敦	上午定價 378.15 下午定價 379.75	380.50
蘇黎世	379.50	379.75
紐約	*378.50	377.70

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	35434.00	−60.86
新加坡海峽時報指數	1332.82	−7.96
悉尼全普通指數	1657.00	−0.10
倫敦金融時報指數	1747.00	+0.60
法蘭克福商業指數	1807.90	4.20
紐約道瓊斯指數	*2601.84	−27.67

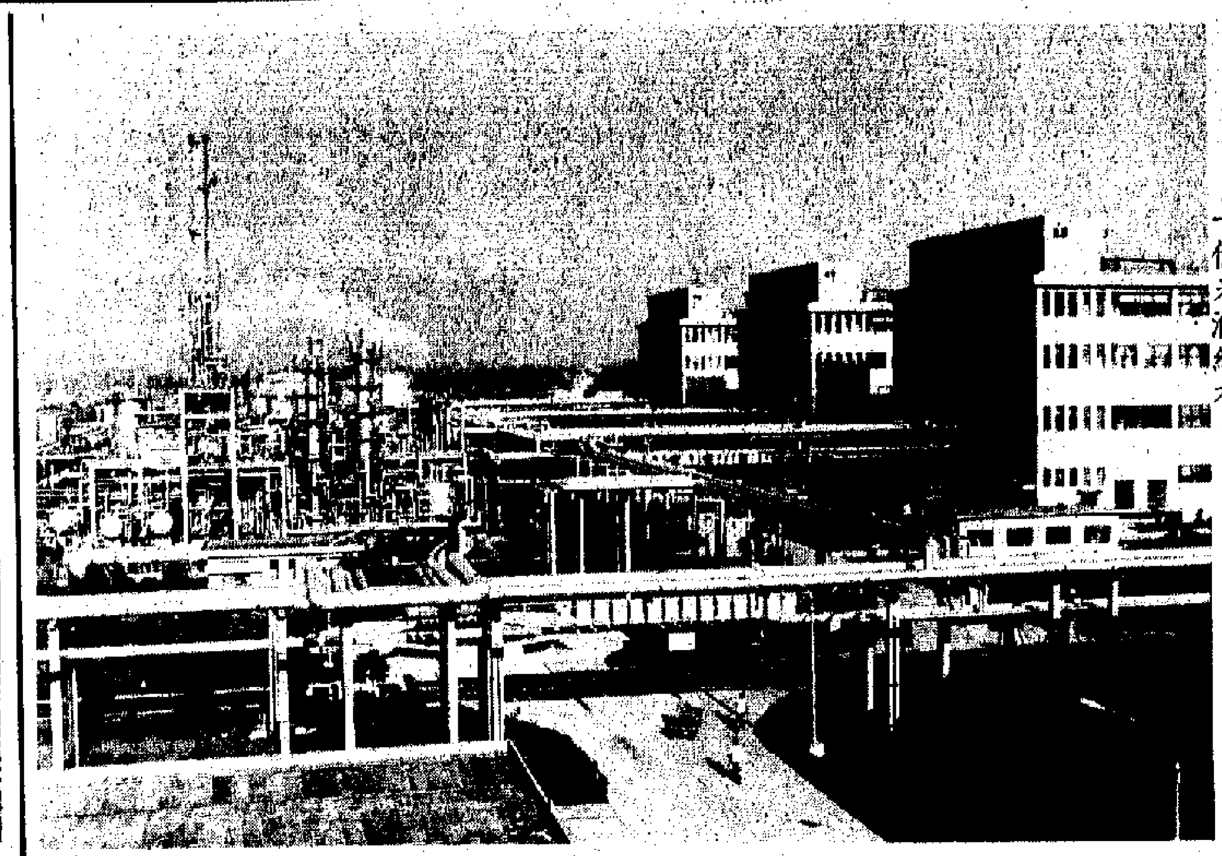
倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.00	6.95
怡和	23.50	23.40
國泰	8.10	8.05
和黃	8.90	8.85
置地	8.65	8.60
太古	16.00	15.95
九龍	13.80	13.75
港燈	7.45	7.40
長實	9.15	9.10
九倉	8.10	8.05

※今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

▲曾被前總統卡特舉爲美國「國寶」的鋼琴大師霍羅威茨星期天在紐約逝世。圖爲這位俄國出生的傑出鋼琴家在一九三○年代末期的「檔案照片」。（美聯社）



▲一期工程的主體——滌綸一廠外景。

江蘇儀徵「化纖城」

一座嶄新的「化纖城」正在揚子江畔崛起。這就是建設中的儀徵化纖工業聯合公司。

這個中國最大的化纖原料生產基地，地處長江下游北岸的江蘇儀徵市，西距南京六十公里，東距揚州三十餘公里，地勢開闊，交通便利。

第一期工程已於一九八八年通過國家驗收，第二期工程將於一九九○年建成。全部工程完工後，每年可生產滌綸短纖維和聚酯切片五十萬噸，用這些原料可以生產出五十億米滌綸布。

▶公路和水路是儀徵化纖城交通運輸的兩大通道。這是長江專用碼頭。

▶儀徵化纖工業聯合公司有自己的時裝表演隊。模特兒們的服裝面料都是用本公司的產品製作的。

▼霍羅威茨與夫人曼達一九七八年在紐約「五十四工作室」共舞，慶祝他七十四歲生日。霍羅威茨有時會到紐約的夜總會去，不是因爲喜愛的士高音樂，只是爲了調劑生活。（美聯社）

▶泰國南部春蓬府經受三十多年來最猛烈的風暴吹襲之後，星期日這條村落逐漸回復正常。風暴中有大批船隻在暹羅灣沉沒。（美聯社）

▲希臘新民主黨的支持者六日早上在雅典街道慶祝新民主黨在大選中獲勝，不過該黨未能贏得絕對大多數。（路透社）

▲菲律賓總統科拉森在多倫多與安大略省總理彼德遜及其夫人一起共進晚餐。科拉森正在加拿大訪問。（路透社）

風災過後 生靈塗炭
暹羅灣碧海多浮屍
泰海軍撈起五十具 仍有數十人失蹤

【路透社曼谷六日電】泰國海軍一架偵察機星期一發現許多屍體在暹羅灣海面上漂浮，而船隻則繼續救起三天前一次毀滅性颱風中遇難的生還者。

泰國一海軍人士說，一艘護衛艦已經在海灣撈起五十具屍體。屍體均穿上了救生衣，相信是「海峯號」的遇難船員。

【合衆國際社曼谷六日電】官方人士說，颱風「姬伊」星期一向印度移動途中風力又再加强，在其過後，留下沉沒的船隻、吹毀的村落和泛濫的城鎮。

官方人士說，估計有四百名水手，包括翻沉的美國鑽油船「海峯號」上的八十五人，在怒海中失蹤，另在風暴夷平和淹沒的多條村落中，有數十人喪生。

迄今為止，搜索人員已從星期五沉沒的美國鑽油船「海峯號」中救回了六個海員。潛水員又在船內找到六個屍體。

泰國氣象部人員說，在越過泰國南部地岬之後，「姬伊」已減弱成為一個熱帶風暴，其後又在掠過安達曼海向六百哩外的印度而去之際，再度加强成為颱風。他說，該風暴正以每小時約十哩的速度移動。

政府發言人蘇韋特說，總理差猜已飛往南部，親自視察災情。

蘇韋特又說，在陸上至少已證實有三十人在風暴中喪生，但政府電視台報道，在清邁府三個地區中至少有五十二人喪生。

豈獨姑娘愛俏
海灣男兒扮靚成風
大破慳囊購用香水

【合衆國際社麥納麥六日電】零售商及有關報道星期一說，在傳統上炎熱和出產香料的海灣國家，越來越多婦女購買昂貴的香水，尤勝於富時髦氣息的歐洲婦女。此外，阿拉伯男士比婦女花更多金錢於購買香水方面。

總部設在迪拜的《海灣新聞》，引述參加迪拜香料出口會議代表的話說，「該地區使用女性香水的人，比歐洲多得多。」又說，「海灣男士正超越女性。」

來自巴黎時裝店聖洛朗的代表，正首次在迪拜舉行他們的會議。這表明富有的海灣市場越來越重要。

一名零售商說，油價的穩定意味着石油蘊藏豐富的海灣國家已恢復相對的繁榮。「阿拉伯男士，在某種程度上比婦女更喜歡好的香水。他們在刮臉或洗頭後，總要用點香水，如他們喜歡的話，甚至價錢昂貴也要買。」

他說，男士們買香水供自己用，也作為禮物送給妻子、朋友和親戚。

法國學校有風波
穆斯林女生戴頭巾引爭議
一批教師不滿提出要罷教

【路透社巴黎六日電】一批法國教師威脅要罷教，如果他們被迫讓戴穆斯林頭巾的女孩子入學的話。

近一個月來，法國公衆對穿戴伊斯蘭衣物上學的權利，發生了激烈論爭。

巴黎北部克里爾中學的教職員，在十天假期過後返校之際，拒絕向政府的決定讓步：後者要求他們容許曾於九月間因戴穆斯林頭巾而遭停學的女學生返校上課。

水浸街　星期一早上，堪培拉暴風雨造成泛濫，淹沒了「亞太經濟會議」會場的大門。（美聯社）

美監獄出現老人危機
全國共有二萬五十歲或以上老監躉
老犯放監後如何適應成社會新問題

【合衆國際社費城六日電】深受暴力、毒品和過份擠迫困擾的美國監獄現時又面臨一項新危機——數目雖少但卻日漸增長的老年囚犯和到老年才重新投入社會的犯人。

自一九八一年以來，費城的囚犯人數已增加了一倍，老年犯人的數目正日漸增長。司法部轄下一機構的數字顯示，現時全國犯人總數中有百分之一．八左右是五十歲或以上的犯人——全國的國家監獄中囚禁着逾二萬名五十歲或以上的犯人。

德雷克塞爾大學教授一位犯罪學及老年學教授朱莉亞．格洛弗．霍爾正在研究應付老囚犯及老假釋犯這特別問題的方法。

他說，老犯人可分為三大類：年輕時入獄，長期囚禁在獄中而成為老人囚犯；不斷出入監獄的職業囚犯，以及因犯了嚴重罪行而首次判監的老人。

當這些老年犯人一旦出獄或者獲得假釋，他們會感到自己已經落伍，與這個一日千里的世界格格不入。

霍爾說：「當一個老年犯人獲假釋出獄之後，他們會感受到巨大的文化震撼。

「他們來自一個有人為他們作出全部決定的地方，他們之中有些人已在獄中度過極長的時間，因此一旦獲釋之後，外面世界中已沒有朋友或親人。」

她說：「對他們來說，變化是那麼大，幾乎所有的日常物品，比方說巴士票價和自動櫃員機全都是新鮮事物。」除此之外，他們原先掌握的工作技能可能亦已落伍。

美教授鑽研兩載
著書談鉛筆歷史

【美聯社美國北卡羅來納州格林斯布羅六日電】一名工程學教授撰寫鉛筆史說，這個題目史籍着墨不多，故無處着筆。

杜克大學教授亨利．佩特羅斯基經過兩年研究，撰寫一本厚四百五十頁的書籍講述鉛筆的歷史，書中的論點如下：

——你可用一根鉛筆畫出長七十英里的線條。（一百一十三公里）

——製造一根價值十美仙的鉛筆，成本大概為五十美元，

——美國每年生產二十億枝鉛筆；

——鉛筆的鉛芯實際是由石墨及黏土製成，黏土成份愈高，筆芯的硬度愈大，

——約一百年前鉛筆才附有擦膠。

佩特羅斯基表示，「對是否給學童附有擦膠的鉛筆，曾發生激烈辯論，人們說，如果讓學生的鉛筆有擦膠，將鼓勵他們犯錯。」

佩特羅斯基不知第一根鉛筆何時製成。

他知道，首項有關鉛筆的記載出現於一五六五年，人們常以這年作為鉛筆的起源。

佩特羅斯基的《鉛筆：設計及環境的歷史》一書將於一月出版。

佩特羅斯基認為鉛筆不會被淘汰，它可以與打字機、原子筆、印刷機及電腦並存。

尼泊爾巴士墜河
六十六乘客失蹤

【新華社北京六日電】加德滿都消息：尼泊爾一輛客車五日在首都加德滿都以西約一百公里處撞在一輛停駛的卡車後墜入河中，六十六名乘客生死不明。

據尼警方的報告說，這輛卡車是當地時間凌晨六點在從一工業城鎮駛往加德滿都的途中，在一轉彎處高速行駛撞在卡車上從二十六米高處墜入河中。車中的七十名乘客中只有四人死裏逃生。

西班牙鄉間學校 學生要逃學務農

【路透社西班牙韋爾瓦六日電】南部市鎮阿爾蒙特的市長拉菲爾．迪亞茲星期一說，不上學的學童，將被罰款每天五百比塞塔（四美元）。

在鄉間地區，多達百分之二十的學童因要協助父母在農場內工作而定期逃課。

俄國珍寶　意大利米蘭正舉行「無名寶物」展覽會，展品是莫斯科歷史博物館的五百件俄國革命前的珍寶，這是俄羅斯十七至十九世紀的主教冠，冠上飾有黃金、玉石、鑽石、珍珠等，一九一七年後這批珍寶待至今日才首次展出。（路透社）

明天開幕
荷里活內衣博物館
收藏女星胸圍內褲
莎莎嘉寶麥當娜的也在內

【合衆國際社六日電】老牌影星莎莎嘉寶雖然掌摑警察罪名成立，但不損她在內衣業發展史上的貢獻。

荷李活弗雷德里克斯的女內衣博物館將於十一月八日開幕。

內衣博物館屆時將展出莎莎嘉寶一九五三年在一齣電影所穿着的黑色胸圍及內褲。

女星麥當娜的黑色胸圍也是這所博物館的藏品。

古老法國洋娃娃
價值逾三萬美元
收藏於地下室誤為破爛貨

【合衆國際社加利福尼亞州奧林達六日電】彼得．馬勒絲毫未意識到，他去年在他母親家中地下室裏發現的兩個陳舊洋娃娃之一，竟然價值三萬一千美元。

馬勒和他的三十四歲女兒搜尋舊物準備出售給收破爛的人時，在地下室中發現了一個袋子，裏面有兩個陳舊而弄皺了的舊洋娃娃，每個長十八英寸，穿着維多利亞服飾。

他上周說，「我的第一個念頭是把它們扔進垃圾桶，但艾莉森說，她想把那兩個洋娃娃拿去給鑑定家看看，她想，它們也許價值不菲。」

馬里蘭洋娃娃商店東主，專門拍賣古董洋娃娃的喬治．塞里奧爾特對這兩個洋娃娃作了鑑定，發現其中一個是罕見的法國「嗶嗶」。

這個洋娃娃最近在拍賣中出價三萬一千美元，被馬里奧特連鎖酒店集團的比爾．馬里奧特買去。

另一個洋娃娃則以三百五十美元賣給了塞里奧爾特。

世界衛生組織巴黎會議稱
兒童也受愛滋病威脅
每年法國有五百美國有15萬新生兒染此病，非洲則不計其數……

人類經歷了愛滋病帶來的恐懼並開始尋求征服病魔的方法，但人們也許難以想到，世界上有數以萬計的天真爛漫的兒童從一出生就被釘上愛滋病這個沉重的十字架。

世界衛生組織征服愛滋病委員會最近在巴黎舉行了一次記者招待會，希望通過輿論界，讓人們了解這樣一個事實：法國每年有五百多個受到愛滋病病毒感染的新生兒，美國有十五萬，而非洲則不計其數。

這絕不是天方夜譚。據世界衛生組織統計，目前世界上愛滋病病毒攜帶者（即血清反應陽性者）有近六百萬，其中二百萬是婦女，而且大多數是育齡婦女，在中非地區的大城市，如扎伊爾首都金沙薩，剛果首都布拉柴維爾，孕婦中的百分之四到百分之八都是愛滋病病毒攜帶者。將病毒傳給孩子的罪魁禍首首先是母親。

據統計，攜帶病毒的母親所生的孩子百分之三十左右受到感染，這些孩子的發病率達百分之八十，大大超過了成年人。

攜帶病毒的孩子的發病時間長短不一，分急性和慢性兩種。急性發病的出生六個月後就開始出現徵兆，而且往往一發現就較嚴重，大約有一半孩子三歲以前就會死去；慢性病的潛伏期較長，開始時出現一些炎症，隨後有可能長腫瘤（如皮癌、腦癌等），這類患病孩子的平均壽命只有七歲。目前在美國，愛滋病已在一歲至四歲兒童的死因中排第九位。

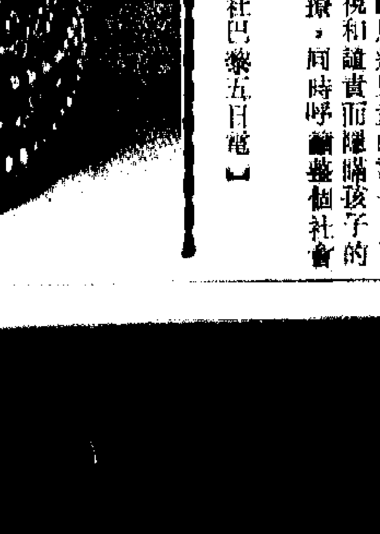
母親傳給孩子病毒的主要傳播形式有四種：子宮內感染（主要在母親懷孕前三個月內發生），分娩感染（嬰兒接觸母體分泌物），哺乳感染和血液感染。

引起人們格外注意的是，在攜帶愛滋病病毒的母親中，有一半都是吸毒者，吸毒與愛滋病的密切關係已經越來越明顯。

世界衛生組織呼籲患病兒童的家長，不要因為怕羞、怕受歧視和譴責而隱瞞孩子的病情，拒絕給孩子治療，同時呼籲整個社會救救無辜的兒童。

【新華社巴黎五日電】

國際牌移印機



選用西德高級氣動零件，機身採用鋁合金鑄造，方便輕巧，堅固耐用。
先進電腦式鍵盤控制，操作簡便，快慢任選，控制容易。
生產商直接代理經銷，價格經濟實惠。
適用於塑膠、玩具、錶面、陶器、金屬業，尤以凹凸不平表面更為理想。此外，本公司更經營以下業務：機件方面：移印機各種零件，配件，代客訂造移印鋼板，膠頭，刀片油掃油墨及工藝製作。
絲印方面：進口網、曬圖、制稿件，油墨。
可大陸買單、大陸提貨，可香港買單大陸提貨，國內有維修部：廣東湛江、廣州、深圳。
廣東省湛江市赤坎康樂路2號　聯繫人：高立强方仲仁　電話：331944　香港新界荃灣沙咀道26－38號匯力工業中心9樓15室
FLAT 15,9/F. THRIVING CTR 26-38 SHA TSUI RD. TSUEN WAN TEL.: 0-4122692, 0-4150653, FAX: 0-4150692

原要趕赴杭州參加業務洽談會
班機改期事前無通知
中航顧客苦嘆損失大

電話：5-8343063
5-8381829
7717189
李東威
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413
280 SE，250
橫台山羅屋村
平超級市場

原要趕赴杭州參加業務洽談會
班機改期事前無通知 中航顧客苦嘆損失大
提出三項具體建議希望改進管理

投訴窗

編輯先生：

我壓不住我心裏的不滿，不得不把我今天搭機的遭遇，向你作出投訴，事情經過是這樣的！

我和我公司的三位同事，被公司委派往中國杭州洽談生意，已於三日前向中航公司購買了中航五一二號班機的機票，以便趕赴十月廿六日晚在杭州舉行的業務洽談會。

我們於廿六日下午四時卅分抵達啟德機場客運大廈的中航櫃位時，發覺空無一人，我們轉輾奔尋，才找到一位職員小姐，這位小姐雖然禮貌地答覆我們說是班機改期明天，但其他情形她卻作不出回答，使我們如丈八金剛，摸不到事情的真相。

我們不知所從，心有不甘，我們不畏麻煩及困難，結果找到了一位值班經理。這位經理他雖然有同情我們的美德，但卻為公司的管理制度，作出了無奈表示。他在無法抗拒我們的要求下，終於用電話向上級請示處理這問題的方法，得到了的指示，是以侮辱性的二十元，作為賠償我們的損失。

我們覺得堂堂中航公司，怎麼會請到了這麼糟的管理事才？這不但有辱國體，抑且醜化了中航的服務，須知到搭客對區區的交通費用可以不計，但對時間上的損失和失去業務洽談約會的信守，才是無法補償的。

我是中國人，我體內奔流着愛護祖國的熱血，我這次回國公幹，決定選搭中航客機，也不理他人對祖國航機的怎樣批評，真使人有說不出的痛心。我建議中航今後處理同樣的事故時，應：

㈠盡早通知搭客，以減少他們的損失（例如可打電話給我們公司）。

㈡在中航的櫃位，標明班機改期資料，並設值班職員駐守，告知趕來搭機的搭客。

㈢自動向搭客提出合理的賠償。

中航第五一二班機四位搭客
一九八九年十月廿六日上

按：本版已將有關投訴向中國航空公司香港辦事處反映。

有問有答

常遭丈夫索錢毆打 可向法庭申請離婚
批准與否法庭會根據個案情況裁決

讀者關女士日前來電稱，她與丈夫結婚未滿三年，但在去年底，她發覺丈夫常與一幫不良份子來往，且懷疑他更染上毒癮。近月來，其丈夫頻頻向她索錢，倘沒法給他，便會被打。

關女士說，在多方考慮上，她打算與其夫離婚，但卻不敢向他提出，故欲查詢在甚麼情形下，才可申請辦理離婚手續？

按：據一位熟悉法例的人士表示，根據本港的《婚姻訴訟條例》，如婚姻破裂，並出現以下任何一種情況，配偶一方可以申請離婚，只要：①被告犯通姦罪，而請願者（即要求離婚者）難以容忍與之同居。

②被告的行為令請願者難以合理地容忍與之同居。

③在申請離婚令前，被告已持續地拋棄請願者兩年（拋棄的意思可指同居但並無共同的生活。）

④在申請離婚令前，雙方持續地分居兩年，而雙方現在都同意離婚。

⑤在申請離婚令前，雙方已持續地分居五年。

該位人士指出，法庭通常不會接受結婚後三年內所提出的離婚申請，除非認為事態嚴重，被告行為極端惡劣，而請願者有極大的痛楚，法庭才批准在結婚後短期內離婚。這種做法，是鼓勵雙方妥協修好，防止輕率的離婚情況出現。

・家・

生活圈
專線電話：五一七七一一三〇三
總機電話：五一七五七一八一

破欄修好

▶鐵欄破爛未修好之前

◀破爛鐵欄已修好

本版日前曾報道讀者曾女士投訴，指沙田沙角邨雲雀樓對開的沙田圍路，有一段分隔路中央的鐵欄損毀，令不少行人不依天橋及隧道過路而隨意在該鐵欄缺口過馬路。

記者將此情況轉知運輸科道路投訴組後，該段損毀鐵欄較早前已重新裝上，而記者最近經過，再不見有居民亂過馬路的情況。

・鵬・

意見箱

護理專業人手短缺 應設訓練就地取材

編輯先生：

曾在報章得悉衞生司福利署及醫務署等四位官員在記者會上，計劃為香港之未來，解決目前人才短缺等，因本人服務教會，尤關懷老病者，故對醫生護士不足等問題十分關注。

目前私營安老院亦登記將納入正軌，但可惜要招聘合格護士亦難覓聘，故本人有鑒及此，提供以下愚見：今日居港的內地醫生、護士很多，雖曾有甄別考試，但未有登記訓練班或試驗班設立。本人認為應配合本港急需人才，而老人護理員雖有訓練見習，但也希望有更多在職訓練班開設，使有志為老人護理者，能充實經驗常識，對老人更能實惠，就地取材勝過遠洋招募。

以上愚見，謹供諸參考，盼能為老病者設想是盼。

敬請
編安

主恩社牧師李武凡啓

輪候公屋家庭最高調查編號

房屋署最近公佈申請輪候港九及新界各區公共房屋家庭最高調查編號如下：

屯門及元朗區──三人或以上家庭G七十二萬，二人家庭G六十五萬。

粉嶺及上水區──三人或以上家庭G七十三萬。

大埔區──四人或以上家庭G六十六萬，三人家庭G六十五萬。

荃灣區──五人或以上家庭G六十八萬，三至四人家庭G六十七萬。

沙田區──五人或以上家庭G六十五萬，三至四人家庭G六十四萬。

西貢及將軍澳──四人或以上家庭G六十三萬二千，三人家庭G六十二萬。

九龍東部──八人或以上家庭G五十萬，六至七人家庭G四十五萬，三至五人家庭G三十九萬五千。

九龍中部──八人或以上家庭G五十萬，六至七人家庭G四十五萬，三至五人家庭G三十萬。

九龍西部──八人或以上家室G五十萬，六至七人家庭G四十五萬，三至五人家庭G三十萬。

香港東部──八人或以上家庭G五十萬，六至七人家庭G四十三萬，三至五人家庭G三十萬。

香港西部──六人或以上家庭G五十七萬，四至五人家庭G五十六萬，三人家庭G五十五萬九千。

在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已獲編配單位的最高登記號碼為：沙田區，G六十九萬四千九百五十五；屯門區，G六十九萬九千三百九十五；大埔區，G六十一萬六千零二十七，以及粉嶺區，G十萬零八百七十四。

為了加強現時的查詢服務，申請組最近增設兩條二十四小時服務的熱線電話：三一七一二四四六九及一七一二四一九一，提供有關申請公屋的錄音資料。

市民如遇有較複雜的問題，可致電三一七一二九二二九或三一七一二九二二〇查詢。

申請表格及有關資料說明書，可向各公共屋邨辦事處、各區政務處、各區市政局議員接見市民處，及土瓜灣馬頭角道一號的房屋署申請組，免費索取。

・謝・

尋人啓事

梁伯林尋父李國珍 母趙良君

李國珍，六十一歲，河南省令旗縣人。黃埔軍校第十九期畢業，曾任國民黨交警總隊二隊副官處處長，趙良君，五十八歲，江蘇省南京市人。一九四八年農曆二十三日（由於戰事緊張），趙良君把剛滿周歲的毛毛（梁伯林）交給已婚七年仍未生育的梁克剛、楊素貞夫婦，叫他們視為親生，撫養成人，然後乘火車離開南京，從香港到台灣，三十多年未通音信。請知其近況者函告：湖北省鄖縣柳陂區梁伯林。

梁伯林（一一四二一）

賈三尋六叔謝阿拉

謝阿拉是乳名，是我丈夫的六弟，廣東郁南縣城上人。六歲時被賊人捉去，賣到海外，今年約七十歲左右。

來信請寄廣東郁南縣羅順區社朗鄉正垌村謝華賢（我孫兒）轉

賈三（一一四二三）

郭天則尋兒子郭祥太

郭祥太，五十五歲，廣東澄邁縣人。一九五〇年初隨國民黨軍隊去台灣，至今杳無音訊。知情者請函告：廣東澄邁縣老城區大場村郭天則。

郭天則（一一四一四）

李厚基尋伯父李士林

李士林，六十三歲，河南省浙川縣人。原任國民黨軍排長，一九四九年隨軍去台灣。望知情者函告：湖北省荊門市掇刀鎮吳集鄉東林村李厚基。

李厚基（一一四一五）

通告板

齊齊勇闖豐之谷 周末露營多活動
沙田名境逐樣捉 鏡頭擺景試比高

▲「批判性思考訓練」：香港青年協會紅磡青少年中心及閱讀室主辦，內容包括趣味實驗性遊戲，文章或社會事件分析討論，角色扮演、辯論、宿營等，以生活化的形式幫助青年人培養獨立判斷的能力。日期為十一月十日、十七日、廿四日及十二月十六日，對象為中三以上青年人，費用六十元。報名可到九龍馬頭圍道四十八號家維邨家興樓四樓，查詢電話三一七七四五三〇〇。

▲「離島驚醒捉」之東坪洲：香港青年協會紅磡青少年中心及閱讀室主辦，十一月十一及十二日舉行，內容包括環島暢遊，問答比賽，燒烤及欣賞東坪洲景色。每位參加者收費七十元，報名及查詢可到紅磡馬頭圍道四十八號家維邨家興樓四樓，電話三一七七四五三〇〇。

▲星夜探索營：香港仔明愛社區中心於十一月十一、十二日舉辦，地點為長洲的鮑思高青年中心，歡迎十四歲以上有興趣觀星的青年朋友參加，會員每人收費六十元，非會員六十五元。查詢可電五一五二四二一一。

▲周圍「豐」之谷大露營：香港青年協會九龍東區中心主辦，十一月十一及十二日在基維園童軍營地舉行，對象為十四至三十歲青少年，收費會員三十元，非會員三十五元，查詢可電三一四八〇三三九。

▲「沙田名境遊」攝影比賽：路德會禾輋青少年中心主辦，提高沙田居民對其社區內環境的關注，並增強區民的歸屬感。題材以反映社區環境為主。比賽分學生組及公開組。參賽者只限用3R照片（毋須裝裱），黑白或彩色均可。參賽照片以不超過三張為限，並於照片背後貼上參加表格，並保留底片以備得獎後作展覽之用。截件日期為十一月十一日，查詢電話〇一六九七二〇九八。

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產 NISSAN 合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備批文，可在深圳提貨
日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

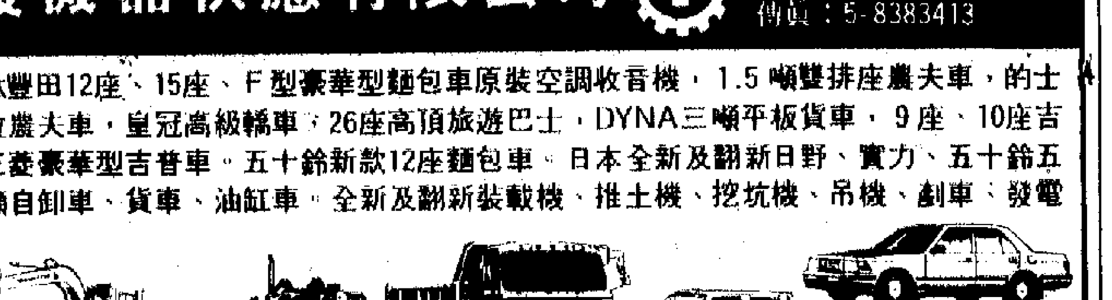
商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價 $90元
・分類廣告，大字 4 個，小字36個，每天 $15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

華多利汽車有限公司
直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

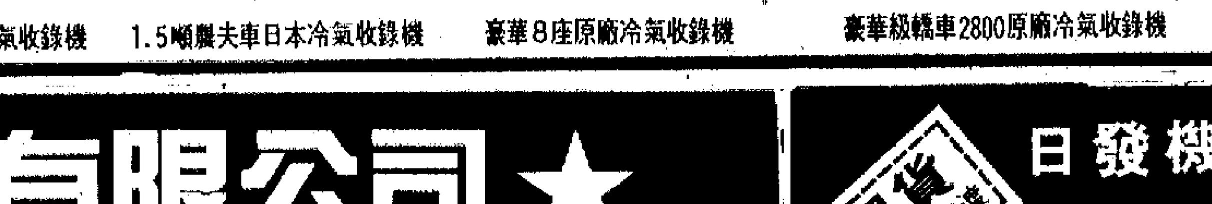
12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興建　李東威

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。



西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內


全新：500 SEL, 300 SEL
翻新：500 SEL, 380 SE, 280 SE, 250
日本翻新轎車　全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥・桂冠・公爵　卡蓮娜・姬仙達・大皇冠
藍鳥2.0SGL桂冠2.4SGL電窗，風油軚空調
公爵V6型3.0特級豪華T把，設備齊全
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座　12座麵包車
富豪740GLE轎車
豐田26座中巴柴油、電油
豐田YY61、YN85雙排座農夫車
三菱LO47豪華七座吉普車
三菱T850八噸平板貨車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

大琴鋼的「……」俄位這為圖……的期末代年（社聯美）

工四十五」約紐……時有茨威羅蜜。……，樂音可士的愛……（社聯美）

後之驚吹暴風的……在變船批大有中……（社聯美）

主席馬達誠昨在招待會上稱
地鐵維持徵收附加費
早晨特惠將額外優惠
因客量不斷增長不排除提高附加費可能性

【本報訊】地下鐵路公司昨日宣佈維持徵收繁忙時間車費，但將提供額外優惠予早晨特惠月票使用者。該公司主席馬達誠表示，地鐵會在明年四月例行檢討票價時，才一併考慮是否取消繁忙時間附加費。

地鐵公司主席馬達誠昨日下午在記者招待會上指出，東區海底隧道通車三個月後，彌敦道一段在繁忙時間的載客量，已由八萬六千人降至約七萬六千人，跌幅達百分之十二，但仍然超過可容忍的七萬五千人水平。他強調，若取消附加費，估計乘客人數會回升至八萬人。

他說，若每小時要運載超過七萬五千人，月台乘客人數便會太多，在緊急情況下亦需要疏散太多乘客，因而提高危險程度。在顧客服務方面，乘客有時因此未能登上第一班到站列車，而車廂本身亦擠迫不堪，這也是不可以接受的。

他又說，地下鐵路公司一直表示，若因開設新路線如東區海底隧道或有效地採取分時工作制度而令繁忙時間乘客需求量，即使在沒有繁忙車費的情況下，仍能保持在七萬五千以下，該公司便會取消繁忙車費。可是，儘管已徵收繁忙時間車費，現時的需求仍然超越可容忍的水平，因此，必須保留繁忙車費。

馬達誠說，地鐵每年載客增長率為百分之十一，而且繁忙時間內乘客量有不斷上升的趨勢，故不排除明年例行檢討票價時，提高繁忙時間附加費。

他說，現時每日有百分之二，約四萬五千人，須支付五角至八角的附加費，地鐵每月在這方面的額外收益為八十萬元，該公司承諾以不同形式的優惠送還乘客，首先是由下(十二)月至九零年四月這五個月內，所有早晨特惠月票可獲十元折扣。

地下鐵路公司將繼續僱用月台助理，協助在繁忙時間彌敦道一段維持可靠的服務。該公司指出現時只有約百分之二乘客需要支付繁忙時間車費，同時，使用東區海底隧道之乘客毋需支付繁忙車費。此外，該公司將加強推廣活動，以說服僱主用不同形式採納分時工作制度。

昨在匪徒槍尖及刀尖下
三珠寶首飾公司被劫
損失總值二百一十萬
另有匪徒持假燃燒彈打劫一銀行

【本報訊】尖沙咀三間鐘表珠寶及首飾公司昨日分別遇劫，匪徒均持有手槍，劫去的珠寶鐘表及外幣總值約二百一十四萬六千元。

首宗發生於彌敦道九十五號爵柏珠寶鐘表行。昨晨七時四十五分，四名職員上班，開始將首飾陳列於飾櫃，準備營業。突然間，三名劫匪闖入，持手槍及利刀指嚇職員，聲稱打劫，然後搜掠，將數盤首飾納入攜來的紙皮袋內，得手後奪門分頭逃去。

案發後，大批警員到場調查。珠寶行經點算，證實損失四盤鑽石首飾，總值約二百萬元。

第二宗發生於金馬倫道四十一至四十三號某樓一間寶石首飾公司，昨日下午一時五十分，一名穿灰色西裝及架太陽眼鏡的男子按門鈴入內，隨即拔出一支銀色手槍指嚇職員，着職員交出店內現金，職員大驚下交出一疊外幣，匪徒一手搶過即奪門逃去，職員報警。經點算後，證實失去的外幣共值五千九百港元。

第三宗發生於尖東麼地道富豪酒店商場地下三號的忠誠鐘表珠寶公司。昨晚七時四十五分，只有兩名女職員在內，一名戴太陽眼鏡、身穿牛仔衫褲的男子入內，拔出手槍指嚇女職員，從其中一個飾櫃掠去二十對珍珠耳環及三十多個手表，總值十四萬元。放入一個黑色膠袋後逃去。

又訊：一名匪徒以酒瓶充作燃燒彈，昨日行劫秀茂坪一家銀行，掠得五萬多元逃去。

現場是秀茂坪二十四座地下的渣打銀行。昨日下午四時許，一名年約二十歲的男子步入銀行，走到第四號櫃位前，向女職員聲稱欲開一新戶口，當女職員向該男子索取身份證時，不料他取出的不是身份證，而是一個酒瓶，另加一個打火機，聲稱是燃燒彈，女職員大驚下，將櫃位內共約五萬六千元交出。匪徒得手後，留下酒瓶及打火機逃去。

警方接報後到場調查，發現酒瓶中的液體並非易燃液體。

昨被獨行賊劫走數萬元的秀茂坪渣打銀行。（本報攝）

交通運輸小組譚惠珠認為
地鐵應以行動證明
徵附加費並非斂財
夏文浩批評交通協調政策過份保護地鐵

【本報訊】行政立法兩局交通運輸小組召集人譚惠珠昨日表示，希望地鐵公司以實際行動表示，繼續在繁忙時間內徵收附加費，並不是為了斂財。

譚惠珠是在昨日下午就地鐵公司宣佈在未來半年內，不會考慮取消早上繁忙時間附加費，接受記者訪問時作上述表示。

譚惠珠表示，地鐵公司在作出有關宣佈前，已有知會兩局運輸小組，小組當時就已經向地鐵公司提出多項建議，分別包括要求地鐵公司將收取附加費帶來的額外收入，透過減低票價還給乘客；希望地鐵公司加強宣傳，使乘客更多利用東區地鐵支線過海，明年四月檢討票價時，再考慮是否取消附加費等。

譚惠珠說，由於地鐵公司決定維持繁忙時間附加費的措施，所持的理由是因為彌敦道沿線各站，在繁忙時間使用地鐵的人數，每小時超過七萬五千人，超過地鐵公司所規定的月台安全規定。這個理由，小組很難作出任何反證。

譚惠珠認為，地鐵董事局應該用行動證明，地鐵公司並不是利用徵收附加費的手段，達到斂財的目的。

又訊，各界監管公共事業聯委會發言人夏文浩對地鐵公司的決定表示失望，因為在交通需求量日益繁重的情況下，這種繁忙時間附加費將不可能成為臨時措施，而將會成為一項永久性的安排。

他批評當局的交通協調政策過份保護地鐵公司的利益，以至損害市民利益，因此他要求港府容許巴士公司開辦平行巴士線路服務，讓市民獲得較多選擇，而無需被迫付出繁忙時間附加費。

私家車被爆竊
復遭歹徒縱火
另有七輛的士遭爆竊

【本報訊】停泊在荃灣享和街的一輛私家車，昨日凌晨無故着火，波及三部貨車，後由消防員到場救熄。初步懷疑私家車遭人爆竊後縱火。另外，大窩口邨停車場有七部的士被人敲破「雞翼」玻璃開門入內盜竊。

着火的私家車編號DZ三二×三，泊於享和街六十八號對開停車咪錶位。昨日凌晨四時十一分，居民發覺私家車着火，火光熊熊，立刻報警。消防員到場時，着火私家車的火蔓延至鄰近三部貨車，消防員經二十分鐘灌救才將火撲熄。消防員調查後認為火警有可疑，懷疑私家車被歹徒爆竊後縱火，警方已接手調查。

此外，荃灣大窩口邨停車場亦發生車內盜竊案。昨日下午一時許，一名的士司機午膳後返回停車場取車，首先發覺的士後座的三角玻璃（俗稱雞翼）粉碎，車內凌亂，懷疑被人破玻璃開門入內偷竊，立刻報警。警方到場調查，再發現附近還有六部的士被歹徒以同一手法偷竊。所有的士司機損失用以找續的輔幣，以及錄音帶等物品。

伍小貞出席中總會議
介紹共建繁榮五策略
包括維持特殊性改善基礎建設等

【本報訊】香港經濟調查有限公司督導委員會主席伍小貞，昨日應邀出席香港中華總商會的會董會議時，介紹了「共建繁榮——香港邁向未來的五個經濟策略」研究報告內容。

該報告是由SRI國際公司為香港經濟調查有限公司編撰，繼該報告發表後，該公司將會舉行連串公開論壇，搜集市民對它的意見，總結出最後報告。預料最後報告將於明年三月公布。

伍小貞表示，根據研究結果，要使香港今後數十年在亞太區、中國內地及全球市場取得更大成就，該報告提出了下列五個策略安排。

㈠維持自主及保留香港的特殊性。讓國際人士認識香港在基本法下的特殊性，就移民及九七前過渡期作出的整體經濟策略。

㈡需改善經濟基礎建設。加強培訓勞工市場政策以解決勞工短缺問題，並有效地吸入世界各地人才，同時減低香港專業人才離境，制定實際有效的科技策略；加強公共基礎建設，推廣公營企業私有化，並將特別行政區土地基金投入香港建設使用。

㈢要將香港邁向經濟國際化。成立一個以商界為主導的非牟利組織，向海外工商業推介香港，並設立先進的電訊設施，維持香港作為國際性都市地位。

㈣加強香港與華南及中國內地其他地區的經濟關係。

㈤港府與私營機構建立合夥協作的關係，推展香港

翻錄本港電視台節目
五千盒翻版帶被檢獲
已配越南話準備運越
總值約一百萬元　兩男子被拘

【本報訊】海關檢獲一批翻錄本港兩間電視台節目的錄影帶，已配上了越南話，相信是運往越南圖利。該批錄影帶總值約一百萬元，兩名男子涉嫌被拘捕。

海關調查處人員是在上周六一次調查行動中，發現紅磡一個住宅單位內存有一批可疑的錄影帶，經深入調查後，再搜查同層的另兩個單位。被搜的三個單位同屬一間貿易公司所有，海關人員共搜出五千一百多盒懷疑翻版錄影帶，全部是翻錄自本港兩間電視台，且配上了越南話。

海關相信，該批翻版帶是從美國入口，準備轉往越南銷售。行動中，海關拘捕兩名本港男子，其中一人持有澳洲護照，經調查後已獲准保釋外出候查。

對巴士優先使用路面
市民普遍認為應繼續
交諮會昨討論市民就綠皮書所提意見
亦有意見贊成讓各種交通工具互相競爭

【本報訊】交通諮詢委員會昨日舉行一會議，繼續討論公眾人士對運輸政策綠皮書的建議，關於擴展和改善公共交通服務以及管理道路使用的意見。

交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日下午在會議後向記者表示，各委員獲悉市民一般同意公共運輸系統應以鐵路及巴士等集體運輸工具為主幹，並應多利用不佔用路面的交通系統，減輕對道路網絡所造成的壓力。

市民亦認為公共運輸系統的質素應不斷提高，以滿足市民對快捷舒適服務的要求。如果要達到這個目標，應容許各種交通工具具有更多互相競爭的機會，並鼓勵嶄新的服務。

譚惠珠表示，交諮會亦獲悉市民一致認為有必要管理道路的使用，對於有效使用路面，讓較節省路面及必要的車輛優先使用道路，以及管理交通需求，以免需求超出道路系統所能應付的水平等幾個大原則，並沒有強熱的異議。

於有效使用路面方面，不少人贊成多利用先進的交通管理技術來疏導交通，以及改善行人過路設施，將行人與車輛分隔。市民並強烈要求改善協調及監察道路工程的工作，盡量減少對交通的影響。

交諮會委員又留意到市民普遍認為應繼續讓巴士優先使用路面，盡量發揮道路集體運輸工具的效率。而政府應確保巴士線獲得充分利用，以免造成使用不足的現象。在貨車方面，市民認為必須採取措施，使駕駛者減少利用小型貨車作私人交通工具，但對採取稅務措施，以管理較大型貨車的增長及使用，則有所保留。

交諮會獲悉一般的意見是，港府應更深入探討該等措施對經濟所造成的影響。

並研究其他方法，例如鼓勵多利用鐵路及海路運送貨物，在非繁忙時間運送貨物，以及採用設有高效率起卸裝置的較大型車輛來提高效率。

港府聘政務主任
申請者今年最多
共三千七百人　未受信心問題影響

【本報訊】首席助理銓敘司陳甘美華接受記者訪問時表示，由於有實際需要，港府招聘政務主任的工作不會受到港府控制公務員增長政策的影響，而今年申請政務主任職位的人數更是歷年之冠，較去年增加一成半。

據當局統計，由於港府實行公務員本地化計劃，近年每年申請政務主任人數均維持三千人，八七年及去年便分別有三千人及三千二百人，而今年更增至三千七百人，看來未受「六四」事件及港人信心等問題影響。

陳甘美華指出，這情況與大學畢業人數增加，以及銓敘科加強海外招聘工作有關。她又稱，去年在二十六名成功申請者當中，有六名是從海外招聘，而自八五年開始，從海外招聘的政務主任全為華人，因為他們必須通過中文考核，並配合公務員本地化計劃。

又訊：港府副銓敘司蕭理宜昨日上午出席一個職業展覽時表示，港府在新年度計劃將公務員的增長速度減至百分之二，並非一項凍結措施。

他認為，限制公務員增長並不會改變公務員的工作量，因為公務員工作一向繁重。港府將接觸各部門首長了解有關情況，尤其會重視醫院、衛生人員的需要。

這羣趣怪的卡通動物，將於下月在本港舉行的「玩具博覽會」中與小朋友見面（本報攝）

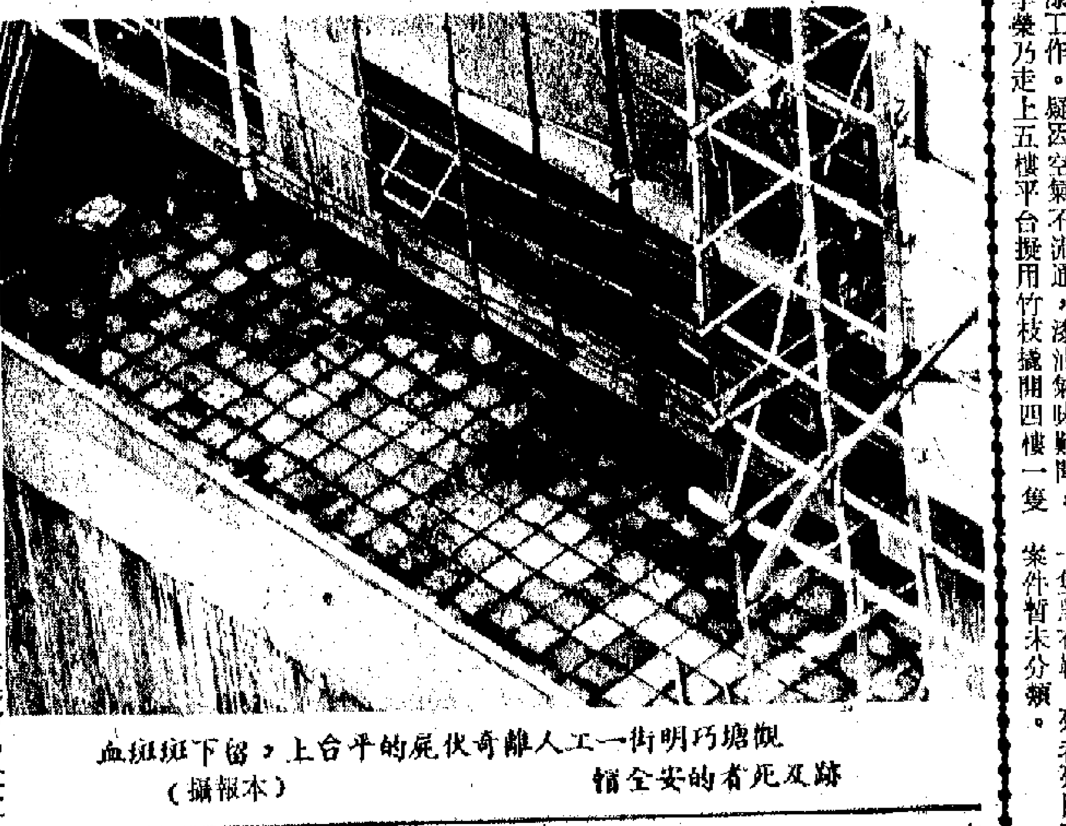
觀塘一新廠廈內
昨發生離奇命案
老工人伏屍平台疑非工業意外

【本報訊】觀塘巧明街一幢興建完成的工廠大廈，昨晨發生離奇命案，一名六十三歲工人被發現死於平台上，頭部有明顯傷痕。警方根據現場環境證據，懷疑非工業意外，不排除有他殺可能，現正展開深入調查。

發生命案的工業大廈，位於巧明街一〇六號，上址已建至十六樓，現正拆卸外牆竹棚及進行內部裝修工程。

昨晨八時許，六十三歲工人李榮及二十六歲工人曾×富，先後返抵上址四樓進行髹漆工作。疑因空氣不流通，漆油氣味難聞，李榮乃走上五樓平台擬用竹枝撬開四樓一隻位於高處的窗，讓空氣流入。豈料，三十分鐘後仍不見李榮回來，曾×富乃往五樓平台察看，赫然見李俯伏五樓後座對開平台上，頭有傷痕，安全帽跌在身旁，奄奄一息，曾某立即報警求助，召救護車將李送院，但抵院後證實已死亡。

大批警員事後到場調查，根據現場環境證據，疑死者非因工業意外死亡，因頭部傷痕有可疑，遂轉知上級，將案交由觀塘警署重案組調查。而鑑證科人員亦奉召到場，檢走一批竹枝、染血布碎及一隻黑布鞋。死者死因有待今日剖屍確定，案外暫未分類。


觀塘巧明街一工人離奇伏屍的平台上，留下斑斑血跡及死者的安全帽（本報攝）

中巴勞資雙方昨談判
未能就三問題達協議
資方只同意年終酬金比率增至零點六五
勞方將開會研究是否再與資方談判

【本報訊】中華巴士公司員工代表昨日就退休金、年底雙糧和年底酬勞金等福利問題與資方開會。員工代表岑海生會後表示，他們不滿意資方對上述三個問題的答覆。他說，員工代表將盡快和工會幹事會及工友商量，決定是否採取工業行動。

汽車交通運輸業總工會港巴分會主任岑海生表示，員工代表在會上提出三項要求，包括將年終酬勞金的比率從零點五增加至零點七，第二項是年底雙糧增加特別津貼，第三項是改變現時計算退休金的方法。他說，資方只同意將年終酬勞金的比率提高至零點六五，並提出如果員工不接受此比率，他們將不考慮員工提出的第三項要求。至於第二項增加特別津貼，資方亦拒絕接受。

岑海生表示，他們會將會議結果交幹事會研究，然後決定是否再與公司談判。至於是否採取工業行動，則視乎幹事會和各員工的意向而決定。

港巴分會常委湯超然在會後亦表示，公司方面應以誠懇態度考慮退休金問題。他說，按照現行的計算方法，服務達二十年的員工，只獲退休金二萬多元，若根據員工方面提出的新方法，這些員工可獲得退休金十一萬元左右。

律政司馬富善妻
向酒店業展拳腳
日前兩夫婦會稱婚姻出現問題

【本報訊】律政司馬富善及其夫人馬李文靜，日前向一份英文報紙雙雙承認婚姻出現問題。昨晚，馬李文靜以酒店業培訓顧問身份出席一個晚餐會，她在會上敍述了如何走上酒店業之路，以及對事業的看法。

馬李文靜說，她於四年前，四十二歲時立下決心，遠赴瑞士攻讀酒店管理課程。在六個月的實習期間，受到許多屈辱，而每次都是鼓勵自己，要學會「大丈夫能屈能伸」，這樣事業才能成功。

她向記者坦言不想談論與夫婿的問題。不過她表示自己雖有自己的事業，且擔任公職，但絕不會對家庭有影響。馬李文靜目前是瑞士和法國酒店學校在港的顧問，亦是香港展能藝術會主席。

馬李文靜婚後做了二十一年家庭主婦，有感於生活圈太窄，於四年前負笈海外求學。對於未來，她認為要做一些有意義的事，使自己不要白白來世上走一趟。

偷籌碼疑犯
被引渡返澳

【本報訊】澳門消息：日前涉嫌偷了廿多萬元籌碼的澳門新金碧娛樂場職員沈安達，本月四日在珠海被公安人員拘獲，在其身上搜出十六萬元港幣，昨日被引渡返澳門。

涉嫌監守自盜的沈安達，廿二歲，涉嫌本月三日在新金碧娛樂場「碼房」偷去廿一萬九千多元的籌碼後，換成現款於次日早上潛逃到中山。澳門司法警員接賭場負責人報警後，即展開調查，並知會內地警方協助。沈某於四日晚上十時由中山返珠海的途中，遭珠海公安人員拘捕，並當場在他身上檢獲港幣十六萬七千一百元，以及一個手表、一條金鍊和兩枚金戒指。據稱其餘款項已用去還債。

昨日上午十一時四十五分，澳門司警人員到拱北將疑犯引渡押返澳門。

工廠失竊多
賊贓要提防

【本報訊】警方鑑於今年內有多宗絲綢及用作製造香煙過濾嘴的化學物品失竊案，特呼籲有關廠家小心購入賊贓，同時希望廠戶加強工廠防盜設施，小心保護財物。

秀茂坪警區指揮官韋力加，昨日在觀塘工商業聯合會上透露，今年首九個月涉及工廠區的爆竊案共有一百三十八宗，比去年全年略少，但損失總值卻達一千一百六十萬元，比去年的九百八十萬大增。

聲明

本公司前地區經理蘇小願，已於一九八九年十月十一日離職，其在外一切華洋轇轕，均與本公司無關。特此聲明。

渝豐國際有限公司啓
一九八九年十一月七日

書秘會計成育　電腦

英語 日語 商科 速記 股票 地產 外滙 黃金
Basic Wordstars d Base IV Lotus 123 Symphony

高薪聘請國內員工

深圳寶安縣外資公司現聘下列員工：
1)電腦程序及操作員　2名
2)行政管理人員　多名
3)會計簿記文員　2名
年23歲以上，2年經驗，大專或大學程度（男女均可）
4)供銷員（外勤）
年25歲以上，2-3年經驗，懂普通話，粵語，高中或以上學歷

薪優、福利佳、供食宿、升職快、有公積金，錄用者將獲培訓及將來深造和出國機會，應徵者請親繕中英文簡歷，聯絡地址，電話，近照，要求待遇，應徵職位等函寄香港干諾道西186-191號，香港商業中心1307-10室龍勁集團人事經理收

漁農處通告

茲招標承建元朗牛潭尾及白沙村之水利工程，投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。投標詳情刊登於一九八九年十一月三日及十一月十日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十二樓漁農處總務組索取。

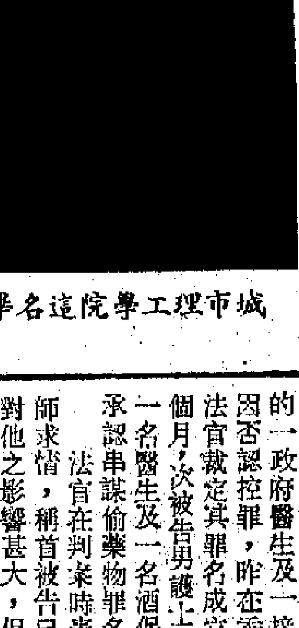
漁農處處長李熙瑜

嚤囉街中心

旺舖招租

位於嚤囉上街著名遊客旺區適合經營東方工藝古董彩瓷傢具燈飾等行業租金特惠

有意請電5-433336內線43任先生洽。



【本報訊】被控涉嫌串謀偷竊政府藥物的一名政府醫生及一名護士，因否認控罪，昨在香港地方法院審訊，結果法官裁定其罪名成立，首被告醫生被判入獄九個月，次被告男護士則入獄六個月。同案另有一名醫生及一名酒保，則於月前本案開審時承認串謀偷藥物罪名，各被判入獄六個月。

法官在判案時表示，考慮到被告人之律師求情，稱首被告已有悔意，今次犯案後，對他之影響甚大，但他在判刑時，亦要反映……是直接由醫生填寫表格到藥房取藥。

在控罪的兩個月期間，被告等利用偽冒醫生處方，多次到六間醫院或診所取藥，一次任職酒保之被告，於去年八月四日，在西營盤一診所憑方取藥時，被配藥員發覺其可疑，他即逃去無蹤。九月二十七日，該被告在伊利沙伯醫院藥房取藥時，亦被發覺可疑，報警將他拘捕，發覺其處方上之醫生簽字一項被冒簽，及查出沒有此個病人。警方稍後在他之住所搜出一些偽造文件

世界精神病學協會

【本報訊】香港大學精神治療學系主任麥列菲菲當選世界精神病學協會下任會長，她是該會成立二十六年來首名女性兼首位亞洲人士出任此職，同時亦是該會最年輕會長。

……來自六十五個國家。

麥列菲菲最近獲委任為太平紳士，她對社區服務十分熱心，現時是中央政策小組兼任成員及社會福利諮詢委員會委員，此外，她亦是香港精神醫學聯會首任副會長。

青島	9	14	小雨
瀋陽	1	8	晴
台北	21	29	多雲
東京	14	23	薄霧
漢城	12	13	毛毛雨
曼谷	24	33	雷暴
馬尼拉	25	30	陣雨
新加坡	24	31	雷暴
悉尼	18	28	陣雨
墨爾本	11	15	毛毛雨
洛杉磯	14	21	多雲
三藩市	8	16	晴
溫哥華	7	11	陣雨
倫敦	8	11	多霧
多倫多	10	14	陣雨
法蘭克福	3	10	雨

工作小組……家有……可獲……應提供

城市理工學院遺名學

工作小組建議在新市鎮公屋推行
家有老人申請入住公屋 可獲編同座兩獨立單位
應提供足夠輔助服務令老人留在社區生活

【本報訊】港府一個跨部門工作小組已完成制訂研究高齡人士房屋需求的報告書，小組結論認為應以足夠的輔助服務令高齡人士繼續留在社區內生活。小組並建議推行一個家有老人申請公屋新計劃，若年輕家庭與年老父母或需供養的年老親屬同住，可獲申請在新市鎮公共屋邨的同一幢大廈編配兩個獨立單位。

該工作小組由社會福利署署長黃錢其濂及房屋署副署長馮通共同擔任主席。該報告書經已印備，現正向有關團體徵求意見。

除建築當局推行家有老人申請公屋新計劃外，工作小組的其他主要建議包括：——

•當局應鼓勵新市鎮的年輕家庭將居住在公共屋邨或私人樓宇的年老父母或親屬加入戶籍，並申請位於新市鎮的較大型單位。此外，並准許新市鎮的年老父母或親屬將居住在市區舊型屋邨的子女或親屬加入戶籍，以便申請調遷往新市鎮的較大型單位。

•當局日後在興建或重新設計公共屋邨時，應考慮人口的結構，使建成的房屋能全面照顧各組別居民的需要，包括提供「老人住屋」、老人院、護理安老／護養單位及家務服務單位等，該此單位應可按該區的人口結構而擴充或彈性調配。

•根據家有年老父母優先配屋計劃申請公屋的家庭，若已名列輪候公屋登記冊滿兩年，應可提早兩年獲配公屋。此計劃的適用範圍不應局限於家有年老父母的家庭，而應擴展至家有受供養年老親人的家庭。

•將部分現有的老人宿舍改建為護理安老院，並且將宿舍的住客盡量安置於原區的「老人住屋」，此外，亦為若干類住客保留餘下的宿舍，因為這類住宿服務特別適合該等住客。

公屋邨內空置單位 可改裝開設安老院

•現有的較舊型屋邨，若備有大量小型單位及可予翻新和改建的社區設施，則應予保留。當局或應考慮改建部份現有單位，供較大家庭居住，以平衡屋邨人口的結構。這些大單位應該優先編配給那些家有老人的現時屋邨住戶。

•推行一項屋邨社工計劃，屋邨社工應派駐在公共屋邨辦事處，並由房屋署招聘而編入房屋管理職系的適當級別內。

•優先改善五個老人眾多（超過百分之二十）而又沒有計劃進行重建的屋邨的老人輔助服務。這五個屋邨包括西環、北角、南山、蘇屋及彩虹邨。

•將公共屋邨內未被充份運用或空置的單位改裝，以便開設更多護理安老院。此外，由於較舊型屋邨的年老居民眾多，故小組亦建議將該等屋邨未被充份運用的舖位、小學校舍、幼稚園及酒樓單位更改，以迎合邨內老人的特別需要。

為了令高齡人士繼續留在社區內生活，小組認為當局應提供更加利便的社區輔助服務。

小組同時認為應優先擴展各類專為壯健老人而設的房舍設施，同時當老人從一類房舍設施轉移到另一類時，有關方面應盡力配合。

房委會發言人表示，報告書已派發與各個區議會及志願機構。

發言人指出，房屋署會在制訂最後建議時，充份考慮這些團體的意見，同時，亦歡迎個別人士提出意見。

房屋署計劃於明年初將最後建議提交予房委會屬下的管理及行動小組委員會審議。

城市理工昨舉行畢業禮
港督為一千三百多名畢業生頒授學位
鍾士元獲頒授名譽工商管理博士學位

【本報訊】城市理工學院昨日下午在灣仔伊利沙伯體育館舉行第四屆畢業禮，港督衛奕信為一千三百五十名畢業生主持頒授學位儀式。

前行政局首席議員鍾士元昨日亦獲城市理工學院頒授名譽工商管理博士學位，他並在畢業禮上致詞。城市理工學院校董會主席鄭漢鈞對鍾士元熱心社會事務，特別是對他在中英會談期間的工作予以表揚。

城市理工學院院長鄭耀宗在致詞時，對於港督最近公佈的擴充專上教育學額的建議，表示歡迎。

他說，城市理工學院創校首五年，已為近一萬四千五百名學生提供全日制或部分時間制的高等教育。該校舍原計劃並獲港府發展至容納二萬名學生，但進一步擴展仍是可以的。

昨日的一千三百五十名畢業生，其中有來自六個學系的三百七十名畢業生獲授學士學位，包括建造學、資訊科技學、電子工程學、工商數量分析學、商業學和公共及社會行政學等。其他頒授的學銜有高級證書、文憑、高級文憑、專業文憑及深造文憑。

城市理工學院畢業生在昨日的畢業禮上，禁不住流露出喜悅的笑容（本報攝）

明年實施 現接受申請
輕鐵實施學生優待
領乘車證後可七五折購票

【本報訊】九廣鐵路公司輕便鐵路發言人昨日表示，在屯門和元朗上學的十二歲以上學生，可以透過學校先申請一張輕鐵學生乘車證，然後憑此證購買輕鐵學生優惠票。學生優惠票票價較成人月票節省百分之二十五，該項學生優惠票計劃於明年一月實施。

輕鐵在本月初已將學生乘車證申請表格及介紹新票務措施的單張送往屯門和元朗區內各中學，此外，學生亦可向輕鐵客務中心索取申請表。學生填妥申請表後，須於本月十五日前回所屬學校，輕鐵將於本月底發出乘車證予各學生，此證有效期一年。

輕鐵學生優惠票每三個月一期，票價分兩種，通用三個車費區的售二百四十元，全線通是三百五十元，適用星期日及公眾假期。適用三區的優惠票可作全線通使用。

「時裝精選」雜誌介紹九○年新裝

【本報訊】香港貿易發展局出版及曾榮獲國際獎項的《時裝精選》雜誌最新一期，已在各大書店及報攤發售。

今期雜誌內容共一百四十多頁，刊載香港製造及精心設計的最新九零年春夏時裝。其中有專文介紹一系列幽雅的絲質服裝，包括睡衣、日間便服及晚裝，圖片由攝影師郭志堯拍攝。該雜誌另一專題報道介紹浪漫及充滿懷舊色彩的服裝，由攝影師屈澤西拍攝。

藉着位於巴黎羅浮宮入口，由貝聿銘設計的玻璃金字塔所帶來的靈感，六位香港著名時裝設計師被邀以金字塔形作為時裝設計主題。

今期的封面女郎李明怡，Kevin Orpin 利用攝影機，將這位任職於該酒店公關部的女士變成儀態萬千的模特兒。

醫生及護士串謀偷藥
分別判囚九月及半年

【本報訊】被控涉嫌串謀偷竊政府藥物的一政府醫生及一接贓該批藥物的男護士，因否認控罪，昨在香港地方法院審訊，結果法官裁定其罪名成立，首被告醫生被判入獄九個月，次被告男護士則入獄六個月。同案另有一名醫生及一名酒保，則於月前本案開審時承認串謀偷藥物罪名，各被判入獄六個月。

法官在判案時表示，考慮到被告人之律師求情，稱首被告已有悔意，今次犯案後，對他之影響甚大，但他在判刑時，亦要反映控罪的嚴重性，而次被告明知有關藥物的來源有問題，但他仍然不理，冒險想多賺金錢，故作此判決。

兩被告：（一）盧誠基，二十五歲，醫生，（二）劉浩，三十二歲，男護士，控罪：（一）指首被告於八八年七月一月至九月間接贓處理一批政府藥物。

案情透露：在案發期間，首被告與另一名醫生及一名酒保串謀偷竊政府醫院診所藥房之藥物，手法是利用病人門診藥方表格，病人覆診時或病人出院藥方，藉此等藥方，亦是唯一可以到政府藥房取藥之文件，其次是直接由醫生填寫表格到藥房取藥。

在控罪的兩個月期間，被告等利用偽冒醫生處方，多次到六間醫院或診所取藥，一次任職酒保之被告，於去年八月四日，在西營盤一診所憑方取藥時，被配藥員發覺其可疑，他即逃去無蹤。九月二十七日，該被告在伊利沙伯醫院藥房取藥時，亦被發覺可疑，報警將他拘得，當查出沒有此個病人，一項被冒簽，及查出他之住所搜出一些偽造文件及蓋印，經調查後，搜出一批冒藥，後再到葵涌一藥房再搜出另一批胃藥。控方指稱，有關藥物，是經次被告人以批發價售給有關藥房，調查後拘捕次被告，稍後再拘捕兩名醫生，涉嫌與案有關，本案在月前提訊時，醫生陳建棠，二十五歲，及酒保王大成，二十五歲，均承認串謀偷藥罪，被判入獄六個月，而本案的兩名被告因否認控罪，審訊後被裁定罪名成立，押後於昨宣判，而有關之藥物，是一種胃藥，價值約三元一粒，但市面的藥房售價為七元一粒，而本案涉及的藥物約值七萬多元。

世界精神病學協會 麥列菲菲當選會長
她爲港大精神治療學系系主任

【本報訊】香港大學精神治療學系主任麥列菲菲當選世界精神病學協會下任會長，她是該會成立二十六年來首名女性兼首位亞洲人士出任此職，同時亦是該會最年輕會長。

麥列菲菲在雅典舉行的世界精神病學協會會議上，在三百六十四票中贏得三十個會員國家所投的二百八十九票而當選。世界精神病學協會是一個國際組織，屬下會員組織有八十一個，分別來自六十五個國家。

麥列菲菲最近獲委任為太平紳士，她對社區服務十分熱心，現時是中央政策小組兼任成員及社會福利諮詢委員會委員，此外，她亦是香港醫學聯會首任副會長及香港弱智人士服務協進會副主席。

這次世界會議上，協會接受蘇聯重新加入成為會員，以免精神病學再有任何政治偏見。

英記茶莊大減價十天

【本報訊】專賣靚茶之港九英記茶莊一年一度大減價十天，由十一月一日起至十日止各種名茶一律八折，港九各分店同時舉行，連日來各店門市甚暢旺云。

半山交加街大毒案
兩主持人遭手下頂證
罪名成立各囚廿三年

【本報訊】兩名商人涉嫌為警方去年三月在半山區交加街一樓宇破獲龐大製毒中心的幕後主持人被控，日前因否認控罪，經高院一連多日審訊，陪審團經四小時退庭商議，一致裁定其兩罪俱成立，押候於昨日宣判。法官判處時指出，警方在現場搜獲一百八十五公斤毒品，根據政府化驗師估計，足可煉成二百六十公斤三號海洛英，時值一億六千一百萬元，可知對社會人士來有很大的危害，幸而當場拘獲的兩個人，因不滿兩被告報酬太少，由於此種罪行嚴重，故重判兩被告，首罪入獄二十年，次罪入獄二十三年，但同期執行，即共入獄二十三年。

被告男子：（一）紀曉偉，三十三歲，（二）吳楚祺，三十三歲，兩人報稱商人，同被控於八七年七月一日至八八年三月十三日期間，串謀男子李錦雄、車偉棠、鄭安鵬販毒及製毒兩項罪名。

案情透露：警方毒品調查科探員於去年三月十三日凌晨破獲上述製毒工場，當場拘捕兩名男子，落案起訴，後在高院承認控罪，並願意與警方合作，出庭指證本案兩名被告為幕後策劃人。警方在去年十一月十八日將兩名被告拘控。

控方指出，根據政府化驗師估計，該處足以煉成了二千六百公斤三號海洛英，時值一億六千一百萬元，警方當日在上述地址所搜獲一百八十五公斤三號海洛英，時值一千萬元，為歷年破獲製造毒品中心檢獲最多三號海洛英。

「新義安」十職員上訴案
第十被告昨判得直獲釋
今晨續由辯護大律師覆駁 料會宣判

【本報訊】涉嫌為黑社會「新義安」高級職員的十名男子，包括被稱為龍頭大阿哥向華炎，其子向展成及婿張亮聲等上訴案，經高院上訴庭首席按察司楊鐵樑、按察司邵祺及杜輝經過四天聆訊，此案已近尾聲。首先只判一項罪名的第十被告黃欣，上訴得直，無罪釋放。

昨日下午繼由代表向華炎及向展成兩父子的御用大律師烈顯倫致詞覆駁，因仍未完畢，押後今晨續訊。

代表第八至第十被告的大律師達志致詞，認為第十被告黃欣控罪不足，要求推翻，被接納，當庭判黃欣得直，無罪釋放。

今晨將先由列顯倫御用大律師繼續覆駁，再由代表其後被告的辯護大律師歐達志致詞覆駁，全案即告完結，相信上訴庭法官會押候宣判或會發還重審。

昨日代表控方的檢察官致詞反駁說，控方是根據社團（修訂）法案例來檢控，新義安早已列入為非法社團，而在第三、六被告辦公室中，警方搜獲該會職員全部名單，各被告的姓名俱在該名單之內。陪審團亦根據該主要證供名單及其他吻合證供而裁定各被告罪名，故法官的判處得當。

上訴男子十名：（一）陳溪，八歲，（二）江惠棠，四十四歲，（三）向華炎，五十四歲，（四）陳建中，五十歲，（五）向展成，三十歲，（六）張亮聲，三十七歲，（七）陳文坤，二十九歲，（八）彭志森，三十三歲，（九）黃欣，五十五歲，（十）吳錦鑾，五十五歲。

涉嫌造假帳自美引渡返港
前友聯銀行主席 溫仁才被控六罪
昨准以千萬元現金及人事保釋

【本報訊】友聯銀行前主席溫仁才涉嫌於八四年間六次造假帳及發表虛假聲明，為本港警方從美國將他引渡返港。昨日在中央裁判署提堂，暫時毋須答辯。法官將案押後兩個月再訊，被告准以一千萬元人事及現金保釋外出，每周一到尖沙咀警署報到一次，保釋期間不准離開香港。

被告溫仁才，七十歲，被控七罪，（一）於八四年七月十六日為本身利益，不理會他人蒙受損失下在會計用途需要的文件上入帳，訛稱借出一筆款項，此賬目誤導他人及使他人受騙，在該文件中稱批准借出一百五十萬美元予一間公司，（二）以同樣手法，於同年七月二十四日訛稱批准借出一百七十五萬美元予一間公司，（三）以同樣手法，於同年七月二十七日訛稱批准借出六千萬港元予一間公司，（四）以同樣手法於同年九月六日訛稱批准借出五千萬港元予一間公司，（五）以同樣手法，於同年十月九日訛稱批准借出五千萬元予一間公司，（六）以同樣手法於同年八月十四日訛稱批准借出五千萬元予一間公司，上述六項控罪涉及的公司名稱有五個，而控罪指之借貸並不存在，第七項控罪指被告在八三年六月二十日身為友聯銀行成員，明知有關資料不正確，但在年報資產負債表中發表虛假聲明，指八四年十二月三十一日止的友聯銀行會計年度年報中一個項目稱借出十四億八千六百餘萬元予客戶，但被告明知此項目並不正確，誤導及欺騙他人。

昨日由控方在庭上宣讀控罪，被告毋須答辯。

意大利廿多家皮具商 在港展出時尚新產品
今年一至八月已輸入意國皮具逾三億元

【本報訊】由意大利海外貿易委員會公署主辦的意大利皮具展，昨日在香港希爾頓酒店十一樓舉行，優先展示明年春夏時尚服飾。是次展覽共有二十三家意大利皮具設計及製造廠商參加，展品由典雅時尚至走在潮流尖端的設計。

明年春天時興金屬色彩，手袋形狀較為樸實低調，但仍保持一點怪趣特色，然而，舒適和實用始終是意國設計的主流。皮具方面則着重大膽的誇張，配以編辮，補綴皮和粗邊釘線。

夏天皮具的設計趨勢將以醒目粗豪以及幾何圖形為主，並且強調多樣化的尺寸，運動型皮袋柔軟優雅，行李箱則精心設計。

香港是意大利重要的皮具入口地，由八九年一月至八月期間，入口香港的意國皮具總值達三億八千七百萬元，較去年同期增長百分之二十三，可見意大利皮具在港的受歡迎程度。

三院主席黎國棠（右）致送紀念品予東華三院歷屆主席會主席暨三院顧問李東海

三院免費病牀計劃 籌得善款六百萬元

【本報訊】三院為籌募免費病床經費而舉辦的愛心滿東華籌得善款逾六百萬元。三院日前（四日）在麗晶酒店舉行愛心滿東華慈善晚會，以答謝歷屆董事局、愛心贊助人及新聞界友好對是次籌款活動的支持。

晚會由東華三院歷屆主席會主席暨三院顧問李東海主禮。三院主席黎國棠夫婦、副主席李振强夫婦、徐展堂夫婦、陳聖澤夫婦及黃熾棠夫婦、總理黃士心、關蕭麗君夫婦、蕭寬成夫婦、關英煒夫婦、王惟鴻、吳彭年夫婦、張中鋼、張慎為夫婦、傅漢祥夫婦、鄭一正、左明及馮咏聰夫婦更一早到場迎近來賓。

為增添晚會氣氛，大會邀得樂壇紅星林憶蓮及陳百强演出，並由商業一台製作一小時即場轉播的表演節目助興。

訪港華人辦事處 下周遷往油蔴地

【本報訊】入境事務署昨日公布，位於灣仔愛羣商業大廈五樓的訪港華人辦事處，將於本月十三日（星期一）起，遷往下列地址：九龍油蔴地彌敦道四零五號九龍政府合署五樓（電話：三一八八四二一一內線二三六）。市民查詢，可致電三一七三三三一一。

美麗華金巴利道地盤 將興建廿多層高新厦

【本報訊】位於尖沙咀彌敦道與金巴利道交界的美麗華酒店舊翼，早已於兩年前拆平，並已製備圖則準備興建柏麗廣場第二期，但月前已有可靠消息，謂政府將會放寬此區的高空限制，於是新廈建築圖則亦要順應修改，以致拖延了施工時間。

上月初，當局終於公佈尖沙咀一帶放寬高空限制，而美麗華酒店舊翼的地盤，建築物高度由現時的六十一米增加至一百米，升幅近一倍，對美麗華集團來說，實是一個大喜訊，由於高度獲得放寬，新廈建成後，將會是尖沙咀一帶最高的建築物。雄視尖中，成為該區的發展標誌。

上述地盤的地基工程已經展開，預料兩年後新廈即可全部完成。據悉，美麗華集團在上述金巴利道的地盤，面積共八萬六千平方呎，預算興建一幢二十多層高的商業大廈，內有數層停車場及多層購物商場，並可提供較十萬呎寫字樓面積出租，有助消除尖沙咀一帶高級寫字樓之不足。

青協下月辦研討會
探討過渡期的香港

【本報訊】香港青年協會將於下月舉辦《為我香港——青年眼中的過渡期》青年會議，包括專題演講、錄影帶放映、青年研討會和專題小組討論等。

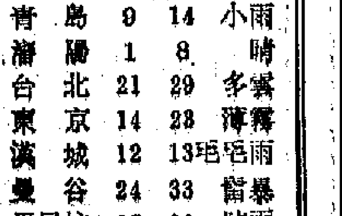
立法局議員梁智鴻將以《過渡期的香港社會》為題作專題演講。另外，時事評論員盧子健、匯點副主席張炳良、前「港人建港」發起人熊永達和香港大學學生會會長周永恒，就《青年應如何正視過渡期》發表意見。

另一方面，香港青年協會總幹事、行政、立法兩局議員譚王葛鳴女士亦於會上公佈《青年眼中的過渡期》電話調查的結果。

《為我香港——青年眼中的過渡期》青年會議定十二月三日（星期日）在香港大學黃麗松堂舉行，歡迎十六至三十歲在學或就業青年人參加，費用每位二十元（包括資料、午飯、茶點）。有興趣參加者，可往香港青年協會屬下各中心、單位報名。查詢可電：五—一六四七六○四。

香港今日天氣

最高28°C 最低24°C
晴
和緩東風



城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測
澳門	23	28	晴	青島	9	14	小雨
廣州	23	30	多雲	瀋陽	1	8	晴
海口	22	30	多雲	台北	21	29	多雲
上海	16	18	小雨	東京	14	23	薄霧
北京	6	12	小雨	漢城	12	13	毛毛雨
天津	8	16	陰	曼谷	24	33	雷暴雨
南京	11	15	小雨	馬尼拉	25	30	陣雨
廈門	20	28	多雲	新加坡	24	31	雷暴雨
福州	20	26	陰	悉尼	18	28	陣雨
桂林	17	25	陰	墨爾本	11	15	毛毛雨
西安	7	9	陰	洛杉磯	14	21	多雲
蘭州	-3	4	多雲	三藩市	8	16	晴
成都	10	15	小雨	溫哥華	7	11	陣雨
重慶	11	15	小雨	倫敦	2	11	多雲
杭州	14	18	陰	多倫多	10	14	陣雨
昆明	8	20	多雲	法蘭克福	3	10	雨

訃聞

先夫**張公昌中府君**於公曆一九八九年十一月二日上午二時四十五分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽七十有五歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆十一月九日（星期四）下午一時在該館大禮堂大殮二時辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 張鄧潔寧
孝男 山川
山石
山中
孝女 梁美 婿 王川
梁英 婿 周成
外孫男 周堅文 周堅雄
外孫女 王婭新 王婭明
泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：紅磡世界殯儀館

抗議實施甄別政策及當然遣返
千餘船民遊行示威 兩懲教署人員受傷
芝麻灣羈留中心昨部分船民怠工

【本報訊】大嶼山芝麻灣船民羈留中心千多名越南船民，昨日在營內聚集示威及大叫口號，抗議港府對船民實施甄別及當然遣返政策。兩名懲教署人員在混亂中受傷，事件至傍晚仍有零星示威。

芝麻灣船民羈留中心分上、下兩營，共有三千五百名越南船民，於上周末開始，船民由於不滿港府將會實施當然遣返，部分在營內協助清潔及煮食的船民進行怠工，令到營內的衛生欠佳，而船民的每日三餐亦受到影響。

直至昨日，船民仍繼續怠工，上、下營共有千多人在營房外聚集，並且大叫口號及舉起標語遊行。由於沒人幫手煮食，懲教署已為船民派發罐頭及熱粥。下午時份，懲教署監督人當巡視時，曾遭百多名船民包圍，混亂中，有兩名督導員受傷。

船民的抗議行動尚算平靜，懲教署方面亦未有向警方提出支援要求。

又，警方昨晚派出大批警員到西貢萬宜水庫船民中心戒備，恐防昨日遷入該營的四百船民會生事。四百名船民昨日由大埔仔船民中心遷入落成不久的萬宜水庫中心，警方恐防他們不習慣該營生活要鬧事，而部分船民更一度發生鼓噪，所以增援人手到場戒備。

英難民委會發表報告 認爲非難民須盡返越
香港承受沉重經濟負擔英對此應負責
批評美不接納難民却又反對遣返政策

【本報記者黃金斯倫敦六日電】英國難民委員會今日發表一項報告書，陳述該委員會對滯港越南船民問題的意見，表示同意當前對越南船民的甄別政策，認為非難民必須全部回歸越南。同時建議英國政府對遣返越南船民方案稱為「有秩序遣返計劃」，以便取代所謂的「武力強迫遣返」。

該委員會是一個研究難民問題的獨立機構，其負責人於今年九月訪問了香港和越南，深入了解越南船民問題，今日發表的報告書是一項調查總結，認為英國及西方政府應該對越南給予經濟援助，而越南船民的返國必須是非武力，有國際監督，以及獲得物質幫助等條件下進行。

報告書指出，越南戰爭以後，西方國家一度鼓勵越南人離國外逃，目前香港的船民問題是以往政策的結果。香港受着該問題的困擾，香港輿論對該問題的離責程度，恐怕連英國也未能完全認識到。

報告書介紹了滯港船民的情況稱，香港每九日便要為越南船民的湧入開設新的收容所，而香港有三十萬居民的居住條件甚至比不上一些較好的難民營。報告書認為，香港在處理船民問題上承受着沉重的經濟負擔，英國政府理應對此負責，向香港提供更多款項。

報告書反對那種將所有越南船民劃為難民的主張，並批評美國在不接納北越難民的同時，又反對遣返政策，這種立場難有說服力。

談到該委員會建議的「有秩序遣返計劃」，報告書強調必須向越南船民加強有關甄別政策及遣返政策的宣傳，只要船民返回越南後有保證地獲得經濟援助，該委員會認為船民會默許地自願回國。

中銀集團發言人昨闢謠 所謂高層調動純屬揑造
人員流動與同業比較處正常水平

【本報訊】就近日某報連續發表中銀集團高層人員即將全面調動，個別高層人員請辭及職工大量流失的消息，中銀集團人事部負責人接受記者訪問時表示，中銀集團注意到某報連日以來連篇累牘地報道所謂中銀海外業務全面緊縮，高中層人士即將全面調動，人員大量流失，甚至某附屬機構某位總經理移民請辭的消息。這些報道純屬造謠，無中生有。

該發言人稱，中銀集團對這種不負責任的報道表憤慨。眾所周知，中銀集團在經受擠提之後，已恢復正常，各項業務運作正常，職工隊伍基本穩定，和同業比較，人員流動一直處在正常水平，職工總人數比去年底人數還增加了百分之三，這些都是不容混淆的事實。

青年今晨被槍傷
在彩園邨乘涼時男子從後射擊
子彈貫穿左脚脛 疑兇逸去無蹤
事出離奇警方對此怪案展開追查

【本報訊】上水彩園邨今日凌晨發生離奇槍擊事件，一名有案底的青年自稱在乘涼時被人從後近距離轟了一槍，子彈貫穿左脚，開槍者事後逃去，警方正對這宗怪案展開調查。

事發現場是彩園邨彩湖樓，中槍男子名鄭×良（二十一歲），住上址八樓，他向警方表示，今日凌晨零時二十五分，他獨自一人在彩玉樓三樓平台乘涼，一名男子突走近他背後，拔出一支手槍向他左脚發射，子彈擊中脚脛，貫穿射出。開槍者事後逃去。

傷者事後負傷拐至彩園邨警察派出所報案，由救護車先送上水賽馬會診所，再轉送沙田威爾斯醫院留醫，傷者仍清醒。

另外，案發後有人見一名持手槍男子向上水火車站逃去。案件是打劫不遂或有其他原因，警方仍在調查。據悉傷者有刑事案底。

港府昨晚為英王儲夫婦訪港作最後綵排。圖為「冒牌」英王儲在皇后碼頭檢閱儀仗隊（本報攝）

船民上月搬遷事 國際特赦要過問

【本報訊】國際特赦協會就港府上月三十一日晚上將四十八名越南船民從芝麻灣羈留中心遷往豐力樓一事向保安科提出質詢。

據悉，在這次搬遷行動中，有船民報稱遭受毆打，甚至暈倒。

國際特赦協會發言人李察·里奧昨日下午在記者招待會上說，國際特赦協會已和港府保安科聯繫，安排該會的兩名代表與港府有關官員討論船民的問題，並探訪本港的船民羈留中心。

李察·里奧表示，保安科已原則上答允有關的會見及探訪安排，但截至昨日下午為止，他們還未接到保安科對質詢問題的回應。

離奇中槍的青年送院救治（本報攝）

勞工處長夏文德 昨日參觀國泰航

【本報訊】勞工處處長夏文德昨日探訪位於香港國際機場的國泰航空公司分處。

該公司的人事總經理湯彥麟及其他高級職員在場迎接，並向他簡介公司的一般僱傭情況、員工關係及職工發展方向。

國泰航空公司於一九四六年成立，現共有本港及駐外地員工一萬零八百五十人，主要為地勤工作人員及機艙服務員。

為了解決勞工短缺的問題，該公司已實施新的僱員計劃，包括僱用傷殘人士及實行職業發展計劃。

王儲今訪港 電視台轉播

【本報訊】英國王儲夫婦於今日下午抵港。亞洲電視本港台及國際台將於下午五時二十分現場轉播王儲夫婦乘搭皇家空軍ＶＣ十專機從印尼抵達本港國際機場的情形。

下午六時十分，亞視並和無線電視翡翠及明珠台同時實地轉播王儲夫婦抵達皇后碼頭、王儲檢閱由香港軍團組成的儀仗隊，以及欣賞舞蹈和醒獅表演的情況。

當晚稍後時間，由香港電台電視部攝製的《威爾斯親王伉儷訪港特備節目》特輯，將在無線電視及亞洲電視播出。特輯全長十五分鐘，內容包括王儲夫婦抵達香港國際機場、乘慕蓮夫人號渡海及在愛丁堡廣場登岸的情況。

特輯的播出時間如下：亞洲電視本港台：晚上九時十五分，亞洲電視國際台：晚上九時五十五分，無線電視翡翠台：晚上十一時四十五分。

英王儲伉儷今抵港
港督夫婦接機 皇后碼頭有歡迎儀式
將在滙豐總行晤商界及社區知名人士

【本報訊】英國王儲夫婦於今日黃昏抵港後，將隨即前往中環皇后碼頭，出席港府舉行的隆重歡迎儀式。儀式舉行期間，激光將照亮皇后碼頭和愛丁堡廣場。

王儲夫婦結束印尼的訪問後於今日下午五時三十分乘搭皇家空軍ＶＣ10抵達香港啓德機場。港督衛奕信夫婦將在停機坪上迎接。離開啓德機場停機坪後，王儲夫婦將乘車前往位於機場跑道中段的機場跑道海傍碼頭，登上港督的遊艇慕蓮夫人號，渡海前往皇后碼頭。

護航的十四艘船隻將由水警海港分區指揮七十九號領航。高信警司將在船上負責確保慕蓮夫人號能暢通無阻地渡過維多利亞港。指揮輪七十九號的兩側各有一艘隸屬水警小艇隊的颱風型硬底充氣快艇。慕蓮夫人號兩側將有兩艘澳洲製造的漿貓式水警輪，是港府船隊中最快速的；此外還有兩艘颱風型硬底充氣快艇。慕蓮夫人號後面是水警東區分區指揮輪三號，船上的卓達騰警司會統籌皇室護航隊伍的工作。

王儲夫婦抵達皇后碼頭時，港督引見首席按察司楊鐵樑、布政司霍德夫婦、駐港英軍司令鄧富樂夫婦、行政局首席議員鄧蓮如和夫婿唐明治、立法局首席議員李鵬飛夫婦，以及王儲夫婦訪港秘書夏沛賢。

王儲將檢閱由香港軍團組成的儀仗隊。儀仗隊操離愛丁堡廣場後，便由青少年表演舞獅和舞麒麟。王儲主持傳統的點睛儀式，而儲妃則為獅頭簪花。官式歡迎儀式的壓軸項目是一項兒童大匯演，由廣播處處長張敏儀負責策劃。大匯演節目內容包括金鷹體操隊的一百五十人體操表演等。之後，王儲夫婦乘車前往皇后大道中香港上海滙豐銀行總部大廈。他們將在銀行總部大廈四十四樓欣賞享譽全球的香港夜景，並出席招待會，與商界及社區知名人士會面。王儲夫婦在四十一樓出席招待會，與一百名社會賢達和工商巨賈會面。銀行一名職員的八歲女兒韓妙茜將向威爾斯王妃獻花。招待會完畢後，王儲夫婦將前往添馬艦，登上皇家遊艇不列顛尼亞號。

不列顛尼亞號由皇家遊艇諾定咸號護航，已於昨日抵港。這是王儲夫婦訪港期間的居停之所。

傍晚較後時間，王儲夫婦將在不列顛尼亞號上設私人晚宴，款待衛奕信夫婦。

合和將與何鴻燊合作 耗七十億建港珠大橋
胡應湘稱內地已同意港府研究中
工程完成後陸路前往澳門只需半小時

【本報訊】合和實業董事總經理胡應湘昨日在股東會後表示，該公司將與何鴻燊合作興建香港至珠海的大橋，有關計劃已獲得中國有關方面同意，而港府則在研究之中。

他表示，港珠大橋總投資額達到七十億元，合和實業佔八成權益，何鴻燊則佔兩成權益。

他說，大橋將由九龍西北部的爛角嘴開始，經過八點五公里的大橋及隧道到達內伶仃島，然後再經過十二點五公里的大橋及隧道至奇異島，最後再過一點二公里至珠海唐家灣。

他說內地當局已原則上同意，而現在正與港府進行磋商研究。工程完成後，由香港往澳門的陸路交通時間只需半小時。

另外，胡應湘指出，皇崗邊境檢查站規模較大，佔地三百萬平方呎，相等於整個灣仔新填海區，目前有關當局已接近完成階段，並與港深雙方商討正式開放日期，據了解，聯檢大樓暫定於十二月下旬局部開放，首先讓貨車使用，估計可因此而紓緩港深邊境交通現時的擠塞情況。

各水塘總存水量 佔總容量六成四
去年同期僅超過四成二

【本報訊】截至昨日上午九時，本港各水塘的總存水量為三億七千七百九十七萬立方米，佔總容量百分之六十四點五。

去年同期各水塘的總存水為二億四千八百二十三萬八千立方米，即總容量百分之四十二點四。

貨車倒後輾死警員之母
警校女高級督察被巴士撞至重傷

【本報訊】葵涌青山公路及跑馬地景光街昨晚先後發生嚴重車禍，一名警員的母親在行人路上被一輛倒後行駛的貨車輾斃，另外一名原本今日需要負責王儲保安工作的休班女高級督察橫過馬路時被一輛雙層巴士撞至重傷。

葵涌的車禍發生於傍晚六時，一輛貨車（編號ＤＬ一三×九）停泊在青山公路近業成街一幢工業大廈外面的行人路上，當時司機將車退後駛出青山公路，車停下後司機才發現車頭前面倒卧着一名老婦，懷疑退後時將她撞倒輾過，立即報警，但送抵醫院後證實不治，司機被帶署調查。

死者名戴月娟，五十八歲，丈夫姓盧，住葵涌盛瑤邨貴瑤樓，有四名兒子，其中一子是在警方交通部意外調查組任警員。死者在青山公路一間工廠工作，當時放工回家途中出事。

跑馬地的車禍發生於七時十五分，傷者是休班女高級督察楊雪梅，二十九歲，是黃竹坑警察訓練學校的教官，曾間中在電視節目《繩之於法》上做助理主持。據悉她今日原本需要負責王儲訪港的保安工作。

事發時，一輛中巴五號線雙層巴士（編號ＣＪ五六×六）的譚姓司機（二十七歲），準備由成和道中線右轉入景光街時，在交界處撞倒一名過馬路女子。該女子被拋離數呎墮地，頭部重傷，滿身鮮血，而巴士車頭亦略為凹陷。途人見狀代為報警。傷者隨即被送往鄧肇堅醫院，再轉往瑪麗醫院留醫，情況欠佳。

警員在傷者身上檢獲一張警員委任證，證實傷者為二十九歲警校高級督察楊雪梅，即通知其梁姓丈夫趕往現場協助調查。意外現場遺下一灘血漬外，尚有一具手提無線電話及大批餸菜，警方初步相信，傷者落班後買餸準備返家。

被撞傷的女高級督察送院救治

鍾士元談內地與港關係 港人勿想推翻中國政府
香港沒有理由改變過去中立政策
「英國會同意港人捐錢北愛買軍火？」

【本報訊】前行政局首席議員鍾士元昨日指出，香港要作為中國民主及資本主義的開路先鋒，是力所不逮的。他認為，香港宜繼續採取一貫對中國政治中立的有效政策，並「設法加強分隔兩種不同政治制度的絕緣體」。

鍾士元昨日下午在接受城市理工學院頒授名譽工商管理學博士的學術時致詞，談及中港關係。他在頒授儀式後回答記者問題時表示，自第二次世界大戰後四十五年來，香港一直採取中立態度，可以批評中國政府和台灣當局，但沒有採取行動威脅別的政府。他認為，香港與中國大陸合作實行一國兩制，首先要解決的問題是，中國不會擔心香港推翻中國政府，以及香港不要有想推翻中國政府的行動。

他強調，根據四十多年來的成功歷史，香港沒理由改變過去的中立政策，維持對中國的貢獻，才能保持香港社會安定、經濟繁榮和人身自由。他說，中國領導人是不會殺香港這隻「金鵝」的。

被問及中國大陸怎樣看香港威脅它的安全，鍾士元表示，這要問中國政府，但舉例稱，如港人捐錢給北愛爾蘭人民買軍火對付英國政府，英國政府會否同意呢？

談到執行中英聯合聲明的問題時，鍾士元表示，中英聯合聲明是一項很高形式的國際協議，中國在數十年來都落實執行國際協議，從沒違反承諾。他認為，中英聯合聲明是保障香港社會繁榮、安全的協議。

他在致詞中提及的兩個建議，將中英聯合聯絡小組的運作期限延長至超逾二零零零年一月，成立一個國際委員會，監察中英聯合聲明，對此，鍾士元表示，過往曾經有人提出上述建議，他認為這兩個建議值得香港的領袖考慮，是補救港人信心不安的方法。

鍾士元在畢業禮上致詞時表示，「香港可以發揚民主及資本主義，但要作為中國民主及資本主義的開路先鋒，卻是力所不逮的。對香港來說，較實際的選擇是設法加強分隔兩種不同政治制度的絕緣體，冀能做到香港不干涉中國內政，而北京中國政府不干預香港事務。」

他表示，最近內地發生的事件，清楚顯示香港人實在有理由感到焦慮，以及對於單靠聯合聲明是否足以保障香港制度免受中國干預持保留態度。現在香港人再次置身於十字路口，有些人作消極的選擇，移民往西方國家或設法取得第二本護照以作保險，另一些人則作積極的選擇，聯合有志者努力促使北京中國政府步向較為開明民主的路向。

他說，「對香港整體而言，第一個選擇並非解決方法，因為大部分港人是沒有條件移民的。至於第二個選擇，若其能令中國政府轉向較為開明民主的話，肯定有助增強港人的信心。但在目前看來，並無任何跡象見到此情況出現，即使終會出現，恐怕亦不是短期間的事。」

他指出第二個選擇會導致與中國政府對立，可能招致北京政權於一九九七年前採取報復，及於一九九七年後進行干預。這樣的發展實非香港之福。

鍾士元昨談中港關係問題（本報攝）

基本法人權條文 特赦協會提建議
認爲草案較意見稿有改善

【本報訊】國際特赦協會於上周一向基本法起草委員會遞交了一份建議書，就九七後所實施的基本法人權保障等條文，提出了多項建議。

國際特赦協會的記者和出版部門負責人李察·里奧，昨日下午在記者招待會上作上述表示。

李察·里奧表示，國際特赦協會認為，今年二月公布的基本法（草案），已較基本法徵求意見稿作出了大幅度的修訂。

他認為，該會關注的一些人權問題，在基本法（草案）仍未有足夠的反映，例如香港法律仍有死刑的法例，雖然自一九六五年以來香港並未實際執行死刑。該會並呼籲立即廢除死刑的有關條文。

李察·里奧表示，遞交予草委會的建議書中，包括了採納國際人權及政治權利公約內的內容及有關獨立監察制度的部分、禁止殘忍、不人道的待遇或懲罰、保障生存權利及防止濫用死刑等等內容。

國際特赦協會香港分會主席洪淑媛補充說，由於該會的會章所限，建議書中並沒有對基本法的其他內容作出評價和建議。

溫暖有陽光

【本報訊】天氣繼續溫暖，今日陽光充沛，氣溫由二十四度至二十八度。

昨日最高氣溫二十八點二度，最低十三點五度。新界部分地區最高氣溫升逾三十度。

預料明日早上多雲，日間天氣溫暖，部分時間有陽光。

公民協會函麥浩德 就居英權表達意見

【本報訊】香港公民協會昨日去函英國外交及聯邦事務部次官麥浩德，就港人居英權及本港代議政制問題，表達該會的意見。

公民協會在信中表示，希望麥浩德在考慮給予港人居英權計劃時，其範圍應盡可能的廣泛和普及。應給予獲得居英權的人士在不需移民的情況下，就可以取得英國公民資格及聯合王國護照。

公民協會又建議英國與美國、加拿大、澳洲及其他英聯邦和歐洲共同體國家參考最近公布的新加坡計劃，考慮可否在未來十年內，祇需港人在短時間內移民而獲得永久居留權，使更多在港的關鍵人士能長時間留居本港。

在代議政制方面，公民協會認為若九七年後本港實行新香港聯盟建議的「一會兩局」制，將會造成更多紛爭和意見的分化，較一局制更難達成共識。

由於基本法起草委員會三分之二是內地委員，該會建議英國及港府能正式邀請他們在未來數週來港訪問，使他們能實地和深入的了解本港立法局及其他事務的運作。該會強調，邀請方式務求完全不干預中國政府的主權，以及其草擬基本法的職責」。

酒樓女公關被斬多刀
前度男友苦纏 月前曾遭毆打
情況危殆由直升機自屯門送伊院

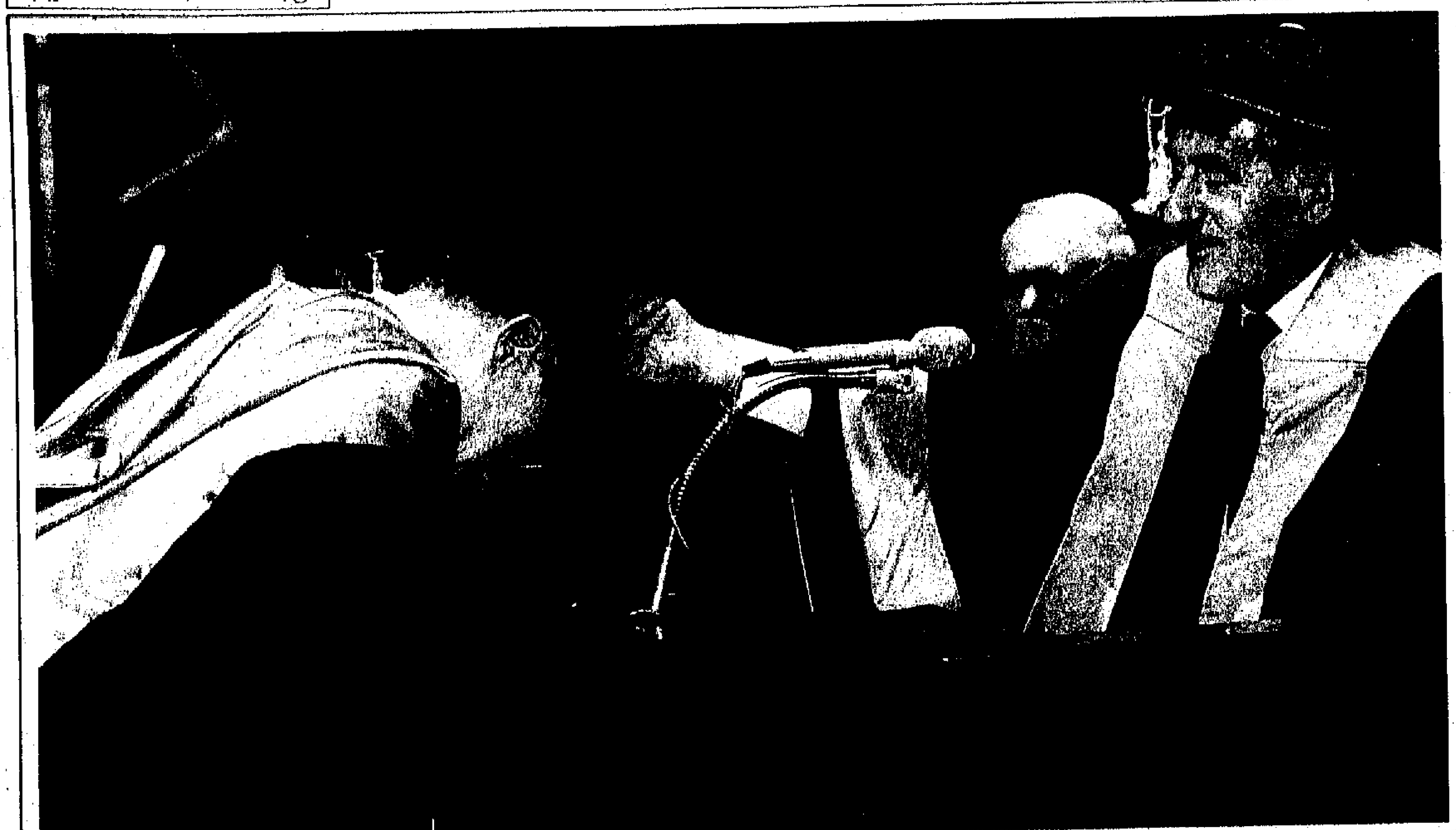
【本報訊】一名酒樓女公關，昨日疑遭前度男友報復，被斬多刀重傷，要由直升機送院。警方現正追緝其分手男友。

傷者關×玲，十九歲，住屯門友愛邨愛德樓五樓一單位，有八個弟妹，中學畢業後初時跟隨父親出海捕魚，一年多前轉到屯門廣場一間酒樓任職公關。昨日下午五時三十分，一名男子突持刀闖入酒樓，不由分說向關女狂斬，關猝不及防，後腦、手脚、背部多處中刀，身受重傷倒地，兇徒逃去，傷者被送入屯門醫局後，由於生命有危險，要由直升機送往伊利沙伯醫院急救。

據悉，傷者與前度男友郎李×彬（二十多歲）在年前分手，但對方仍苦纏不已，傷者在個多月前亦曾被毆打，昨日又被人登門尋釁，警方正找尋李某協助調查。

現貨
鋁箔紙
鋁箔厚度：0.007MM
襯紙厚度：22GSM
長度：90MM×1500M
請電5-423996聯繫

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣 大虹商舍
設備全 地點好
收費低 服務高
經常客滿 請早訂房
電話5-775338
傳真5-766153



名譽博士

港督衛奕信昨日在香港城市理工學院第四屆畢業禮上，頒授名譽工商管理學博士學銜予鍾士元。鍾士元喜獲名銜，港督衛奕信替鍾士元戴上博士帽。

本報記者凌樹輝攝

隨着資訊活動日益頻繁

港府印務局印刷量五年內增加近一倍

去年度逾六千公噸　支出一億多元

【本報訊】由於港府與外界和內部之間所進行的資訊溝通活動日益頻繁，因此港府印務局為港府部門所印製的印刷品數目，亦按年遞增，由八三至八四年度的三千八百八十六公噸增至去年的六千一百七十公噸，而去年度在這方面的支出更高達一億三千零九萬元。

港府印務局局長馮逸志，昨日介紹該部門工作時表示，印務局主要負責以下四類工作：採購印刷物料和獲取服務，為港府部門提供印刷服務，包括排字、印刷和釘裝，儲存和派發印妥的表格和紙類文具，以及印製機密文件和身份證。

他指出，過去五年，由於報告書和討論文件普遍採取中、英文、雙語編寫，以致該局在排字方面的工作需求量增加了百分之二十五以上；同時，該局現正進行一項龐大計劃，即為「香港法律」這套書籍裝置一個電腦排字系統，預料該書的中、英文版本合計厚達六萬三千頁。

該系統共達十四台電腦系統，用作印製中英雙語的印刷品，其中為購置所需的電腦硬件和軟件組合，已花費一千四百萬元。

另一方面，由於印刷所需紙張（特別是電腦和文字處理機所使用的電腦紙）的需求日增，當局早在八五年便安裝了一部專門生產電腦紙的儀器，並於下月再添置另一部，使該局可印製港府需要的印刷品數量的百分之九十五以上。

同時，該局亦成立一個專門小組，負責每年二至三次向供應商購買紙張，並設立一個紙張實驗室，審查各供應商所提供紙張樣本的質量是否符合標準，有關測試工作將包括韌力、厚度、重量、酸鹼度、透明度、平滑度、拉力和上墨程度等多個步驟。此外，該局儲存約一百五十種未經印刷的紙張及紙卷，種類由麵鏡書紙以至高質粉紙、粉卡不等，儲存量足以應付最少三個月的需要，還存放約六百種印備的表格和儲存六百五十種以上的物料。

觀塘區節月中揭幕

為期近月　文娛活動三十多項

【本報訊】觀塘區居民將可在本月稍後的區節舉行期間，參與三十多項多姿多采的文娛康樂活動。

觀塘政務專員溫宗柱昨日在新世界酒店舉行「觀塘節八九」記者招待會。

他指出，本年度區節的項目，將以本月十九日在康寧道球場舉行的開幕禮暨紅星、歌聲、藝粹耀觀塘綜合節目揭開序幕。

溫宗柱說，屆時，參與者可欣賞到由藝穗會籌辦的「藝墟」，這個具特色的表演節目計有街頭舞、鋼琴管樂演奏及現代與西方舞表演等，示範項目包括面譜畫、中國繩結及紙黏土等。

他說，在區節期間，觀塘十五分區委員會亦會在分區舉辦多項活動，節目包括電影欣賞、粵劇欣賞、綜合表演、文藝晚會及兒童繪畫比賽。

他最後說，觀塘節的壓軸節目是十二月十六日電視直播「歡樂今宵觀塘節八九特輯」。

出席昨日記者招待會者尚有觀塘區議會主席林珩輝、觀塘節籌委會主席楊銷珍、籌委會會長盧政浩、市政總署觀塘區康體主任劉國光及電視廣播有限公司執行經理何觀全。

「觀塘節八九」的經費約六十萬元，其中三十萬元由區議會資助，餘額由區內人士贊助。

港大康寧堂學生會再度舉辦話劇滙演

澳門曉角劇社將參與演出

【本報訊】香港大學康寧堂學生會，每年均舉辦一次名為「康寧之夜」的大型文藝匯演。本年再度推出以話劇為主的「劇匯」，旨在使不同觀眾能接觸各種類型的舞台演出，達到提高欣賞和演出水平、拓展觀眾的目的。「劇匯」的演出團體包括澳門曉角話劇研進社、赫墾坊及康寧堂學生會。

澳門曉角演出的《砂丘之女》，曾於月前參加八九年度市政局匯演，榮獲該匯演的最高榮譽——最佳整體演出及其他三項大獎。《砂丘之女》原為日本著名作家安部公房著名小說，後被搬上銀幕及舞台，皆備受歡迎。

赫墾坊為本港近年冒起的新銳劇團，上月更獲演藝發展局撥款五十萬元，進行職業化發展。今次演出的《大錢路頭》，為青年編導家吳家禧最新作品。它是一個關於青年在現實夢想和真摯友誼之間作出取捨的故事，一票肝膽相照的年輕人發現了意外之財，開展了豐富深刻的劇情。

康寧堂演出的《一條線》，劇情發人深省，一對親如手足的兄弟，無聊之際定下了一條遊戲規則，在地上擺了一條繩子，能使對方先越過這條界線者為勝，慢慢的戲假情真，由意氣之爭演變為你死我活，終於悲劇收場，從簡樸的劇情中披露出人性的真面目。

「劇匯」將於本月二十四日晚上七時半，在香港大學陸佑堂演出。門票於即日起在田園書屋（旺角）、青文書局（灣仔）、山邊公司（壁蘭）及香港大學康寧堂發售，票價二十五元，票務查詢可電五一四六九四三〇。

國際堆沙賽周日舉行

六十七隊好手在西貢清水灣角逐

【本報訊】區域市政局主辦的國際堆沙比賽，將於本星期日（十二日）在西貢清水灣第二灣舉行，報名參加者非常踴躍。

區局發言人說，「是屆堆沙比賽除了有五隊外國隊伍參賽外，本港一些大型商業機構也組隊參加，當中包括無線電視、柯達菲林及柏紙、香港地下鐵路公司、香港中華煤氣有限公司、置地公司、富豪酒店、世紀城市集團。」

今次比賽共有六十七隊報名參加，每隊由五名成員組成，其中三隊為傷殘人士。

發言人續稱，大會在當日還安排了攤位遊戲、食物、香港電台藝員表演節目及風帆示範等項目，讓市民歡度一個愉快的假日。

是次活動，歡迎市民參觀。市民可往彩虹巴士總站乘搭九十一號巴士，便可直達清水灣第二灣比賽場地。

市局慶祝文化中心開幕　舉辦多項免費文娛節目

今起至下月三日在文化中心舉行

【本報訊】三十多項音樂戲劇及舞蹈的免費文娛節目，將由今日（星期三）至十二月三日，分別在香港文化中心平台及大堂內舉行，以慶祝該中心開幕。

節目內容多樣化，包括音樂、舞蹈及戲劇表演，分別於戶內及戶外進行，香港文化中心大堂舉行的定名「樂韻雅敘」，在該中心平台舉行的則稱為「戶外藝坊」。

「樂韻雅敘」由十一月七日至十二月三日逢星期二、四、六及日晚上七時至八時舉行，節目包括箏、琴獨奏及與數碼鋼琴、結他合奏；兒童合唱、器樂合奏；以及管樂、弦樂、木管樂、鋼琴與中樂演奏等。由十一月十一日至十二月三日逢星期六及日下午三時至四時半舉行的「戶外藝坊」，節目老幼咸宜，包括功夫雜技、小丑魔術、現代舞、肚皮舞、木偶戲、戲劇及默劇表演、銅管樂五重奏及民歌合唱等。

「樂韻雅敘」及「戶外藝坊」均由市政局主辦，歡迎市民到場欣賞，節目詳情查詢可致電五一七三一七七七七。

全天域電影《海狸故事》正於太空館天象廳公映

片長卅二分鐘　同場加映《秋夜星雲》

【本報訊】由一家大小機靈可愛的海狸主演的全天域電影《海狸故事》，現正於香港太空館天象廳公映。

影片帶領觀眾欣賞加拿大洛磯山脈恬靜的優美風光，親睹海狸該種兩棲類動物的成長過程，看着牠們伐木築堤、如何面對巨熊、貓頭鷹及狐狸等的威脅，摔交嬉戲，準備過冬及撫養下一代的過程，均饒富趣味。

為拍攝《海狸故事》一片，攝製隊以無比的毅力及耐性，靜候海狸孕培養情緒，投入戲中，終於攝得牠們勤土築建三百呎長堤壩，及改變周圍居住環境的過程，又捕捉到牠們在水底甚至結冰的河底暢泳的優美姿態。

此外，為令觀眾透過海狸的經歷，對野外生活有所親體，攝製隊採用特殊的攝攝技巧將攝影機放置離地尺許與海狸平角度的距離，將海狸及樹林中各種動物起居傳神攝錄，牠們的居所、母子間的親密關係、晚間活動情形及青蛙與蛇的天地均一一呈現觀眾眼前。

影片旁白不多，卻能讓觀眾安坐天象廳內與生活在大自然中海狸該種偉大工程師的世界產生親密接觸。影片長約三十二分鐘，同場加映五分鐘的星象節目《秋夜星空》，內容介紹本港秋季常見的星象。

《海狸故事》每日四場的放映時間為下午三時半、五時半、七時半及八時半，星期六加開下午一時三十分場，星期日及公眾假期則加開上午十一時半及下午一時半兩場，逢星期二休館。除星期一、三、五、日及公眾假期的下午八時三十分場配有英語旁白外，其餘各場均以粵語旁白。場內提供英、日、粵語及普通話即時傳譯服務，備有耳筒供觀眾免費使用。影片門票售十五元，學生及年滿六十歲人士，可以十元購票入場。門票在香港太空館及各城市電腦售票處發售。六歲以下小童及遲到者不准入場。

逾千件中國近代藝術品下周二富麗華酒店拍賣

包括世界僅有清雍正粉彩花鳥瓶　另有名畫首飾玉雕　周末起預展

【本報訊】香港蘇富比本年度第二次大型拍賣，將於本月十四至十六日舉行，拍賣品包括中國瓷器、翡翠首飾、近代中國名畫、翡翠玉石雕刻及鼻煙壺等逾一千二百件。

拍賣將於富麗華酒店舉行，預展由本月十一日至十三日。

是次拍賣品中，包括一隻清雍正粉彩花鳥瓶，該瓶出自宮廷器作，擁有御製藍色印記，只出過一件，故極之珍貴，估價由八百萬至一千萬元。

明初青花龍紋棱口洗是青花瓷器中極精細的官窰精品。龍紋代表皇帝御用，而此洗前後皆有龍紋，設計獨特，估價由六百萬至八百萬元。

中國近代畫方面，將包括多幅張大千和傅抱石的精采畫作，包括張大千的《松壑飛泉圖》，估價由一百萬至一百二十萬元。

翡翠玉器包括一對非常罕有的晚清翡翠玉鐲，估價八百萬至一千萬元，此外，還有翡翠觀音像、翡翠鑲鑽石鏈墜等。

估價約值一十萬元的十九世紀翡翠文殊菩薩坐像（本報攝）

英國教育展周末開幕

一百六十多間英國學府派代表參加

【本報訊】由英國文化協會主辦的「英國教育展覽」，將於本月九日至十二日在香港會議展覽中心舉行。

英國文化協會升學輔導及教育拓展組的升學輔導專員柯柏倫，昨日在記者招待會上說，這次是英國文化協會第二屆舉行英國教育展覽，亦是同類型展覽中最具規模的一次，共有一百六十多間英國院校派出代表參展。

他說，學生及市民除了可在為期四天的展覽期間到會場查詢、索取資料和觀看電視介紹片外，還可參加特設的五十九項專題講座。講座內容圍繞英國教育提供的多種機會及各種課程，所論及的內容十分廣泛，包括留英生活概況、電腦科學、工商管理、會計、法律、工程、經濟、教育、建築、藥劑、酒店管理、秘書實務、藝術及設計等。

他說，這次英國教育展覽主要有三項目的：（一）說明英國教育制度所具備的多元化機會，以及其質素和彈性；（二）重點介紹英國提供的各類課程及入讀這些課程的各種途徑；（三）深化英國文化協會的升學輔導及教育拓展組的推廣工作。

英國文化協會升學輔導及教育拓展組助理教育顧問梁其姝說，今年已有六千多名本港學生前赴英國升學，其中有一千多名學生進入當地的大學，約比去年增加了一成。她說，香港與英國的學制大致相同，所以一般中學生可以用本港的公開考試或校內成績來報考英國的學校，而無需再考英國的入學試。

她說，是次的展覽是以介紹資料為主，派發教育章程、入學簡介、學校設備及學費資料，使本港學生能有更多的參考資料來選擇適合的學科和學校。

展覽開放時間如下：九日下午一時半至七時半；十日、十一日上午十時半至下午七時半；十二日上午十時半至下午六時。入場免費。

參與這次展覽的機構包括英國五十六間大學及其屬下學院、二十一間理工學院、五十一間延續學院及高等教育學院、五間主要考試機構及十間各政府認可的私立學府。

中華文促中心講座　本期探討教育質量

楊耀忠主講　周末舉行

【本報訊】部分教育工作者認為，學校之間的競爭帶來了名校與次等學校之別，令部分學生心理受損，有違教育目標，從事教育工作十多年的楊耀忠校長卻持不同看法。他認為競爭是社會客觀存在的普遍現象，在各行各業早顯成效，而名校的出現，起碼有帶頭的作用，並非沒有好處，因此他認為教育工作者實不必囿於近乎僵化的「平等」觀念。

香港中華文化促進中心十一月份的「每月對談」，便邀得楊耀忠主講「教育競爭與教育質量」，並由畢浩明主持，於本月十一日下午三時舉行。屆時楊耀忠會解釋何謂競爭，教育上的競爭會為學校、教師、學生帶來甚麼好處，以及如何才是一個健康的競爭狀況。

楊耀忠七六年畢業於香港中文大學政治行政系，現任香島中學校長，對私校處境有深切瞭解，並為第六屆及第七屆廣東省人大港澳區代表。

「教育競爭與教育質量」講座，在上環信德中心十樓香港中華文化促進中心舉行，門券二十元，學生十元。

青年音樂家匯演　第七場下周舉行

【本報訊】藝集本港音樂新秀的秋季青年音樂家匯演於本月十四日進入第七周，是晚表演者包括王思恒（小提琴）、張立（單簧管）、葉幸沾（鋼琴）及張韶（鋼琴）等。

青年音樂家匯演第七場，將於下周二傍晚六時十五分在演藝學院演奏廳舉行，門票分港幣二十元及十元，已於各大城市電腦售票網發售。

禁毒話劇賽　截稿期延遲

【本報訊】由禁毒常務委員會和吐露港扶輪社合辦的「迷幻一族」話劇比賽，截止收取劇本日期延至十二月十八日。

「迷幻一族」話劇比賽得海豹話劇團協辦，旨在喚起社會人士對青少年吸食毒品問題的關注及推動青少年加入反吸毒的行列。

區局元朗圖書館　辦多項消閒活動

【本報訊】區域市政局元朗公共圖書館，計劃在本月及十二月，舉辦連串多元化的推廣活動，藉以鼓勵居民善用餘暇。

區域市政總署圖書館館長（行政）黃永熙，在昨日舉行的區局元朗區委員會上，提交有關報告時指出，元朗圖書館在過去兩個月共舉辦了一百零六項推廣活動。

他說，最受歡迎的項目為書展、益智棋類和興趣小組。至於本月及十二月期間，該館將舉辦九十七項活動，為不同年齡的人士提供益智的消閒節目。

中華人民共和國法律滙編

英文本（1979—1986）（兩冊）

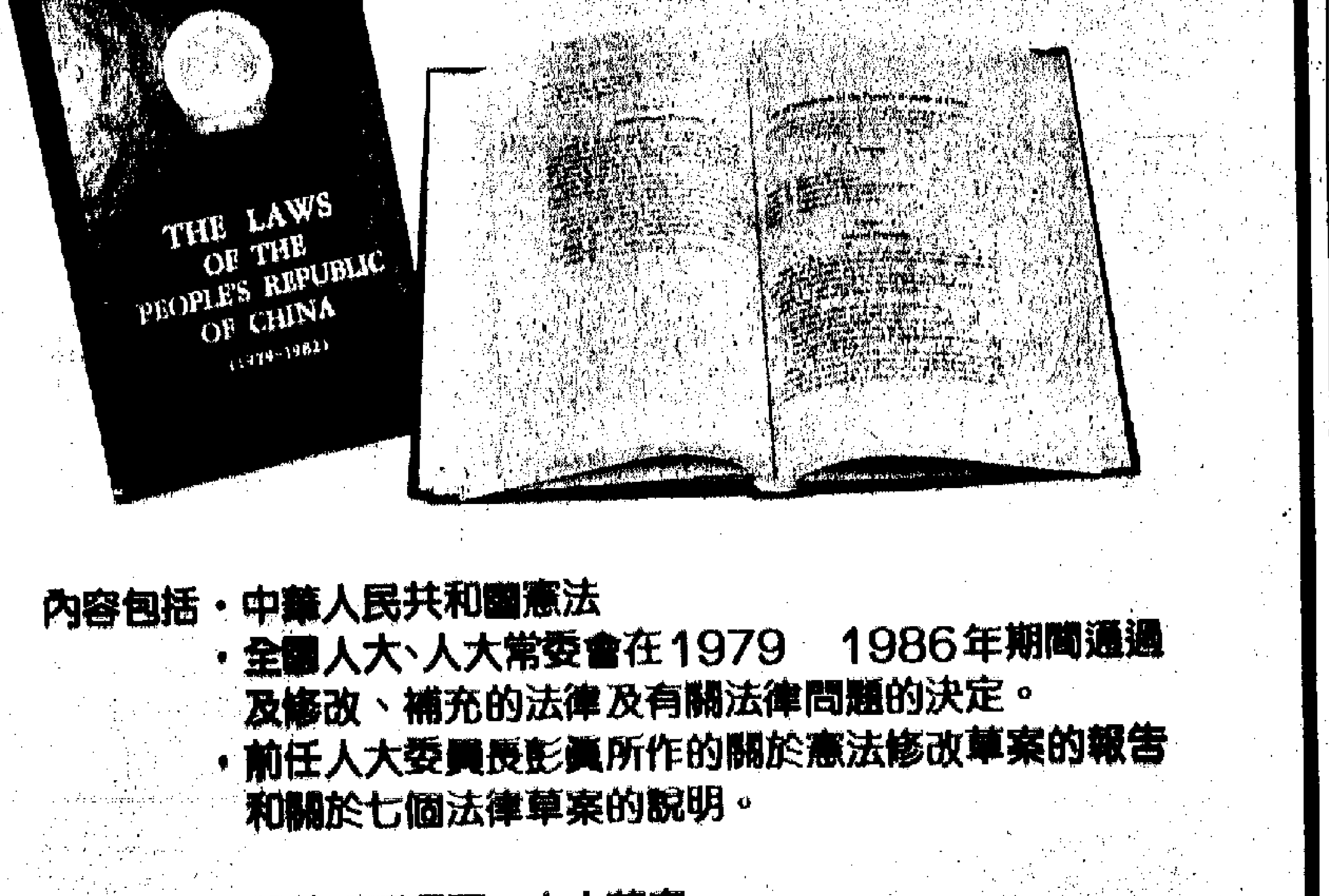
THE LAWS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1979－1986 (TWO VOLUMES)

本報經銷

歡迎訂購

定價一、二兩冊合售港幣780元



內容包括・中華人民共和國憲法
・全國人大、人大常委會在1979　1986年期間通過及修改、補充的法律及有關法律問題的決定。
・前任人大委員長彭眞所作的關於憲法修改草案的報告和關於七個法律草案的說明。

兩冊共八百多頁，六十萬字。

出版：北京 外文出版社

香港及海外發行：大公報

地址：香港灣仔軒尼詩道342號　電話：5-757181

圖文傳眞：5-8381171 電傳：72859HKTKP HX

聯賽今重燃烽火 星島挑燈鬥花花

旺角球場舉行 雙方勢均力敵

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在旺角場上演中型班比賽，由星島對花花，八時正鏖兵對壘。頭場舉行預備組聯賽，由麗新撼星島，六時一刻先行交鋒，門票一律收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

星島與花花的實力在伯仲之間，然而旺角場對「矮仔兵團」的花花不利，雖然兩隊的攻力均不太強，星島應可略看高半線，但和波的機會至高。星島四戰得五分，成績一般，擁有的兩名援將麥易安稍有起色，而梅浩倫則尚未有表現，鑑於兩名箭頭援將均未在狀態，星島的進攻力仍然感到薄弱，反為華人球員表現穩定，對攻守都很實力，防守線因有高大的中堅，面對矮細的花花前鋒應較好應付，至少控制了高空權，這將可減少防守上的壓力。總的話，星島能否打破僵局，主要看中場球員的助攻配合，賜得好將有機會全奪三分。

花花兩名「細粒」外援因技術並不組班，在球迷心目中已認為兩人對球隊的作用不大，相信這兩名援將要更加努力去爭取表現。現時花花三戰得三分，算是中型班成績較差的一隊，與港會、海峯並列榜尾，應要每仗必拚去擺脫降班危機。球隊中場線太集中在一個人的輸送，當米頓或吳錦華遭「盯死」或打不出水準，進攻只靠陳志光的翼位傳中，但陣中「高佬」不多，高空壓門往往是徒勞無功。該隊近仗把艾士勤調打翼位，攻力略有改善，今戰星島，勝負尚難逆料，主要看臨場發揮。以人腳而論，和局機會大。

星島：陳雲岳；劉寶華、林國偉、王棕明、侯耀彬；湯遠星、施維山、高偉德、鄧錦添；麥易安、梅浩倫；陳秀賢。

花花：何國良、李世昌、梁建邦、鄧志明；艾士勤、米頓、何錦培、陳志光；鄭偉基、陳文順。

星島花花皆變陣周旋

鄧錦添已獲解凍中場指揮作戰 鄭偉基陳文順出任雙箭頭攻堅

【本報訊】兩支甲組同級球隊星島及花花今晚將在聯賽碰頭，為應付這場硬仗，雙方統帥均重新部署，星島將鄧錦添解凍，任中場指揮，花花則以鄭偉基聯拍陳文順為箭頭，中後場亦有個別位置調動。

據星島教練陳鴻平於昨天晨操後表示，今仗是一場硬仗，雙方實力難分軒輊，己隊在銀牌複賽表現奇差，才以一球被花花擊敗。該役所見，己隊中後場演出混亂，顯然欠缺一名中場指揮官所致，加上湯遠星及胡耀國於隊中效用重疊，反而會互相牽肘，所以統帥部經研究後，決定解凍鄧錦添，命其復出領軍，負責中場的輸送和控制，湯遠星暫作後備。

陳鴻平又表示，由於前鋒美國外援梅浩倫腳趾受傷仍未十足痊愈，為確保前鋒進攻力，梅浩倫暫作後備，由施維山任正選前鋒機會較大。

至於花花統帥對今仗亦非常重視，據該隊教練蔡育瑜透露，由於曾廷輝受傷，其清道夫位置會由後備梁建邦代替，而前鋒則以鄭偉基及陳文順為正選。

蔡育瑜稱，己隊陣中受傷患困擾，中場「大腦」吳錦華能否上陣，還待賽前才能最後決定，如他未能披甲，陣容變動更大，需要深思熟慮作出妥善安排。

奪得本年度清浪風帆總冠軍的布簡度，領獎時攝。

銀禧體育中心知會足總 郭家明續任港隊教練

有關合作計劃書待修改後公佈

【本報訊】銀禧體育中心教練郭家明昨透露，該中心已正式確定指派他協助足總擔任香港隊教練，並已知會了足總，這次任教港隊將為期四年，到港隊參加九四年世界杯賽之後為止，屆時他是否再繼續任教港隊將由足總與銀禧中心研究而定。

郭家明表示，有關他任教港隊的問題，仍有很多細節尚未傾妥，足總與銀禧中心將在這兩週之內研究解決這些問題，主要是香港隊的訓練計劃。

對於足總向銀禧中心作出的合作計劃書，郭家明表示會提出修改，但不會有大問題，相信可以商量，然後制訂出長遠的計劃再作公佈。

他表示，在確定合作計劃之後，下一步就是重組港隊以及制訂訓練計劃，港隊重組之後第一項賽事是省港杯賽，離現時尚有一個多月的時間作。因此將加緊進行工作。他指出港隊重組後，人腳應以原班球員為主，另加入部份新人，球員合作及狀態不成問題，重組之後主要的工作是制訂訓練程序以備戰省港杯賽。

鑽禧杯七人足球賽 下周舉行抽籤儀式

【本報訊】足總將於下周之內舉行鑽禧杯七人足球賽第一階段公開賽的抽籤儀式，然後編定比賽秩序，本月廿日召集所有參賽隊代表會議，公佈這項賽事各方面細節，包括賽制、球例、各隊比賽秩序及時間問題。

足總秘書袁文川表示，現時已有接近四十隊正式報名參賽，已交表格及五百元報名費。故足總目前仍接納球隊申請參賽，一到有四十八隊之後，立即截止。

他表示第一階段公開賽仍採用原定之賽制，即四十八隊分十六組進行單循環賽，每組一隊出線再進行單淘汰及名次賽事。

鑽禧七人賽第一階段公開賽將分兩天進行，第一天是本月二十六日先作初賽，第二天於十二月十日進行，由各組出線隊伍作十六強決賽周賽事，兩天的比賽均安排在銀禧中心上演。

初級組銀牌準決賽 四强秩序經已編定

【本報訊】本屆初級組銀牌賽經上周日四場半準決賽後已產生四強，分別是金鷹、大田、福建及駒騰，足總已安排兩場準決賽的賽期，分別在高級組銀牌賽兩場準決賽之頭場上演，兩天的賽事均是在大球場進行。

初級組準決賽上線金鷹對大田，於本月十二日高級組準決賽愉園對麗新一仗之前進行，而下線福建對駒騰則安排為本月十六日，高級組準決賽南華對星島一仗的落幕賽。

至於初級組銀牌決賽於十二月三日大球場高級組決賽頭場進行。另外本屆比賽首設初級組獎金，分別是冠軍獎六千元，亞軍獎四千元。

精英競技嘉年華 本周末銀禧舉行

【本報訊】香港體育記者協會與銀禧體育中心合辦之體育精英競技嘉年華，將於本月十一日在銀禧體育中心舉行，昨午兩會在珠城酒樓舉行記者招待會，報告本屆嘉年華會詳情，將舉辦網球、羽毛球、游泳、足球、籃球、田徑、互射十二碼等九項比賽。

香港體育記者協會與銀禧體育中心將派出精英好手參賽。體記領隊余國樑與體育精英代表蔡育坤在會上表示，將全力爭取捧杯。本屆體育精英競技嘉年華獲得太古汽水公司贊助。

蘇中日古女排勁旅 中旬來港爭奪后座

各路雄師盡派精英來港精采可期

【本報訊】一九八九香港杯女子排球超級賽，將於本月十七至十九日在香港體育館上演。四支當今女子排球勁旅蘇聯、古巴、日本及中國，將在香港觀眾面前，各自施展渾身解數，爭逐「香港杯」后座。

是次賽事，為繼由本月七日至十五日舉行的名古屋世界盃後，推程前往香港舉行，故齊集了現今女子排壇精銳之師，實為香港觀眾之福。其中，去年由新聞界評選的十二位明星隊球員中的九位，蘇聯的柏荷卓琪、奧姬恩高、絲美諾娃、奧芝尼高娃、史杜蘭高；古巴的美莉亞、瑪嘉西；中國的巫丹、李月明，將會出席是次盛事。

蘇聯隊是去年奧運金牌得主，亦是八八年香港杯的冠軍，將會全力衛冕，但面對經一年後軍容重整的其他三隊英雄，勢必引起一番激烈的爭持局面。單是剛於香港舉行過的亞洲杯女排盟主中國，已絕不容許再度喪師蘇聯手下；正值頂峯期的古巴，亦不會輕言放一馬，更何況已從低谷中上升的日本，更不會任意魚肉。故戰況激烈是不可避免的了。

探險者籃球隊犯規 籃聯昨罰停賽兩年

【本報訊】籃聯昨晚在港伊館會議室召開紀律小組會議，研究工商杯探險者隊比賽時不滿裁判裁決拉隊離場，結果判罰停賽兩年（由一九八九年十月九日起計）。另外，張國樑在被罰停賽期間前往澳門參加一項邀請賽，於理不合，被罰停賽四年，由一九九一年一月十一日起計。

香港體育

風帆賽昨舉行頒獎禮

本港獲獎運動員多有親戚關係

【本報訊】「一九八九年健牌滑浪風帆大賽」經已圓滿閉幕，各項冠軍順利產生。英美煙草（香港）有限公司市務董事賀永亨昨晚在頒獎典禮上，向各項錦標得主頒發獎座和風帆用品禮券。

漢城奧運會金牌得主新西蘭的布簡度，確實技藝超凡，他個人包辦全場總冠軍、「翻波杯」和公開賽等三項錦標，其他選手望塵莫及。

日本女將田島美枝也是一鳴驚人，她獲得全場總亞軍、「翻波盃」亞軍及公開賽季軍，前途未可限量。

中國男選手蔣琛在公開賽名列亞軍，又排名全場總成績第三，成績尚算不俗。

香港黃德森出乎人們意料，勇奪「翻波盃」季軍，演出值得喝彩，令本地風帆界大為振奮。

在本土賽方面，平底板三甲順序是黃德森、王合喜、李衍東，女子組冠軍是李麗珊。

滑浪風帆界之間，似乎許多選手都有親戚關係，除前述蔡氏姊弟，原來就是李麗珊的舅父。至於青少年組錦標，則落入黎根、郭俊豪手裏。家姊弟的天下，蔡利強、蔡麗珊，強、韻斯男、女子組冠軍，傳為一時佳話。

八九葵青體育節 周末開幕禮精彩

台灣廣東女足應邀獻技

【本報訊】第三屆葵青體育節定於本月十一日至十二月八日舉行。十一月十一日下午二時在葵涌運動場正式開幕，開幕典禮由新界政務署署長許雄太平紳士主持。屆時並舉行香港D．J足球隊對名人足球隊，台灣木蘭之友女子足球隊對廣東省女子足球隊，比賽及分區八獅匯演等，作為體育節八九的序幕活動項目。

今年葵青體育節項目共達二十多項，包括足球淘汰賽、田徑運動會、劍擊示範、手球邀請賽、公開長跑、排球馬拉松賽、女子足球公開賽、大型足球聯賽、保齡球及射擊同樂日等。

籌委會昨天舉行記者招待會，主席崔康常說，今屆體育節經費達港幣六十五萬元。入場券現已在葵青政務處派發。

港單車手爭金逐銀 澳洲訓練表現出色

【本報訊】由銀禧體育中心、扶輪社合辦的「爭金逐銀」——獎學金單車運動員計劃已進入第二階段訓練的中段，本港車手在澳洲積極訓練，準備參加在印度舉行的亞洲單車錦標賽。

由於澳洲單車賽事一般比較疏落，通常只安排在周末及周日舉行，所以各運動員均需要充足的訓練，準備比賽，平均每星期進行六百多公里的集訓。

上周末及周日香港單車運動員分別參加了一場繞圈賽及一場公路賽，孫志光、陳玉光均取得不錯的成績，在周末的七十六公里繞圈賽中，孫志光在他所處車羣中能夠突圍，並取得最快時間。

周日的比賽是九十公里公路賽，也是一場職業與業餘選手混合參加的賽事，雖然賽道比周末的困難，陳玉光仍有很好的表現，名列第五，實屬難得。

今季球市出現好景 南華欲邀荷意勁旅

賽育專欄

回說十年、八年前香港球迷真是眼福不淺，世界知名勁旅不少專程來港獻技，憑記憶數一數來港獻技的歐、美勁旅吧！歐洲方面的拜仁慕尼黑、法蘭克福、慕遜加柏、賓菲加、漢堡、曼聯、高雲地利、阿仙奴、史特架以及一些二班尾、二班頂的甲組球隊，南美方面曾經來港的也有宇宙隊、烏拉圭國家隊、山度士、高連泰斯、高士路、秘魯水晶宮、智利愛斯賓奴等等，其實真正數目比以上所提的還多，未能一一盡錄。

隨着市道不景，願意投資辦外隊的人士自然卻步。不過事情到了今天似乎又有了轉機，今年球市有目共睹，比起過去三年全蕁班，已經有了長足增長，於是個別熱心足運人士又靜極思動，再動辦外隊來港表演的腦筋。

兩年來首間球會辦外隊來港的是花花，足球「發燒友」譚永泉、黃榮光一手促成，雖然該隊度七訪港比賽略有虧蝕，但整體上來講，是「笑蝕」。

有人先開動，自然起了個帶動作用，風聞本港老牌勁旅南華有意在明年二月辦外隊來港比賽。以南華的招牌，對歐洲、南美方面響噹噹的腳色，據悉南華足球部主任關注荷蘭及意大利等隊，目前正在密切聯絡之中的對象包括荷蘭去年聯賽冠軍P．S．V．以及阿積士，意大利方面亦嘗試與拿玻里取得聯絡，假如成事的話，又會成為球壇一時佳話。

南華比同級球會麗新及愉園具有更佳條件主辦外隊，相信明年二、三月南華舉辦外隊訪港的機會甚高。

中日圍棋擂台賽 張文東險勝羽根

中方三比一領先 年尾獅城再戰

【本報特約記者沈果孫杭州六日專電】張文東的勇氣加上杭州的運氣，使他以四分之一子戰勝了執黑的羽根泰正九段，使中日圍棋擂台賽我方以三比一領先。這是人們在事先所沒有想到的。

說勇氣，是張文東不怕複雜變化，勇於挑起激鬥，將局勢攪得天翻地覆，並在激戰中下出一些人們意料不到的棋來，為獲勝創造了條件。

說運氣，是因為羽根泰正有兩次失去了保持優勢的機會，最終以最小的差距敗下陣來。

比賽結束後，在浙江賓館舉行了擂台賽閉幕式，第三、四場比賽將於十二月份移師新加坡進行。大平修三、山城宏將登場。

這一仗共進行了七個半小時，從整體上看，雙方下得都比較好。張文東在中盤戰中有三處棋下得較精彩，深得聶衛平的讚揚。聶衛平說：「這局棋文東如果贏了，將成為我國青年棋手中極有希望的，是又一個江鑄久。」

世杯女排賽閉幕　第五屆世界杯女排賽昨晚在日本東京代代木體育館閉幕。圖為中國隊入場。（新華社傳真照片）

碧加揚威巴黎網賽 直落三盤擊敗艾堡

新英格蘭女網賽娜拉蒂露娃掄元

【新華社巴黎五日電】西德名將碧加今天在第四屆巴黎網球公開賽男子單打決賽中以三比〇擊敗世界網壇第三號選手、瑞典名將艾堡奪得冠軍。

這是自一九八四年以來兩位名將的第十九次交鋒。中其，碧加勝十二場，負七場。最近的一次交鋒是在今年的溫布頓網球賽上，碧加以三比〇戰勝艾堡。

在今天下午進行的巴黎公開賽決賽中，二十一歲的碧加表現十分出色，在場上一直處於主動地位。他利用發球，多打對方的正手底線球和近身球，使艾堡常常處於被動狀態。碧加還頻頻高吊後場球，使對手發球上網截擊的拿手好戲未能奏效。最後，碧加以六比四，六比三，六比三獲勝。

瑞典名將韋蘭特在本次比賽第一輪就被阿根廷選手曼西尼淘汰（六比七，四比六）。今年法國公開賽冠軍得主、美國網壇新秀張德培在四分之一決賽中以〇比二（四比六、三比六）敗在美國老將麥根來拍下。

本屆巴黎網球公開賽是十月三十日在巴黎貝爾西綜合體育館拉開戰幕的。列世界網壇前二十六位的選手中，有二十三名參加了本屆角逐。

【美聯社伍斯特五日電】娜拉蒂露娃星期日又再把嘉麗遜玩弄於股掌上，以六比二、六比三勝出，奪得新英格蘭女子網球賽冠軍。

這是娜拉蒂露娃對嘉麗遜的第二十七次對壘第二十六場勝利，後者只曾在八八年美國公開賽，爆冷把該位世界第二排名的好手打敗。

賽後獲得六萬美元冠軍獎金的娜拉蒂露娃說：「我想我得要為這次勝利多謝莎芭天妮。」

娜拉蒂露娃在準決賽以七比六（七比四）、七比六（七比三）擊敗莎芭天妮，取得一席決賽席位時說：「嘉麗遜昨晚才打了一場扣人心弦的硬仗，她很難即時恢復元氣的。」

文東勇氣加運氣 羽根收官留遺恨

本報特約記者　沈果孫

本部特稿

第一局的勝利，使張文東再也不緊張了，他面對着勇猛善戰的羽根泰正九段，不僅能從容布陣，而是還敢於下出複雜的變化。在前天對苑田勇一之時，有幾手給人以緊要關頭，不知如何是好的感覺。今天對羽根，卻顯得信心十足，當黑十五打入白方的斜折三後，張文東採用了聶衛平九段首創的變化。這一變化是非常複雜的，複雜到連聶衛平自己也難以決斷最後將形成怎樣的結果，是雙方均可過得去的。棋手們敢於下這樣的棋，如果不是孤注一擲，便是一種自信。

杭州小姐陪聽歌

在對苑田之前，張文東花了半年時間來備戰，在對羽根之前，張文東沒有摸一下棋子，昨天晚上吃過飯之後，他拉了兩位在賽會工作的杭州小姐一起聽音樂，得意地說：「我是個音盲，所以什麼樣的曲子都愛聽。」輸棋後的苑田勇一，則是到了晚上十一點多之後，還想上街去喝酒，陪同人員告訴他酒館早已關門，不得已他找了幾個熟人，在房間裏一直喝到兩點多鐘。羽根泰正則是一吃過晚飯就上床睡覺，為翌日之戰養足精神。

羽根的頭腦是清醒的，但單有清醒的頭腦還不夠。白二十一碰，黑二十二拍以後的變化，不是臨枰對陣時能夠算清楚的。擂台賽的每一局棋，表面上是一對一的較量，但實質上卻是許多人為一方在較量。聶衛平對每一局棋都作仔細的評述，其中一些巧妙的構思，往往被其他選手在下一次比賽中選用。如今的張文東便是沾了這個光。

白棋漸處困境中

羽根的黑二十五採用了比較穩妥的方案，被白二十六在角上先手一打，十分快活，以後黑取實地，白取外勢。由於盤上的棋子還很少，外勢的威力就大，至第二十九手告一段落，成為白方容易周旋的布局。

俞斌再次猜到了張文東要下的棋，白三十碰入黑空，求取騰挪，俞斌說：「文東的棋非常靈活」！

圍棋最難的地方，是一個地方應當及時走定還是保留變化。在這個關鍵時刻，張文東的第三十八手，本當保留，但他卻走定了，給了對方有了明確的進攻方向。

黑四十五斷打，白如果在四十七位反打，大致會形成細棋，但張文東四十六粘接，不肯轉換，被黑在四十七位長出，雙方勢必形成混戰。由於黑方已有足夠的實地，如果在中腹雙方都能走暢就勢必形成黑實地領先的局面。至六十一手午休，白棋處於為難之中。

大轉換羽根上當

下午續弈，白六十二刺，出乎人們意料之外。雙方箭在弦上不得不發，一口氣走到黑七十一，形成大轉換，白方吃住了上邊的四個黑子，形成了五十多目大空，而黑棋將中腹的六個白子全部吃住，形成了一個更大的空。

一眼看上去，這一轉換，黑棋明顯佔了便宜。但眼睛是會騙人的，只因為被吃的白子還有着種種利用。

白七十二托入「二三」，與當初三十道手棋相呼應，要在角上活出一塊。這時，實為全局的勝負關鍵。但眼睛卻騙了羽根泰正，使他在角上「二路上扳了手，這着來是當然之着，其實卻是最大的疑問手。此時的正着應當在「四四」長，將白棋封在角上，黑棋中腹就能形成大空，局面將對黑棋明顯有利。

但這裏是高手的盲點，高手們都會在二路上扳。至白七十六向中腹跳出，原先被吃的子有了種種利用。

循規蹈矩一敗塗

羽根錯失了第一個勝機，這個勝機在觀戰室裏居然沒有一個高手能夠注意到。第七十七手繼建文在觀棋室盤上放了一個子，這個子看似不講道理，卻正好能把跳出頭來白棋封住，但卻比實戰結果要好得多。實戰中黑七十七雖是循規蹈矩的一手，但這手棋卻使黑棋的優勢喪失乾淨。

棋局很快進入了雙方侵分的官子階段，在對苑田之戰的可以預計到勝負相當細微。執黑的張文東在盤面約多十五目，最後在盤面上只多八目，在官子中他虧損了六七目棋。

在本局中，張文東會不會吃虧呢？羽根也許將希望寄托在這裏。

羽根的希望落空了，到下午四時半，觀戰室裏一致認為無論怎樣收官，黑棋在盤面上只多四目棋。

收官失誤留遺憾

戰鬥又進行了一個小時，觀戰室裏熱鬧極了。這時盤上只剩下兩個兩目的官子，一個一目的官子和一個單片劫。就是這幾個很不起眼的官子，卻大有文章。羽根如果全部下對，則可以打贏這個劫而勝四分之三子。

羽根泰正沒有走對，觀戰室裏衆情激動。聶衛平道：「慢！」原來還可以利用中國規則的特點，不去搶佔最後一目棋，而去提個單片劫。最終可以粘劫收後，邊走兩手棋，羽根仍可勝四分之三子。

羽根泰正不知其中奧妙，他按照日本的官子常識收官，棋局於六時結束，張文東白勝四分之一子。【杭州六日專電】

世界體壇

紐約馬拉松賽落幕 伊簡加創場地紀錄

挪威女將姬斯汀遜輕取女冠軍

【美聯社紐約五日電】在其最近三場馬拉松賽，俱遭受挫折的伊簡加，星期日以破場地紀錄佳績，贏取紐約馬拉松錦標。

三十二歲的伊簡加，乃是一名坦桑尼亞陸軍少校。他以未經賽會核實的二小時八分一秒成績衝過終點。

舊場地紀錄是於一九八一年，由薩拉沙所創的二小時八分一三秒。該場比賽稍後被量度發現，跑道大約是短了一百米。

【合衆社紐約五日電】由起步踏上華拉辛奴．納羅斯大橋，即已帶頭領前的挪威女將姬絲汀遜，星期日贏得自己第一個紐約馬拉松賽錦標，但卻錯過打破場地紀錄的機會。她以二小時二五分三〇秒衝線，只比一九八一年新西蘭的來燕所創的紀錄慢一秒。

今日精摘：《北京亞運會新項目簡介》暫停　——編者

國際足聯批智利隊 指串謀最大行騙案

稱門將是犯罪者和受害者

【美聯社蘇黎世六日電】國際足球聯會於周一指責被罰終身停賽的智利守門員羅賈斯，企圖做出體育界最大宗的行騙案，並形容智利的行為充滿「罪惡」。

羅賈斯曾聲稱他於九月三日在對巴西的世界杯外圍賽中，被一支由看台擲出的煙花擊中，當他收回聲明後被國際足聯處罰。智利曾杯葛該場比賽，聲稱他們的安全受影響。

國際足聯秘書長布拉特表示，其他的智利球員看來可能曾與羅賈斯串謀上演這宗「國際足聯歷史上最大宗的企圖行騙案」，使他同時成為「犯罪者」及「受害者」。

美國踢和薩爾瓦多 世杯小組出線成疑

足球世界

▲美國周日〇比〇賽和薩爾瓦多，以致對他們角逐中美洲、北美洲及加勒比海區出線十分不利。美國要想出線，最後一仗對特立尼達和多巴哥時，必須獲全勝，否則與今屆世界杯絕緣。

哥斯達黎加早已穩得出線權。

國際足協特別於周日發表當前共有十三支隊伍獲得決賽權。除上述的哥斯達黎加一隊外，還有東道國——意大利，其他隊伍計有阿根廷上屆盟主、巴西、哥倫比亞、烏拉圭、英國、瑞典、南斯拉夫、西班牙、比利時。亞洲區有南韓和阿拉伯聯合酋長國。

▲世界杯外圍賽共剩下十八場，將於本月二十六日踢完最後一場比賽。國際足協將於今年十二月十二日在意大利羅馬舉行世界杯決賽周抽籤編排分組秩序。為表示公允，國際足協公佈重新編的十八場外圍賽秩序：八日（星期三）土耳其對蘇聯。十五日波蘭對阿爾巴尼亞、東德對奧地利、保加利亞對希臘、愛爾蘭共和國對馬耳他、芬蘭對荷蘭、捷克對葡萄牙、丹麥對羅馬尼亞、挪威對蘇格蘭、匈牙利對西班牙、盧森堡對瑞士、威爾斯對西德。十七日阿爾及利亞對埃及。十八日塞浦路斯對法國。十九日薩爾瓦多對危地馬拉、美國對特立尼達和多巴哥。二十六日危地馬拉對薩爾瓦多。

馬拉當拿專機返國 今與同居女友成婚

▲阿根廷球星馬拉當拿將於周二與未過門妻子比利亞妮亞結婚。並於周日租用一輛七四七波音飛機接載二百多位嘉賓，從意大利直飛布宜諾斯艾利斯，出席他們的婚禮。婚禮於星期二在布宜諾斯艾利斯的拳擊公園舉行，被邀請參加的嘉賓人數達一千二百餘人，包括阿根廷總統梅內姆。

▲英國維拉隊於周日，突然大發神威以六比二大勝勁旅愛華頓，並進身於四強之列。愛華頓近年來，一直在聯賽中保持中上位置，更甚少以大比數敗給對手的，豈料在有機會登上榜首的一場大戰中，竟然以二比六敗給維拉，在最後七分鐘追回兩球，才不致吃光蛋。

鷹揚

周二夜賽馬匹配搭排位表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

第一場　第三班　一五七五米　六環彩　第一口孖寶頭關

馬號　馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①龍潭老鼠☆	6	胡活士	一三〇	方	3
②大將風度☆☆	1	戴利	一二六	安	7
③門士☆	3	唐敏生	一二五	簡	7
④百靈驅★	5	詹賓遜	一二四	岳	4
⑤幸運紀錄☆★	2	谷沛德	一二四	夏	5
⑥相見歡☆★	4	艾法誠	一二二	郭	10

第二場　第三班　一五七五米　六環彩　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

馬號　馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①興旺☆	7	黃景寧	一二八	郭	4
②財源▼	4	謝偉豪	一三三	甘	5
③福門☆	5	唐敏生	一一九	簡	6
④磁影☆★	2	陳柏鴻	一一七	歐	7
⑤實必得	3	葉楚航	一一六	林	3
⑥金沛源★	1	胡活士	一一四	方	5
⑦銀彩☆▼★	6	谷沛德	一一一	張	7

第三場　第四班　一〇三〇米　六環彩　孖Q頭關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

馬號　馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①金裝童☆★	8	阮世亮	一二四	歐	8
②新力度	1	陳俊輝	一二二	摩	5
③紅藥水▼	5	白禮棟	一二八	蘭	4
④芳心知☆★	4	艾法誠	一二三	伍	8
⑤萬福來★	3	葉楚航	一二一	林	4
⑥馬啼飛	6	何敬森	一二〇	謝	3
⑦燦爛之星	7	戴利	一一九	郭	3
⑧肯定佳★	2	詹賓遜	一一九	岳	3

第四場　第四班　一〇三〇米　孖Q尾關　孖T頭關　六環彩　三寶頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

馬號　馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①大馬金刀☆	6	胡活士	一三六	方	5
②大大步★	4	唐敏生	一二九	簡	5
③有有怕☆	1	阮世亮	一一八	登	9
④聖駕☆★	3	戴利	一一八	謝	7
⑤東方龍☆	8	馬輝	一一六	摩	9
⑥聯勝☆★	7	何敬森	一一四	朱	6
⑦快勝多	5	葉楚航	一一三	林	3
⑧音樂天才●	2	陳柏鴻	一一三	洲	5

第五場　第六、七班　一〇〇〇米　孖T尾關　六環彩　三寶次關　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關

馬號　馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①權威★	2	陳俊輝	一三三	摩	7
②先進	3	劉家泰	一一八	登	8
③金石盟	4	馬輝	一二六	洲	7
④威望	6	詹賓遜	一二五	岳	4
⑤成上加成☆★	7	何敬森	一二〇	張	7
⑥金滿門	8	胡活士	一二〇	方	6
⑦奇富★	5	谷沛德	一一八	夏	8
⑧電光大俠☆★	1	梁立德	一〇六	謝	8

第六場　第六班　一五七五米　六環彩　三寶尾關　第五口孖寶尾關

馬號　馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①玉皇大帝☆	3	艾法誠	一三七	許	9
②勁駒★	4	徐貴良	一三五	陳	4
③認真好☆★	2	谷沛德	一三五	夏	9
④磁皇★	8	詹賓遜	一三二	岳	6
⑤渤海龍▲★	1	馬輝	一二七	洲	5
⑥金必發★	6	陳柏鴻	一二七	安	9
⑦百靈登	7	白禮棟	一二四	蘭	8
⑧百戰雄風	5	胡活士	一二〇	方	8

（⑦「百靈登」首次戴眼罩）

第四場	第五場
④聖駕	⑦奇富
①大馬金刀	①權威
⑦快勝多	③金石盟
⑧音樂天才	④威望

聖駕拚大馬金刀　奇富權威有惡鬥
配腳快勝多音樂天才金石盟威望

孖T專欄　馬澄

周三夜馬在快活谷馬場跑安妥，分由第三、四、六、七班馬擔綱演出。此一跑道經過搶修後，上周三賽事已順利進行，馬匹演出也趨正常，馬迷可減少顧慮。

孖T兩關，謝、夏兩馬房均報出勇馬，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供：

第四場：第四班，一〇三〇米，八匹馬拚勝。謝廄「聖駕」正宗短途快馬，今季初出跑同程，拚入第三位置，復課拍跳，勁力頗強，狀態已及爭勝水準，易配公司騎師戴利，可以看高一線，馬膽分子。

同場對手，「大馬金刀」今季同程勝出頭馬，上仗易配落敗，不足為據，回配主師胡活士，須另眼相看，獨忌負重有礙，位望較高。「快勝多」質新當起，此程曾有位置交代，捲土重來，可拚入圍。「音樂天才」贏過膠地，狀態當起，越級挑戰，鬥志鮮明，作配最宜。

此場馬膽「聖駕」，配腳「大馬金刀」、「快勝多」、「音樂天才」。

第五場：第六、七班，二〇〇〇米，八匹馬角逐。夏廄「奇富」跑一五七五米膠地擊敗對手，後勁凌厲，此駒長途更合發揮，上仗易配落敗，不足為據，今次再配主師谷沛德，應有水準演出，乃三甲之爭霸分子。

對手方面，「權威」剛戰表現頗佳，以實力而論，應在同場對手之上，配陳俊輝有減磅之利，可爭一席位。「金石盟」跑膠地有接近演出，水門水之下，爭一席位置不難，可以兼顧。此外，「威望」質素較新，長途合跑，晨課試閘做足功夫，作配最合。

此場馬膽「奇富」，配腳「權威」、「金石盟」、「威望」。

大將風度可捧　聖駕態勇必拚

伯靄、蒲樹華、華卓良三位主師停賽，摩、林、郭三廄馬當然受影響。不過，上述三廄馬也不乏易配上陣鏡頭，直覺上，這些馬匹當然是把握機會出擊，否則何不棄權一次！能否順利入三甲，則要結合馬匹實力及狀態研究，不宜因易配上陣而另眼相看。

這類易配上陣馬匹，湊巧集中在第一、三、四場，我們也不妨集中注意去研究。第一場，「大將風度」與及「相見歡」雖然分別隸屬安、郭兩廄，但均屬華卓良坐騎，前者換上戴利，後者換上艾法誠，兩位都是公司騎師，非常合理。昨晨試跑印象，「相見歡」進展不大，反而「大將風度」雖然由劉家泰出操，狀態比上仗短途入位置時更勇，加強配搭，坐位望贏之材。

第三場，林廄「萬福來」易配葉楚航，郭廄「燦爛之星」改配戴利。昨晨印象，後駒狀態進展平常，應未到注意時候，而「萬福來」成熟有進步，未見底馬不宜忽視，雖然後勁並不可靠，對手亦多有缺點，「三重彩」應佔一席。

第四場有三匹馬易配，謝廄「聖駕」與摩廄「東方龍」，上仗均屬伯嘉坐騎，如今前駒配戴利，後駒配馬輝，兩者比較，「聖駕」狀態進展更佳，今仗屬爭勝分子，此外林廄「快勝多」順理成章配葉楚航，馬成熟也有進步，但晨操見走勢仍嫌生硬，只宜作配腳看待。

上述易配馬匹，「大將風度」、「聖駕」最具爭勝實力！

大將風度金必發拚勝　龍潭老鼠金沛源出擊
聖駕火噴噴　燦爛之星生硬　財源未起

內子大探　少榮

●黃汝安馬房在今次夜馬賽事中，雖然只有兩駒上陣，但實力不容忽視，第一場的「大將風度」和第六場「金必發」，近期的備戰功夫做得特別之認真和積極，據廄房手足米料稱，黃汝安近日下午均返回馬房，將此兩匹參戰馬不是拉去沙池打滾練氣，就是在馬房內的石地壆行圈踱步，勁操之下，馬身收得非常緊實，火氣旺盛，特別是「金必發」，老馬有過光佳態，今次跑其首本路程，必拚無疑，馬膽之材。

●戴利在上周末爆隻「喜運之光」之後，其妻又誕下女嬰，戴利初為人父，內心充滿喜悅，在今次夜馬中，除了為黃汝安搏隻「大將風度」之外，另外還會為郭寶華騎隻「燦爛之星」和謝廄「聖駕」，據戴利表示，郭廄的「燦爛之星」走勢仍見生硬，作為不大之外，謝廄的「聖駕」老馬有火，今次路程對牠來說極之合適，有力起孖返來，雖成熱門，仍值得吼緊。

●方祿麟季初成績甚為標青，但近日戰績平平，方祿麟極之心急，希望儘早打破悶局，近日來下午都返馬房，親自為馬匹戰鬥，在今次賽事中，新馬「龍潭老鼠」最受咖喱方重視，除了每日下午敲閘之外，還拉去飛機場踱步，勵態積極，力磨之下，成熟進步，最大的特點就是韌力明顯增強，今次同場對手非強，咖喱方充滿信心在此出擊，成半冷門值得加以重視。此外「金沛源」狀態亦復勇健，中程負輕磅上陣，有突擊的能力。

●蘭尼今次夜賽，參戰馬實力平平，據手足來料稱，昨午蘭尼將「紅藥水」和「百靈登」兩駒拉去過磅，勁態非常之平淡，火氣全無，今次上陣，機會不大，可以睇少一個馬房咁話。

●甘廄「財源」一直受腳患所影響，近期雖然見好轉，但仍未算十足，雖見馬身漂亮，今次上陣，不宜重視。

音樂天才渤海龍穩　鬥士大大步贏面大
有有怕芳心知快勝多盯緊

馬房雷達　阿森

●周三谷中夜賽又跑膠道，膠道經過緊急補救工程改善之後，地面已堅實很多，因此跑出的時間也快很多。堅實的場地有利快放馬，這一點大家必須心中有數。因此對前次跑鬆膠而表現失常的馬匹，不妨特別留意。

●昨晚馬匹行街後，馬房老友介紹阿森留意登廄的「有有怕」。此駒上賽配公司騎師艾法誠，賽前喊殺連天，結果大敗而回，捧場客焦頭爛額。據登廄的助手表示，上賽「有有怕」跑千四米，臨場狀態好對辦，但出閘後舉步維艱，狀態並未走樣，這可能跟場地太鬆軟有關。此駒復課後，而且配見習生有減十磅之利，今仗以第三後備補出，仍然值得再追一次。

●周三另一個要留意的馬房是洲廄。洲廄參戰的馬匹有「音樂天才」、「渤海龍」及「金石盟」，均是態勇實力分子。「音樂天才」今季進步好轉，現時的狀態比贏馬時更勇，今賽越級挑戰減了九磅並不吃虧，有機會連捷。另一匹有機會連捷的是「渤海龍」。據洲廄的助手表示，此駒的質素起碼值第五班班頂，上賽勝出後不升班而只加六磅，可以說是大佔便宜，很有機會贏完再贏。至於「金石盟」，上賽成熱門跑第四，今賽由於是六、七班混合賽，磅位減輕了九磅，形勢非常有利，有機會收復前失。

●簡廄明晚有三駒上陣，全部配主師唐敏生。據助手表示，「福門」狀態初起，「鬥士」毛色好靚，馬身紮實，復跑膠地，爭勝分子。「大大步」始終未恢復上季贏馬時的水準，但一〇三〇米，路程特佳，提防殺個措手不及。

●伍廄上周末終於打開勝利之門，而且捧盃，一掃頹風。明晚伍廄獨出一匹「芳心知」。據馬房來料，此匹久沉馬的狀態已復甦，今仗要留意了。

●林廄明晚出三駒。助手表示，「實必得」已連跑兩仗，但狀態已有顯著的進展，對手多似是而非，可以留意。「萬福來」狀態平平而已，反而「快勝多」已成熟，班次有利，狀態比上賽又進一步，已屆出頭時候。

賽馬初步預測
（阿森提供）

第一場	③門士	⑤幸運紀錄	④百靈驅
第二場	④磁影	⑥金沛源	①興旺
第三場	⑤萬福來	②新力度	③紅藥水
第四場	④聖駕	⑦快勝多	⑧音樂天才
第五場	⑦奇富	①權威	③金石盟
第六場	④磁皇	①玉皇大帝	⑧百戰雄風

徐貴良上訴明聆訊　如駁回勁駒要易配

騎師徐貴良上訴案，馬會董事局已定期明晚星期三（八日）下午五時三十分，在馬會行政大廈九樓進行聆訊，徐貴良已定騎明晚尾場的「勁駒」，如果上訴被駁回，該馬可能被着令即時更換騎師，但如將上訴結果押候在散場時才宣佈，則可以照跑，如果上訴得直則可以照騎。

馬會賽事秘書黎亮能昨日下午發出通告稱，有關騎師徐貴良反對賽事小組於十月廿九日判處其違犯賽事規例罰停賽三天，而提出上訴，上訴案定明（八）日下午五時半在跑馬地馬會行政大廈九樓會議室進行聆訊。

晨操精選
勞楚令

實必得磁皇走勢佳　萬福來渤海龍續進

夜賽馬匹昨晨最後試跑，出賽馬匹不多，大部分已出試，現選評如下：

「實必得」葉楚航試兩段，揚韁推起，全程疾馳，走勢甚佳，步幅開揚，出腳翻步比以往靈活，顯然是成熟跨進一步，今次路合有備而戰，質新未見底，有力亂大局而推翻一切，是半冷佳選。

「磁皇」詹賓遜，「威皇」一起在草地跑道試閘，入閘順利，出閘即疾馳一段，兩駒走勢皆悅目，狀態續進俱已達戰鬥水準，兩匹都是未有表現的質新分子，今次備戰特別積極，試跑試閘皆認真，是有份量之冷門馬，值得留意。

「音樂天才」陳柏鴻試三段，在海旁直路處起步，前兩段順其自然跑來，雖然未推未騎，但走勢悅目異常，末段轉入直路稍為推騎，馬兒即有反應，此段走勢更見凌厲，目前狀態比上賽贏馬時好，今次雖然升班出戰，仍有力與對手周旋。

「大將風度」助手試兩段，前段按慢，末段加速，將到終點處推騎，馬兒反應甚佳，衝過終點餘勢尤強，目前狀態比跑入位置時更好，今次當然有力搶入三甲，值得留意。

「金沛源」胡活士試兩段，馬身結實而毛色油潤，步頭輕爽有勁，狀態續進，今次路合膠地擅長，當然有力與對手周旋，是爭霸分子之一。

「新力度」陳俊輝策騎，先踱步而後試一段，末段疾馳直奔終點，走勢勁力俱佳，馬身亦比上賽飽滿。此駒有佳態時，馬身才見飽滿，不在狀態時就嫌瘦削，很容易看到。

「萬福來」葉楚航快試一段，走勢勁強，情緒漸見安祥，質新成熟在進步中，前速頗銳利，跑短途適合。今次有力亂大局，是半冷佳選。

「渤海龍」馬輝，與「男達願望」同跳三段，起步之後並肩而馳，兩駒走勢皆順暢，末段「渤海龍」在推騎之下反應甚佳，目前狀態比上賽贏馬時更好，此駒升上第六班仍然有迴旋餘地，只要有決心一戰，速捷機會甚高。

「金滿門」胡活士試三段，在海旁直路處起步，前兩段按住韁繩緩馳，步頭硬朗有勁，末段將到終點處推騎，馬兒反亦有強勁，佳態續進，今次當然有力與對手周旋。

「權威」晨操呈勇，明晚跑長途賽可拚入三甲

上周賽後　九升一降

馬會評磅員林達榮昨公佈，經過上周兩次日夜賽後，共有九匹馬升班，降班者只有「遠東特使」一匹，名單如下：

第一班：名料駿馬（由第二班升上）。

第二班：遠東特使（由第一班降下），幸運飛龍、鍾意實、成飛俠（由第三班升上）。

第三班：迅雷、龍勁（由第四班升上）。

第四班：更好世界（由第五班升上）。

第五班：勇無敵（由第六班升上）。

第六班：龍至聖（由第七班升上）。

三駒退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘宣佈三匹馬獲准退役，此為蘭尼馬房的「富得」和「豪俠親王」，另外歐金洪馬房的新馬「翡翠之星」已於昨日（十一月六日）被人道毀滅。

越級挑戰馬　共有卅四駒

馬會評磅員林達榮昨公佈，由昨日開始，有卅四匹馬可以有資格作越級挑戰，名單如下：

（第二班）喜運之光、喜多寶、鋼上旺、醒目、最特別、世界和平。

（第三班）包旺財、奇利威龍、跳舞明星、金與錢、一定跑、萬里飛、利運來、海寶石、南海、創先駒。

（第四班）喜實、花紗龍、大馬金刀、萬事成、寶豹豹、出水芙蓉、精趣。

（第五班）花燭重逢、龍飛鳳舞、松福、好叻仔、音樂天才、山東響馬、彩雀、王者金剛。

（第六班）一枝獨秀、樣樣好、玉皇大帝。

本周末賽馬　跑五陵會杯

第九次賽馬次天賽事，將於本周末在沙田馬場舉行，屆時用D跑草地跑道進行逐角，報名馬匹已於較早時發表，昨日由馬會評磅員進行評磅，其中跑五陵會杯賽，本年度自購馬「多發財」配一四〇的頂磅上陣。此外，第三班千二米兩組賽事，「南海」與「一定跑」分別在自己的組別裏排頂磅。

長效鼻敏感丸
本品具有解毒，強身固本抗過敏及防止過敏等作用。
國貨公司　藥行有售
總經銷處：富華醫藥公司　電話：3-7803139

Dopia PURE SILK PRINTED SCARVES
各類真絲印花頭巾　批發轉口無任歡迎
總代理　新業公司
TEL: 5-430248　FAX: 5-435838　HONG KONG

聽耳靈
適應：由於虛火上升、腎虛肝亢而引起的頭暈目眩、耳鳴、水激、重聽等。

利膽金丹　化石金丹
功能：舒肝利膽、清熱解毒、止痛。
功能：熱暢通、止血、止痛。
福建省土畜產進出口公司　泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行　電話：3-7711279　國貨公司　藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電　新豐廣告有限公司　☎五一七四六三二一四

天府牌強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血　、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨・藥行有售
總經銷：永康醫藥公司　電話：0-6056216

一貼妥雞眼膏
國貨公司　藥行有售
主治：雞眼及一切表皮角化病，能使雞眼軟化、止痛、脫落而痊癒。
經銷處：聯星葯品有限公司
電話：5-405360, 5-483119

12片黃連素片現改為全新包裝出售。新包裝大小外盒及瓶簽呈黃綠色，內外印有中英文對照，詳細說明成份，劑量次數，藥物註冊編號HK-18242及經銷商等。
請認明全新包裝，方為正貨
國貨公司　藥行有售
適應範圍：減輕腹瀉，腸胃絞痛，便秘，消化不良及水土不服等。

防A靈膠囊
世界醫藥的最新突破
提高人體抗病的免疫能力，消除體內毒素
每盒定價港幣39元
（中央廣播電台和各大報刊報導）
上海醫尤上國藥公司監製　電話：241515
海外總經銷：香港環球醫藥公司　電話：5-679131

癬霸　一次見效　功效獨特　主治：足癬（香港腳）、股癬、汗癬、膿瘡、濕疹等症。
暗瘡三日清（又稱仙桃露）
天麻首烏丸　功能：大補元氣、烏鬚黑髮、助長生髮、預防脫髮、驅頭風、止頭痛、補血強筋、益腦添精、開食慾等。
中國化工進出口總公司廣州市公司經營出口
總經銷處：恒時貿易公司　電話：5-423381　國貨公司・藥行均售

上演。四支當今女子排球勁旅……日本及中國，再度在香港觀眾面前，各自施展渾身解數，爭逐「香港杯」后座。是次賽事，為繼由本月七日至十五日舉行的名古屋世界盃後，兼程前往香港舉行，故齊集了現今女子排壇精銳之師，實為香港觀眾之福。

建築行業的腐敗現象

毅建

動向

近十年來，隨着經濟的發展，中國許多城市，尤其開放城市的一座座高樓拔地而起。在建築這些高樓大廈的同時，一些社會腐敗現象也在悄悄地蔓延。

建築行業的腐敗現象，涉到的大都是有職有權的黨政幹部，他們掌管着基建發包大權，這些人大權大撈，小權小撈。

吃喝送禮感情投資

據統計，在今年一至五月深圳市檢察院立案查處的八十四件經濟犯罪案件中，就有百分之四十六涉及發包基建工程，南頭區查處的兩宗特大行賄受賄案，犯罪金額高達六十多萬元，涉及人員多達七十六人，其中黨員三十八人，副科以上幹部二十二人，股以上幹部十五人。浮上層面的東西，一抓就一大把，犯罪分子一個接一個地鋃鐺入獄。沒有揭露出來的違法犯罪，「黑數」究竟有多大，也許將是永遠捉摸不透。某區委書記直言不諱地說：「現在誰不敢說遍地螞蟻，但近幾年在建築行業中吃、喝、要、拿、借、送之風盛行，在我區總造價三億元左右的工程中，起碼有一點五億工程夾雜着腐敗現象。」某區檢察長面有難色地訴說：「我們今年以來在建築行業挖出了一大批經濟犯罪分子，本值得慶幸。但令人擔憂的是，我們目前僅動了十五個施工隊，就在黨政機關中查出了七十多個變質分子。」

利用職權讓包工頭請客送禮，邀請遊玩、賭博，甚至接受包工頭提供的妓女，便是建築行業腐敗現象的一大特色。原寶安縣粵寶畜牧有限公司經理張某，當包工頭約請他吃喝時，他拿出了一大堆發票讓包工頭為其「解囊」，飯飽酒足之後，還要包工頭請他到桑拿浴逍遙。

深圳某黨委書記黃洪除了把包工頭張碌作為「吃喝玩樂」的定點供應站之外，還經常伙同包工頭一起「享受」男女混用的「鴛鴦池」。當然，這些「權貴們」掌管的工程，也就順理成章地落到了包工頭手中。

許多包工頭直言不諱地說：「目前國家機器的某些環節已經生銹，難以正常運轉。誰要是不把吃喝送禮當作潤滑劑，搞點感情投資，那他就寸步難行。」

金錢與權力交換

在深圳某房地產公司工程科科長馬某眼裏，權力就是金錢，當包工頭鄭某找到馬科長時，馬立即提出了交換條件，作為承包工程的法碼，包工頭不得不把馬科長家裏裏外外裝修了一番，花去了一點三萬多元。

據調查，深圳地區近幾年來大興建房和裝飾住房之風，在我們所接觸的三十七個施工隊中，十有八九都有主管工程人員勒索對方裝飾或蓋私房。一位包工頭說：「這些人掌握着發包大權，不這樣做，就等於自斷了生路。」

道是權力與金錢的等價交換。施工隊要想得到工程，必須按照工程總造價的百分之五左右的回扣進貢主管理工程發包人員。特大受賄犯深圳南油房地產公司工程師蘇養仁自白：「權力與金錢連在一起，誰有權，誰就能按比例拿回扣，誰就有權管住人家。」

有位來自茂名的包工頭龐某，深信「金錢萬能」，他花費巨額資金請吃請喝，溝通感情；「燒香進貢」，在到深圳包工不到兩年，行賄數額多達十五萬，被他拉攏腐蝕的黨政幹部多達二十八人。他說：「要用共產黨的錢買共產黨的權，再用共產黨的權掙共產黨的錢。」更有甚者，連最嚴肅的執法部門也不例外，如南頭區稅務局幹部林志遠，利用職務之便收受了包工頭的「感謝費」一點二萬元。

管理與制度鬆弛

目前，中國基建隊伍五大，而建築市場「僧多粥少」，和管理機制的影響，使一些技術裝備較差的農民施工隊為了在建築市場中贏得勝利，不得不靠行賄。某公司三百多萬元的工程交給這個一無技術，二無資金的農民施工隊承包。因包工頭石大海的回扣費三、二萬元，擅自將該公司三百多萬元的工程交給這個一無技術，二無資金的農民施工隊承包。珠海某經濟發展公司總經理李某私下接受包工頭在施工中偷工減料，結果工程竣工後不到兩個月，該樓房就開始裂開、下沉，給國家造成至少七十萬元的直接經濟損失。

利，使公開招標、管理人員，從而使得現行的發包制和承包制扭曲變形。工程管理上的空檔，是建築行業中產生大量腐敗現象的主要原因。近年來，大部份工程的發包、投標、管理等重要環節上，機與包工頭討價還價，行承包制。雖然有關建築行業的管理法規很多，可是管理混亂，「與「金錢」的交易。暗中進行着「權力」、制度鬆弛的情況司空見慣。一些見利忘義的「掌權者」，乘着機制的調化，制度的部分失效，☆

石獅整頓市容面貌一新

左上圖：福建石獅市公安和工商等部門密切配合，追源頭，搗黑窩，查處，收繳一批走私香煙和黃色錄相帶等。

左下圖：石獅工商管理人員和個體勞動者協會密切配合，加強小商品市場的管理，嚴禁偽劣商品上市和亂抬價行為。

右圖：整治環衛設施是石獅市政十項建設之一。投資一百多萬元在市區主幹道設置人車分道欄杆。添置二噸以上環衛噴水車、垃圾車、鏈車等九輛，改造新建一批公共廁所，使石獅市容面貌煥然一新。（中新社）

外運　黃巖姑娘把採摘下來的一筐筐蜜橘裝上船，準備

訪蜜橘之鄉浙江黃巖

陳永慶

通訊

金風拂面，又是「橙黃橘綠」時，我們來到了馳名中外的蜜橘之鄉浙江黃巖。黃巖，位於浙江中部沿海，處於溫州、寧波兩個開放城市和雁蕩山、天台山兩個旅遊勝地之間。人口九十一萬。

一百五十多個品種

被稱為「柑橘市長」的黃巖市副市長徐仁鶴對我們說，黃巖氣候溫和，土壤肥沃，早在三國時期，這裏就開始種植柑橘。而今，黃巖蜜橘已進入鼎盛時期。全市柑橘面積已從解放初期的二萬多畝，發展到十二萬畝，品種從幾十個，發展到現在擁有早橘、本地早、槾橘、無核橘、槾柑、硃紅、乳橘、廣橘、抱子橘等一百五十多個品種品系，最高年產量達一百六十多萬擔，居全國首位。今年雖遭二十三號颱風的正面襲擊，造成很大損失，但產量仍可達到或超過歷史最高水平。

黃巖蜜橘是從五十年代初期開始出口創匯的，連續至今已三十多年，從未間斷，出口數量、質量均居全國之冠。

枇杷、楊梅、獼猴桃

徐仁鶴還告訴我們，黃巖除橘子外，枇杷、楊梅、獼猴桃等水果也都很出名。黃巖枇杷果大味甜，產量亦居全國首位。東魁楊梅單果重達二十五克，最大的達四十二克，一次放首都北京展出，外國人看了大為驚奇，提筆寫下了「楊梅果大，世上罕見」的評語。還有獼猴桃，黃巖是人工嫁接栽培最早的地方，已有一百二十多年歷史，焦坑鄉大魏頭村還生長着一株一八六〇年間人工嫁接栽培的中華獼猴桃，枝繁葉茂，結果纍纍，今年收摘獼猴桃一百五十三公斤。其他水果，如黃桃、青梅、李子、紅杏、馬蹄等等，樣樣齊全。

水果業的發展，為食品加工工業提供了豐富的原料，因此，黃巖的食品加工業異常發達，輕紡、化工、機械工業也飛速發展，有「精細化工王國」和「模具之鄉」之稱。今年頭九個月，全市鄉鎮企業產值已達九億七千多萬元，比去年同期增長百分之二十三點五。

外貿出口世界各地

在橘鄉黃巖，我們看到這裏的交通十分方便。汽車每天有班車直達上海、杭州、寧波、溫州、金華等大中城市。水路經海門港，通向全國各通航口岸，乃至香港。民航有民航站，飛機直飛上海、杭州。外貿出口翻簧竹雕、節日彩燈、車木玩具、聖誕禮品、綉衣草編、彩蛋蛋、首飾盒、工藝燭等工藝品，暢銷八十多個國家和地區。去年，全市外貿收購額二億多元，連續四年居全省之冠。

我們乘坐遊船，沿風光如畫的澄江泛舟而下，在王林鄉下洋顧村上了岸。

這裏是黃巖蜜橘的傳統產地。村黨支部書記、全國人大代表顧世林對我們說，幾年來，他們村走柑橘生產—加工—銷售一條龍的商品經濟道路，以自己生產的著名的黃巖蜜橘作原料，辦起了罐頭廠、飲料廠、蜜餞廠……年工業產值達五百多萬元，利潤二十多萬元，使全村人均收入提高到一千五百多元。全村三百三十六戶人家，戶戶住新房，孩子從進幼兒班開始到高中畢業，全部免費入學，村民生病有醫療費，年老有養老金……

改縣設市事有優惠

我們還乘興遊覽了橘鄉旅遊勝地九峯和松巖山。九峯位於城市東面，由九個高低錯落、自然別緻的峯巒組成，峯頂建有雙塔，山麓有隋代建造的瑞隆感應塔，雄渾挺拔。附近還有九峯書院等勝景。松巖山也是山水奇秀，景色宜人。

在橘鄉黃巖的日子裏，我們還聽市長王德虎向我們介紹，黃巖是國務院列為沿海經濟開放區和對外開放市，享有同長江、珠江三角洲等地區同等的優惠政策，與省內外、國內外開展經濟協作的前景非常廣闊。近年來，到黃巖考察、洽談業務的外國朋友和港、澳、台同胞與國外僑胞日益增多，政府都為他們提供方便和給予優惠。

最近，國務院又批准黃巖撤縣設市，為黃巖的繁榮發展創造了更加優越的條件。☆

山川勝景

桂林地下商業街開業

地面觀景，地下購物。風景名城桂林正大力改造舊城。新近建成的一條地下商業街已於近日開始營業。

桂林是中國著名的旅遊名城。為保護市內的風光和景觀，桂林市城建部門對舊城大力進行改造。改造採取了充分利用地下空間、綜合建設、立體開發等措施。

據統計，從一九八六年以來，國家每年撥款九百萬元人民幣，對桂林的舊城進行改造。桂林市交通主幹道——中山南路的改造是其中的一項重要工程。新建的地下商業街位於這一幹道的西側，長百六米，總面積一萬六千七百平方米，計二十四個進出口和四百個商業門面，集旅遊、購物、娛樂於一體，日均接待顧客三萬餘人。中國城鄉建設部副部長譚慶璉稱這項工程是全國舊城改造成功的工程之一。

據了解，盡管地處南國的桂林雨水較多，地下水位較高，但由於在地下街施工中採用了相應的防水技術，並建有積水井、抽水泵等設備，解除了地下建築物遭受水浸之憂。

據桂林市舊城改造辦公室主任蘇守信透露：桂林市還將陸續對中山南路東側及其他舊城區進行綜合開發、改造，使這座旅遊名城風光更加綺麗，服務設施更加完備。☆新華

閩東發生劫村事件

兩村積怨深 因海堤起糾紛 洗劫歷兩個多小時南埔村損失慘重

十月下旬，福建寧德市發生一起雲淡村因海堤糾紛洗劫福安縣南埔村的惡性事件。寧德地委書記習近平前天召開專題辦公會議，要求從快從嚴處此案。

雲淡村和南埔村隔海相望，前者人口近三千，後者僅三百餘。兩村因海堤糾紛自清朝以來多次發生衝突，積怨很深。

十月二十四日，雲淡村七人侵入南埔村口的光棵海堤挖蠣，被南埔村民發現而引起口角。其中年輕的六人往回跑，餘下六十多歲的鄭柱太跑不動癱倒在地。雲淡村借口「人被打死」，糾集數百人涉過海堤衝進南埔村。南埔村民因勢單力薄，紛紛逃往後山躲避。

持續二個多小時的洗劫給南埔村帶來慘重的損失。據有關方面提供的數據，全村三十三座房屋，被打、砸、搶二十四座，被砸壞一百三十七間，全村七十二戶受災四十二戶，被砸家具、電器等四百多件，被搶走四百多件，損失在十三萬元以上。

事件發生後，公安人員立即趕赴現場制止事態擴大，目前正加緊處理此案。南埔村民的安置工作也在加緊進行中。☆中通

黃浦江畔

上海時裝　美的追求

吳復民

在上海，服裝已經開始步入時裝時代。

——青年男士一件毛絛格、油光綢製作的茄克衫在身，顯得灑脫、富有時代氣息。

——穿着「培羅蒙」、「享生」、「康派司」等名牌服裝的中老年人，氣派中透出成熟的風采。

——女士們風行的面料多樣、色彩繽紛的裙套裝，突出女性優雅青春味的長裙褲，則顯示出她們在瀟灑和諧與合身柔美上追求高格調。

上海市服裝協會秘書長韓耀潛評價說，上海市民的服裝消費觀念已轉向追求藝術性、多樣化、個性化。

統管上海工業、商業、外貿以及區縣、鄉鎮各服裝企業的上海服裝協會，每年都定期舉辦各種服裝展評會，在新近舉辦的金秋服裝展評會上，二百餘種高、中、低不同檔次的新款式服裝，倍受人們青睞。

頻繁的服裝展評會，為上海人推出了求新求變的各式服裝，前不久，在遍布上海市各區的四十家針織企業門市部，推出千餘種針織品，首次亮相的新產品就多達三百餘種。人們驚喜地發現，針織內衣、外衣、服裝、時裝「四世同堂」的格局也已經確定。針織品穿着季節正以春夏向秋冬季延伸。

創名牌、保質量、特色現已成為上海服裝界的共識，因為他們已理解購物者一句箴言：「與其花錢買三套廉價時裝，不如用這筆錢買一套商品質時裝。」

支撐上海名、特、優中高檔服裝市場的有三大支柱：一是進口時裝，二是三資時裝企業的產品，三是在數量中佔絕對多數的上海服裝工業公司生產的時裝。

精湛的生產技巧，無可挑剔的加工質量，在小批量、多品種、快交貨方面恪守信譽，使上海七十五家工業服裝企業中，有三分之一被國際著名的時裝公司選中為定點生產單位。還有十餘家服裝企業在與國際名牌角逐中顯示實力，他們打出了「康派司」、「海螺」、「風箏」、「高峯」、「百靈鳥」等名牌商標，在國際名牌服裝市場上爭得了一席之地。

長期生產出口服裝，有效地拓展了上海人的視野，他們融國際潮源與民族風格為一體，形成了「時髦、氣派、舒適、實惠」的特色，今年頭三個季度，上海市內銷高中檔時裝的數量比去年同期增加兩倍多。上海人穿着上海自產的美國澳斯福格男裝、香港款式的女套裙、歐美風格的羽絨服，日本式的茄克衫，使上海又增添了新的國際大都市的風彩。

人們的穿着越來越樓近國際潮流的上海，日益成為服裝設計名師和新秀們大顯身手的舞台。

上海現有數千名服裝設計師。僅上海市服裝工業公司就有一百餘名設計師在國內外服裝設計大獎賽中獲獎，該公司的女設計師陳珊華和蔣銀妹，在最近舉行的全國最高級別的時裝設計大賽中榮獲最高獎——「金箭」獎。

上海市前進服裝廠五十九歲的高級服裝設計師錢士林，曾以其設計的絲綢綉花套裙「中華衫」和「蝴蝶衫」，代表中國首次登上巴黎的時裝舞台，為祖國贏得了榮譽。

在他從事服裝設計製作四十周年的時候，上海市為他舉辦了「錢士林作品研討會」，並為他出版了作品專集。

上海紡織局局長梅壽椿對記者說：「推有服裝設計師的水平不斷提高，服裝市場才會走向更加繁榮，也才會使人們真正感覺到『穿在上海』。」☆

長春市發現萬年前化石

中國吉林省長春市郊區近日發現舊石器時代化石，有關專家認為這是距今一萬至四萬年前古人類活動的遺存。

由長春地質學院師生考察時發現的化石包括一個十分粗大的東北野牛角，帶有一顆大犬齒的一件食肉類動物下頜骨、一塊刮削器和一些骨骼化石、猛獁象臼齒化石的殘片等。☆新華

考古文物

古老藏族史詩吸引外國讀者
《格薩爾》研究有新突破

五日在成都結束的首屆國際學術討論會表明：《格薩爾》這部古老藏族史詩具有強大生命力的研究又有新的突破。

《格薩爾》是中國藏族人民集體創作的一部規模宏大，卷帙浩繁的偉大而優美的英雄史詩。它以其純樸的思想和藝術魅力吸引了世界各國人民，早在兩百多年前，這部史詩的譯本在俄、德、法、印度、尼泊爾、英國、巴基斯坦、日本等國相繼出現了。目前，已廣泛地吸引了各國人民對這部史詩欣賞和研究的興趣。

為交流中外學者近年來在《格薩爾》研究中所取得的成果，中國首次舉辦了有蘇聯、聯邦德國、蒙古、日本、澳大利亞、巴基斯坦等國家和中國八省市共八十多名專家、學者參加的這次為期四天的國際學術討論會。

聯邦德國著名的世界史詩學專家海西希，蘇聯蒙古史詩學家涅克留道夫和巴基斯坦穆罕默德等的《格薩爾》研究論文引人注目並提出了新的見解。穆罕默德的《巴爾底斯坦地區流傳之格薩爾》的論文，提供了一千多年前中國西藏與巴爾底斯坦地區連成一片時，在該地區流傳的用古老藏語演唱《格薩爾》的第一手資料，對早期藏語言以及中、巴《格薩爾》演唱的異同研究有重要價值。

中國社會科學院少數民族研究所藏文研究室主任降邊嘉錯在評價這次會議時稱：「這次會議標誌着《格薩爾》的研究已發展到一個新的階段，具有里程碑的意義」。

大會決定明年在北京舉行《格薩爾》研究成果展覽，並將成立國際《格薩爾》研究學會，一九九一年還將在拉薩舉行第二次《格薩爾》國際學術討論會。☆中新

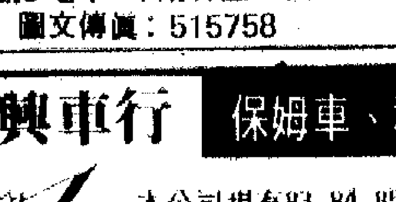
文化簡訊

陝西辦紀念于右任誕辰書法展覽

▲陝西于右任書法學會十一月一日在西安舉辦紀念著名愛國詩人、書法藝術大師于右任先生誕辰一百一十周年書法展覽。書法展展出作品一百九十三幅，共分四部分：于右任先生墨寶，題詞題字，國外作品，陝西于右任書法學會會員作品。

《中國中醫秘方大全》在滬出版

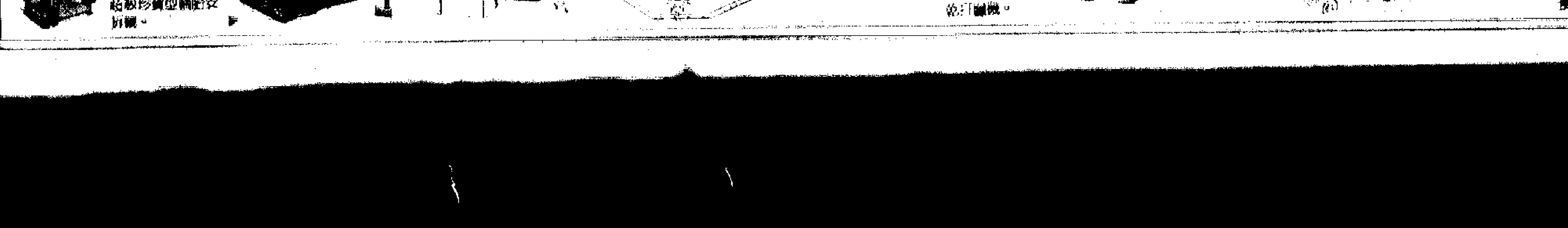
▲《中國中醫秘方大全》近日在上海正式出版發行。《大全》載方五千餘個，逾二百萬字，由上海近百名中醫專家、教授和臨床醫師共同完成，所載方劑均經過臨床驗證確為有效，也有部分方劑是各地著名老中醫提供的。

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8 噸　現貨供應
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文
可先送車後滙款

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084
駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區團廳3樓）電話：261333
澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460　圖文傳眞：515758

商業
商品介紹 分類廣告
商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$″×2″
每天特價 $90元
分類廣告，大字4個，小字36個，每天 $15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

文興車行　現貨供應轉口國內、自備批文、價錢特平
香港翻新日產冷氣24座中巴、日產豐田、日產三菱、日產實力出售贈送國內，
價錢優惠，西德左軚平治豪華轎車380 S E，豐田日本翻新右軚2.8轎車。
電話：3-7852200　圖文傳眞：3-7863867

文興車行　保姆車、私家小巴、旅遊巴、屋村小巴
換車佳音
本公司現有83,84,85,86年三菱，實力，豐田，冷氣16座小巴車売，歡迎校車或私家小巴換車，車靚價平、可上車會、首期貸滿餘。
地址：九龍九洲街393號地下　電話：3-7852200梁文、黃顯洽



Sut Lick 實利牌汽車機械
總代理：實力器材有限公司
適合各大小修車房及輛坊廠
直接歐洲進口，品質優良。
經驗豐富之工程師為客戶保養及維修。
歡迎垂詢

中美關係

持平篇　唐約翰

由於尼克松、基辛格的相繼訪華，也由於紐約《亞洲協會》參加主辦在香港舉行的亞太地區經濟研討會，中美關係的發展近期頗引起香港一些人的……

若依照美國前任駐華大使的分析，則中美關係的惡化也應該是有限度的。他在美國《外交》季刊裏撰文，形容中美關係進入了「大冷凍」時期，但認為這不可能長期持續，應為未來的同吸預繪藍圖。

有何後果呢？肯定這是雙方關係自一九七一年以來最大的倒退。美國的環球外交因此會受到障礙，在一些地方是顯著的。過去花了很多工夫建立的多種雙邊架構，被拆掉或者中斷。然而由於我們繼續有共同的長遠利益，而我們過去奠定的雙邊關係基礎又是廣闊的，我相信這關係可以抵受和度過種種震盪。」

色情案多

反饋　丁協

最近姦殺案頻頻發生，連的士司機也有份參加，似乎是林過雲第二了。做夜班行夜路的少女為之色變，紛紛要籌謀良策。辭工不做，還是結伴同行？但有些人是做不到的。也許個人要去學功夫，還是在手袋內置備防色狼的工具？由於女子體力弱，遇到襲擊時早已花容失色，嬌軟無力，還有什麼辦法去招架呢？因此吃虧的往往便是她們，現實是殘酷的。

小巴上有斗大的字寫明不准吸煙，但有搭客照吸如儀，對於不吸煙的人來說，無疑利益受到損害。未有明確法例規定小巴內不准吸煙，這關乎一些人的公德心。但在一些規定不能吸煙的場所，如公共車輛的下層，戲……

父母心

超短篇小說　文：莎千湞　圖：龐塔新

阿麗十七歲，剛讀完中學，升學嗎？香港兩家大學，考不上，其他專上學院……

，唉，畢竟老了，老了便沒用……」阿麗也不知道自己在什麼時候眼睛也同樣的紅起來，這對父女相對無言。

道一晚，阿麗想了一個通宵。次天，她對父親說：「阿爸，我只問你一樁事，如果我在未來三年內，不給錢你們，可不可以？」

「當然可以，我相信我未來三幾年也不會有什麼大變化的，你意思是……」

他實在擔心，如果阿麗在日本，走上邪路，在紅燈區搵食，點算？即使不會學壞，如果阿麗一邊讀書，一邊做工，這樣辛苦，捱壞了身體，點算？——這對父母沒有一晚睡得安寧。

四十七、綁買奴被殺

趙黑使個眼色，小太監拿出幾尺白綾來，把萬安國縊死在永安殿外，也算祭了太上皇托跋弘之靈。趙黑便去新太華殿向馮皇太后回報。

拓跋弘一死，馮皇太后去了一隻眼中釘，別的還可容忍，最可恨的是居然想興兵劫奪宮城，幸虧元丕等老臣鎮了平城，不容太上皇胡來，才得渡過這個難關。但是馮皇太后還沒有清楚，到底拓跋弘如何佈置兵變的，而方山、車輪山的蟠螭，

中美關係

持平篇　唐約翰

由於尼克松、基辛格的相繼訪華，也由於紐約《亞洲協會》參加主辦在香港舉行的亞太地區經濟研討會，中美關係的發展近期頗引起香港一些人的注意，尤其是工商界中人。美國仍是香港產品的主要市場，中美關係的變化，對香港是會有影響的，雖然港美關係不必與中美關係的變化同步，五十年代中美關係冰凍時期，香港仍然在克服困難中找到發展門路。

應邀來港參加研討會的美國學者哈丁說，中美關係可能轉壞，可能在低水平維持，又可能恢復。這講法包括了各種可能性了。他又認為，中美關係即使恢復，也不會回到往年的良好狀態。

若依照美國前任駐華大使的分析，則中美關係的惡化也應該是有限度的。他在美國《外交》季刊裏撰文，形容中美關係進入了「大冷凍」時期，但認為這不可能長期持續，應為未來的回暖預繪藍圖。

洛德的文章說：「在長達二十年的期間，美國先後五屆政府都積極與北京發展關係，它們對此是不存幻想的，而牢牢把握着戰略考慮與雙邊利益。只有很少數美國人反對這合作，他們現在說最近的事態發展證明了他們的觀點正確。但他們卻是錯誤的。美國不僅從這關係中得到了重大利益，而且在這過程裏鼓勵和加強了那些在中國主張更開放和自由的力量……」文章說：「中美關係的大冷凍有何後果呢？肯定這是雙方關係自一九七一年以來最大的倒退。美國的環球外交因此會受到障礙，在一些地方是顯著的。過去花了很多工夫建立的多種雙邊架構，被拆掉或者中斷。然而由於我們繼續有共同的長遠利益，而我們過去奠定的雙邊關係基礎又是廣闊的，我相信這關係可以抵受和度過種種震盪。」

洛德認為：「在未來數月裏，美國要維持困難的平衡。一方面，我們要給那些由於信念而面臨政治迫害威脅的中國人提供庇護和道義支持，並信守對台灣人民的承諾。另一方面，我們又不應不自覺地過深介入中國的內政。」這兩面手法，則固然非北京所會歡迎。

在香港要分析的話，綜合哈丁、洛德兩人的觀點，則中美關係，說好也好不到那裏去，壞也壞不到那裏去。

聯交所理事會改選

韋基舜

香港聯合交易所在本月十一日便進行理事會的改選，屆時將有六個席位進行競選。

這六個席位，乃是在二十二個理事席位中，除了行政總裁為當然理事，及五位由港府委任之獨立人士理事外，而是在十六個理事席位的三類級別中，分別抽籤選出，計為個人會員類抽出一名，公司會員類抽出兩名，個人及公司混合類抽出三名，合共六名選出。

護港建港

香港聯合交易所的選舉，在八七年之前，乃是十分簡單，理事會的理事（昔日稱為委員），是由會員一人一票選出，記得當年之第一屆委員選舉，乃是在富麗華酒店舉行，各候選人及持票人十分活躍，而選舉乃是在深夜才結束。

而如今，出現了「李福兆事件」後，香港聯合交易所的選舉制度，有了改變。

理事會的二十二個理事，除了上述所講的行政總裁及五位獨立人士乃為官委之外（行政總裁乃為半官委，因為由會聘用經港府批准），其他的十六個理事席位，分為三個類目進行選舉。第一類是個人會員，有四席，第二類是公司會員有四席，第三類是會員及公司混合有八席。

而第一二名則須經由提名委員會提名，才可以參選，第一、二類之落選者，又以其所得之票數參加第三類的選舉，票數多則入選。試想一下，這麼的一間交易所，其選舉也是如此複雜，如果是提升至一個地方政府的選舉，又豈是一人一票便可以達到完善階段呢？「九七」時以一人一票選舉特區政府，又是否可以使本區安定繁榮呢？此可思之過半。

關乎學養

野草地　黃志明

十九世紀，國際著名女革命家羅莎盧森堡因禁獄牢，遇見一女子如仙女般美貌，油然產生愛敬之心，但當女神一開口說話，立臨噁心頓生。從這點可見，美貌若沒有內涵相輔，閃耀之光必黯然失色。

因此歷屆香港小姐選美都強調美貌與智慧並重。看選美的小姐回答司儀的問題，往往令人噱哈大笑。我從不會認真看待她們的智慧，誰也明瞭這是主辦當局的宣傳包裝的噱頭。

獲取智慧的途徑是多種多樣，但首要條件是文化水平提高。

馬克思說，社會主義優於資本主資，是由於它促進社會生產力的發展。由此得出一個結論，就是社會主義的人的文化水平要高於或相等於資本主義的，否則，不能提高現代化生產力。以香港為例，學徒的教育質素跟二三十年前比較，不可同日而語。

列寧一開始就注意這個問題，認為工人要努力學習，要讀恩格斯的《反杜林論》。高爾基在《母親》的主人翁巴威爾是勤力讀書的人，導致「他不再講究穿戴，開始更注意身體和衣服的清潔，舉動變得更加大方機敏，外表更加樸素和藹了。」若巴威爾在公開場合必不會說屎屎屎屎的話。

港人兼職蔚然成風

城市講座　翟仁

香港人兼職的風氣越來越普遍，尤以女性更甚，據統計處八八年四月至六月進行的調查資料顯示，共有五萬三千八百人從事兼職，約佔勞動人口百分之二，而女性中，已婚佔了百分之八十五，由八二年的二萬三千二百人，增至三萬五千人。

以往，在聘請廣告上，很難看到招請兼職員工的，但近這一兩年，請兼職的卻越來越多，尤其是快餐店之類，櫥窗上貼着一張悅目廣告，歡迎兼職者加入他們的行列，還列明薪金和福利，上班時間任揀，工作長短任揀，酬勞按時薪支付，擺明車馬，童叟無欺，因此最能吸引學生、主婦和喜歡打散工而又不想受時間束縛的人士。

以某美式快餐店為例，據表示，除餐廳經理之外，其餘的均是兼職人員，而從事兼職的以學生為主，家庭主婦亦有不少，工作時間各不相同，有些每星期做數天，每天幾小時，有些每星期工作一至兩天，每天超過五小時不等。

除快餐店外，超級市場和零售業也是經常鬧人手不足的，而在這些地方兼職的人也佔不少。某超級市場負責人表示，在他們公司兼職者[illegible]人，主要是家庭主婦、學生，以至寫字樓文員也有。男女職員的工作分別是收錢、理貨[illegible]，還可享有[illegible]員工的福利。

有人認為，香港之所以鬧勞工不足，是因為有相當大部分的家庭主婦沒法從孩子和家務中解放出來，因此，兼職是她們最好的選擇，而從事兼職者，亦以主婦佔最大的比例。

娛樂圈當然也是兼職一族活躍之地，本港每年舉行無數大大小小的演唱會，唱歌星照例要說些感謝的說話，其中常掛於口邊的是：感謝台前幕後的工作人員。這出來賺外快的「台前幕後的工作人員」，便大多是電視台的員工。

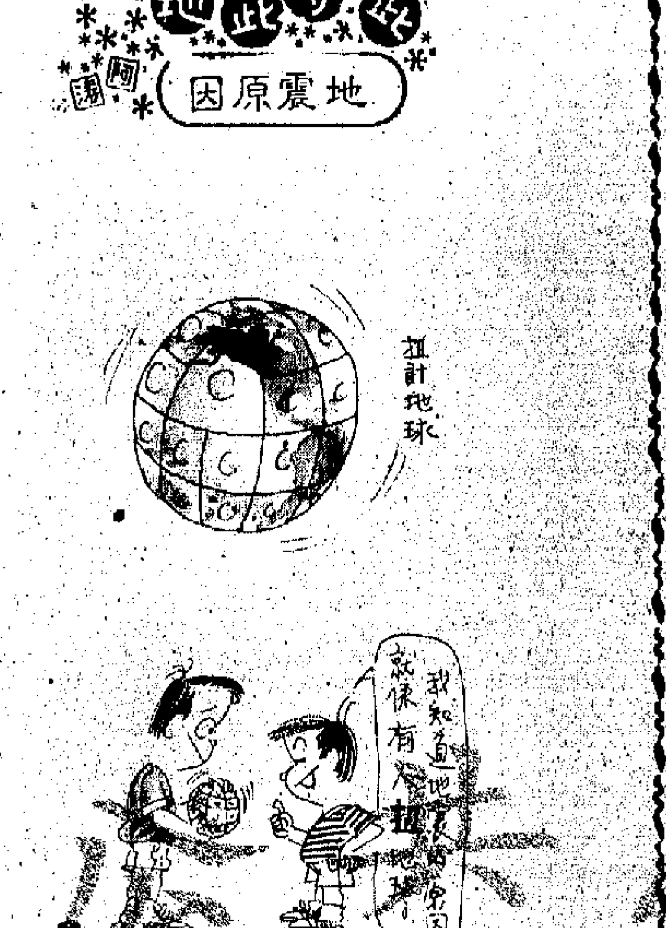
互補不足，各取所需，是兼職蔚然成風的主要原因。

兼職，香港人又稱作「秘撈」，但對大多數兼職者而言，兼職是光明正大的，其實也無需偷偷摸摸，正好香港不是鬧人手短缺嗎？兼職，在某種程度上，正好解決了部分行業存在的人手不足問題。

洋紫荊

此時此地

地震原因



利用傳媒

政海微瀾　唐武

有人形容英國政客是最熟悉利用傳媒的。這個形容對熟悉英國政治的人來說，相信都會覺得深有同感。

舉一個簡單例子來說，英國議會有一些專責記者，這些泛稱「議會記者」他們往往又成為一些政客散佈消息的傳聲筒，經常的情況是一些還沒有在議會中散播出來的消息，例是經由這些傳聲筒散佈給其他議員知悉。

如此散佈消息的途徑，好處何在？據悉，好處在於政客若看見反應不佳，便可迅即修改自己的看法，若效果良好，當然可以一往直前，無須作出任何修訂。

其實不單英國議會慣於利用傳媒，觀乎最近英國報章在王儲訪港前夕散佈出來有關港人居英權的消息，一定程度上亦是利用傳媒，來達到軟化矛盾與及測試反應的作用。

首先，英國《星期日快報》的報道說，英政府將在王儲訪港後公布有關決定，如此一來，港人不會過份期望王儲在港有甚麼驚人宣布。

其次，觀乎報章透露出來的條件，似過份苛刻，這會不會是「開天殺價，落地還錢」式手法呢？讀者不妨拭目以待。

色情案多

反響　丁協

最近姦殺案頻頻發生，連的士司機也有份參加，似乎是林過雲第二了。做夜班行夜路的少女為之色變，紛紛要籌謀良策。辭工不做，還是結伴同行？但有些人是做不到的。也許個個人要去學功夫，還是在手袋內置備防色狼的工具？由於女子體力弱，遇到襲擊時早已花容失色，嬌軟無力，還有什麼辦法去招架呢？因此吃虧的往往便是她們，現實是殘酷的。

要救救她們，歸根結底是在社會風氣的改善，以及對於兇犯判罪的嚴厲。在社會風氣方面，港府大開綠燈，三級影片、錄影帶、成人書刊大行其道，年青人看了無不心猿意馬，品質惡劣的便做起強姦犯來了。那些做官的是否要管制管制這一方面呢？

睇緝逸營者

回聲　毛本

船民破營而逸，近又再度發生。港府對此等「甩繩馬騮」，看來得加強睇緝了。

越南船民逸逃，前一陣是屢屢發生，尤其是石崗營，船民破網而逃的例子幾乎無日無之。及後，由於營網加了薄鋼板，船民外逸之潮，才告稍歇。而大概月餘，不想市區營房又再出事，而且一舉逸出六、七人之多。

從情理上猜想，船民外逸自都由於香港本有親朋，他們逸出營房，自然都是投靠親友，或由後者接濟。若如此，則港府是否可以通過登記資料來追究逸者的下落呢？須知道，沒有留港親友的照顧，船民是很難在逸營後遁跡香港的。而船民到港之時，登記項下應亦記有在港親友一欄。通此追索，總比目前無所作為要積極些，是不是？

公德心

鳴聽　李元

小巴上有斗大的字寫明不准吸煙，但有搭客照吸如儀，對於不吸煙的人來說，無疑利益受到損害。

未有明確法例規定小巴內不准吸煙，這關乎一些人的公德心。

但在一些規定不能吸煙的場所，如公共車輛的下層，戲院的非吸煙區內等，大有煙友們對於告示毫不理會，不斷吞雲吐霧，周圍受到污染。

對於這類人，並非不知道他們在一個不准吸煙的場所吸煙，偏偏如此，癮起無辦法，卻不顧及別人的感受。吸煙的人大概想不到不吸煙的人是如何討厭煙味道，的確是難受得很。

有煙友在其他人提醒勸告之下，仍然堅持，罔顧他人，莫非又有什麼辦法呢？難道就要拳頭解決？許多人都說有時怪自己不懂武功，又怎能這樣解決。

阿彌陀佛都有用

八卦論壇　王居居

香港有唔少後生女，周時嫌爸爸媽媽長氣，一出街就問同乜人去邊處，又叮囑唔好咁夜返。如果真係遲咗到午夜或過後先至回家，老人家可能捱咗眼瞓等門，見到衰女番嚟，重要講一輪俄文。後生女有時覺得好厭煩，而未知社會之凶險，做父母者除非自己都大癲大廢，生個女當荷隻蛋，否則深夜倚閭而望，有乜辦法唔擔心？

事實上唔駛話半夜，日光日白，都會出問題。日前電視台一個年輕女編劇，相信就係在黃昏之際，放工經過較偏僻嘅地方，被強暴後再殺害者。有啲歹徒兇殘到咁嘅地步，實在令人髮指。其後條別的地方有人發現內有物件嘅長布袋被棄置，又引起一陣驚魂，檢驗之下原來係一件樂器。不可謂杯弓蛇影，因為兇案之出現，在香港幾乎已經唔係新聞，點知道邊一家嘅兒女又會唔會遭逢不幸哉！

人可以咁有人性，[illegible]。事實上，人之初，[illegible]本善，都唔係性本惡，性格之發展，好大部分由後天嘅環境所影響。影響當然有好有壞，而染之朱則朱，染之黃則黃，被染者本人走咗去邊一面，自己亦未必知也。到咗某一個程度，外表仍然係一個人，內心實在已經變成色狼、魔鬼，四出害人，而終於亦一定害埋自己，悲夫！

睇吓電影院之廣告，所謂三級片，兩部有多少意思者未嘗話有，但大量充斥者，唔係「姦淫變態」就係「殘酷刑法」，既有「滿床春水」，又有「恐怖生活」，不能自持之人，睇來睇去，就有可能集色狼與魔鬼於一身。唔係話人人都會如此，萬人中有三兩個，就已經係你大，何況尚有其他書刊及錄影帶乎？本居士曰，不正本清源，即使嚴刑峻法加上阿彌陀佛都有用者也。

傳統打破

侃侃談　李直

有百年歷史的東華三院「贈醫施藥」的傳統將要打破。由明年四月起，由專科門診開始收取半費，由是政府醫院專科門診的收費二十二元之半，九一年四月則收全費。普通科門診如何收費，至九二年亦要檢討。據說，這是由於政府要劃一公立和補助醫院收費之故。

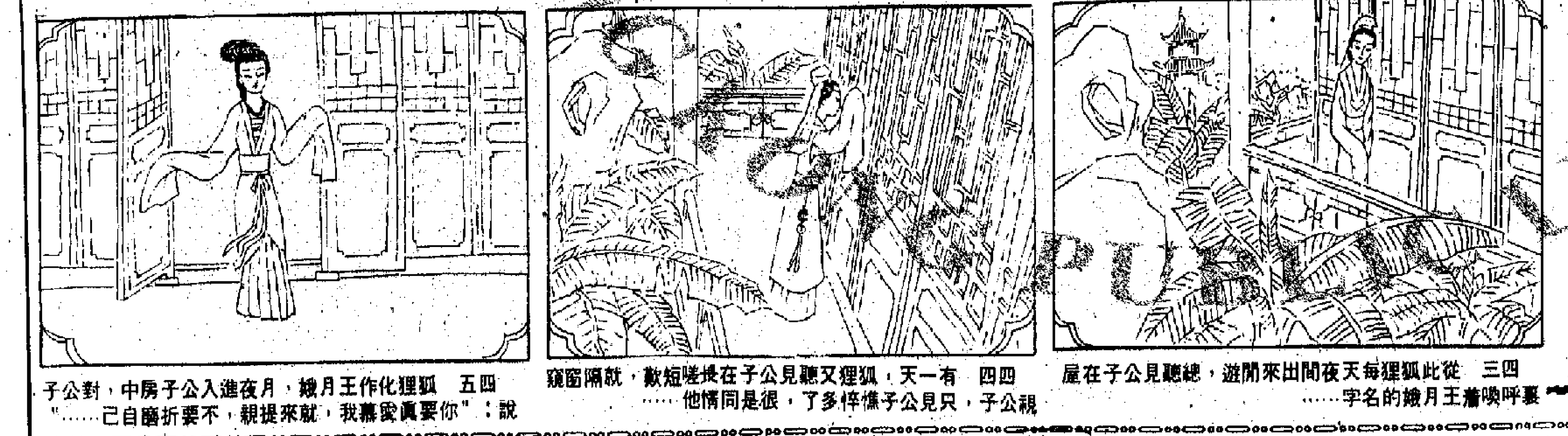
東華三院主席黎國榮表示無奈，因為東華三院的財政，百分之九十六由政府資助，只有百分之四來自籌募。

東華三院以商民的支持而維持了免費醫療服務近百年，居功至偉。然而，現實的環境不能不使他們作出改變。醫療服務是一項龐大的社會福利事業，沒有政府支持實在難以為繼。因為社會進步，醫療服務的要求提高了，要改善素質非支付巨大成本不可。與其因為財政支絀而醫療水準停步不前，不如收取部分費用以保證醫療水準為宜。近年市民的收入大有增加，亦可負擔部分費用，極有困難的，可求寬免。相信這一改變，市民不難理解。

香港的醫療服務，比上不足，比下有餘。市民可以視個人財政而選擇不同的服務。東華三院彌補公立醫院的不足，是低收入市民擁護的，似應維持部分免費，否則籌款經費就有困難了。

審狐做月老

連圖公故事　振森畫



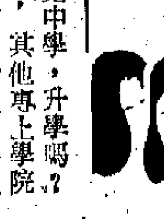
四三　從此狐狸每天夜間出來閒遊，總聽見公子在屋裏呼喚着王月娥的名字……

四四　有一天，狐狸又聽見公子在長嗟短歎，就隔窗窺視公子，只見公子憔悴多了，很是同情他……

四五　狐狸化作王月娥，月夜進入公子房中，對公子說："你要真愛慕我，就來提親，不要折磨自己……"

父母心

超短篇小說　文：莎千浪　圖：祁培新



阿麗十七歲，剛讀完中學，升學嗎？香港兩家大學，考不上，其他專上學院，阿麗也心大心細的，她實在希望到外地讀書，但家裏哪來這麼多錢供她留學？做父親的，對她說：「阿麗呀，請原諒老豆，我知道你好喜歡到加拿大讀書，但一年費用要十萬八萬，你叫我如何負擔，我……！」

「阿爸，你不必難過，我知道你疼我，十萬八萬實在也不是容易有的，你即使有，我也不希望你拿來給我讀書。」

「如果我拿得出，一定給你！」她父親說：「但我實在……」

父親的眼睛不知道在什麼時候紅起來了。

「唉，」她父親說：「如果早十年，我一定可以拚命地賺錢供你讀書，但現在，唉，畢竟老了，老了便沒用……」

阿麗也不知道自己在什麼時候眼睛也同樣的紅起來，這對父女相對無言。

這一晚，阿麗想了一個通宵。

次天，她對父親說：「阿爸，我只問你一樁事，如果我在未來三年內，不給錢你們，可不可以？」

「當然可以，我相信我未來三幾年也不會有什麼大變化的，你意思是……」

「我是爭取半工讀，我到外地去，一邊工作，一邊讀書，我捱三幾年便可以了！」

「在外地，怎麼可以一邊讀書，一邊工作呀！」她父親不放心。

但阿麗說：「只要進三幾年書，不用我負擔家庭的話，我有辦法！」

就這樣認定了。阿麗果然「有辦法」，她到日本升學去。

她不但不用家裏一分錢，反而一個月裏也有一千幾百元寄回來給父母弟妹作零用的。

阿麗的父親沒有一絲笑容，他實在擔心，如果阿麗在日本，走上邪路，在紅燈區搵食，點算？即使不會學壞，如果阿麗一邊讀書，一邊做工，這樣辛苦，捱壞了身體，點算？——這對父母沒有一晚睡得安寧。

小說林

的士故事

樹華

七、行家出事

陳昌看李強一眼，見他不停打呵欠，顯然睡眠不足。他邊吃飯邊訴苦，塞車啦，行家搶客啦，交通警察虎視眈眈啦，乘客指責啦！他吃得很快，幾乎是倒下去一樣。陳昌又注意到，李強的身體，似乎虛弱了！

「你這樣捱，很容易殘的。你每星期有休息一天嗎？」

「有。但是，由於經常請不到替工，有時一個月也休息不到一天。昌哥，你有相熟的替工可以介紹給我嗎？」

「有是有。但你每更車租多少錢？」「我只租夜更，每更車一百八十元。」

「太貴了。我租給別人，每更只是一百二十元而已。」

「昌哥，你的士已供滿，自可以便宜些。我卻每天都要維皮。」過了半個月左右，陳昌又在吃飯時遇見李強，李強告訴他，已請到的士替工了。

「一百八十元也有人肯租嗎？」

「熟朋友沒人租，但我登報紙請人，也有人來應徵。不過，他們只替一兩次，就不替了。」陳昌在想：當然啦，無利可圖，誰會再租？何況現在是淡季。

又過了半個月，陳昌有一晚在十二時收工的時候，去夜店吃宵夜，遇見了李強。兩個人一起吃雲吞麵，然後一起步行回家。

第二天的中午，李強卻通過電召中心叫他。中心小姐說：「你的朋友李強叫你去×××警署，他在警署等你。」陳昌聞言，吃了一驚。他以為李強揀客、拒載或者濫收車資，被人告發，所以警方傳他去問話。

但是，為什麼叫他去呢？可能是李強不夠錢擔保，叫他去擔保他出來吧！

「你知道他叫我去警署什麼事嗎？」

中心小姐說不知道。陳昌唯有去銀行提款一千元，趕去警署。

病人

星期小說　海濤

「如玉，我不是俠德。」華晴矛盾地與我說：「但，卻是真的想與你交換資料，或許能幫助她。可否告訴我她的情形？」

我是當然相信華晴的，所以便告訴了他胡太太今年來找我數次情形。

「每一次她都認為自己是懷有了身孕。」「如玉，首先我得告訴你，她來見我有一年多了，她的身份並不是胡太太，是韋小姐。她說的話我們不知是真還是假。」

「但我恐怕她身上的鑽飾是真的吧！」

「是，我們是可以肯定她經濟環境不壞。」華晴的語氣開始似偵探了。

「但，職業也應該是真的吧？」

「應該是。但她每一次來都哭得一塌糊塗，她總是告訴我她待人如何盡心盡力，而每一個人都辜負了她，反正，這一年多以來，她只是要我相信一件事，她是一個好情人、好妻子、好女兒、好上司、好母親，她十全十美，但別人不懂欣賞，不知感激。她一生坎坷，離婚三次，有一對兒女。」

「天，她告訴我，她從未生育過。」

我與華晴同時張口結舌。好一陣子，華晴才輕聲曰，「我相信她對我說的是杜撰而已，那是她的希想與幻想，而不是事實。」「她又說她新近結婚才一年。」

「胡成立？」

我點點頭。

「她也跟我提過胡成立，那是一個她渴望結婚的理想對象，但似乎也是她的滑鐵盧。那男的並不熱烈與她約會。」

我張眼看過去，有點不解，「她很有魅力，異性不應該拒絕她。」

「但她對自己要求過高，變得歇斯底里。」華晴嘆了一口氣，「那麼漂亮的面孔，真可惜。」

（六）

狂俠・天驕・魔女

連載小說　梁羽生

第一〇七回：滿懷心事羞難說　一點靈犀已暗通

煙霧離散好友脫險

麻大哈在接連兩場惡鬥之後，氣力不加，即使單打獨鬥，也未必是秦弄玉的對手，要想在三招兩式之內傷她，當然更是夢想了。秦弄玉一聲冷笑，「來得好！」青鋼劍揚空一閃，一招玉女投梭，反刺過去，麻大哈身形未穩，一拳擊空，只好揮袖拂擋。倘若他內力未曾消耗，還可以拂歪秦弄玉的劍尖，如今他已是強弩之末，如何能夠？只聽得「嗤」的一聲，秦弄玉的劍尖刺穿了他的衣袖，把他的虎口也刺傷了。

說時遲，那時快，耿照亦已趕至。麻大哈大吼一聲，又是一個倒縱，斜掠出三丈開外。靈山派長於輕功，麻大哈急於逃命，已是顧不得搶回師妹了。

耿照追去！麻大哈把手一揚，發出了一枚煙霧彈，煙霧擴散開來，遮住耿照的視線。

蘇、博二人趁着煙霧瀰漫之際，也乘機逃走，蘇赫還打出了一把毒針。

仲少符舞劍防身，耿照連發了三記劈空掌，掌風呼呼，把煙霧掃盪得隨風而逝，但待到煙霧散之時，麻大哈、蘇、博等人，也早已不見蹤影了。

仲少符本來是要去尋訪耿照的，想不到在這樣的境遇下相逢，雙方都是歡喜得難以形容，敵人一退，這兩個分別了十多年的兒時朋友就緊緊握着對方的手。

仲少符道：「耿大哥，多虧碰上了你。」耿照笑道：「符弟，你長得這麼高了！幸虧你還認得我，要不是你剛才叫我一聲，我可還不敢和你相認呢。」

仲少符道：「兩年前我看見你的圖像，要不然，說不定我也認不得你的。耿大哥，認得你的人多呢，此地離中都不過五百餘里，你在這條路上行走，可也太膽大了。」原來耿照因為是金國的「欽犯」，金國朝廷繪他的圖形在各地張掛，出了重賞要緝拿他的。

耿照笑道：「怕什麼？我雖然是金國的「欽犯」，但還不是最重要的「欽犯」，比起我更重要的「欽犯」，例如金國的武林天驕和丐幫的武幫主，他們還敢大搖大擺的進了京城，而且還大鬧了校場呢。金國目前頭痛的事多着呢，他們要應付蒙古的進侵，又要對祈連山這國的舊部動兵，對我們這些三三流的「欽犯」，那已是無暇一一拿了。」

仲少符卻了一怔，「武幫主大鬧金京之事你已經知道了麼？」

（一四六六）

巨像高雲北雁飛

高旅

四十七、樂賢奴被殺

趙黑使個眼色，小太監拿出幾尺白綾來，把萬安國縊死在永安殿外，也算祭了太上皇托跋弘之靈。趙黑使去新太華殿向馮皇太后回報。

拓跋弘一死，馮皇太后去了一隻眼中釘，別的還可容忍，最可恨的是居然想興兵劫奪宮城，幸虧元丕等老臣鎮了平城，不容太上皇胡來，才得渡過這個難關。

但是馮皇太后還沒有清楚，到底拓跋弘如何佈置兵變的，而方山、車輪山的蠕蠕，後來又竄到鹿野苑的蠕蠕，不知是不是朝中有人與之勾結的？最大的嫌疑，落到了萬安國身上，若非太上皇視為心腹，怎會叫他做大間監軍？尤其是在西苑殺了樂賢奴，馮皇太后決不放過他，把萬安國賜死，也可了却一樁心事。

困在崇光宮的幾個臣子，一律貶黜，其中以陸定國為首，先把他貶為「兵」，遣到塞外服役，餘者更易打發。

這些事都不曾經由中書令高允之手，也不曾向馮熙等人諮商，只和王叡和李沖隨便提了一下。

「皇太后明察，鼠輩都逃不過眼目。」王叡說：「有功者賞，有罪者罰，乃是不可變易的準則。」

「陸定國、萬安國這些人都已罰過了，崇光宮不再有人留下來。」馮皇太后說：「有功者賞的該是誰？」

「安樂王拓跋長樂，固守崇光宮有功，」李沖說：「平城內外均安，就仗他從容鎮定，臨大事而不驚，更是有禮有節，絕不逾份，至於今日。」

「元丕以年老辭官，」王叡說：「這個太尉宜由安樂王來頂替，恕微臣大膽陳言。」

「賢卿說得對，」馮皇太后說：「安樂王宜做太尉，司空一缺如何？」

「皇太后心目中也有人嗎？」王叡說。

「由尚書李訢接手也好。」

另外馮皇太后又賞了有功之臣尚書左僕射南平公目辰，晉為司徒。其餘升賞各官都寫入一張名單，交中書令去辦詔書，由皇上拓跋宏出面施行。

過了幾天，在朝會時一一宣佈，同時尊馮皇太后為太皇太后，臨朝稱制，嚴根兒不須垂簾聽政，和這位名為孫兒的親生兒子坐在一起臨朝。

（三一九）

移民眼

湯尼先生是意大利人，來加拿大已有廿多年了，一直經營餐館業。由於經營得法，所以他擁有的幾間餐館在多倫多頗為有名，常有報紙及雜誌的記者訪問他，並上電台、電視亮相，大出風頭。他說：「我的成功訣竅不外把意大利菜法國化，以及令顧客有賓至如歸的感覺而已。」

他是我妹夫的朋友，與我們住同一座大厦，因大厦對面就是他的餐館，他不願深夜打烊後再駕車回市郊的House，所以就在這兒住下了。個子矮小、面龐却挺寬大的他，常說自己壓力很大，不少同行對他虎視眈眈，暗中和他競爭，有的甚至把餐館開到他的餐館對面。但奇怪的是，對方的餐館門堪羅雀，他的則下大雪也是賓客盈門，看來他確有兩下子。

湯尼先生的怪行

湘湘

抱着「硬撐」的心理，湯尼每天營營役役，餐館裏的大小活兒全幹。有人請假他就頂上，看他忙得滿頭大汗的樣子，真不像一個百萬富豪，倒像是一個廚房雜工。他自己也說：「不知為什麼，就是不想停下來，人家也說我笨，積累了這麼多錢不會好好享受，却讓自己累的像一頭牛。」

有天吃飯時大家問他為什麼還不結婚，他笑起來說：「算了，那些女人怎會真心愛我，還不是為了我的錢。」看着他兩鬢已斑白，頭頂已禿，面孔紅通通，五十開外的年紀，心想的確難找一個真心愛他的女人，除非純粹欣賞他。他說起在意大利買下一個牧場，他的兄弟都怪他亂花錢，他說：「我又不是窮光蛋，為什麼不能做自己喜歡做的事。我本來是意大利一個牧場主的兒子，身上流着農夫的血液，以後退休我就去那個牧場養老。」

湯尼餐館中請有幾個越南少年。他說自己有三個養子，負責他們全部的生活和學習費用。我見過其中一個，是一個十七、八歲的美少年，常駕車接送他。後來，在大厦大堂又看到他微笑着送走一位眉清目秀的越籍少年，不禁嘖嘖稱奇，心想，這位湯尼先生，可是有點怪僻，他不結婚的真正原因到底是什麼？

（寄自多倫多）

今宜古宜

石勒解釋前仇

熊達

近來廣東「秋後算賬」之說，不知出於何處？記得三十年前，中國搞「大躍進」。有些務實的人士，反對「高指標」、「浮誇風」，提出秋後自見分曉，被當局指為「右傾保守」，是「秋後算賬派」。現時所說的「秋後算賬」與前者不同，是指到時將算總賬之意。

「秋後算賬」，恩怨分明，「有恩不報是小人」，「有仇不報非君子」。一般平民，奉行此旨，未可厚非。至若官居高位，為民上者實行「秋後算賬」，則似乎不妥。語云：「寬則得眾」，「有容乃大」。居上若無寬人之德，容人之度，民眾就會離心離德。民眾不附，居上者則如魚失水，豈能久乎！

南北朝時，出身微賤的羯族人石勒，入主中原，建立後趙。他的所以成功，最重要的一條是能任用賢能，並有容人之度。

石勒為民時，與李陽鄰居。為了爭奪麻地的水池，二人常毆鬥。石勒稱王之後，召集鄉親到都城襄國敘舊。李陽害怕報復，不敢前來。石勒對鄉親們說：「李陽是條好漢，當初我和他爭麻池打鬥，那是布衣之恨。現在我兼容四方，取信於天下，豈記匹夫之仇麽！」於是派人再請李陽。拉着李陽的手笑道：「當年我嘗過你的拳頭，你也吃過我的毒手。」並拜李陽為參軍都尉。

石勒並非明君聖主，猶能如此。後之為政者，亦當知所取法。

咖啡或茶

《金銀島》作者軼事

張散

著名小說《金銀島》和《鬼醫》的作者史蒂文生有一部未曾發表的著作最近在美國被尋獲。

讀過史蒂文生小說的人聽得這一訊息一定大喜，因為人們想像在他的筆下必然又出現一些引人入勝的奇情橋段，可與上述兩部名著媲美。

事實不然。這部以《妖婦》為名的短篇小說是用鉛筆在一本小簿記簿上寫成的。當時是一八八八年，他乘坐客輪「尼瓜多爾」號從夏威夷前往薩摩亞群島，其美國妻子芬妮和幼子奧斯本同行，《妖婦》在船上一揮而就。

單是以《妖婦》為題已經透露出來，內中故事並不是像《金銀島》那樣充滿陽剛，而是以一名既工心計又極潑辣的女人為主角。故事說，哈特菲先生在法國遇到了克羅夫特女士，一見傾心，他們在愛丁堡結婚之後，女方咄咄迫人，哈特菲的錢財始終受制。

史蒂文生在薩摩亞住了六年，在該處逝世。據說他的兒子奧斯本認為《妖婦》很像是一份自傳，為了照顧母親名譽，所以將原文扣押。因為原籍蘇格蘭的史蒂文生也是在巴黎初遇芬妮，一直追到美國加州才成婚的。他死於一八九四年，當時四十四歲，與妻子共同生活了十六年，但從這篇遺著來看，婚姻生活並非滿意。

奧斯本扣押下的《妖婦》原稿在二十世紀二十年代賣給曼哈頓一家文藝書屋，幾經輾轉，藏於耶魯大學賓尼克手稿圖書館。今年四月有一名俄亥俄州文學教授在那裏查閱史蒂文生手稿時發現此事，最近將經過發表在最新一期《喬治亞評論》季刊上。

自己的書架

魯迅・鄭振鐸・王孝慈

姜德明

魯迅與鄭振鐸合作印行《十竹齋箋譜》，促成其事的關鍵人物是王孝慈，因為由他提供了明崇禎十七年刊本，箋譜方始印成。鄭振鐸曾向魯迅建議，請北京的王孝慈、馬隅卿也擔任該書編委，一九三四年五月十六日魯迅回信說：「加入王、馬兩位為編輯及作序，我極贊同，且以為在每書之首葉上，可以記明原本之所從來，如《四部叢刊》例，庶幾不至掠美。《十竹齋箋譜》刻成印一二批後，以板贈王君，我也贊成的，但此非繁銷書，印售若干後，銷路恐未必再能怎麼盛大，王君又非商人，不善經營，則得之亦何異於駿骨。其實何妨在印售時，即每本贈價一二成，作為原本主人之報酬，買者所費不多，而一面反較有實益也。至於版，則當然仍然贈與耳。」從信中看，魯迅想的更周到，不僅待人寬厚，也是對原本主人的尊重，此亦尊重文化之表現也。《魯迅全集》僅僅注明王孝慈是一位古籍收藏家，雖不錯，也是不知其人的底細。

王孝慈喜歡搜集古代版畫不是偶然的，他在《聞歌述憶》裏談到，他自小喜愛泥製兒童玩具，「購置年以千計」「弗吝也」，「稍長則購石印畫譜」，「每展紙摘其容度至夜分無倦容」，「稍長則購石印畫譜與名人相……」又家藏《無雙譜》等版畫古籍也不少，對他後來的搜集工作，當然不無影響。在收藏活動中，王孝慈實為鄭振鐸搜集古代版畫書籍的一大對手。如鄭頗重視的明代版畫刻工姓氏錄一冊，便為王先得。圖近三百餘幅的明本《瑞世良英》，也為王得去。鄭在王家見到明刻《程氏墨苑》，不禁大為雀躍，讚曰：「此書於版刻史、美術史大有關係，國寶也！」在書肆上每遇佳本，鄭振鐸表示雖全力與王競爭，「竟不能奪之」。四十年代，鄭氏編撰《中國版畫史》時寫道：「與余有同好者，在滬有魯迅、周越然、周子競諸氏；在平有王孝慈、馬隅卿、徐森玉、趙斐雲諸氏，搜訪探討，興皆甚豪。有得必以相眎，或一見奇書，獲一秘籍，則皆大喜。孝慈竟因書發瘋死。」鄭振鐸還為王孝慈歿後的藏書哀嘆，比如那部絕世的《十竹齋箋譜》，便因「孝慈家事極窘迫，不能不盡去所藏以謀葬事。箋譜遂歸北平圖書館。余知孝慈書出售事，曾致北平諸友，欲得其箋譜，但余時亦在窮之鄉，雖曰欲之，而實則一錢莫名，並借貸之途亦絕。」此亦舊時藏書家共同之命運也。王孝慈的手稿《聞歌述憶》，恐怕也是在這時候散出的，終為張次溪所得，並輯入《清代燕都梨園史料》叢書中。

多年來關於王孝慈的史料默默無聞，我求教史樹青先生，他也不知嗚晦廬即王孝慈，但他却查出王名立承，孝慈是字。北京通縣人，監生，廣西法政學堂畢業，度支部主事，檢查紙幣清理財政處幫辦，大總統府秘書，政事堂機要局僉事，國務院秘書廳僉事，五等嘉禾章。據稱這是抄自民國九年七月北京敷文社編輯出版的《最近官紳履歷彙錄》一書。王孝慈故於三十年代中期，具體時間不詳。魯迅先生在一九三四年十一月八日寫信給鄭振鐸時，王孝慈仍在，他在信中說：「王君生病，不惟可憐，且亦可惜，好像老實人是容易發瘋的。」也可能就在魯迅寫這封信後不久，這位「老實人」王孝慈便因得了癲癇病與世長辭了。

硯田閒步

第七屆全國美展觀後

鄭家鎮

第七屆全國美展部分獲獎作品，正在香港展覽中心展出（三日至九日）。

這一次全國美展，各畫種分別在全國各地展出，而這一批獲獎作品，在九月五日已展出於北京。這一天正是全國美展開幕的一天，同場展出還有漫畫、雕塑。另室展出是港澳台的美術作品。地點是中國美術館。

今天在香港展出的是中國畫、油畫、版畫、水彩的一部分。這可能是因了場地不足的緣故。聽道有幾位畫家要來香港參加盛會，三日開幕那一天，還未趕到。

這一批作品我九月在北京參加開幕典禮時都曾看過了，對不少中國畫作品留下了很深印象，今天能夠再有機會細細欣賞，實是幸事。

作品是由各省徵集評選後送到北京再評選，一幅作品要通過許多重關，能夠突圍而出的，當然必有過人之處，能從數千幅中獲獎，可不簡單。從這方面，也可以看出今天我國藝壇各畫種的新面貌，匯合而成為時代風格，代表了今天我國畫壇的發展路向，這畫展的真正意義應在此。

除了幾位畫家的名字之外，都是陌生的，這更顯示了今天藝壇人材輩出，有如長江後浪推前浪。

在這一批作品中，傳統的構圖意境並不多見。畫面揉合了西畫的優點，強調了明暗處理，但亦有傳統筆墨。比如寫工筆花鳥的，便是傳統宋院的勾勒，也吸收了後期的撞水撞粉之法，此法到了隔山一居更有發展，那一幅《梨花春艷》，便是以撞水撞粉之法寫枝，以工筆寫花，工意結合，除此之外，還有新意，工筆花卉很有新意，作者以暗沉的顏色寫山石，與花的顏色作明暗對比，這在傳統的宋院中少見。縱然有一些畫家，利用壽石之濃色來寫山石前的花卉，畫面新穎的地方還多，但在畫展中所見的，却是更大膽地把畫面寫滿。我參觀北京中國畫研究院時便見過一位工筆花鳥畫家這樣處理畫面。傳統的工筆花鳥不再是在畫譜中兜圈子，而是真有生活氣息，是活的花鳥畫。

《不染》是從《愛蓮說》「出污泥而不染」得到靈感。這也是畫家們常寫的題材。可是這位作者處理畫面，可說是匠心獨運。在北京看到時，已印象難忘，今天更得細細欣賞。

畫面很簡單，左右是兩大塊淡墨，當中縫隙，一莖直上，破土而出，已長了蓮實，命意比不染更進一層，不獨開花，且已結果。其下是兩筆濃墨草，作者署名，一點紅印。畫以淡墨寫成，只當中一莖與小草才用濃墨，着墨無多，但已點出了主題，如此處理，真是虧作者想得到。寫時容易，構思卻難。

《揚州八怪》也是一幅構思不易的作品。偌大的畫面，八個人，或三或兩或獨個兒，分佔小角，題識是蠅頭小楷，在畫當中略右的頁落一行。如此處理，實未多見。作者是那末聰明，多留空白，讓觀眾遐想。也因為多留空白，更突出了這八位在畫壇中不隨時俗的畫畫怪傑。假如把八個人擠在一起，反而喪失了感染力。

《桑田》也是一幅難忘的好作品，在廣東珠江三角洲，有不少桑田，這是十分常見的景色。大抵因為常見，便給人忽略了。通過了畫家的感情，通過藝術構思，便處理成為不平凡的畫面，吸收了「魚眼鏡頭」的攝影處理，桑田阡陌，斜側彎去，綠色的桑葉黃色的小花，由疏而密的弧線，使畫面具有圖案美。

以上幾幅都是獲銀獎的作品，獲金獎的有《曉色初動》。

這是作者寫曉色初動之際他的感受。

細看畫面，是抽象與具象之間，全是畫家在剎那間所感受到的形象，讀者細意欣賞，也似是投入了曉色初動境界之中。

大公園

木匠與神　（國畫）　黃耿卓

一笑集

答得有理

爸爸問兒子：「今天我打了你一頓，你知道是什麼原因嗎？」「是因為你打了比你小的弟弟。」兒子說：「對，我不該打比我小的弟弟，可是我比你小，你打我不也錯了嗎？」

守財奴

財主的一頭牛丟失了，他在病危時在遺囑中寫道：「如果找到牛，就歸兒子使用，若找不到，就給管家吧。」

小丁

坐井集

薛氏出使記

吳其敏

薛福成與吳汝綸、張裕釗、黎庶昌皆入曾國藩幕，以師禮相事，共學古文辭。時人並稱曾門四大弟子。四人中汝綸、裕釗皆成文林大器，餘二人才調容有不如，然久使外邦，視野廣，閱歷深，精熟洋務，而善於周旋外事，尤以福成對邦政有更高建樹。多年使事中，除蓄禁，廣招徠，惓惓不忘以商務是保。而爭設南洋各島領事官，對僑民尤備致庇護障翼之利。以故覦近世外交使節者，人多嚮之。

薛福成為文，平易暢達，曲盡義理。以論事紀志為專長。遺世衆多著述中，如《出使英法義比日記》、《浙東籌防錄》以及其餘海外文編、雜記等等，遂突出《庸庵文集》正續十卷之上，特別為讀書之家所關注。《出使日記》有鉛印本、木刻本之分，木刻本凡六卷，或出家刻，較為藏家所重。然鉛印本便於流傳，易為廣大讀眾所分享。日記所敘，隨海外活動實況立言，關涉範圍至廣，或宦情，或政務，或常故，或游觀，筆鋒所至，往往採入博地理，人情友誼治於一爐，行文委婉有致，尤能增添讀者之興會。信手拈來，試舉一例：光緒十六年二月十七日，法國工部局出管理橋道工員二人，邀薛氏參觀馬賽港口。薛約陳敬如黃公度等諸人偕行。日記寫道：「車至河濱，易小輪舟，沿岸而西。至老海口，兩岸破崖，南北對峙。一名納可來，一名其恩，復折而北，河面甚窄。在新築長堤之內，過水柵四，皆有鐵橋機輪開合，甚為捷便。最後一柵，河面較寬，鐵橋亦最巨。係前年造成，長七八丈，闊二三丈，重一千四百噸。此為歐洲橋工之最大者。以水壓力運動開合，中一樞紐，鐵鍊盤轉，橋即横亘。入觀機器房，一人以羊角吹之，機器而能吸水，潮於橋下兩大鐵管練自運動，橋即與之俱動矣。」抄至此，恐讀者忍俊不禁，引為小兒科，大呼何足道何足道也。但必須提醒你，此為百年前事，勿以今日眼光視之。

神州散記

「牌價工資」

夏蘭

日前到珠江三角洲走了一趟，聽到不少趣聞，當地人通俗的詞語，其貼切和富於幽默感，令人耳目一新，諸如「牌價工資議價物資」，「牌價工資」下的「高消費」等等。

何謂「牌價工資」呢？原來是當地人把現行的工資分為國家統一的固定工資，合資企業工資，鄉鎮企業工資三種。國營企業的固定工資，如一級、二級工資，就叫做牌價工資，其他的則叫做浮動工資或協定工資。

現時，受薪階層的人士若固定在牌價工資的基數上，真的要喝西北風了。從統計部門的資料顯示，廣東省職工的工資去年增長了百分之二十左右，物價指數却增長達百分之三十以上。如何應付呢？辦法很多，有權者利用權發橫財，或利用其手中的權開條子，搞批文，無權者則有些人兼職（即做第二職業），有些人幫忙搞生意等等。前兩年，廣州市的職工兼職人數佔了總人數一半以上。個人想辦法去掙「外快」以彌補不足，應付不斷上漲的物價，單位就利用多種經營，多賺錢來增加職工的額外收入。有些單位甚至是工資遠遠少於獎金，獎金額數成為主要的收入，不然的話，窮不思變，只有自討苦吃了！

兩岸架語

斯琴高娃遊寶島

狄范

大陸紅星劉曉慶，說要到台灣走走，消息傳了快一年，至今仍未成行。這兩天，反而是斯琴高娃先行一步，成為台灣影視界新聞人物，她是繼陳冲之後，第二位進入寶島的大陸紅星。

斯琴高娃三年前隨夫婿去瑞士居住，近年常到香港，繼續從影。她在大陸拍過十多部片，像據老舍名著改編的《駱駝祥子》，在香港放映過。香港電影界也找她拍片，像《似水流年》。

這次，斯琴高娃與台灣的張艾嘉和香港的張曼玉一起到台，準備為她們主演的《三個女人的故事》參加「金馬獎」而亮相。可是，節外生枝，這部新片被人告密，說有大陸資金參與，遭到新聞局電影處刁難，據說查禁，一說暫擱，急得公司老闆蔡松林跳起來，決定拿出財政支出證據來予以駁斥。看來，台灣還是五十年代那樣的老作風，專聽錯誤「情報」的「小報告」。據說，問題將可解決。

斯琴高娃是蒙古族，一到台灣便有蒙古族同胞到機場接機，很有親切感。影視傳媒說她有大陸人靦覥沉靜的特質，端莊、一口漂亮的京片子，「而孔皮膚都是改變不了的中國相」。她透露，今年在拍《紐約客》，還要到英、日拍《客途秋恨》，法國、加拿大拍《三人新世界》，明年初則要去莫斯科拍《淚眼煞星》，忙得很哩。

天南地北

無腸公子在坦桑

徐世福

藏人不吃魚，視魚為神聖，於是便宜了進藏的外旅人。據說坦桑尼亞人不吃蟹，雖不知其故，却也便宜了我們這些中國專家。

坦贊鐵路中國專家組駐在坦桑首都達累斯薩拉姆，「中國大院」所在地庫拉希尼，瀕臨海灣，風平浪靜，一抹銀沙。近岸處，潮落水退時便能看見許多如銅錢大的小蟹在海灘上到處橫行。但當你跑下去撿時，它却狡猾地溜進沙裏隱遁走了。它的鑽孔子本領確實大得很。明明看見它趴在沙上，就在你跨下的一剎那，它就七手八腳，東一扒、西一撥，挖了個鍋底型的洞穴鑽了進去，鍋邊的沙也就崩塌下來，把它蓋住了，你也就再也找不到它了。這種小蟹是沒啥吃頭的，因此誰也不去動心，只是海中大蟹，却令我們垂涎。雖說它長在海裏，却不像我國梭子似的海蟹，倒與陽澄湖大閘蟹差不多，青殼團臍，螯大腿粗，肉肥膏黃。這種尤物，深居簡出，只在海水漫蓋下遨遊。

中國人本着自己動手、豐衣足食的教導，種菜養豬，餵雞磨豆腐，長年禽蛋肉菜不斷，唯缺海鮮。靠海不能吃海能不遺憾？因而不知從何時起，每逢節日中秋，便捉起大蟹來。每隻足有半斤多重，個大肉美，分開供應，真是過癮。在國內，秋風起，菊黃蟹肥，尤其是中秋重陽，少不得要吃蟹賞菊。坦桑地處赤道，只有旱雨季之分，而無春夏秋冬。因此沒有那九四十尖之講究，時刻都能吃到膏黃肉鮮的大蟹。不過一到中秋，我們也要出去訪客。在這市有不少中國專家組，我們常去的是海軍組。同他們一起過節，主菜也總是大蟹。他們緊靠深水碼頭，水性又好，總是等我們去後，現下海去摸，撈些個大味美的。

我們則不然，只能等到落潮，淌着沒腰的海水，帶着挎包去捉。在離岸不遠處，用腳去踩，碰着有蟹，一腳踩住，然後貓腰蹲下，伸手將腳底大蟹拎出水面，塞進挎包。當然若能離岸遠點，蟹也能大點多點，只是我們這些家人不敢冒此風險的。好在坦桑人不吃蟹，除了中國專家和個人去捉，因而倒是步步有獲。一般在潮落潮漲間的幾小時內足夠捉滿一大挎包。我們捉蟹是禁而不止的遊紀行動。速戰速決，見好就收，適可而止，因為過去曾發生過事故，現在也未解除禁令。坦桑大蟹不但個大身壯，兩螯也分外有勁，被它鉗注，不光出血，還要掉肉，浸着海水，疼痛鑽心。因此慢慢接受教訓，摘草繩，並是帶上手套，這樣雖然咬不着了，但手臂短的，不蹲到水裏就夠不着，因此又發明了工具，用鐵絲作成扦子，扎脚底的獵物，就能拎出水面，不但安全，而且高效。

坦桑不吃蟹，但大龍蝦却是座上佳餚，蟹和大龍蝦是同類近親，一個無人問津，那個却視為美饌，不知是何道理。在坦桑時忙於工作無暇顧及，這會兒想問個究竟，却無機會了。

當代珍聞

教電腦的電腦奇才

歐翔

法國出了個大天才，他名叫艾力克・拉森赫特，廿六歲，剛從巴黎高等師範大學畢業，就當上了巴黎第七大學的講師（圖中不戴眼鏡者）。

法國人把他稱作天才，是因為他「教會」了電腦如何改正法語的錯誤。如果在文章中出了錯字，艾力克的電腦就會立即自動發出警示的「必必」聲，或亮起「眨一眨」的燈光示警。

這已經夠妙的了，但還不夠。因為這種電腦只能糾正拼寫的錯誤，而法語中的語法錯誤不少，對此，它就無能為力。譬如，把pécuniaire（金錢上的）寫成pécunière，電腦就不會示警。艾力克「教會」電腦如何識別這類錯誤，如何提防法語中各色各樣的陷阱。電腦經過一番「進修」，現在若再出現類似情況，它遂會悄悄地就自動加以改正，而正在操作電腦的人，根本不會察覺到自己打錯了字。

不難想像，所有記者、編輯、文人、作家、打字員、大學生，是如何感謝艾力克的天才性創造了。

接受人工受孕妊娠正常 法國出現首名孕男

屬革命性實驗據說孕男反應一如孕婦

妻子知情反對此醫學奇蹟終以墮胎聞

隨着醫學進步，今日男人懷孕生孩子似乎不是天方夜譚的事了。不久前，法國一位生育專科醫生進行了一項革命性實驗，將一個人工受孕的胚胎移植進一個男人的肚子裏，居然獲得成功，胎兒逐漸長大。只是「孕男」感到後果可慮，中途改變主意，施行墮胎，結束這宗「奇事」。

「如果我不墮胎，我就會失去妻子。」居住於波爾德斯市的三十一歲漢子亨利・李高士說道。他與現年三十歲的珍妮結婚多年，並無所出，夫婦均希望有個孩子。他們求教於一位著名的生育專家保格利醫生。這個醫生建議他倆採用人工受孕的方法。他倆同意，醫生就從女的身上取出一顆卵子，從男的身上取出精子，進行人工受孕，獲得成功。醫生於是把受精卵子進行凍藏，等待適當時機植進珍妮的子宮中。但醫生經過測試，發覺珍妮的子宮不能養胎，於是手術便告吹。

幾個星期之後，保格利醫生通知亨利，叫他去醫務所商談。原來，保格利醫生告知他，那個受精成功的胚胎仍然有用，如果把它棄掉，「暴殄天物」，未免可惜。這個醫生建議說，不如嘗試進行一項實驗，將胚胎改而植進亨利肚中。亨利一聽之下，覺得倒是一個好主意，他接受了醫生的建議。為了使妻子感到驚喜，他暫時沒有將這件事告知妻子。

胚胎植進亨利肚子裏之後，使醫生喜出望外的是，胎兒竟然逐漸成長。亨利也出現孕婦妊娠常見的嘔心作嘔現象，肚皮也逐漸膨脹起來。他的妻子發覺追問究竟，他被迫和盤托出。珍妮一聽，大表不高興，認為男人懷孕生孩子是違反自然的事，極力主張墮胎，寧願以後沒有孩子。

亨利拗不過妻子，雖然醫生反對他墮胎。

趣聞

藝術垃圾桶

金浦

總共只有一百二十八個居民的雨賀瓦村，既無出名的古跡，亦無旖旎的風光，最近却成了法國觀光遊客注目的熱點，說來令人難以置信，使雨賀瓦村大出風頭的，竟是垃圾桶。

雨賀瓦村的居民具備愛美的天性，前不久，他們發現家家戶戶門前的垃圾桶尚欠文雅，便發起「繪飾垃圾桶」的運動。每戶人家均請來藝術家，當地中學的美術教員和還來領學生幫助繪畫。於是，一個個垃圾桶都畫上了千奇百怪的鮮艷圖案。許是獵奇心理的驅使，藝術垃圾桶還得遊客青睞，因而使雨賀瓦村一夜成名。

母雞生小雞

立孫

自古以來，小雞都是由蛋孵化的。但是天下事無奇不有。河南省葉縣□店鄉司莊村農民李金敏家裏的一隻母雞，生下了一隻小雞。剛生下來的小雞，腿上有血跡，羽毛上有黏液，軟癱不能站立。一小時後，小雞掙扎起來，並能自由走動，到處覓食，比孵化的小雞肥壯，生長良好。

母雞育小雞也非第一次，前幾年，廣東省廣州市東山區口腔疾病防治所的吳某殺雞時，發現這隻母雞的腹內有一隻小雞。更為奇特的是，這是母雞肚裏的一個雙黃蛋孵化出來的，其中一個蛋黃由於發育不全，在形成期中依附在小雞腹中。

鄉俗趣聞

阿曼婦女有福

狄斐

阿曼是回教國家，男女不方便出現同一場合，阿曼的婚宴也依例舉行二次，一次是全男賓，另一次是全女賓。婚宴的菜式頗豐富，但不能飲酒，婚宴過程中，間或穿插一些跳舞歌唱的活動，而且婚宴一連要舉行數天。

在婚禮上，新娘打扮得特別漂亮，她在手上、腳上和臉上都抹了香脂，而且穿上綠色的禮服，當地人相信綠色象徵着豐饒，意味她將早生貴子，多子多孫。

與其他阿拉伯國家相比，阿曼婦女在家庭中的地位較高，男人對妻子一般都比較溫和體貼。婦女可以不戴面紗，自由出入於公共場所而不會遭人指責。妻子可以騎在驢背上在前行走，丈夫則隨後步行。同時婦女可以接待客人，她們見了陌生人也不躲避，而很隨和、有禮貌地與之交談。這樣文明開放的風氣在阿拉伯國家實屬少見，阿曼的婦女有福氣了！

當上「孕男」却當不上「爸爸」

醜惡虎臉後戴假面

曉林

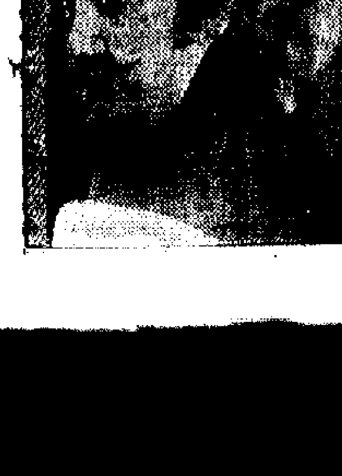
印度出產孟加拉虎，尤其是森德爾班斯地方的孟加拉虎，以兇猛著名，喜歡襲擊人。當地人十分恐慌，終於一些動物學家想到一個妙法，就是在行人的腦後，戴上一具假面，出入虎區，保護自己。

森德爾班斯地區過去十三年來被老虎吃掉的人達五百人以上。當地農民在上山採伐樹木、進入森林後多被老虎偷襲遇害。採用面具的防虎方法後，去年一年只有十六人被老虎所殺，但這些人都是沒有戴面具的。

獅子報仇

青梓

動物家發現大部分的動物都有報復心理，有的還很強，而非洲獅，則被看作是報復心最強的動物。[illegible]



留學導讀

普通級・高級

楊陽

在英國唸書，一個重要的考慮，是你在原居地所獲得的學術資歷會否被英國學府所接納。

在海外（英國以外）唸書而考獲的文憑資格，與英國所認可的資格是否相同，很難一概而論，因為那裏沒有一間這方面的中央機構，專門負責管理這些事情。每間大學、工業學校或專上學院都可自由地決定學生的資歷。當然，英國如今仍是香港的管治國，香港很多的公開試都是英國所認可的。而大學、工業學校及專上學院，與很多海外學府所頒授的資歷都差不多。

假如這方面有疑問，一個名為國際學術認可資料中心可以解答有關問題，地址是：National Academic Recognition Information Centre (NARIC), British Council, 10, Spring Gardens, London SWI 2BN, U. K.）。

由以上的資料中心所印製的《國際教育資格指導》一書也有詳盡介紹，講及超過一百四十個國家的學術資歷，與英國的資歷有何比較。

過去投考入讀英國學校的第一個學位（學士）課程，須具GCE（普通教育證書）的O LEVEL（普通級）及A LEVEL（高級）試中有良好的成績。要留意的是，GCE的O LEVEL現已由GCSE（普通中學教育證書）所取代。在蘇格蘭，考試制度也有不同，學校畢業試稱為SCE（蘇格蘭教育證書），而標準O級水平是蘇格蘭相當於GCSE O LEVEL的水平。一般而言，蘇格蘭的較高級水平也稱H級，與A LEVEL相似，雖然蘇格蘭的H級要求你考更多的科目（通常是四或五科，A LEVEL則只是二至三科）。

學與教

教育素質

阿SIR話齋

宋研

香港教育素質如何？一般教師都強烈感到學生的程度一蟹不如一蟹，這可能是受任教學校的學生影響，不能因此一概而論。教育署長在一個九年義務教育研討會上強調學生的素質並無下降。誠然這番話不是沒有根據，中學會考的成績可以作為一個參考，不過，又不能抹殺一點，九年義務教育受教育的學生增多了，整體的水平難免下降。

教育署長又透露，補救一般學生程度之不足的辦法，教署採用「輔導教學」來輔導學生。舊式中國人觀念，認為學生程度不足，那寧可讓學生留班，重讀打好基礎然後才繼續升學。輔導教學將程度較低的學生分組輔導，課程或會調節適合學生的程度來施教，觀念比留班來改善學生的程度積極進取，可惜，事實卻證明現行輔導教學施行起來亦同樣失敗，這底幾可以定論！輔導教學投資的資源太少，所起的作用遂如虛設！又何況輔導教學投資在一些好可能是教無可教的學生之上，反而一些可以教的學生卻不受用，簡直是一種資源浪費。

留班和輔導教學俱不能改善教育素質，我們又是否須要降低教育要求來遷就學生的程度？這牽涉了另一個教育概念——用課程來「遷就」學生程度，還是由學生來「達到」課程的要求？

用課程來遷就學生程度，肯定只會降低學生教育的水平，對學生期望愈少，教出來的成效必然愈是比期望更低；課程無論怎樣降低要求，始終不可能不劃有一條底線。

教學須要訂定教學目標，並循此教學目標教育學生達到課程的要求才是正着。學生不能達到教學目標要求的程度，會有許多原因：目標偏差有之、教學方法錯誤有之、不適合社會需求亦有之。……這都是我們須要正視的教育問題。

考試「二改一」

嶺南 明曄

從這個學年開始，我們的考試由一年兩次變了一年一次，亦即修讀全年的學科要到下學期才考試，只有上學期的科目才需要在上學期考試。因為我所修的科目大部分是修一年的，所以這個學期就幾乎不用考試了，感覺上輕鬆不少。

但是全年只考一次試會不會太冒險？這個放心好了！因為只考一次試，所以平時的習作，導修分數比例上提高了，不會「一試定生死」的。

一直覺得考試制度不是評估學生學科水平的好標準。像會考，十多年的寒窗苦讀，卻要在兩、三個鐘內「發揮」，大有「英雄無用武之地」的感概。反觀平時校內的習作，才是真正經過深思熟慮、嘔心瀝血之作，更能反映學生的學科水平。而考試，似乎是考學生的記憶力多於一切。

無論如何，這次「二改一」的考試新例，普遍受到同學的歡迎，希望來年繼續沿用下去，甚至取消「考試」制（是不是太異想天開？）

開放日前奏

港大 祖蔭

雖然十一月四、五日才是港大三年一度的開放日，但打從兩個星期前開始，一連串的節目，可謂替那星期六日的開放日，揭開序幕，打響頭砲！

今年開放日的主題是「邁向九十年代，回應挑戰」，一連串的開放日項目，主旨也是幫助同學關心周圍的事物認識社會，及作為一個九七年代的大學生，所肩負的歷史責任與時代意義！例如午間時分，有着一連串的午間論壇與講座，內容多涉及香港問題、中港關係、中國前途探討等等！另外，也同時舉辦了辯論比賽，一方面推廣校園內辯論的風氣，另一方面，也透過較靈活的方法，與同學們討論一些較嚴肅的問題，例如井水不犯河水有助實現一國兩制，大學生應以安社稷為重，一連串有益、有建設性的活動，大家當然沒錯過！

不同意見

港大 扶蘇

筆者無意批評人家的中文寫得不好，只是有時把「問題」拿出來討論而已。

記得有同學曾說，一些講師不喜歡學生持不同意見，我們認為是學術討論，他們卻以為是針對自己，其言甚是；之後他們大動肝火，在批閱我們的試卷時，也許故意「重手」一些。

然而，筆者認識一位老師卻是難得的例外。我「斗膽」說他「亂用」了詞語，他立即翻查字典，推翻了我的「誣陷」，自始至終他也沒有動怒呢！

那片畫廊

知心話

凝葉

我不懂欣賞畫，卻愛逛畫廊。年前到台北，朋友帶我逛了一整天畫廊，那兒藴靜的氣氛，濃厚的藝術氣息，令我印象難忘。回到香港，老惦記着逛畫廊的經歷，在這彈丸之地，又能否有這麼一片培育藝術交流的淨土呢？

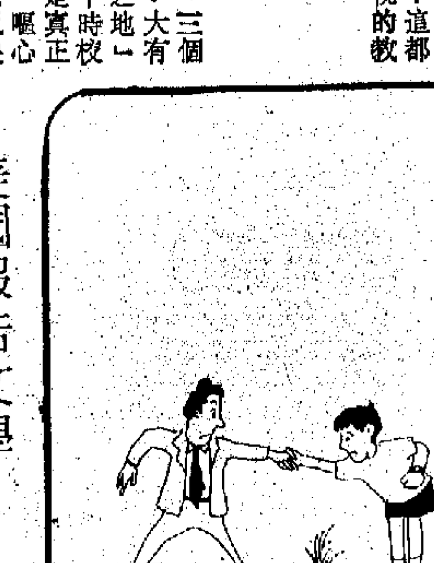
因緣巧合，我碰上了山邊的那片畫廊。它位於一幢住宅大廈的底層，面積二三千呎。一走進去，兩旁的牆壁皆掛了畫，中放一張古式木桌，供訪客留名之用。畫與畫之間，有時會放置一兩張沙發，讓訪客可坐下細細賞畫。天花板的喇叭傳來悠揚的古典名曲，遠眺窗外，是一片嫩綠的樹陣，輕風徐送，坐在那兒，恍如置身世外桃源。

值得一提的是，那兒負責接待的小姐們都很客氣有禮，對藝術也頗有修養，能為訪客解答有關藝術家的種種問題。我們常說，周末時分除了看電影吃飯，幾乎沒有什麼消遣之處。位於加多利山布力架街的漢雅軒，正是另一個可以選擇的好去處。起碼，在徒步登山之餘，可以換在畫廊的沙發上，閉目養神，真可兼收運動與鬆弛之效呢！

諗吓畫吓

難關重重

馬奈



美國報告文學

課餘天地

奕方

報告文學雖然以歐洲為發源地，但這種體裁發展最蓬勃的地方，卻在美國。

在二十世紀初，美國作家埃德加・斯諾和約翰・里德，是具世紀性影響的兩個人物。前者所著的《紅星照耀着中國》（《西行漫記》），曾令當時許多中國及外國知識分子深受感動。

至於約翰・里德，他將其親眼目睹的蘇聯十月革命時期克里姆林宮共產黨人進駐的情景，寫下了《震撼世界的十天》，成為一部經典名作。此外，在四十年代，美國流行一種新聞報道方法——調查報道。這種報道強調深入挖掘事實的真相，讓讀者明白事情的前因後果。名作有《廣島》、《總統的手下》等。到了六十年代，隨着反叛文化的興起，又出現了一種「新新聞體」，寫吸毒、嬉皮文化、反越戰等，採訪者以當事人的身份及感覺去描寫。

有關美國報告文學的種種情況，中華文化促進中心將於本周三及下周三晚舉辦講座，由馮偉才主講。

交通的苦日子

負山談海

福履

城市建設的進步，使人也活的比較愉快。至少在交通上就是如此。

幾十年前，我注過荃灣，而卻在城上返工，每天上下班，可也苦得起。

因為只有巴士可搭，而且必須坐車到中環，趕佐敦道碼頭的船，過了海上碼頭，才有車子。

而且都是單層的，座位不多，所以下班時候，經常得排長龍。

又因為在最外邊一行，車站也沒有上蓋，下起雨來，可隨時變落湯雞。

而現在卻有地鐵直達。

「坐的士到荃灣」，那可真是「高級消費」，大概也沒多少人肯這麼浪費。那時候才賺兩百多元的我，就坐不起。

因為一程總得三十多元，這是六分之一左右的薪水，或者是半個月的伙食費。（那時的「的士」，才是「奢侈消費品」，打從灣仔坐到中環，恰恰是一塊半，而一碟免治牛肉飯才一塊兩角，一想起便捨不得坐了。）

只以交通來說，這是苦日子，後來搬到紅磡，我就索性天天走路到天星碼頭。

罕有的純銀眼鏡套

英倫情趣

李英豪

筆者在美國蘇里的聖路易城眼鏡博物館和西德奧柏高鎮眼鏡博物館中，曾先後見過一些很特別的古老眼鏡與眼鏡盒。

比較上罕有的是金銀眼鏡盒，舊工的雕花精美無比，多數是花卷圖案，中間刻有物主的縮寫名字。（見圖）

品質優良者更罕有，幾乎是國際收藏界的「高手」皆覬覦的對象。反而純銀的古老眼鏡，在外國的跳蚤市場（尤其是英國和美國），還時常偶有發現。

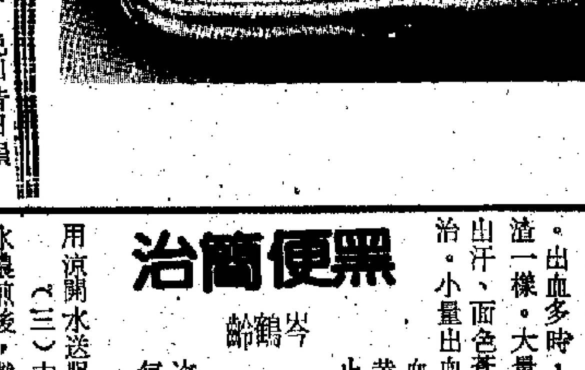
另一種純銀古老眼鏡則如鳳毛麟角，就是一八七五年美國製造的長柄眼鏡（法國人稱為LORGNETTE）。

這種眼鏡用的時候從純銀套中拉出來，不用的時候便塞回去。眼鏡與銀套子之間，有一個活動「鉸」，而兩塊鏡片之間，另有一個，以便鏡片可以調校，符合眼睛和鼻樑的位置。

通常拉出來之後，我們可以拿着長條形的套子（形如手鏡的柄子）來看東西。

這類純銀眼鏡並無臂子，而套子則權充眼鏡盒，上下皆有雕花的純銀片，可以配合眼鏡的形狀，眼鏡從旁邊塞進套內後，框邊緊貼套子邊緣，結合成一件完整的純銀工藝品。套子一端裝有活圈扣，能夠連在銀頸鍊上作為大型的「吊咀」。女士作為裝飾，尤為典雅。

另有雅狄高（Art Deco）設計的古老長柄眼鏡更特別，銀套子作絃線和琴柄形，圓眼鏡可以屈疊，折進套子內，看來便像袖珍的純銀古絃琴！



聖誕禮物已上市

時尚節拍

冬冬

行過書局或百貨公司，赫然發現聖誕咭和一些用來裝飾聖誕樹的飾物，竟然出現在眼前了。抬頭想想，今天是什麼日子，聖誕節來了嗎？

是的，聖誕節距今尚有一個多月了，說早不早，說遲不遲，而從事百貨生意的商人，當然會早早擺出任何與節日有關的商品，用來刺激市場，吸引消費者的購買慾。對一般本地市民來說，當然毋須要這麼早買定聖誕禮物，或者佈置家居，以添節日氣氛，但亦可能有少數人確有此需要，例如買禮物寄予外地的親朋戚友，船寄的，早早預備定，總好過臨急抱佛脚，要花多些錢來寄航空或特快，甚至節日過了，禮物卻尚未收到，多沒意思。

加上近數月來的一連串政治事件，直接影響了港人的心情，期間本港的娛樂事業，以及百貨業均受到打擊，市況之淡，可謂非一般人所能料，及至近期才回復正常，但事實上情形還是比去年稍差。

基於種種原因，遇着節日到臨，生意人無不高興，藉此刺激市場，挽回昔日損失，為香港經濟帶來繁榮景象。

看見這些聖誕裝飾與聖誕咭，不禁驚訝，時間過得真快，轉眼間又快年尾，普天同慶的聖誕節又快到了。在這個中西文化匯集的香港，聖誕節往往比中國傳統最大節日的農曆新年更熱鬧，更開心。但願未來這個大節日能為廣大的香港市民增添歡樂和寧靜，真真正正達到平安夜也。

推理小說

文藝紅

周恒

日前跑到一位朋友開的書店中，美其名是參觀他的旺店，主要還是搬書回家看！

搬書回家看完後，拿回朋友的書店換第二本，反正免費，所以雖然要小心翼翼的看，儘可能不弄皺它們，以便人家擺回書架上賣。吾友帶我到書局最後面的一排書架，整排書架都是擺着日本各名家的推理小說！

原來吾友與我都是推理小說迷，一談起日本的推理小說就眉飛色舞。而這位做出版及開書局的朋友十分感慨的就是，推理小說在香港一直都無法大行其道，真是奇怪萬分，雖然香港有幾家出版社都出版過不少日本的推理小說，無奈始終打不開一個局面，銷量無法有好的進展！

這實在是一件十分遺憾的事，作為日本推理小說迷，它無法在香港暢銷，換言之，我們只有看台灣編譯的了，然而台灣版的書籍，普遍書價比港版書貴上一倍以上，小數怕長計，經常買台灣版書會破產的，如果有香港版，廿來元就可以買回來看個痛快，若買台灣版，決沒有那般便宜！

日本推理小說作家，我始終偏愛松本清張及森村誠一的作品，土屋隆夫不俗，最討厭是赤川次郎了，他的《三色貓》，簡直是無橋中找隻貓用來過橋，推理與人性方面描寫，跟松本及森村無法比擬！

新園地

黑便簡治

健康話醫

岑鶴齡

患潰瘍病（胃潰瘍或十二指潰瘍）的重要合併症是胃出血。胃出血時，較輕者可見大便色黑，稀爛如糊，色澤柏油類似。出血多時，則可從口嘔出，像咖啡的殘渣一樣。大量胃出血時，病人可見心慌、出汗、面色蒼白、脈跳快，須即送醫院救治。小量出血者，可選用下列方法止血。血止的現象為大便由黑色轉為黃色。黑便不停，即胃出血未止，需繼續治療。

（一）炒大黃六錢，水煎半小時，煎至四百毫升左右，分四次服完，每隔二小時服一次。每日一劑，至大便轉黃為止。

（二）番瀉葉研粉，每次用涼開水送服四分，每日三次。

（三）吉林參三錢，側柏葉四錢，加水濃煎後，攤涼飲服。每隔二小時服一劑，約服三至四劑即可。參一次量不宜加大。

（四）大蒜兩個，搗成泥狀，敷貼兩足心（即湧泉穴），四小時後換藥。連貼兩次。

永安公司

此地有銀

羅奇

永安公司出售四成永安百貨與日資，共得三億五千六百萬元的現金回籠，而該權益的賬面值只是一億七千萬元而已，亦即產生了一億八千六百萬元的盈利。

這一筆資金是用作永安公司的拓展，抑或將部分甚至全部分給股東，同樣引人注目。以永安公司現時發行的二億九千六百一十萬股計，一億八千六百萬元的盈利，相當於每股獲利六角二仙八。

永安公司現有的業務除百貨外，還有地產、酒店、證券投資及其他，其中百貨對盈利貢獻最大，達四成六，地產三成三，酒店百分之九，證券百分之四，其他百分之八。

以西友買永安百貨四成權益而要出價三億五千六百萬元計，亦即全間永安百貨的價值達八億九千萬元。地產方面，主要是上環永安大廈，油麻地彌敦道永安大廈，以及與永安集團合作購入九龍灣的一座現代貨倉。地產的賬面值是十一億六千萬元，如果重估，價值當不止此。

看來，永安公司將百貨業獨立上市，將地產重估，以及可能將出售永安百貨部分權益的現金派紅利與股東等等，已成為近期永安股價不斷有人收集和持續強勢的誘因了。（下）

靈魂受傷

百葉

葉特生

歷練多了，悟出人生最重要是保護自己，免致受傷。

這保護，不但指着身體，更指靈魂。

不擅自衛，很易重創吐血。

自衛術有不同級數，最初級的是受人三言兩語一激，反唇相稽，以更尖刻的說話作武器，兩敗之下，自己更傷。

比較內向的人，用太極招數，阿Q式的自我安慰，雖然窩囊，卻能奏效，亦有人藉外物以出氣，受了氣就回家責罵妻子，妻子就責罵兒女，小孩踢貓兒一腳，把那口怨氣消了，連小童都懂。

這套原始自衛術。因自衛而傷及無辜，當然不能說是好方法，且此法雖可解怨於一時，長遠來說，問題更多，譬如家人因受不了閒氣而生齟齬之類，所以高級自衛術，必須學成金鐘罩鐵布衫。

保持距離，閉口不言，可以減少受傷機會，但最高境界，就是連死穴都沒有，所謂無拘無我，不怒不嗔，不要說面子，連自我都已不存在，還有什麼被傷害可言？

但人最放不開的，就是這個自我，行善必欲人知，為功哪能不居，一天到晚我我我，目標大，命中率高，所以滿街都聽人發怨言，受傷的人太多了。

「廿四味」無廿四味

談飲食

秀官

陪朋友去飲涼茶，我飲的一碗是「野葛菜煲生魚湯」，他飲的是「廿四味」。我飲的是一口而盡，他飲的黑黯黯的一碗，邊飲邊皺起眉頭。未聽口中言，亦知心中事：必是好苦。

以前的涼茶舖，必備涼果，陳皮梅、嘉應子、甘草欖一類以備客作為過口之用，如今已不見了。舊日涼茶，必一甜一苦，苦的是廿四味，甜的必是菊花茶。如今，甜的已大有變化，菊花茶而外，亦有五花茶、竹蔗水、蔗汁，甚至是野葛菜湯，而苦的卻一直不變的是「廿四味」，看到如今，凡有涼茶賣之處，必有「廿四味」，我自童年廿四味」，所以戲稱之為「不老的涼茶」。

「廿四味」，其實並非由廿四味中藥所煎成。我問過一位中醫師，他亦數不出足數，大約是：鴨脚皮、榕樹鬚、苦瓜乾、鬼羽箭、炒麥芽、紫蘇、薄荷、神粬、白茶餅、杧果核、連台、木挽根、甘草（這只是根據口首而記下，其中必然有誤，我不識藥，請勿作準）。

「廿四味」是越苦越好，但亦有一人所共知的說便是必有豬膽作師父，使之又苦又濃，當年越王勾踐所嘗，賴以興邦復國。信不信，由你了。

聯合邀請

香港心

簡而清

說到旅遊作東道而你可以遊得最為舒服的，則莫過於國際酒店作的東道。因為酒店所最關懷的，是你可以住得舒適，同時試過酒店內的所有飲食地方，及酒店內其他種種比較重視的設施等等，假如你對這些東西都試盡，則酒店本身的責任也已經做盡了。

所以在一般正常情形下，這種旅程是最舒服不過的，因為國際酒店並不會很主動地去引領你到什麼地方去觀光，因為那些究竟都已經是他們本份以外的事，你要特別向他們要求，他們才會幫你去做的，當然在你的要求下，他們也會助你去找尋你想找的東西，但那已經不是他們所緊張的事。

也有一些旅遊，是由國家旅遊局，航空公司及國際酒店組織聯合去請的。在這種情形下，則你會真真正正地忙個不可開交了。

除了這三種機構是最多請客遊歷的以外，有些商業組織，當然也希望你去參觀他們的廠房與產品製作過程等等的，因為那是此類產品會受到人家特殊注意的，由介紹珍貴的水晶瓷器到蘋果的都有，可見種類方面是多麼廣闊了。

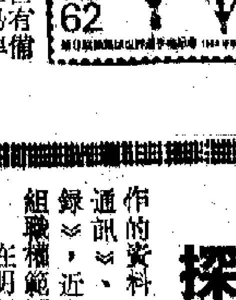
熱氣球世界賽

郵趣

彭光中

第九屆熱氣球世界冠軍賽定於本月十八日在日本佐賀市嘉瀨川畔開幕，於是有了這枚郵票問世。

近年來，噴氣機雖然越飛越快，熱氣球卻又重新熾熱起來。第一屆冠軍賽於一九七一年在美國舉行，其後每隔兩年舉辦一次，今次是第九屆了。過去舉辦地點不是在美國就是在歐洲，現在是首次到亞洲來。



澳洲最近連有兩次發生熱氣球失事，乘客死亡事件。但好此道者，仍有二十八國一百三十人準備到日本參賽。

蔣氏父子

信是有緣

謝雨凝

銀幕上看到蔣介石形象印象最深刻的共兩次，一次是《西安事變》，一次是即將上映的《開國大典》。

兩次見到的蔣介石都是頗有氣派的。雖然兩次的蔣都以失敗告終，但他的形象高大，神威凜凜，活脫脫一個領袖人物。

《開國大典》中的蔣介石比《西安事變》事件還要豐富，出現在他身旁的人物也十分傳神。像李宗仁，像蔣經國，像張宗昌。

有一段歷史是說四十年代末期，蔣叫李宗仁做代總統，而他退居幕後遙控。當年許多人都不明白蔣為何這樣做，明知李宗仁又不是他的親信。《開國大典》這電影卻讓你看到了。

蔣其實也是個計謀很高的人。有一場戲寫他退職之後，軍心浮動，忽然有一天他巡視某部營房，見幾個軍人在玩牌局，他坐下來跟他們玩牌，他打贏了牌，然後語重心長地說，打牌你們不及我，打仗呢，則靠你們了。後來解放軍南下渡江，其中一軍官死守殉職，就是那牌局上受蔣訓勉過的一人。

《開國大典》第一次見到有蔣經國角色。當年他跟隨其父，看得出蔣對他很是重用。還有蔣的孫子孝文。蔣介石非常喜歡那孩子，時常帶在身邊……

三小時的《開國大典》容納了很多東西，便是看蔣家三代行藏舉止已頗有可觀了。

戰前作家

回味集

官祥

我這裏所說的副刊作家是只限於寫小品文的，而且只限於文言文的舊式小品文作家而已。三十年代，廣州比較流行的報紙是《越華報》、《國華報》、《公評報》、《環球報》、《七十二行商報》及《共和報》。

《越華報》號稱南中國最暢銷的報紙，自稱每天銷七萬份，《國華報》是第二位了。《越華報》的報格最通俗，副刊名《快活林》，文字也是最人俗的。《國華報》的風格稍高，其餘《現象》、《環球》、《七十二行商報》、《共和報》也差不多。

風格最高的是《公評報》，它的副刊《大羅天》，一班小品作家都被公認為「高手」的，其中計有豹子頭（即豹翁），黑旋風（即李健兒），危坐磨磚者（即黃祐之），中宮砲（即梁實琛），彬彬（即鄧繼羅），洒家（即黃深明），布長（即嚴南方），南丰（即周南丰），護華（即任護花），凌霄閣主（即鄧羽公），是九江人（即胡一首），鐵兒（即陳鐵兒）。

這班人，稱為「大羅天派」，後來還大家合作出版了一本叫《千歲表》的月刊。那時香港的老派報紙有《華字》、《循環》、《工商》、《華僑》、《南天光》、《南中》、《南強》，各報均有副刊。

但只有《工商晚報》的副刊《晚香》是最出名的，它的特色，全部都是專欄作家，計有鱗落花、胡鼠平、黃天石、谷紹詢、黃密弓，都是一時的名士。寫的都是「晚明小品」這一類的文章，這是當時一般舊知識份子所最欣賞的。後來副刊才漸漸興起了白話文而已。（下）

家產

尖言尖語

沾國盧

文友謝雨凝曾述及，其父為每個兒女都開設了一個銀行戶口，也不會事先通知子女，逕自把錢放進去。至於如何運用，則由戶口的主人自理。

這其實是分身家的做法了。中國人的父母，傳統上是終身制，在他有生一天，都會竭力為兒女的幸福籌謀，也令自己死而瞑目。為兒女各自開設銀行戶口，定期或不定期放錢進去，這是個極好的辦法，因為每個兒女都不會知道兄弟姐妹各自所得若干，最少也避免了分款不均的苦惱。

有錢但兒女多，是很嚴重的問題。處理不好，那個一家之主，生前或可暫得安樂，死後恐怕有兄弟姐妹吵鬧爭遺產的悲劇，只要其中一個有此心腸，其餘的都會給纏往難脫。

這一類爭家產的新聞，報上多有，古往今來，層出不窮，自有人創議，「好仔不論爺田地，好女不論嫁粧衣」，說說而已，人心不古呀，何況此事古難全。為父的處理不好，兒女日後便反目成仇。

我倆俸只有一個骨肉，全沒這種顧慮。而自己也曾假想，老時說若儲得多少，該留住一間屋給她。又曾想過，甚麼都不留，該讓她自己謀生。年方四十，我竟然已想到這個問題哩。

探訪社團親善計劃

城市精英

顧明風

東區區議會最近開會通過一個名為「社區建議委員會探訪東區社團親善計劃」，此計劃並於今年十月開始，直至明年一月。

據與會的議員表示，這個計劃是向區內團體深入推廣社區建議委員會的工作，並向區內團體收集對社區活動、文化活動及社區建議等意見，以加深對區內團體的認識。

其推廣對象以分區為單位，每區選擇一個互助委員會至業主立案法團為探訪對象，由政務處建議適合探訪的團體名單，合共十三個團體。

計劃是由兩位社區建議委員會委員聯同政務處的一位代表，經預約時間及地點後，探訪一個居民團體，每次時間約為四十五分鐘。

探訪次數方面，由社區建議委員會全體委員廿八位輪流當值，在實驗性計劃進行期間共探訪十三個居民團體，並先與欲探訪之團體聯絡，制訂時間表後再編排委員之輪值表。

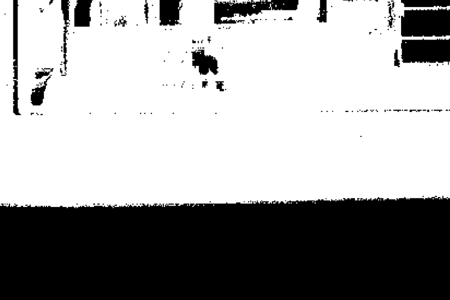
在探訪的時候，需準備介紹東區區議會及社區建設委員會工作的資料，包括《安居在東區》、《東區手冊》、《東區區議會通訊》、《會見市民計劃海報》、《東區區議員及港府部門通訊錄》，近期活動宣傳品及門券、社區建設委員會及其屬下工作小組職權範圍、區議會撥款申請須知及其他。

在明年一月完成探訪後，二月及三月同是評估此項計劃的時期。

而當值的議員或委員，負責介紹東區區議會社區建設委員會的工作，和收集出席者的意見及在政務處代表協助下處理跟進工作。

探訪之前也先閱讀評估問券，並於探訪完畢後，立即填寫問券內部份的問題，及負責分發資料袋給出席者。

此計劃政務處也擔當若干工作，包括準備足夠的資料，及協助整個探訪過程的進行。



東德新移民蜂湧而至
西德經濟打了強心針

縱橫天下

西德的經濟，在西歐本來就是首屈一指的，增長強勁，近月來增長更是凌厲——增長年率達到百分之四。究其原因，是多了一大批勞動生力軍——東德來的新移民。

今年以來，西德新添了十二萬東德移民，對西德人力不足的經濟來說，這彷如久旱之甘霖。

除此之外，西德還接受了三十五萬來自波蘭、蘇聯等地的德裔移民。這些新移民的共同特點是年輕、肯實力，其中不乏技術工人、專業人才。

西德隨着經濟蓬勃發展，早已踏進老齡社會，老人（六十五歲以上者）佔人口比率高達百分之二十一，即每五個人中就有一個。勞動力之短缺可以想見。新移民的老齡比率只為百分之四，大企業為之喜出望外。

西德經濟正逐步進入高科技時代，年

一名東德男子向正乘火車由捷克前往西德的兒子揮手告別。

民營中揀人。

據統計，西德去年有三十萬個技術工人的職位空缺。因此，很多東德人發現找工作根本沒有競爭可言，完全不受本地工人的威脅。一些人在發現本身奇貨可居，索性待價而沽，挑選合心意的主僱。一名現在保時捷工作的東德新移民甚至有此偉論：他挑上這間廠，是為了保時捷的名氣大，福利好，不過走運的不是他，而是保時捷——有四家工廠等着招聘他呢！

新移民給予經濟的另一刺激，是增添了消費力。他們幾乎是身無長物的跑來的，家庭生活所需，從衣服到雪櫃、汽車都要購置。根據德意志經濟學院最近一份報告估計，到本世紀末，新移民會為國民生產總值增添億五千四百萬馬克。

不過，西德仍有所謂結構性失業存在，一百九十萬人找不到合適的工作。同樣，也有超過十萬新移民因方言問題和缺乏特殊職業技能而找不到工作，或只能做被視為卑下的工作。此外，新移民在熟悉西德的就業狀況下，很快就懂得挑肥揀瘦，同西德人一樣，工……

移民雖然一般不愁找不到工作，找房子卻十分困難。西德本來就有住房不足的問題，現在更形尖銳。在漢堡，一些新移民要住在船上，何時能上岸，仍未可知。□徐滙

世界之窗

新加坡再提倡華人禮俗

由於華人傳統禮俗過於複雜和宗教信仰的原因，使華族年輕一代逐漸疏遠傳統。不過，現在新加坡華族又開始關心這些傳統禮俗了。

為什麼孩子滿月要送紅雞蛋？為什麼要慶祝六十大壽？

一本專門介紹華人傳統的《華人禮俗節日手冊》最近在新加坡面世。這部以中英文編寫的書圖文並茂，從春節、清明、端午等八大傳統節日到紅白喜事，長幼稱呼，至詳至盡。新加坡第二副總理王鼎昌希望「大力推廣」，把《手冊》化為實際的風俗習慣，新加坡教育部已決定把該書列為學校的輔助教材。

鑒於年輕一代華族子弟逐漸疏遠華族傳統，許多重要傳統節日日益不受重視，新加坡對華族傳統文化式微有一種危機感，因而努力倡導傳統。在《華人禮俗節日手冊》問世的同時，新加坡華人文史資料中心揭幕，這個中心將成為新加坡華人歷史及社會政治與經濟方面的藏書中心。以此為契機，新加坡各宗鄉團體作出各種反應，舉辦各種課程與活動，宣傳華族傳統文化。

近年來，華族價值觀在新加坡獲得肯定，華文教育也日益受到重視。在加速現代化進程的同時，越來越多的新加坡人認識到不能忘掉傳統文化的「根」。

（他「是誰」答案：巴拉圭總統羅德里格斯的夫人。）□劍虹

知多一點

美蘇首腦會議知多少？

下月在地中海舉行的美蘇首腦會議，是布什上台以來的首次超級大國首腦會。在此之前，自一九七二年尼克松訪問莫斯科，打開「和解」世紀之門以來，兩國已曾舉行過十一次首腦會議，亦即是說，下月的地中海會議，是「和解」世紀後的第十二次美蘇首腦會議。

至於前十一次超級大國首腦會的時間、地點和結果，簡述如下：

一九七二年五月——尼克松到莫斯科會晤勃列日涅夫，是第一位在職美國總統訪問蘇聯，兩人簽訂了美蘇間第一個限武條約——第一階段限武條約，並簽訂了反彈道導彈條約及多項科學、文化和經濟條約。

一九七三年六月——勃列日涅夫回訪華盛頓，與尼克松會談，同意努力爭取在一九七四年達成新的限武條約。

一九七四年六、七月——尼克松再到莫斯科，與勃列日涅夫簽訂限制地下核試和反導彈系統的條約。

一九七四年十一月——福特與勃列日涅夫在海參崴為第二階段限武條約簽訂初步協議。

一九七五年七、八月——福特與勃列日涅夫一同出席赫爾辛基三十五國歐洲安全會議之便，舉行了兩次閉門會議，進一步為第二階段限武條約打下基礎。

一九七九年六月——卡特與勃列日涅夫在維也納簽訂了第二階段限武條約，限制核導彈、轟炸機和巡航導彈，此條約從未獲美國參議院承認，但雙方均非正式地予以遵守，直至一九八六年。

一九八五年十一月——里根與戈爾巴喬夫在日內瓦會面，同意應加快關於核武和太空武器的談判。

一九八六年十月——戈爾巴喬夫及里根在冰島雷克雅未克舉行了一次籌備得最倉卒的首腦會，研究銷毀中程導彈及裁減長程導彈的建議，由於戈爾巴喬夫堅持美國應限制「星球大戰」計劃而里根堅決拒絕，會議未能取得突破。

一九八七年十二月——里根和戈爾巴喬夫在華盛頓簽訂中導條約。

一九八八年五、六月——里根與戈爾巴喬夫在莫斯科正式批准中導條約。

一九八八年十二月——戈爾巴喬夫在紐約港口的總督島一頓兩個小時的午宴中，向里根道別，並與新當選的總統布什見面。□阮嵐

寰宇穿梭

海外投資市場驚濤駭浪
海灣油國擬釜底抽薪

海灣阿拉伯國家向來希望走出他們的沙漠王國，尋找海外有利可圖的投資場所。但當地分析家和經紀說，華爾街兩年來第二次震撼世界主要股票市場的股價暴跌，已使他們認為，倒不如把數以十億計石油收入中的某些部分，投資於他們自己羽毛未豐市場內，可能會安全得多。

上月華爾街股市急挫，僅引起海灣阿拉伯國家初生股市的輕微波動。如海外股市的反覆無常成為長期問題的話，新投資人士則可能將更多資本撤回國內，他們在海外的投資，估計達三千至四千億美元，其中可能有超過一千億美元是股票。

分析家說，這些投資家進行的是長線投資，雖然華爾街股市最近的暴跌震動了他們，亦不可能立即撤回資金。但如果跌勢持續，也許終將使阿拉伯投資人士對他們自己的市場更感興趣。其他分析家相信，這種效益會更直接。

阿聯酋央行行長哈馬爾說，「經此次新衝擊後，預料海灣私人企業的基金將撤回國。」

越來越多的較小投資人士經受不起驚嚇。一位經紀說，世界股市危機對他們造成強烈的心理影響，因為他們沒有經驗，他們情願將資金投資於國內市場。

海灣經濟學家認為，只要工業化國家股市的大波動不會造成他們實質經濟的急劇衰退，工業國家對石油的需求將持續。其結果是，海灣國家的石油收入將繼續提高，估計今年的收入比一年前高出百分之三十以上。經濟學家說，當地經濟將恢復增長，地方公司股票將抵擋住華爾街的冷風。

在巴林的經紀說，華爾街股市的螺旋形運轉，未影響到他們的交易。阿曼新開辦的穆路卡特證券市場主席哈希姆·薩巴赫則說，他的市場穩健。

該地區經濟的崛起，以一九八七年股市崩潰為始的海外市場動蕩，刺激了海灣合作委員會六國採取行動，發展他們的地區市場。

分析家估計，海灣投資人士在一九八七年股災中損失了二百五十億美元左右。科威特、阿曼和巴林，現已有官方的股票交易場所，沙特阿拉伯、阿聯酋和卡塔爾均在考慮開辦交易所。

海灣合作委員會去年十二月原則上同意，屬下所有公民可在該委員會任何其他市場買賣股票。但經紀說，准許外國投資人士參與，仍將是遙遙無期之事。

沒有人期望地區市場有朝一日會取代巨大的外國股票市場，但分析家說，仍有進行擴張的巨大潛力和需要。

阿布扎比國家銀行的股票交易負責人達巴斯說，「在我們談論撤回資金前，我們必須先為海灣的過量游資找到出路。」□立早

新聞人物

終身獻給南非民權鬥爭
坦博是黑人凝聚力

奧立弗·坦博，今年七十一歲，是南非非洲人國民大會的主席。

在他的祖國南非，他被當局視為恐怖分子，然而，他的支持者卻認為他是個尊貴的領導人，他溫文爾雅的形象，亦獲得海外人士的廣泛崇敬。

坦博是南非各階層黑人的凝聚力，他成功地使非洲人國民大會中的強硬派游擊隊指揮官、年輕激進分子和溫和派政治領袖團結在一起。

坦博自己則被視為溫和派人物，但卻一直表示支持南非黑人的反種族隔離政策游擊戰爭，正如他上星期在致南非總統德克勒克的一封信中所持的立場一樣，既向政府表達了和解的意願，亦重新呼籲南非黑人堅持鬥爭直至勝利。

他曾經說過：「用和平的方法去獲取和平並非經常可以實現的。」不過，據曾經與他接觸過的外國外交官員及知名人士說，他們感覺得到，坦博是寧願看到南非能通過和平的談判，由一個白人統治的社會轉變為無種族歧視的民主社會。

坦博能言善道，但永遠以理服人，不愛用激烈的言辭，跟非洲人國民大會中較年輕的軍事指揮官慣常擺出的戰鬥姿態迥異。

這可能跟他的學養有關。

坦博一九一七年於南非開普省出生，在教會學校完成中學課程後，進入哈爾堡學院修讀科學系，一九四一年畢業後，再留校攻讀師範學位，但在一九四二年的一次學潮中被驅逐出校。

其後，他到約翰內斯堡的學校當教師，在這裏，他認識了非洲人國民大會中一些激進分子，包括納爾遜·曼德拉。

一九四九年坦博獲選入非洲人國民大會的最高決策組織——全國執行委員會，也是在這個時候，他放棄了一貫要成為醫生的志願，改而成為一名律師，與曼德拉合夥開業。

一九五四年，他被政府列入黑名單，被禁止參加任何集會或在國內旅行。

一九五六年，他與曼德拉等一百五十六人同被控叛國罪，不過，後來全部獲判無罪。

一九六〇年，非洲人國民大會被禁。四年後，曼德拉被判終生監禁，坦博則流亡在贊比亞，並獲支持在盧薩卡建立非洲人國民大會的總部。一九六九年獲選為該組織的主席。

近年，坦博已盡露疲態，八七年更中風，此後已近乎退隱，上月底前往倫敦作健康檢查，他的妻子是一名護士，與他們的三名子女居於倫敦。

未知坦博能否在他有生之年看到南非實現民主社會呢？□于姻

她是誰

都說每個成功男人背後都有一個女人，圖中這位女士，各位又知否她是那一位政壇成功男士背後的女人呢？（答案在本版）

當年點滴

十一月一日至七日

一五〇九年十一月一日——米高安哲羅在梵蒂岡教堂所繪的壁畫首次公開展出。

一七五五年十一月一日——葡萄牙里斯本大地震，六萬人喪生。

一九四二年十一月六日——印度孟買發生海嘯，一萬人喪生。

一九四五年十一月一日——英國宣佈，所有證據均顯示希特勒已在柏林一個地堡內自殺喪生。

一九五二年十一月一日——美國在馬紹爾羣島試爆了第一枚氫彈。

一九六三年十一月一日——南越發生軍事政變，總統吳廷琰遇刺喪生。

一九六八年十一月六日——越戰和談在巴黎首次舉行。

一九七二年十一月七日——西德和東德結束了二十三年的敵對，同意建立正式關係。

一九八八年十一月七日——中國雲南大地震，六百人喪生。□楚雲

東南西北

超導材料

日本國際超導產業技術研究中心的超導工程研究所，最近研製成功具有實用性的高溫超導材料，這種材料在高溫條件下電阻為零，加熱後，組成穩定。新超導體是以釔一、鋇二、銅四的比例混合的氧化物超導材料為基礎，把釔成分的百分之十置換為鈣，新材料的超導溫度是零下一百八十三度攝氏，加熱處理時氧的成分不逃逸，可用銅或不銹鋼等低價管代替銀管，因而實用性上佔有優勢。

珊瑚竊賊

沿着阿曼一千零六十二英里長的海岸，有很多美麗的珊瑚，但一些盜賊經常來盜竊，情況之嚴重，已引起當局的注視，最近宣佈，任何珊瑚竊賊若被拘捕，將會面對刑事起訴。環境保護專家說，阿曼沿岸海域的珊瑚品種豐富，有許多還是十分罕有的珍品，而且不斷發現有新品種，現時仍未知被竊賊盜走的珊瑚中，有多少是世上獨有的品種，此外，珊瑚被盜過量，還會影響到該區海域的生態平衡。

日本司法

日本人最近發覺，他們的司法制度有未臻完善之處。日本現行的司法制度，是百多年前以德國和法國的制度為藍本引入的，只設法官而沒有陪審團，案件全部由一名法官或多名會審法官來判決。現在有人認為英國傳統的陪審團制度比較能盡量減低司法出現不公正的情況，因此準備引入陪審團制度，最高法院並希望引入陪審團制度之後，一般市民能有機會參與司法工作，從而提高對法律的認識。

東德禁酒

自從東德新領袖克倫茨上台後，不斷承諾會進行改革，更親赴莫斯科取經。未知是否取經的結果，東德最近效法蘇聯，宣佈準備減少酒精類飲品的供應，並鼓勵國民改飲汽水和果汁，並計劃在一九九〇年開始增加非酒精類飲品的品種和產量，根據統計，在一九八八年，每一名東德人平均全年共飲酒十六·一公升，啤酒是一百四十三·三公升，而非酒精類飲品則為一百零三·三公升。

商品介紹 分類廣告
· 商品介紹廣告，高2¼×2"，每天特價$90元
· 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063　FAX：5-8381829

醫藥　醫師 陳永福　贈醫胃痛
專診中醫老醫師 ●1.頭痛心痛 ●2.歎彼感胃十餓 ●1.油迎底胃脹年痛 號蘇雨痊骨食胃飽 側地症癒痛滯痛痛

招生

中華養生氣功機
能幫助你打通全身經脈，迅速進入氣功狀態，開發潛能，增進活力，疏通經絡，更防痛治病，使一切急慢性病患者病程縮短，早日康復。此機可租，可買及歡迎預約使用，請電⑧7805094 九龍彌敦道446號5字樓B座麥振瓊

幸福婚姻　婚姻商會成員誠信可靠 電腦配對 高雅聚會……
九龍河內道二號五樓　傳真(852)③6535857　電⑧689986

報稅 報稅理賬 兼承接　電⑧7479436 ⑧7779965(FAX)

商業

西裝 每包120元 舊西裝每包重KG美國及加拿大③865778

高價收購 二等品亦可 電⑧697070李治 FAX:⑧7399208

高麗人參 天字15枝一斤鐵盒裝每斤500元另有零沽批發及鹿茸 ⑧7804695

中文打字 繁簡文字承接中英合件文件打字 D座 電話⑤434217 FAX:⑧8155635

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大厦A座15樓B室 電話：0-4220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

中南美洲、伯利茲、巴拿馬、委內瑞拉、東加移民及澳紐、加海外自費留學。
招收港、澳及國內有意之人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者以及在國外留學人士均可申請。
項旭有限公司：地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期2001室 電話：3-906922 FAX：3-906902
（項旭旅運）：或九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室 FAX：3-7640226

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12-15座麵包車　F型8座冰箱　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關·歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名表圖譜89版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細
全美國製造商名錄1989　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-7355993

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用　請電⑤493384協昌洽

電化鋁 現貨338 恒進工程有限公司 Tel:5-8809083

西德平治　左軚M.BENZ 280SE 380SE 全自動230 250 手動轎車內外保養如新價格廉宜歡迎看車誠意辦公時間電⑤762390吳君洽

香港最平　文具　碟架　梳　花盆

TWT牌塑膠拖鞋　款式新穎、價格特廉、顏色、呎碼齊全　常備現貨、歡迎批發、出口洽購
中外合資：福建成豐皮塑實業有限公司　香港總代理：亞利安洋行有限公司　電話：5-456053 434103 FAX5-418616

清潔 打蠟 水晶地板 超群 ⑧8661111 叫3384

絲束 貨咀酸期檸纖及清維產報絲黃地價束小可格及姐λ數香轉現洽 ⑧7826539

泰國移民 ⑧真遊國機移內中民人文，仕呼手可機提辦租龍港售話人。傳旅 7256082

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英響更鐘　DX-3000型
總代理：誠通有限公司　香港文咸東街至維人厦17樓　電話：5-411708-0

中密度纖維板
MID-DENSITY FIBRE
SIZE: 4X8'
THICKNESS: 9,12,15,18M/M
ORIGIN: PRC
長期供應，歡迎轉口或訂購　請電：⑧918847

供花崗石　本公司可供各色優質花崗石，歡迎海內外客戶長年訂貨，需者請與中國海南省海口市大同里341號張小明聯繫

聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

和記大哥大無線電話，最新大東電傳機，請CALL1196 洽⑧8688-1196 轉

湛港貨運公司　電話：3-7418366　圖文傳真（FAX）：3-7852677
承接省港及中國各地海陸貨運服務，自備貨櫃車（包括危險拖頭）海運部　中轉貨運直達世界各地·廣東及福建省專線，右列地點，特設優惠價。
	20'貨櫃	40'貨櫃
福州	HK$12230	HK$12530
泉州	HK$10030	HK$10330
廈門	HK$9690	HK$9990
汕頭	HK$6700	HK$7000
中國代理：中國對外貿易運輸總公司廣州市分公司

新開張　大量套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備　專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話③928169四線電梯按10字

快達住宿　佐敦道區另設酒店式設備，客床位只租，適合遊客，價廉舒適保房　⑧7358296

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司酒店設備日租套房20長住特價只限旅客商務公幹　⑧8951015

上環商廈　上環高級寫字樓米行大厦八樓全層1700呎售260萬　全海景三面單邊新裝修風水好移民自讓免佣　⑤594981 ⑤7422427

蛇口廠房　深圳蛇口后海工業小區內，現貨五層5000M²標準廠房，水電保證，通訊齊全，交通方便，可轉讓、合作、租賃，有意者請電695159,691371朱小姐，FAX：695717

東亞　旅遊洗衣機冷氣電視彩頭方便香港公寓大廈觀塘　⑧436372　日租99

宿舍樓　德輔道銅鑼灣城大厦，尺租（2房）公寓全套冷氣家俬，全新裝修，免佣，包差館　⑧766939　500 人士

租售

聲明
遺失啓事
本公司遺失中國對外貿易運輸總公司廣州分公司簽發之提單號YA69-1050（一式三份）貨名"ZHUCHENG"由廣州經香港往"GUAYAQUIL, ECUADOR"開航日期1989年6月30日共168件GUARDAFANGOS Y PEDALES, MONTURAS TIMONES Y TRINCHES，特此聲明作廢　建業（合記）有限公司　QUALITY PRODUCTS CORP. LTD.

好景旅館　灣仔80元起　通宵單租　冷暖氣套房　經濟實惠　3951822 ③3950680

高尚旅舍　專為華僑台胞公幹培訓服務　銅鑼灣區地鐵對面酒店設備　接送餐飲伙食服務床位58元　電⑤786512 ⑤707289　電傳FAX⑤6879740

萊茵　日租80　旅遊公幹特價北角英皇道330-332號北角美都大厦13字A座⑤7333474

活年旅館　全新酒店式設備，浴廁電話，彩視冷氣，尖沙咀佐敦大厦251室⑤7711037

佳利地產　精選深圳現樓樓花
（A 樓）①金城 南 有電話 兩房 裝修 25萬8　②湖心 南 有電話 兩房 裝修 29萬5　③幸竹 廿萬 ④友誼 27萬 ⑤紅領川除　⑥怡景別墅 1700呎四房宮殿豪華裝修百餘萬　⑦舖位連住房18萬（尚有百餘單位，歡迎查詢）
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ⑨7808328 8朝九晚十（歡迎委託）
（B 花）①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇　（C 戶口 樓）即日可遷戶口　首期數萬 月供九百

上環賓館　全新近海景起居地鐵中心，旅美合同30元供50酒店價新　⑤8158737 ⑤445383

新旅興社　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元 雙人房180元 200元　冷氣浴廁電話電視齊備　彌敦道607號2207室電梯按22字　高尚套房　☎K850027 K7801275

以氣派取勝

陳志城

（藝談）

有一部影片，值得向讀者推介，乃是內地長春電影公司製作的《開國大典》。片長三小時，不悶，你看看那些角色在戲裏走動，彷彿走進四十多年的歷史裏。

四十年了！——中華人民共和國成立四十年了！本來，在四十年國慶的日子裏，能夠讓我們看到這麼一部《開國大典》，那是挺有意思的！

當然，今天我們在回顧這一頁歷史，回顧那些歷史人物，回顧當年他們是如何的艱苦機智，如何的為人民服務，為國家為民族，那同樣是挺有意思的！

不必說門面話，不必掩飾自己！今天，我看這部《開國大典》，是別有一番滋味在心頭。此片他日正式上映時，觀看此片的人，都相信有不少會有同樣的感覺、感受、感觸！

實在很欣賞飾演毛澤東這角色的演員，他叫古月，看過不少中西歷史片，從沒有覺得，扮演一個歷史人物，會是如此的唯肖唯妙，外形似，似乎不太難，在今天這麼高明的化粧術之下，你有一個近似的臉孔、身型，那就可以修補修補，但神韻、氣質也有似的感覺，這就不簡單。開始時，我們還會覺得那是在演戲，但半小時過後，你便會自然地投入，慢慢地，彷彿你在看一部紀錄片，古月就好像毛澤東，這是本片裏其他演員角色所無法比擬的。飾演周恩來的一位已經很不錯了，但跟毛澤東角色一並起來，立即有了分別，當然，這是戲份，戲的焦點落在甚麼角色身上有很大關係。

毛澤東這人物，是很不容易演的，他的氣質，他那種隱隱然透出的「王者之氣」實在不是簡單的程式化可以比擬。

我喜歡看內地的歷史故事片，《西安事變》拍得很好，但欠缺一點氣派，而《開國大典》則以氣派取勝。

製作龐大也見效果

——談《轟天龍虎會》

西門逸

（影評）

于仁泰繼《龍在江湖》之後，再度執導的黑社會片《轟天龍虎會》，基本上以西片形式拍攝，不單有了大批洋人作班底，如編劇FW蔴勒萊，剪接是彼德・鍾斯，音樂是李斯・郭，演員有史提芬・尼茲、莉莎・舒妮姿、比利・席高等，而且影片的大部分對白也是英語，不是一般港產電影的粵語對白。這種製作方式，顯然是為了針對國際市場，而非滿足於香港觀衆，所以，影片有杜比立體聲效果，觀衆也應該選擇有立體聲效果的戲院觀看，否則音響效果會較差；影片的外景遍及法國、比利時、荷蘭與泰國等地，就像一般外國影片的拍唐人街方式一樣，甚至有一點《龍年》的痕迹。

《轟天龍虎會》為了香港市場，演員中既有羅素、劉嘉玲，亦有萬梓良、劉德華與成奎安等，不過，後三個人只出現在上半場的一段戲，他們為了保護走埠，歌星劉嘉玲而結仇，在敵對幫會突襲下，紛紛被殺。據說，這樣的安排，是為了在歐美市場發行時，可能將之剪去，構成另一個全西片版本。

影片開始之時，是為了爭奪阿姆斯特丹唐人街的控制權，不同派系的幫會經常互相槍殺與掠奪。華人黑幫幫主鍾池（谷峰飾演）勢力龐大，亦難免接受血洗挑戰，在劉德華與萬梓良等被殺一度衰落，稍後捲土重來，身邊則是羅素與史提芬・尼茲，他們亦是身手不凡之輩，但其面對黑手黨時，結果池叔還是被殺，他們展開報復，卻又被警方利用。《轟天龍虎會》的寫黑社會拚鬥，並不那樣神化戲中人物，沒有打不死的英雄，在槍林彈雨中，沒有人可以倖免。一些槍戰鏡頭，特別是近貼身射擊，更有相當震撼效果。導演于仁泰在本片整體有較佳的表現，踏實的處理，反映了黑社會控制下唐人街的無法無天，亦見全面。

焦金海新箏唱片

魯黎

雨果錄音製作公司出品的《箏的世界》系列之二，是《焦金海箏曲選》，收錄了他自己改編及創作的箏曲共十三首。

焦金海是河南人，曾在多個內地的藝術團體擔任過箏獨奏演出者，他追隨過名家曹東扶、趙玉齋等老先生學藝，但後來他自己又獨創了一套新箏技法，包括「一弦雙音」、「勾托按節奏法」、「和弦滑動法」等，他現時在福建廈門大學音樂系任教，所以，他又接觸到福建的傳統音樂。

中國箏藝發展到了當代，已形成了地方傳統箏派與「新箏」的區別。所謂「新箏」，言下之意，由於主要應用現代的方法演奏箏樂，舊有的技巧與意趣、腔韻等未必適用，於是，就有了一套創新的技法，包括將左手技法進一步複雜化，左手未必單只負責「揉吟按滑」等裝飾性的功能，而讓左手與右手等量齊觀，這樣，我們就得出以下的一幅圖畫：一個多弦的箏就好像一個多弦的鋼琴一樣，左右手可以擔負多種多樣的技法，這樣，有時彈箏就好比彈鋼琴。

焦金海所輯錄的箏曲，就是一系列的新箏曲，由於他懂作曲，所以，全部都是他改編或創作的箏樂。《焦金海的新箏唱片》。（上）

天使追魂

李琴

（影帶情報）

阿倫・柏加的善於營造影像迫力，來達到他要控訴的對象和目標，《天使追魂》是其中一個例子。其在較早的《追鳥》及較近的《烈血暴潮》，都脫離不了這類手法，作為宣示個人的不滿與對社會的不公，具有震人心弦的效果。

《天使追魂》是透過一個涉及邪教組織的故事，揭露隱伏人們內心的一種神秘力量，這種神秘力量可以是永久性的隱伏，也會在適當時機下暴露出來，阿倫・柏加在這樣的意念下，構思編導了一部將人類內心黑暗點充分顯露的影片。

故事描寫一名私家偵探（米奇・龍基飾），受僱偵查失蹤了十二年的歌手尊尼。當他逐步向與案件有關的人進行查訪，怪事接連發生，被他調查的人一一離奇死去，醫生被砍掉頭、尊尼的未婚妻被挖去心臟、尊尼的情婦女兒被強姦致死。一幕幕驚心動魄的死亡場面，正是阿倫・柏加希望藉此帶出罪惡的真相，同時也把劇情推上了高潮。

片中許多場面是以抽象與意識流手法處理，一場血雨中做愛場面，更暴露了潛在意識的極端化，黑人少女從歡樂到痛苦，以至恐懼的表情，都可見阿倫・柏加也搬出了反種族主義主題，以對比處理突出邪教的無惡不作，鮮明而見力量。

阿倫・柏加在衆部影片中，從沒遺漏製造出人意表的劇情，甚至於結局，私家偵探在揭開邪教為元凶之時，亦發現了自己正是身陷其中的殺人工具，久存心中的謎結，也一下子解開來了。（1988／108分，洲立影視有限公司發行）

視與聽

明星演員

阿笑

（只想開心下）

一直有人討論明星和演員的分野。

有人自傲地說，我是演員不是明星。

說這話的人可能真是個演技出色而又不出鋒頭的人。但他雖不自認為明星卻實有明星的風采。因為他演技好，知名度高，雖不自以為明星，仍是觀衆心中的明星。同樣，有自以為不是明星的人則確不是明星，因為他演技不佳又不為人知。

但電影圈中又確確實實有一些演技出色，任何演出均不能沒有他們的演員。因為他們並非擔重戲的主角，於是，在一些觀衆心中，自非甚麼大明星了。但阿笑最敬佩他們。

那麼影圈中又有沒有只是明星並非演員的人物？有，而且不少。這些人物大都以靚討好觀衆，靚男靚女，影相靚靚，唯一不靚的是演技。不管演甚麼角色，來來去去都是那個表情。但這些人物的知名度卻很高，幾乎是街知巷聞，無人不知其名的。不過這類明星也有個變化，有些永遠一個樣，有些經過努力終於成為又是明星又是演員的叻人也。

出鏡率

董行

（聽前顧後）

看新聞，發覺有好幾個熟悉的面孔自螢幕消失了。他（她）們一度是每日出鏡的熱門新聞人物。未知這是否也代表了政海浮沉的現象。

從政的人很懂得應該在什麼時候出現，什麼時候消失。這是我幹了這一行廿多年來得出的結論。

電視觀衆大概也會發覺到，每當某人頻頻在螢幕上露面，此人不是官運亨通，便是即將冒出頭角之人。當官者如是，從政者也亦然。

觀衆也許會感到奇怪。難道傳播界都是先知，能預知某人即將「走紅」？其實，從事新聞的人都知道，在報章或螢幕上看到那些人滔滔不絕地對某些問題發表偉論，十居其九都是被訪者作主導，或是經過安排的。

在一些記者招待會上，便見過一些新聞官「建議」記者問些什麼問題。有時，記者的採訪角度有異，問問題時總摸不着對方為着發表的話題，經新聞官「提點」，那篇早擬好的答案便可順利發表。

政府有時要「捧」某人的時候，便是這般着跡，令記者明白到，這些「明日之星」。記者所考慮的，這是「新星」通常都會有許多熱門話題的材料可供發掘。無他，政府若要捧某人，必定讓他了解一些內幕消息。這種形勢相配合之下，該仁兄的出鏡率必定高。

相反，出鏡率減少者情況怎樣，可想而知。

梁思浩有頭腦

潘冰嫦

（播音人語）

梁思浩雖然年紀輕輕，其實是個很有頭腦、很適合吃娛樂圈飯的人。未入無線電視之前，他本來在醫院裏當男護士。

但是他一向醉心演戲，於是他毛遂自薦，去函無綫，詳述自己一切的優點及才能，當時他抱着碰運氣的心情，所以在信末再加上一句，如果無線不錄用他，就是該電視台的損失。

結果瀉美基真的接見他，並且安排他在《城市故事》中演出。

從未接受過演藝訓練的他，一下子便要演出劇集，總覺得有點茫無頭緒，無從入手的感覺。

「記得最初演戲時，被監製當着衆人面前大罵，令我難過得哭起來。」

好強的他，始終不會因些少挫折而氣餒，這場小罵更激發起他的雄心壯志，自忖別人可以做到的事，自己也一定可以做到。於是有空時，便到別的錄影廠觀看人演戲，耐心地觀察、揣摩，他終於能夠掌握到一點演戲的竅門。轉到亞視之後，他更加倍努力，現在看劇本、做功課比從前多花三四倍的時間。他認為亞視是個正在發展中的電視台，在那裏工作，如果做出成績，那份成功感更加强烈。

史泰龍編寫劇本

第五集洛奇歸西

齊齊

（域外影壇）

《洛奇》第一集史泰龍成名時

《洛奇》從第一集起，即一九七六年開始，便所向無敵，七九年的第二集、八二年的第三集及八五年的第四集，儘管初時失敗，影片落幕，曲終人散，洛奇總要反敗為勝的。

今天，史泰龍又要拍《洛奇》第五集了。洛奇令他成名，但他卻要毀滅洛奇。片中，洛奇不但不能反敗為勝，反而有悲慘的下場，先是大腦出血，繼而生命也送掉。

這便是史泰龍親自編寫的劇本——要置洛奇於死地！史泰龍討厭洛奇角色，以打造取勝，令他太厭煩了，為此，拍它第五集，交代了洛奇的死亡。洛奇，便從此消失於江湖中。史泰龍甚至不欲再在幕前演出，他的新目標是退居幕後，從事製片與編劇的工作。動的一面太濫了，他要靜下來，給觀衆一個斯文的印象。

史泰龍的這個劇本快完成，已定於本月開拍，外景地在洛杉磯和賓城，故事說洛奇失去大量家財，他訓練一個出獄的小伙子，對方卻不領情。史泰龍說，他還要透過影片傳遞一個訊息——解鈴還需繫鈴人。

帝國荷李活 牛頭角（元朗區）｜娛樂（中環）5-243253 金聲（旺角）3-7718933｜明珠（銅鑼灣站）5-776351 海運（尖沙咀）3-7305444｜國都①②（砲台山站）5-708861｜淘大（淘大花園）K7967371 碧麗宮（銅鑼灣站）5-8951500｜香港仔 H551449｜國際（九龍城）K820749｜凱聲 百樂 華聲｜國泰 ABC H8335677｜凱旋（荃灣）銀星（大埔墟）①② 0-4161419

艾曼妞第六集（今天獻映）｜雛妓賣淫集團（今天六加四點開場）｜今天五場映 追女重案組 萬梓良 繆騫人 溫碧霞 李麗珍｜海運加開四點場 偷試雲雨情 只准年滿18歲人士觀看 三級 三狼奇案｜今天五場 轟天龍虎會 羅素 劉德華 主演 兒童不宜 導演于仁泰｜性飢渴的女人（今天五場）｜今天五場 運財童子 兒童不宜｜最後兩天 禁止的擁抱 兒童不宜｜今天五場請早 三狼奇案（麥當雄第一部三級真人真事片）｜最後兩天 妖獸之吻 兒童不宜 入口從邪 出口從魔｜今天五場 三級電影 三狼奇案 麥當雄作品｜即日五場 運財童子 喜劇 兒童不宜｜今天五場 轟天龍虎會 兒童不宜｜轟天虎龍會（今天五場）｜今天五場 追女重案組 萬梓良 繆騫人 兒童不宜

帝后（香港仔）｜油麻地｜龍都①②（長發邨 長發商場 青衣島）｜龍華・寶福｜凱都① 寶石 3-657116 富都 3-429997｜雅都 0-6976888 美都 0-4788911｜鴻基② 新聲（沙田）金門（紅磡）3-653111｜凱都② 新樂 3-618167 影都 3-7426111｜快樂 3-7206148 新都 H773496｜利港①②（香港仔）｜新華（香港仔）H738291

今天五場 轟天龍虎會｜今天五場 鹹濕打椿機｜0-4332362 金公主院線 新寶院線 快將開幕｜今天五場 床上淫聲呵呵呵｜今天五場 英雄本色③｜今天五場 英雄本色III 夕陽之歌 周潤發・梅艷芳・梁家輝 徐克再次帶來的驚喜｜今天五場映 追女重案組 萬梓良 繆騫人 溫碧霞 李麗珍 靚女引爆 血腥風暴｜今天五場映 追女重案組 快樂 今午夜場 沖天小子｜最後兩天 ① 英雄本色 8｜② 今天五場 追女重案組｜今映 2級 12：30 2：45 5：15 7：30 9：45 鐵律柔情

華廣場 ①②③（尖東）｜屯門 ①②③ 巴倫紐 黎敦約｜UA沙田｜UA黃埔｜UA金鐘｜翠鳳（沙田翠華花園）0-6495929 彩鳳（牛頭角 淘大）3-7993093｜明月｜新城②（屯門）0-4512394-5｜新城①（屯門）0-4512394-5 荃灣（海濱道）｜萬年（山景邨）｜屯門（時代廣場）0-4591170

三狼奇案 妖獸之吻 英雄本色③｜妖獸之吻 運財童子 轟天龍虎會｜三狼奇案 轟天龍虎會 新宿小男人 真魔神傳人｜新宿小男人 運財童子 恐怖生活 暴力戰士 打工狂想曲 轟天龍虎會｜運財童子 追女重案組 巴黎野玫瑰 何日共聚｜今天獻映 鹹濕打椿機 鹹濕食色性也｜今天五場 鹹濕打椿機｜今天獻映 轟天龍虎會｜今天六場 加開四點 偷情春食潮｜今天獻映 轟天龍虎會｜今天獻映 追女重案組 姦之戀｜今天六場 加開四點 恐怖生活 最後兩天 暴力戰士

京都①②（香港仔）5-737374｜南昌 樂宮（元朗 石硤尾站）0-40759660｜紅磡 新都｜好運（淘大花園）K7586810｜美芳 0-4208708 順利 3-432659｜皇后 皇都 嘉禾｜奧斯卡（牛頭角道）3-7966700 好景｜新光①② 5-638959｜銀都 ③891187 珠江 ③7123941｜新藝（沙田第一城）0-6373771｜南華 K881755

最後兩天 暴力戰士｜今天五場 三級電影 恐怖生活｜今天五場 恐怖生活｜今天五場 暴力戰士｜今天五場請早 三狼奇案｜今天五場 三狼奇案｜今天五場 轟天龍虎會｜今天五場 三狼奇案｜最後兩天 性介紹三級片｜今天五場 三狼奇案｜暴力戰士｜今天六加四點開場 恐怖生活｜今天五場獻映 恐怖生活 只准18歲人士觀看 三級驚慄影片｜今天五場 恐怖生活｜今天五場 恐怖生活

嘉城①②（太古城）3-7130200｜嘉年 嘉華（太古城）H670421｜康城①②（太古站 康怡廣場）6-8854589｜百老匯①②③（旺角西洋菜街）K325732｜華盛頓 K7710405 利舞台 H8954294｜鴻聲 鴻基 金 1基鴻 0-6538156｜樂聲 3-517109 民樂 3-675649｜總統 5-8331937 麗聲 3-945300｜聯華（元朗）0-4755737 麗宮（荃灣）0-4922946

土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕｜今天五場 運財童子｜今天五場 三狼奇案｜今映 轟天龍虎會 第2級｜新宿小男人 第3級 運財童子 第2級 三狼奇案 第3級 追女重案組 第2級｜華盛頓 今映 2級 轟天龍虎會｜利舞台 今晚八點 粵劇公演｜最後兩天獻映 英雄本色III 夕陽之歌 哗鬼有限公司｜最後兩天 英雄本色III 夕陽之歌 哗鬼有限公司｜最後兩天 英雄本色III 夕陽之歌 徐克再次帶來的驚喜 哗鬼有限公司｜直闖第二週 鹹濕打椿機

無綫台慶，不能少了靚女宣傳，左起陳法蓉、翁慧德、梁佩瑚

吳思遠 米蘭睇片獲得靈感 港片西片雙管齊下

吳思遠日前由米蘭影展返港，這是他的第三次赴米蘭。第一次是十七年前他入行不久，第二次是幾年前，他發覺今年前去的人最多，有六千四百多，十分熱鬧。

吳思遠此行主要是了解明年的電影趨勢和戲種，八大公司並不參與這些影展，所到的人均為獨立公司，他們所拍的影片製作費，不過幾十萬至一百萬美元左右，假如超過兩百萬美元製作，便很可能蝕本，故此有人指米蘭影展並無好片，吳思遠說殊不出奇。

最近香港影人掀起拍西片熱，更有人以為拍了西片即使不能在戲院推出，也可在電視上放映製成錄影帶，吳思遠以他的經驗指出，如不能在戲院放映便少了收入，加上聲勢不同，錄影帶版權亦被壓低，並不值錢，所以非要爭取在電影院上映不可，西片可賣的埠有八十個之多，而港片只有三十個地區，西片自然更有利可圖，不過西片的籌備工作需時太久，所以他此次回來雙管齊下，港片、西片一齊拍。

劉嘉玲又拍電影，還與偉仔首次合作

陳美齡美國誕麟兒 坐月期間照常上課 將以人奶餵養BB暫不追女

陳美齡瓜熟蒂落，於美國時間十一月三日晚上九時四十五分在史丹福大學病房順利誕下七磅四安士的男嬰，母子平安。

陳美齡向港友人報喜時透露，她陣痛了一天，於三號下午六時入院。生產過程十分順利，她的媽咪及丈夫金子力陪伴分娩，媽咪經驗豐富，從旁幫手接生減輕她不少痛苦，因丈夫首次看她生產，驚至楞在一旁不知所措，不敢看着兒子出世，翌日她便出院回家休息。

她已有一子和平，今次弄璋未能湊成好字，她未感失望。她說：「和平有弟弟做伴，我不知多高興。BB輪廓靚，皮膚白皙，酷似父親，我還未替兒子改名，只改了英文名叫亞歷山大。」

美齡的媽咪到美國照顧，又為她煲薑醋。她說：「坐月期間，我會照常上課，下周三便會返學。」美齡還會以母乳育嬰，她的學校同住家距離很近，回家餵奶十分方便。她又言自己是香港人，丈夫是日本籍，和平是加拿大籍，BB是美國籍，一家人如聯合國般。

美齡在大學修讀教育系博士，返學三個月，兩次功課均取到A級優良成績。她說：「我有分娩假，一月中我會去日本工作，四月再返美國讀書。BB我會帶在身邊，剛出世便要經常搬掉了。」

問及她會否再追女兒？她說：「暫時未有想過，待BB大些才考慮。」

英雄兒女改賀歲 臨陣加進梅艷芳

泰迪羅賓執導的《英雄兒女》，原名《阿拉愛上海》，臨時被嘉禾公司指定為賀歲片，女主角除恬妞外，更加多了梅艷芳。泰迪對此變化，承認陣腳有點亂。

泰迪羅賓認為加入了梅艷芳對恬妞的角色更為豐富，因為增加了她與阿梅的對手戲。泰迪未想過以《英》片打破目前票房的悶局，他說這世界上只有時勢造英雄，並無英雄造時勢的事。

月曆代表人物

思文字

兩間電視台，每年接近年尾，都會印製一批月曆，送給各界友好，而能夠成為十二個月的每月代表人物，是不成文規定，一定力捧對象，兼且是當家小生、花旦。

「無綫」明年月曆尚未到手，不過「亞視」方面已印製妥當，位列一月的重心人物，便是「亞姐」利智。其餘依次序的是鄭少秋、米雪、鄭浩光、歐陽珮珊、孫興、吳毅將、翁虹、惠天賜、吳茜薇、雪梨，壓軸則是林建明。

這個月曆的人物，比起往年自是豐富得多，也象徵了「一代新人換舊人」，如：黎燕珊、劉志榮、森森、馮寶寶、劉松仁及劉永等，則不得上榜，奇怪的是惠天賜、林建明、歐陽珮珊只是部頭演員，竟會上榜，反而合約演員被擯出局，所因何故。

陳法蓉訪問加拿大 在街頭給途人包圍 隨身朋友作臨時保鏢防有搏懵

陳法蓉完成加拿大訪問，且在彼邦度過了萬聖節。萬聖節當晚她與朋友在街上走，被當地港人認出她的身份，但她卻不認自己就是陳法蓉，只說為了應景而扮陳法蓉而已，不過當地華僑依然認得她，於是引來一班人跟她拍照，由於人數愈來愈多，故她身邊的朋友也要臨時充當保鏢，替她維持秩序，以防有人從中搏亂。

陳法蓉稱，本來十一月再出外作親善訪問的，但因為要演出本周四的屯門節及台慶節目，故將要視乎時間是否許可。而十二月她要參選華裔小姐，已接該項選美拍宣傳片的通知。一二月，她會先後到星馬及鹿兒島訪問，她希望可以在香港過春節。

李美鳳又做老闆 婚紗店外有花店

李美鳳繼婚紗公司後，現又投資開花店，並於月中開業。

李美鳳的花店名旖旎花柏，是一位大學教授定名的，她說：「與我的婚紗公司同音，很有意思。」由於她二十號往大西洋城登台，刻下除籌備花店的工作外，又要準備登台的事宜，十分忙碌。

她說：「為了花店，我走遍各大公司搜購花瓶，行到腳也發軟。」

李美鳳長袖善舞，開了婚紗店又開花店，下一間會否是嬰兒用品店

簡慧真最忌性感

放思捷

簡慧真昨日穿了一件頗性感的低胸時裝，不過怎樣也不敢脫去外套短褸拍照，她說：「怕家人及陳雅倫罵。」

她與陳雅倫是知己，二人什麼心事也談到，早前有成人雜誌聯絡陳雅倫，透過對方欲邀請她拍「寫真」，不過老友不用問她，已代真一口拒絕。

簡慧真謂：「雅倫不准我拍這類照片，她甚了解我是一個害羞之人，又怎會拍一絲不掛的照片呢？而且我亦不想跟風，已有許多女藝員拍過了，再拍根本不會有突破，即使拍了人家也不會記起，所以沒有拍的價值。」

她更不能刺激家人，因當年她家人是極力反對其加入娛樂圈的，並要她作出許多保證，故此拍了這類照片，她會覺得對不起家人。

簡慧真最近比較空閒，只需主持「亞視」音樂節目《音樂專線》，稍後則拍劇集，而電影方面，則尚欠嘉禾一部片約，便與嘉禾約滿。

「他們也有找我傾續約，但我希望把該部片拍完才傾，而且現時在「亞視」的發展也不錯，而澳門電視台亦搵我拍一部劇集，如果對方條件好，我會接拍的。」

簡慧真認為趁自己年輕，應該拚命工作，辛苦不是問題，「許多藝人也一身兼幾組戲，我多接幾件工作算什麼？微不足道而已。」

簡慧真有個心願是想嘗試演舞台劇，因為她在英國讀書時，曾讀過舞台演出，又看過老友陳雅倫所演的舞台劇《以牙還牙》，更躍躍欲試。

鄧光榮開戲 張國榮演出 張作為收山前作品

鄧光榮大榮公司於本月中開拍《阿飛正傳》，由他擔任監製，他還親自出馬游說張國榮演出。

據鄧光榮表示，張國榮剛下拍攝《人間道》，原本是其告別作，由於他喜歡新片角色，因而再接一部，其他演員還有劉德華、梁朝偉、劉嘉玲，前兩者是繼電視合後，首次在電影合作，而偉仔與嘉玲亦是首次以情侶檔在螢幕出現，影片由王家衛執導，他自《旺角卡門》已有一年多沒有開戲，因《旺》片口碑好，他再執導感到很大壓力。

鄧光榮除拍片外，還投資開川菜館，問及是否為退出影圈而舖路，他說：「拍戲是我的興趣，發展其他作為新的挑戰。」

陳美齡努力上進

方筱

陳美齡已榮升第二任媽咪，但她仍有好學不倦的精神，要修讀教育系博士學位，魄力一啲都唔簡單。

她既要照顧丈夫、兒子，又要工作，還要讀書，一身兼幾職，少啲魄力及意志都不行。

事實上，她以一個中國人身份，成功打入日本市場，已經好唔簡單，但她不為事業而自滿，仍然努力追求更高的成就，她的進取心，值得別人借鏡。

還有她待人態度很不錯，亦是她成功的地方。

蛋糕精品

阿混

昨天說到馮寶寶的「親自製造」，令許多朋友都特別付出耐心。看完她「親自製造」的邀請卡和鮮花，還有那個生日蛋糕，真是嘆為觀止。

那個生日蛋糕，有樓梯，有噴水池，池中還會亮燈，樓梯上有六個公仔，每一個都是馮寶寶從影以來最喜愛的角色，第一個是童星年代的「小俠紅蝴蝶」，一個是「武則天」，兩個是「新啼笑姻緣」的角色，一個是回眸一笑的「楊貴妃」……。

這樣精巧的蛋糕，應該做了相當長的時間，寶寶介紹了一輪，竟然捨不得吃，臨場親自在另一個蛋糕上吱忌廉，以饗嘉賓。在香港生日會的蛋糕也是一絕，是一對「大腳板」，每一個有份影相的嘉賓，都有份托她的「大腳」哩。

魯振順台灣吃香 將與陳冲拍電影 免觀眾忘記偶回港拍劇

魯振順早前向「亞視」請假到台灣發展，收穫不俗，但被「亞視」急召回來拍《小白龍》，否則他不會這麼快回港。

據魯振順表示，他為台視所拍的電視劇《多少柔情多少淚》，是與曾小燕及一位日本女星合作的。

他還斟成明年三月，在全台灣省巡迴演唱，又於十一月底，拍一部台灣電影，最令他興奮，便是將有機會與國際女星陳冲合作。

記者問他，既在台灣發展滿意，以後是否會集中在台演出？

他表示與「亞視」尚有年多合約，現時一直是請假在台拍劇，故相信與「亞視」的合約會無了期延長，他亦不想香港觀眾把他忘掉，故偶然也會回來拍劇的。

他在台灣時曾求簽，亦是認為他在台灣發展較佳，前途一片光明。他又稱現時台視新盲上場，招攬不少知名藝員，他形容因為香港藝員是「快、靚、正、平」，故一直都是最受歡迎也。

李嘉欣被人跟蹤 如遇色狼寧自殺

由於最近接二連三發生色魔行兇案件，李嘉欣本人十分擔心之外，其母也擔心非常，她稱晚上媽咪就打電話給她，千叮萬囑她在駕車時不要隨便停車落車，以免色魔有機可乘。

李嘉欣說假如不幸遇到色魔，對方準備向她施暴的話，她情願自殺死，免得清白之軀一朝喪。日前她與朋友逛街，發覺一名阿伯一直尾隨，她。

而翌日她在尖沙咀逛時，又再發覺對方正在跟着她，教她忍無可忍，厲對方一頓，然後向保安人員投訴，這位阿伯不再跟着她。

《親親孩子天》主角，也是港台之寶的鄭柏林

陳庭威讚曾華倩 梁林玲急於解約 林其欣被人認錯 麥翠嫻馬不停蹄

▲陳庭威被記者問及，他與曾華倩之間「椰青的故事」，他一再強調二人只是好朋友，尚未到傾心事階段，一向是工作上合作，每次見面更是一大班藝員。

問及二人有否發展機會，他說「十劃也未有一撇」，以後的戀情，必須「米已成炊」，才會承認。

他讚賞曾華倩的工作態度甚佳，為人亦出色，六年前，二人初拍《新紮師兄》續集時成熟，而且很有幽默感，非如外間所言是刁蠻女。

▲梁林玲要求與「亞視」解約，而公司希望她能出示理由解釋，她表示全因私人理由，因轉向商界發展，無暇兼顧拍電視。

「亞視」又希望她在明年七月約滿前，不在其他電視台亮相，她認為沒問題，現只等公司最後答覆，她與言非人才，故不想公司挽留她。

有人問她，如此急於解約，是否打算結婚呢？她謂有男友，但未是結婚時候，只想向商界進軍而已。

▲林其欣昨日問記者她是否似男人。她說自己一向倚賴男友接送，日前對方叫她定要獨立，不能再依賴他，於是她嘗試學習為車子換車呔。日前她正在油站換車呔，架上太陽眼鏡，突然有個駕日本車的女人走來，叫她馬上為她入油，因為她趕時間，教她感到啼笑皆非，不過對方事後才知錯認她是油站職員。

▲麥翠嫻本來昨日已飛去東南亞登台，十一月底又飛去剪綵的，但因拍單元劇關係，被迫改期，也估不到娛樂商也願意給她遷就。十二月六日她會去加拿大為公司宣傳，故未來一段日子將會馬不停蹄了。

港台明晚將播映特輯

為拍攝「威爾斯親王伉儷訪港特輯」，香港電台昨日於愛丁堡廣場進行綵排。近千名學生參與演出，表演項目熱鬧繽紛，柏林仔也參與其盛，負責向皇妃獻花。昨日只見小柏林「賜死兔」一度，甚是醒目。

昨日綵排所見，節目首先由公益少年團二百多位同學以顏色板揮舞出「歡迎皇儲伉儷訪港」英文字樣，繼而有十隻南北獅及兩隻麒麟表演醒獅麒麟獻瑞，然後由二百多名體操隊員以體操及疊羅漢砌成帆船模樣，在一片人造波浪中乘風破浪而出，甚為壯觀又有意義。

此外又有近百名四歲至六歲的小朋友扮成各式花朵蝴蝶蜜蜂在「世界真細小」歌聲中表演舞蹈。

「威爾斯親王伉儷訪港特輯」將於今晚（星期二）於各台播出，並由李燦輝擔任現場旁述。各台播出時間分別為亞洲電視本港台，晚上九時十五分，亞洲電視國際台，晚上九時五十五分，無綫電視翡翠台，晚上十一時四十五分。

《愛的根源》捧實黛麗 《壓力湃湃》探究行為

★《愛的根源》（明珠台晚九‧三五）尊‧德勒執導的影片，照例以年輕貌美的妻子寶‧黛麗為女主角，而且，還在於力捧妻子多於面對電影藝術。片中，黛麗被莘倫‧天奴吸引，莘倫死後，還是終日尋找夢想，活在夢幻中，導德勒除了鏡頭處理相當悅目之外，人物平面化，情節吸引力也不足。

★★★《壓力湃湃》（明珠台晚六‧四）主持者是行為心理學家，他會剖析社會中不同人物，在面對相同環境的不同反應，作為比較，尋求出壓力與性格的關係，使觀眾可以多理解自己的行為，進而在面對壓力下生活得更好。

★★《無字天書》（本港晚八‧三〇）長八集的武俠片集，李元科監製、伍衛國、尹天照等主演，寫武林傳說有一無字天書，可練成天下無敵的武功，引來武林爭奪，正邪大戰。情義與動作成為主要元素，製作也見例牌。

★★《娛樂奇兵》（本港台晚九時）今晚扮演的對象，包括譚詠麟、鄭裕玲、許氏兄弟、唐僧三徒弟、披頭士等，扮演者也小展演技，以求娛樂。

韋一峯

都是廢話

洪寧

大概是幾個月前了吧，《公私三文治》有一集是講廢話的，骰想得令人發笑。

這個世界，廢話多的是，而廢話有時也令這世界增添姿采，也會發生危機，不過，一般的廢話，卻可打開話匣之門。

最為人笑話的當是「坐車呀」、「過海呀」，在車船中的碰頭話。如果有留意，廣告上亦有不少廢話，如說「老婆真靚咯」就是廢話，但那是有身份的，如今天的發仔。又如個個人都打電話說「我要一張咭」，就是用廢話悶你的方法，「一齊起上來也攞一張」之類，無他，實廣告者有銀，是有銀的廢話。

看劇集，睇電影，如果戲搞得好，做會廢話多多，還是好看的，否則，悶壞人也。近來看《新紮師兄續集》，總覺得廣告又長又悶，道理在此。否則換過別些戲，不看，則聽不到那些廢話了。

電影票房龍虎榜

十一月六日

①轟天龍虎會	611,076	（24院）
②三狼奇案	559,378	（21院）
③追女重案組	225,087	（22院）
④英雄本色第三集	136,440	（17院）
⑤恐怖生活	116,040	（12院）
⑥偷試雲雨情	87,670	（2院）
⑦鹹濕打樁機	80,587	（7院）
⑧運財童子	43,012	（10院）
⑨雛妓賣淫集團	38,175	（2院）
⑩妖獸之吻	35,244	（5院）

至十一月六日止票房總收入

①英雄本色第三集	17,741,010	（18天）
②偷試雲雨情	6,297,010	（26天）
③三狼奇案	5,589,141	（5天）
④新宿小男人	3,691,926	（25天）
⑤轟天龍虎會	3,658,899	（3天）
⑥打工狂想曲	3,532,425	（11天）
⑦我愛唐人街	2,472,889	（12天）
⑧追女重案組	948,100	（3天）
⑨恐怖生活	673,320	（5天）
⑩鎖不住的激情	597,004	（11天）

十一月六日計止

大公經濟

熱線電話：二八九一一六〇二
傳真：二八三四五一〇四

東盛證券有限公司
（東亞銀行全資附屬機構）
代客買賣股票，歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475 北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866 大埔分行：0-6506222

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.00	15.00	6.00	9.00	10.75	13.00
一個月	8.125	8.6875	13.50	17.6875	12.3125	12.25	12.125	15.0625
二個月	8.3125	8.75	13.625	17.6875	12.0625	12.25	12.125	15.25
三個月	8.3125	8.75	13.625	17.75	12.00	12.625	12.125	15.25

寶麗碧修訂私有化計劃 母公司購其資產再出售

七成股權售予新地等公司作價二元四角八 普通股先發元一特息認股證收購價三角一

【本報訊】在九月底由母公司提出私有化建議的寶麗碧遠東有限公司，昨天宣佈將有關計劃進行修訂。母公司先向寶麗碧購入數項主要資產，然後再將寶麗碧百分之七十四股權售予一間由新鴻基地產及永泰製衣所組成的公司，每股作價總值達二元四角八仙，較母公司所提出的私有化作價高出百分之六點四。

寶麗碧之母公司英國寶麗碧昨天公佈，該集團已達成有條件協議，向寶麗碧遠東購入數項資產：（一）以二千九百五十萬港元購入Santana Ltd百分七十六股權及Agoll Industria E' Confeccao DE Malinas公司百分之八十股權，（二）以一億零三百萬港元購入覲般電器百分之二十四股權。

寶麗碧在出售上述資產之後，將會向股東派發每股一元一角的特別股息。在有關收購及派息完成之後，英國寶麗碧將會以每股一元三角八仙的價格將手持的百分之七十四寶麗碧股權售予BRAVE DRAGON（暫譯「勇龍」）公司，後者將會再以同樣價格向寶麗碧提出全面收購建議，而認股證的收購作價則為每股三角一仙。

換言之，寶麗碧的股東將可以總共每股為二元四角八仙（連同特別股息計算）的代價，將所持股份售予BRAVE DRAGON，較英國寶麗碧所提出的私有化作價二元三角三仙高出百分之六點四，而認股證作價則高出一仙。

英國寶麗碧已承諾不會將所持的百分之四十八認股證（約五千萬股）接受收購。

整項收購的總資金為三億八千五百萬元，BRAVE DRAGON的財務顧問百富勤證券，已獲該公司保證有足夠資金應付收購。

BRAVE DRAGON是一間由新鴻基地產及永泰製衣聯手控制的公司。該公司會在計劃完成後，將寶麗碧的上市地位保留，並在兩個月後將其市場流通量保留在百分之二十五水平以上。

如果收購計劃不能完成，原本的私有化建議將會重新提出。標準渣打已被委任為寶麗碧的財務顧問。

寶麗碧昨天以三元三角報收，而認股證則以二角九仙報收。

滙豐公開內部儲備 端視港府作出決定

浦偉士昨發表談話稱 公開儲備已成趨勢滙豐不會逆流而行

【本報訊】滙豐銀行主席浦偉士昨日表示，銀行公開內部儲備乃世界潮流，不過滙豐會否順應潮流，則要視乎港府的態度。

浦偉士昨日出席亞太區經濟關係展望國際會議後作出上述表示。他指出，美國及世界上一些大規模的金融機構，都有公開內部儲備的趨勢。

他表示滙豐不會逆流而行，但對於是否公開儲備，則需視乎港府的決定。他強調香港在處理公開儲備問題上宜採用開放的態度。

此外，他又指出，香港對大陸有實質價值，若大陸希望在九七後維持本港自由及開放的市場，便不能夠對本港進行過份監管，否則便難以發揮香港對大陸的價值及用處。

至於香港對大陸價值的發揮，則需視乎大陸的意向及將來大陸內部所發生的事情而定。但他深信大陸將明瞭保存本港自由及開放市場的道理。

歐美建立貿易壁壘 對世界經濟呈危機

浦偉士謂競爭及開放市場對經濟有利

【本報訊】滙豐銀行主席浦偉士昨日在一個討論亞太區經濟關係的研討會上表示，歐洲及北美所建立的貿易堡壘對世界經濟是一個危機。

他指出，現時全球正興起建立地區性貿易集團，這些多國組成的貿易集團，對世界經濟極具影響力，而其影響力在未來將會進一步增加。

浦偉士在會上亦指出，現時美國的經濟政策正出現問題。美國在財政上不僅出現了雙赤，而財政制度本身亦存在着問題，這最終會增添國際投資與貿易的風險。

此外，日本巨大的貿易盈餘情況亦控制着未來世界經濟的前景。他指出，日本對世界經濟具有極大的影響力，但日本仍有多處需要改進，包括日本需把本地市場進一步對外開放。他又相信其他國家或地區對日本市場的過分保護，已不會再加容忍。另外，日本銀行在世界銀行界的地位舉足輕重，他認為亦是值得注意的現象。

他又認為，競爭及開放市場對於整體經濟來說是有利的。事實上，自由貿易能促進國際貿易的發展。

浦偉士又稱，世界經濟前景有賴各地政府推行負責任的經濟政策，而這取決於那些經濟政策是否以國際大局着想。

他認為，作為一個負責任的經濟政策，應不能容許龐大的財政及外貿赤字出現，亦不應把別處生產的貨物及服務全拒諸門外，而只容許自己出現龐大的外貿盈餘。再者，建立區域性貿易集團及妨礙資金流通，亦不是一個負責任的經濟政策所能允許的。

股市昨上升十六點 成交額增至十億元

報二七五六 銀行股表現出色

【本報訊】昨日股市繼續上揚，恒指以二七五六點一二收市，升十六點三三，成交額增加，達十億零四百萬元。

走勢為高開後緩緩推進，在二七七〇水平有回吐，但承接力不差，滙豐、恒生等銀行股以及九倉、港燈、煤氣等公用股表現突出，成為支持大市上升的動力。上午收市恒指為二七六四點三九，升二四點六〇。

下午市況牛皮，三時過後又有回吐，行情趨向個別發展。

分類指數以銀行股升五十八點最為出色，公用股也升廿八點，但地產股及工商股則回軟，分別跌〇點五六及十點。

經濟小語 林浩

炒家沽貨不足爲懼

昨日股市成交回增至十億元，恒指也上升十六點，雖然不是以全日最高價收市，顯示在二七八〇至二八〇〇的區域，仍有回吐，但從「火車頭」由銀行股及公用股帶動，則整體大市將是基金的新資金再度落行格局，其策略是吸入「偏低」項目。銀行股及久違了的公用股遂成目標。

有人問，地產股和工商股又如何？這只是個別發展的一次「移形換位」──暫時不是潮流所在，但回氣之後，仍會有「第二春」。市場所見，在一個以「炒」為主的集團，昨日在若干藍籌地產股上沽貨，以致該等股份備受壓力，但市場人士打趣說，這個集團的「炒股」手法向來平平，以前公佈的賬目累積虧蝕甚大，以致頻頻要供股集資，成為出了名的「供股大王」，可見其對股市的入貨出貨決策，參考價值不大。過去當其沽定一批貨後，大市倒會上升，估計今次也不例外。所以，這個眼光平凡的集團出貨，反而是真正投資者在其拋售項目中伺機接貨的機會。

大市在二七三〇至二八〇〇之間，仍會繼續上上落落，但銀行股去勢正銳，公用股亦步亦趨，最終會惠及地產股及工商股，只要成交額保持水準，並有新消息刺激，則十一月份內升越二千八百關，並不是苛求之事。

紅綠燈

銀行股勁升帶動 公用股亦步亦趨

股市由銀行股及公用股帶動上升，特別是滙豐、恒生、東亞、永隆等銀行股，更一馬當先，走勢強勁。滙豐闖上七元關，升二角半，成交額一億六千二百萬元，佔全日總成交一成六，為「十大」之首。恒生也升上廿三元關，漲六角。東亞也不弱，收十六元五角，升五角。永隆收四十一元七角半，升一元。

九燈五送一紅股，再漲四角，收十三元八角。港燈即被帶起，也升一角。煤氣亦步亦趨，收二十元一角，升三角。較弱的是電訊，只收前價，成交下降，顯示投資者對「提前過戶」才宣佈業績的做法，存有戒心。

北士交投續旺，成交四千二百七十萬股，其中有四手合共七百萬股的大成交，分別以五角一仙至五角四仙的價位上牌。該股收五角三仙，升一仙，而最高曾成五角六仙，走勢仍強，五角似可守穩，回氣仍利低吸。

永安公司強勢畢呈，收八元三角，升四角。買家吸購仍然積極，似是「智珠在握」，八元關一破，即現急升，已應了圖表派預測的走勢。

安全貨倉疏而價挺，收七元四角，升三角。泰富、永新同系，在曹氏家族收購港龍航空的消息刺激下，兩股均升。有勢的股份還有漢國、廖創興、迪生等。

戴揚

南順集團董事經理錢果豐主持租庇利街「好樂意」快餐啟幕禮。由左至右：何景祥、錢果豐、謝興邦

惠泰配售三千萬股 買家為台灣投資者

【本報訊】惠泰置業昨日宣佈，發行三千一百二十七萬三千股新股，每股作價一元，配售予台灣投資者HSIEH HSIU PING，而惠泰置業在扣除費用後共集資三千一百一十萬元。

配售價與昨天的收市價折讓百分之二，而是次配售所得將作為公司營運資金之用。

霸菱看好本港股市 料年底可攀三千點

建新機場具刺激 極力推薦銀行股

【本報訊】霸菱證券在第三季香港股市分析報告中指出，近期基金重新入市，地產市道回升和中國政局較為穩定，對香港股市有利好的影響，恒生指數可望於今年年底攀升至三千點關口。

霸菱證券分析家認為，雖然恒生指數自六月底至今已上升百分之廿一，但與亞洲區的其他股市相比，香港股市仍然偏低。亞洲區其他股市因香港股市不穩而得益，至今已進入整固期。

隨着中國最高領導人鄧小平再度公開露面和多家機構公布良好業績，投資者的情緒在本年第三季已有所改善。報告中指出：「海外投資者已經對香港市場回復信心。縱使香港有九七問題存在，但與其他亞洲市場比較，香港仍具吸引力。雖然香港的評級只為新加坡、馬來西亞、泰國、印尼和菲律賓的半數，但盈利增長前景卻較勝一籌。」

雖然目前基金經理對香港股市仍然不看好，但霸菱估計這情況現已開始有所改善，一旦信心恢復，基金投資便會活躍起來，還有足夠力量刺激股市上升，把指數推高至接近三千點。

港府最近公布興建新機場，股市將會受到鼓舞上升，原因是興建新機場即表示於未來十年將有龐大的基本建設支出，可被視為對未來前途的信心標誌。

霸菱證券建議投資者增加購入港股，尤其是銀行股和管理完善、業務多元化的綜合企業股。此外，致力中小型住宅樓宇發展的地產股亦值得留意，因為目前住宅樓宇的市價仍然低廉，當市道繼續上揚時，地產股可能有更出色的表現。

在前一段時期間中國政局不穩定時，中小型住宅物業市道的韌力較預期為強，原因是近年港人入息增長迅速，加上利率偏低，使一般市民自置住宅物業的能力上升至八六年的高水平。

霸菱證券又指出，自北京「六‧四」事件後，地價下跌超過三成，若地價仍然徘徊於低水平，地產商便可以低價補充土地儲備，日後發展時便可獲厚利。

綜合企業股方面，由於公司盈利優良，預計今年的增長達百分之十七，而目前股價仍低於資產淨值。

該報告指出：「海外投資者對綜合企業公司多感興趣，所以當外資重回香港市場時，綜合企業的股價將會大幅上升。」

銀行股仍具吸引力，因為市場的貸款需求較預期為高，今年增幅將為百分之廿五。盈利仍然強勁，而經過六月事件後，上市銀行曾吸納了中資銀行的部分市場佔有率。

根據霸菱證券估計，今年和明年銀行公布的盈利增長平均可達百分之二十，然而實際盈利增長更可能會高於此數。其中滙豐銀行的股價更具可觀的上升潛力，為霸菱證券推荐的銀行股。

另一方面，霸菱證券則看淡地產投資、酒店和公用股。地產投資股方面，主要由於商業樓宇租金雖仍繼續上升，但租戶的抗拒已愈來愈大，因而將有遷離商業中心區的趨向。除非利率和預期的投資回報下降，否則地產投資公司的資產淨值將不會有多大增幅。

公用股在本年最後一季的表現亦將欠理想，唯一例外的只有中華煤氣，預計其未來三年至五年內的盈利增長超過三成。

據霸菱分析，隨着新酒店落成和遊客減少，酒店業市道於短期內表現欠佳。此外不少本地酒店業向海外投資，尤其以美國居多，由於收購初期的盈利較收購融資的利息為低，因此估計酒店業今年盈利將平均下跌百分之八。

南順斥資三千五百萬 發展港九快餐店系列

錢果豐昨主持第七間好樂意開幕

【本報訊】南順集團將在八九年至九〇年度內，投資三千五百萬元發展港九快餐店。

南順集團董事經理錢果豐，昨主持該集團租庇利街「好樂意」第七間快餐店啟幕儀式。他分析飲食市場趨勢指出：新一代的青少年及兒童，對快餐食品有愈來愈濃的偏嗜傾向。因此從整個市場的需求看，認為快餐的消費潛力正在方興未艾。問題只在看經營者能否突破框框，推陳出新──包括食製質量。

錢果豐說：南順的食品工業，雖然其有數十年歷史，但由它衍生出來的飲食業（按：快餐及麵包）卻是剛剛起步的。因此他希望能在快餐業進一步發展及創新。「好樂意」快餐店系列，在南順的體系中，將依既定計劃，循序漸進，使其自成一個獨立發展單元。

據悉：「好樂意」快餐店到目前為止，已有七間支店正式營業，分佈的區域為：元朗（兩間）、屯門、大埔、尖沙咀，以及港島（兩間）。據可靠消息：這一類支店將積極向大型屋邨伸展。

昨日陪同錢氏剪綵的，有南順常務董事何景祥、副董事經理蔣鋼飛、好樂意總經理謝興邦等。

景耀斥資二億餘 購入加國兩酒店

賣家為麗新發展林氏家族

【本報訊】景耀國際集團昨日宣佈，向麗新發展及林氏家族購入加拿大兩項酒店資產，合共作價二億零四十萬港元，而景耀則會發行新股予以支付，每股作價一元零九仙。景耀國際目前仍在停牌中。

林氏家族與麗新發展在今年三月合資四千二百萬元購入加拿大MOUNTAIN INN，而麗新發展則在今年六月以二千六百萬加元購入溫哥華市中心的酒店地皮。

玉郎年度蝕九千萬

每股虧損十六仙不派末期息

【本報訊】玉郎集團昨天宣佈，截至八九年三月三十一日的年度止，該集團的經營虧損為八千五百五十四萬六千元，另有八千四百五十多萬元非經常虧損，故除稅後的總虧損為九千三百九十三萬多元，每股虧損為十六仙，董事局建議不派發末期股息。

董事局透露，該集團在該財政年度內購入賽馬日報及早報權益。

設利率期市獲通過 可望在明年初開辦

【本報訊】證券及期貨監察委員會昨天與期交所舉行會議，會上通過了設立利率期貨市場的建議。

證監處一位發言人昨天說，該會昨天與期交所商討開設利率期貨市場的建議。證監會在會上已原則上贊同由期交所所提出的利率期貨合約內容。

在證監委員會完成審批工作之後，有關建議將於稍後呈交由行政局審議，然後由立法局進行立法及三讀，有關程序將於十二月份左右完成，估計利率期貨可望在明年初正式開辦。

迄今為止，已有十多名會員表示會參與利率期貨的買賣。

匯新系鱷魚恤 即將宣布業績

【本報訊】匯新發展、匯新國際和鱷魚恤定於本周五（十一月十日）宣布末期息，匯興定於本月十六日宣布中期息。

銀行與金融

續期盤拆細可避挾息

大老山行車隧道的部分融資商業盤今日到期續期，涉及的數額卻相對細小，故沒有銀行入市挾息。貨幣市場昨日只是因供求而波動。

市場的消息稱，今日續期的大老山隧道商業盤，為數只有五千萬元左右，佔整個借貸數額十多億元的一個很少的比重。這在過去大商業借貸盤續期議息的一個少見的細數，而且才數千萬元的款項有超過十間銀行或財務機構「分餅仔」，「餅塊」相當零碎。

為大老山隧道安排融資的銀行團組，突然改變過去的習慣，把龐大的續期額改細，顯然是有意避免被挾高息率。在過去，凡遇上數以億元計甚至超過十億元的銀團借貸到期需續期，都有銀行在貨幣市場挾息，現時數額分散，市場再無人為「造市」的活動。

變通拆細的安排銀團貸款續期，會是日資銀行的主意。日資銀行在大老山隧道融資所佔比重頗大，它們的港元資金來源有限，近期參與不少大項目投資的融資，當然不希望資金成本太昂貴，而影響其收益。

數千萬元的集資確對港元貨幣市場的供求關係和息率無甚影響。一間公司擬上市集資，於今日起公開接受認購新股，只涉及數千萬元，而貨幣市場無人論及。這反映出貨幣市場體積龐大，數十「球」之數，不足為懼。

透視股壇 奇洛

內幕買賣懲治應不論盈虧

有關股票內幕交易的條例草案內容，目前正由一個專責小組積極研究，但其中對於內幕交易的定義，則似乎仍然較為含糊。

專責小組原本提出的建議，是舉凡透過內幕交易所賺取的利潤，都必須全部被充公，而違例者會判罰相等於該項利潤三倍的款項。表面上，這項懲罰準則沒有什麼問題，但細心者則可察覺，規條背後呈現的一個很大漏洞，是對於進行內幕買賣如果出現虧損，則隻字不提，換言之，如果有人進行內幕買賣而招致損失，便可能沒有觸犯有關犯法例。

其實，內幕買賣是一種動機及行為，而其盈虧則只是結果而已，由於其出發點及實質行動對其他投資者肯定構成不公平之處，故此違犯條例已是殆無疑問。故此，倘同意證監會的建議，凡進行內幕交易者，無論是獲得盈利或虧損，都需按其盈虧額判罰，這才是真正堵截內幕買賣的根治之法。

至於其他的附帶細節內容，亦有值得商榷之處。例如市場莊家的活動，便應該以較硬性的手法作出放寬，人為造價的活動當然不應鼓勵，但既然投資者願意在某價位進行買賣，而且莊家的場最終仍可自訂決定其走勢，市場買賣資料當會受到嚴格監管，故此出現亂子的機會應該很微。

內幕條例有關定義 張鑑泉提三項建議

要求金融科為此作出指示或解釋

【本報訊】內幕交易條例草案專責小組召集人張鑑泉，昨日向金融科提出三項原則性建議。

張鑑泉稱，昨日向金融科提交的三項原則意見中，包括要求金融科就「有關消息」及「並不是一般可得消息」的定義，作出指示或解釋。

第二項是在審裁處未成立前，證監委員會在調查股價波動事件前的態度及精神，應加以表明。

最後一項是要求金融科對本港莊家在買賣股票時的特殊情況，是否受內幕交易條例管制，應作出明確答覆。

張鑑泉表示並無限制金融科在何時作出回答，但預料在今周內，金融科會有反應。

當被問及內幕條例是否有論及在外國註冊的本港上市公司時，他只表示任何在本港上市的公司，皆受本港條例規劃。

美對港纖毛衫指控 陳祖澤稱將予抗辯

港府在華盛頓辦事處注視事態發展

【本報訊】工商司陳祖澤昨日出席Molex Nanco有限公司沙田新廠開幕禮後對記者表示，本港正尋求最有力的抗辯方案，反駁美國方面對港製人纖毛衫的傾銷指控，至於港府設於華盛頓的辦事處，會密切注意事態發展。

陳祖澤表示，目前美國的調查工作尚在初步階段，不能期望在現階段會有結果。目前，美國商務部正擬定問卷內容，當本地廠商接獲問卷後，港府會協助廠商填報。

陳祖澤又表示，雖然本港的製造業正面臨鄰近國家及地區各種形式的激烈競爭，但憑着本港工業家的創業精神及高度適應能力，以及港府在整體基本設施及發展方面所給予的支持，本港的製造業將會繼續對經濟作出重大貢獻。

新濠與信德聯手 購入半山一地盤

【本報訊】新濠國際昨天宣佈，該公司將會聯同信德，以五千五百萬元購入位於干德道及羅便臣道交界的住宅地盤。聯營公司已向該物業的買家繳付了一千三百萬元的訂金，餘款將於交易完成後支付。該地盤將作為重建、興建一幢高廿層的住宅物業。

首間即將上市旅遊公司 星晨集團今起招股

每股九角一仙集資四千五百萬元 料年度派息七點三仙收益率八厘

【本報訊】星晨集團有限公司將以每股九角一仙價格，公開發售五千萬股，每股面值兩角的新股，共集資四千五百五十萬元，為本港首間在香港聯合交易所上市的旅遊服務集團公司。

該集團稱，它在近年業務大幅增長，營業額由八四年的二千九百五十萬元增至去年五億五千九百七十萬元，而同期的純利則由六百一十萬元增至一千六百七十萬元。

按截至今年十二月三十一日止年度計算，預測集團除稅後但未計非經常項目前的綜合溢利將不少於二千六百萬元，相當於每股盈利一六點六仙，市價盈利率為五點四八倍。是年度預測末期股息將為每股四點五仙。根據上述基準，倘該公司於截至今年十二月三十一日止年度的整年期間內已上市，則預料該年度的派息總額將為每股七點三仙，股息收益率為八厘。

此次發售的新股由加拿大怡東融資有限公司包銷，認購申請表格將於今日起至本周五（十日）正午止派發。股份預期於本月二十三日在香港聯合交易所掛牌買賣。

據該集團主席兼董事總經理林金文指出，這次集資所得資金淨額將有一千萬元用於擴充及開設海外分社，另一千七百萬元投資海外酒店，一百五十萬元擴充現有旅遊巴士業務，一千萬元用於擴充電腦設備，而其餘二百四十萬元則撥作營運資金。

廣深珠公路融資五十億 滙豐中銀牽頭明年簽約

九二年可全面通車私家車收費九十至一百港元

胡應湘稱合和兩年內不集資 擬參與機場計劃

【本報訊】合和實業董事總經理胡應湘昨日在股東會後表示，雖然廣深珠高速公路第一期的興建成本較原先估計高出十億元，達到六十億元，但公路首期的興建費用將透過項目貸款而獲得安排。

他表示，興建廣深珠高速公路的建築成本可能因最近中國經濟緊縮而稍為減少，例如水泥價格較以往便宜，不過，收地的費用則比預期為高，由原先估計的三億元人民幣增加到五億元人民幣。

他指出，廣深珠高速公路首期的興建成本，已由滙豐銀行及中國銀行出任牽頭銀行，安排一項約五十億元的項目貸款，預期在明年第一季正式簽署貸款協議。相信該公司在十年內可以償還全部款項，而項目貸款的協議內容可望在數周內定出。

此外，他表示，廣深珠高速公路深圳段長二十一至二十二公哩，其中深圳經福田至南頭的一段將於明年底通車。另外，接連香港落馬洲邊界的深圳皇崗口岸聯檢站預料在今年十二月底使用，目前中英雙方正在商討中，屆時可減低文錦道的交通擠塞程度。

他續稱，現時收地工作十分順利，廣州市政府亦派專員負責，目前只在博羅、增城及廣州郊區等地區的收地工作尚未完成，然而，整條廣深珠公路可望在一九九二年全面通車，而全長一百二十公里的廣深珠高速公路，每架私家車初步全程收費為九十至一百港元。

談到合和實業方面的財政狀況，胡應湘表示，雖然該公司較早前供股集資三十八億元並未成功，但現時已透過銀行方面作出安排，故此該公司各項投資計劃進度並無受到影響，而他相信該公司在兩年內不會集資。

此外，他透露，該公司正商討在澳洲興建兩台共有三十五萬千瓦的發電廠，該公司初步投資數億元，加上項目貸款，合共的投資額約五十億元。同時，該公司亦已決定在沙角發電廠B廠的附近，興建沙角發電廠C廠。

另外，他表示，該公司有興趣參與新機場的發展計劃，但要等待港府公佈私人財團參與投資的辦法。他強調，該公司目前仍有能力承擔二百五十億元的新機場興建計劃。

蘇澤光展望下一世紀時表示 亞太經濟地位卓越 將佔全球貿易四成

貿發局擬短期在曼谷及漢城設代辦處

【本報訊】香港貿易發展局行政總裁蘇澤光昨日在亞太區經濟關係展望國際會議上表示，二十一世紀可說是亞太區的時代，為加強香港業務與此區的聯繫，貿發局近年在亞太區擴展辦事處。該局有意在短期內，在曼谷及漢城開設代辦處。

蘇澤光引述世界銀行資料時指出，在二〇〇〇年，全球整體貿易量中，有四成會在亞太區進行。

他說：「踏入二十一世紀，亞太區將在國際上佔有一個卓越的地位。」

蘇澤光又稱，香港是世界第十一大貿易地區，是國際一個重要的供應、轉口及金融中心。香港整體貿易額中，有六成是在亞太區進行，亞太區同時是本港增長最快的市場。

他說，今年首八個月，本港出口往其他市場呈放緩，但出口往亞洲市場則增長百分之二十二。與此同時，香港正增加輸出資金、製造設備，以及商務專業人才往此區。

他認為，為自由及開放的貿易基礎，加強與亞太區的合作，對香港是有利的。

蘇澤光又稱，在過去十八個月，貿易發展局已先後在台北、名古屋、新加坡及溫哥華開設辦事處，以加強香港與亞太區的聯繫。

他續透露，在短期間，該局有意在曼谷及漢城設立代辦處。

外幣行情多告回軟

澳元兌一六〇一二點

加拿大元微升報六六七七點七

【本報訊】此間存款外幣行情昨日表現參差，但以回軟居多。

收市時，英鎊的賣出價報十二點三三，升零點零二，息率則回降八分一厘。日本圓跌一點六，跌為五四五點九。西德馬克跌二點三，跌為四二三點二。

加拿大元微升零點二，報六六七七點七。澳洲元跌零點八，跌為六一〇二點二。新西蘭元跌零點九，拔回五九點六收市，息升十六分一厘。

瑞士法郎昨回降一點三，跌為四八一點七。法國法郎跌一點二而為一二五，息升十六分一厘。瑞典克朗跌零點五，報一二二收市，息降十六分一厘。

歐洲貨幣單位跌一點八，收市為八六六點二，息升十六分一厘。美元存款價收市為七八一點七，無變動。

地產市道　王華

旺舖市道已見起色

近幾個月來，港九不少旺區如中環、尖沙咀、銅鑼灣及灣仔區，都出現了為數不少的「旺鋪出售」或者招租的廣告牌。有些廣告牌一掛便是幾個月，主要原因是業主的放盤價訂得太高，及至六月以後，買家或租戶更是心存觀望，形成市道疲弱。不過，踏入十月份以來，情況開始有了多少改變，旺鋪交投的數量比兩個多月前有了明顯的增加，業主肯將價錢降低是一個原因，買家與租戶信心有恢復，而且時間剛好是進入旺季也是一個因素。

十月份與聖誕節、春節等年底幾個大節時間接近，零售商在此時購入或租入舖位，經過裝修後便可趕及這些大節前的零售旺季。事實上，很多零售行業的主要收入都依靠這一個旺季，因此，在十月後見到舖位市道好轉是符合經濟活動規律的。

除了這一因素外，近個多月來樓市表現活躍，外資大手買賣物業及外國對中國的制裁活動趨於鬆弛，尤其是日本方面，日人到港旅遊的人數也有明顯的增加，這對零售商是一個很大的鼓舞。在有生意可為的情況下，加上時間的洗刷，信心漸有回復，舖位市道便見有起色了。

不過，在一些店鋪外，仍可見有懸掛了相當一段時間的租售廣告牌，業主要減價的機會是很大的。

東歐經改有利本港 兩地貿易將會獲益

波蘭為港最大市場去年出口增五成六

新一期《海外市場簡訊》指出

【本報訊】據貿易發展局剛出版的第五十二期《海外市場簡訊》指出，東歐雖然並非香港的傳統重要出口市場，但現時該區國家相繼進行改革，將可為本港帶來大量貿易機會。

《簡訊》指出，香港對東歐集團的本產出口總值達四億五千七百萬元，較八七年增加了百分之十三。在今年上半年，增幅更趨強勁，達百分之十六。

波蘭是本港在東歐的最大市場，吸納的主要港貨包括服裝、紗線及布料、辦公室機器，以及樂器及零件等。去年，本港對波蘭的出口增加了百分之五十六，總值達二億二千萬元，今年上半年，該項出口再出現百分之三十六的增長。

匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞及捷克是近期增長最快的東歐市場。今年上半年，港貨出口上述四個市場分別增長百分之七十六、九十六、百分之四十及百分之四十六。

《簡訊》又顯示，服裝及紡織品是本港對東歐的最重要出口產品，其他主要出口品包括通訊設備及零件、電動機器、玩具及遊戲、樂器及零件等。

香港對東歐國家的本產出口

價值：百萬港元

國家	一九八八年	八八／八七年增減百分率	一九八九年（一月至六月）	八九／八八年（一月至六月）增減百分率
總計	457	+13	236	+16
阿爾巴尼亞	●	—	—	—
保加利亞	18	−4	11	+40
捷克	22	+38	14	+46
東德	85	−3	35	+5
匈牙利	17	−37	11	+96
波蘭	220	+56	120	+36
羅馬尼亞	4	+73	4	+76
蘇聯	53	+11	18	−48
南斯拉夫	38	−42	23	+5

資料來源：香港政府統計處香港貿易統計資料

人事商事

港製手表銷澳仍有可為

李思

香港是澳洲手表市場的最主要供應地。由於澳洲沒有手表製造業，香港手表在澳洲仍大有發展餘地。

澳洲的進口手表主要由日本、瑞士及香港供應，以總值計算，香港排行第三，佔份額約百分之二十。但若以數量計算，香港則佔首位，佔份額百分之六十二，日本及瑞士則分別佔百分之二十三及百分之七。

由於港產手表不論在價格或品質方面均甚具競爭力，導致瑞士和日本手表在該市場的比重相應縮小。

事實上，雖然今年以來本港手表出口往各主要市場均呈減少，但銷往澳洲則屬上升。今年首七個月，港製手表去年銷澳洲較去年同期增加百分之二十五，而達一億三千萬元。

澳洲並沒有手表製造業，全國只有兩家公司從事小量手表裝配的工作。換言之，澳洲的手表市場，基本上是依靠入口貨供應的，雖然香港手表所佔份額已達六成餘，仍大有發展餘地。

每年四月在瑞士巴塞爾舉行的國際珠寶鐘表展覽會，以及九月在香港舉行的香港國際鐘表展，均是澳洲進口商尋找供應商的渠道。

澳洲對進口手表並不徵收關稅，但徵收百分之三十的進口稅。

巴基斯坦棉紗需求增價回升

【本報訊】據入口紗商表示，上月底與台灣以低價兜售的巴基斯坦二十及廿一支棉紗，最近在市場需求增加底下，出現回升。

據稱，上月中旬巴紗因為出口日本市場放慢，為了解決部份存貨而向台灣兜售，廿一支紗報價一度低至每包三百[illegible]美元，比上旬的三百八十美元下跌二十美元。巴紗價錢調低是受到日本前單減少影響。另外，較早前本港針織業的急單未至，廠家也無意訂入新貨，形成巴紗只好向台灣尋求出路。

不過，踏入十一月份以來，巴紗的出口情況似在改善。利好因素包括：一、今年巴棉收成下降，刺激棉價上升，有利出口紗價提高。二、中國秋季交易會沒有如預期的大幅降價紗價。三、美國及日本市場近期有急單。

另外，因為市道略為好轉，本港有些訂貨，也促成其行情回升至新近的每包報四百美元。入口商認為，巴紗升幅在短期內達一成，一些買家又變得不大接受。雖然當地傳出棉花收成減少，對出口棉紗可能採取加稅辦法，但入口商認為關鍵還要看看本地買家能否承受，以及手上有沒有明年第一季及以後的訂單。

樓市拾遺

恒基擬建北角物業王國

韋金

恒基集團有機會在北角區及合併舊樓活動，頻頻奏捷。該公司最新購入的舊樓，位於北角宏安道雙數物業。由於該公司在去年已成功購入宏安道單號物業，故恒基現已擁有宏安道所有物業。

其實，恒基近年在北角區部署多項舊樓收購計劃，合併較大的地盤，然後予以重建，據知恒基集團至今在北角區已累積不少舊型物業，若果能夠全部成功合併毗鄰物業，擴大現有的發展地皮，可興建的樓面面積可能超逾百萬方呎。最終恒基集團有機會在北角區建立其物業王國。

事實上，恒基集團已透露在北角區興建多項酒店及商業大廈的發展計劃，包括北角宏安道及電器道的酒店發展計劃，以及在七姊妹道擬興建一幢商業大廈，有跡象顯示恒基集團有意令北角成為該公司主要的物業發展對象。

現時有規模的地產公司紛紛建立其發展據點，例如置地集中在中區，希慎興業在銅鑼灣，信和集團在尖沙咀東部，九倉在尖沙咀區，太古在鰂魚涌，相信恒基集團日後亦會有北角其「物業王國」的美譽。

遠東沽金歐洲吸納 金價昨呈窄幅上落

收市報三五一七上升八元

【本報訊】雖然美元價穩，但昨日此間九九金在市場需求增加下，反覆微升十七元，比上周末高收每兩三千五百一十七元。飾金價不變，每兩仍掛三千八百元。

一位交易商表示，昨日金市反覆。上午在遠東區有小量沽盤，使金價牛皮受抑，但下午歐洲買家入市，做價向好，尾市更在美元穩企之下高收，反映市場仍有一些炒家吸納。他認為，本周金價可能出現反覆，尤其是市場比較關心美國息率走向，及周三公佈的美國生產局價格指數，二者關連較大。

九九金昨日開市微升，上午以每兩三千五百一十二元開出，最高升為三千五百一十四元。中午前回降為三千五百零九元，後升為三千五百一十一元收市。低息訂為七元半。場內交收二萬零五百兩。

下午金價以三千五百一十元開出，最低又見三千五百零九元，此價為全日低點，尾市買盤增，九九金卒以全日高價三千五百一十七元收市，全日上升八元，波幅亦為八元。

收市時，本地倫敦金報每安士三七七．七／三七八．二美元，較上周末收市價上升零點六美元。本地倫敦銀收市報每安士五點二五美元，比上周五紐約收市升一美仙。飾白金價昨無變動，每兩仍掛五千元正。

南韓勞工成本上揚 輕工品難與港競爭

大宇金德昌料美在亞洲經濟勢力將淡出

【本報訊】一間南朝鮮公司的執行顧問指出，由於南朝鮮勞工成本節節上揚，加上工人生產力升幅較台灣為低，在製造勞工密集的輕工產品方面，已失卻了競爭力。

南朝鮮大宇公司執行顧問金德昌（Kim Duk-Choong）昨日在香港舉行的亞太區經濟關係展望國際會議上發表演講。他表示，香港在勞工密集工業上，得到中國的人力支援，減輕了勞工成本。在這方面，南朝鮮是不能與香港比擬的。而近年，亦有一些台灣製造公司在中國設廠。

他說，在工資增長方面，在八六至八八年，南朝鮮比港、台的增幅更高。去年，南朝鮮的工資增長率達百分之十九點五八，而港、台則分別為百分之十一點六及百分之十點七。

他又稱，在勞工生產力的升幅方面，南朝鮮亦較台灣為低。去年，南朝鮮的勞工生產力只上升百分之六點九二，但台灣則為百分之十一點八六。

金德昌又預料，將來在亞太區，將出現四個趨向的經濟圈體，包括㈠由日本領導的體系，包括日本、南朝鮮、印尼、汶萊、泰國、馬來西亞、新加坡及菲律賓、澳洲及新西蘭。㈡由中國內地作主導，包括南、北朝鮮、台灣、新加坡及香港。㈢西太平洋體系，包括中國內地、日本、亞洲四小龍、北朝鮮、亞盟國家、澳洲及新西蘭。以及㈣泛太平洋體系，即為西太平洋區成員再加上美國及加拿大等國家或地區。

他又預料，美國在亞洲區的經濟勢力將會淡出。

玩具業勞工短缺 港商移內地設廠

快餐店贈品及精緻禮品為近期路向

【本報訊】本港玩具業在勞工短缺，生產成本上漲的情況，近七成的廠家已將生產程序搬往內地，特別是珠江三角洲。去年，由內地製造經香港轉口的玩具數量，首次超過本地廠商的出口額，發展快餐店贈品及較為精緻的禮品，是目前本港玩具業的路向。

據本港某玩具廠商表示，快餐店贈品對低檔玩具生產有相當大的影響，這類贈品本身是非盈利產品，毋須宣傳費用，並由於屬附帶贈品，只要有助推廣快餐店生意，就可在薄利或不利的情況下經營。以麥當奴來說，將玩具贈品（拓銷品）列入宣傳費用之內。由於多家快餐店採取類似做法，這種經營手法對低檔玩具市場有相當影響。

置和興業月中改組 易名怡和物業顧問

【本報訊】置和興業有限公司昨日宣佈，該公司將進行改組，並易名為怡和物業顧問（香港）有限公司，於本月十五日起正式生效。

置和興業有限公司乃怡和太平洋有限公司的全資附屬機構。

經濟漫談　金銓

貿發局將向亞洲拓展

香港的對外貿易，現有百分之六十是與亞洲地區之間進行，香港製品的出口據點，已變成是美洲、亞洲與歐洲三分天下。在港貨出口的十大市場中，內地、日本、新加坡和台灣已共佔四席，它們吸納港貨的出口總值，已幾可與美國市場等量齊觀了。

香港貿易發展局預定在九十年代中，集中向亞洲市場推廣和拓展港貨的銷路。拓展重點是在南韓、台灣、日本、泰國和新加坡等地，加強宣傳的產品，包括有成衣、電子產品和玩品。廠商為要向這些市場增加銷貨，須在款式設計和提高品質方面多做工夫。此中最堪注意的是南韓與泰國兩市場。

前者有大量外貿盈餘，與香港貿易亦一直處於有利的出超地位，近年當地已逐步放寬輸入限制，市場購買力亦因入息與幣值齊升而有所提高，它很可能繼台灣之後，而成為港貨出口的十大市場之一，所以港貨應在當地增辦展覽以求拓銷。泰國近年經濟發展較快，尤以工業品外銷的成績，港貨增加輸去可分為兩部分。一部分是生產玩具、手表、電子產品的原料、配件和機器，其次是供當地市場消費的中下價產品。

高質高價貨仍將以銷往北美、西歐為主。至於銷往亞洲地區的，則多屬中下價工出口的原料和半製品在內，兩者的發展路向是有所不同的。

恒生指數期貨成交紀錄　十一月六日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平倉合約總數
十二月	2780/2795	2809	2785	2788	±0	2886	2420	652	2747
二月	2790/2840	--	--	2820	+5	2765	2720	0	10
四月	2800/2850	--	--	2830	+5	--	--	0	0
六月	2810/2860	--	--	2830	+5	-	--	0	0
總成交								652	2757

五十鈴皇牌貨車

奔馳神州大地 科技蜚聲國際

日本五十鈴皇牌貨車，其馬力強勁省油耐用的柴油發動機、安全堅固的車身底盤、高效能的懸掛系統，早已馳名國際，在國內，一致受到各業用戶的高度讚許和大量採用。

五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司，本着"顧客至上，服務第一"之宗旨，以高度專業精神，熱誠為國內用戶服務，再配合大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心，提供了最完善的售後服務，為中國運輸發展作出貢獻。

五十鈴 ISUZU

＊備有現貨供應

如有任何查詢，請與本公司聯絡：

中國、香港、澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
總辦事處及中國貿易部：香港九龍彌敦道771-775號栢宜中心十樓　電話：3-971233
電傳：53969 TRIMO HX　電報：TRICO　圖文傳真：3-971411

商用車營業部：九龍林蔭街402-406號東盛大厦地下　3-972323
九龍木廠街11號　3-330151
新界元朗合益路36號A-B　0-4766276
香港杏士打道80號　5-277221
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下商場　263647
珠海陳列室：珠海水灣路粵景花園第二期地下　883772

具工輸運營
有限公司
日產牌汽車

日產公爵型 CEDRIC

為吸引商業機構在大陸投資

內地銀行將加强担保

特稿

廣州一如內地城市同樣面對市場疲軟的現實，商業和工業的行家都承認面臨的形勢險峻，困難重重。有跡象顯示以往崇尚「廉貨」的不少地區已不得已採取行政手段抵制廣貨北上而實施地區封鎖政策。廣州是否也會以其人之道還治其人之身？工商業經濟專家在接受採訪時表示，要放長眼光，看準趨勢，實施鼓勵政策，扶持生產……

廣貨打擊甚大，以廣東飲料為例，曾一度北至黑龍江，西至新疆，充斥全國的「珠江水」，包括各式啤酒飲料，外省人以喝上廣東產的飲料為榮，但現時有不少省份以限制銷售飲料和徵收稅費的辦法，給當地商業部門施壓力。外地商業單位只能放棄經營廣東飲料。一時間，廣州三間名牌飲料製造廠家積壓易拉罐飲料七十九萬四千箱，有人士驚嘆「珠江水倒流浸廣東」。「外地限制廣州，廣州也應有來有往限……

，不久之將來會再吃苦頭。

樹資元定下「調子」，堅決不採用行政手段限制外地貨源銷售，但會給予各種優惠鼓勵銷售地產品。

工商攜手擴銷商品

以往工商業之間矛盾很大，廠家埋怨商家好銷的產品就收購，稍滯的產品就撒手不管。商業部門反擊說，搶手貨工廠就自營，把滯銷貨推給商店去賣。

……業為主，商業「客籍」參加，舉辦工業產品展銷會，假座廣交會場地為期兩周。十二月又以商業為主，工業「客籍」參與，舉辦迎春大展銷，將繁榮景象一直帶到新年。

明年市場穩中有險

當前市場疲軟，產品積壓，地區封鎖的事實，行家評價褒貶不一，對市道前景更感到撲朔迷離。但都普遍同意國家商業部一副部長日前在番禺召開的全國日用工業品座談會上的分析……

全部股權，引進外資進行技術改造，對外轉讓一批廣州市的科技成果，也可由外商投資生產等。廣州白雲山企業集團發展公司利用外商投資三千八百萬美元，合作開發、經營工業用地和工業廠房，調劑了建設資金的緊缺，為進……

資進行技術改造。廣州目前已開業或投產的外商投資企業五百多家。除港澳地區外，美國、日本、加拿大、聯邦德國、法國、英國、意大利、澳大利亞等工業發達國家以及東南亞國家的客商也陸續在廣州投資，其中不少……

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車

歡迎查詢：5-8682626
日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具
日產汽車服務(中國)有限公司
誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車
電話：5-8682626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX

為吸引商業機構在大陸投資
內地銀行將加強担保 支持海外銀行作融資
海外銀行業已漸恢復對華投資貸放活動

【本報訊】來自銀行業的消息：中國內地銀行業最近加強對在大陸投資的融資作出擔保，以期活躍外資和港資銀行對內地的投資項目的貸款。

港資及外資銀行已恢復與商業機構洽談關於在中國內地投資融資，但貸款的尺度依然審慎。不過，中國的銀行業放寬其在內地投資的擔保政策，作為外資銀行要求擔保加大的回應。一名銀行業人士稱，中國的銀行業過去對在華投資的貸款項目，較少提供充足的擔保，甚至不一定作出擔保，但它們近期為此類融資擔保的意向比以往為大，反映出有意支持投資。

他說，中國雖在繼續整頓經濟，但依然希望保持一定數量的引進可創匯的投資。中國相當重視出口創匯，以平衡其對外貿易及爭取資金解決明年要償還的龐大外債。中國已盡量減少進口，並促進貨品輸出。同時，中國且企圖改善生產設備和技術，使出口產品更具競爭力，具創匯能力的工業投資，基本受到中國政府及銀行業的歡迎。

海外銀行業近期恢復在一定程度對在華投資的貸放。其中，有部分日資銀行有意逐步擴大此類融資。至於歐洲資本的銀行，則對其所屬本國的商業機構在華投資，作出信貸承諾，而對他國企業在華的投資融資仍抱審慎態度。業內人士稱，歐洲的銀行此舉顯然是暫時對其熟悉的企業提供資金。

一位專門負責中國業務的銀行高層人士稱，在各類的內地投資項目中，銀行業的貸放尺度最緊的應屬酒店業。海外的銀行暫時不大願意對投資內地酒店作進一步貸款。即使中國的旅遊業近期有跡象好轉，但該業現時的表現並不穩定，故銀行業普遍認為暫緩此類貸放。

他說，銀行業在對於內地投資的酒店行業貸放的一個標準，是看其流動資金周轉是否充足，而這很大程度視乎酒店的入注率。若酒店的入住率達到或超過六成，銀行業會視之為資金周轉的問題不大。在六、七月時候，中國內地的酒店入住率普遍跌至兩成左右，現時的情況雖有改善，但並不全面，銀行業遂維持審慎態度。

他又稱，中國的酒店入住率近期雖有所提高，但仍只是處於四成左右，不算太理想。不過，上海等主要城市的個別酒店，入住率已升至八、九成，而這些都是較受歡迎的酒店。

該位銀行業人士表示，銀行業仍重視對華投資的信貸業務。因為中國畢竟是一個龐大的市場，未來發展甚具潛力，故銀行業在中國經濟前景明朗化後，會加強在華經貿的融資。

經貿細語
合資汽車廠問題嚴重
黃耿

西德福士在上海合資開設的汽車廠、法國標緻在廣州合資的汽車廠和美國一家公司在北京合資的吉普車廠，他們的產品最近數月在大陸市場的接單幾乎處於停頓狀態。

中外合資生產的小汽車銷售不景，一方面是因為大陸重新控制各公司社團的小汽車消費，只有經過上級的特殊批准，才允許購買；另一方面，大陸經貿部門近月通過以貨易貨的方式，從東歐國家購入大批低檔價廉的小汽車，佔據了頗大的國內市場。同時，大陸從去年十月開始，對每輛汽車徵收二萬五千元人民幣的特別地方調劑基金稅；今年三月又徵收二萬元人民幣的特別銷售稅，這些措施均減弱了社會對小汽車的購買力。

上海和福士合資的汽車廠，是國務院所認可的「三大」小汽車生產基地之一，而廣州標緻和北京吉普，則是「三小」小汽車生產基地之二。根據國務院去年所訂的計劃，這「三大三小」將擔負全國的小汽車生產任務，到二〇〇〇年時，六家汽車廠的總產量要達到七十萬輛，不單能滿足國內的所有需要，還有相當的一部分可供出口。以現時的銷售情況來看，肯定嚴重打擊合資的外商信心。據一家外國報紙報道，標緻已在本月四日停止了在廣州的生產線。大陸如不能及時幫助這些汽車廠解決銷售困難，外商退出與大陸的合作計劃是完全可能的。那麼，到二〇〇〇年時，是否能完成年產七十萬輛的宏圖大業，將很成疑問，到時可能又要像八十年代初一樣，每年耗資數以十億計的美元從國外進口小汽車了。

三水河口電廠獲貸款
金額一千四百萬美元
嘉華財務負責安排有五家國際銀行參加

【本報訊】嘉華銀行全資附屬的嘉華國際財務有限公司，在本月三日安排簽署了一項由五家歐洲及本港國際商業銀行參加，金額為一千四百萬美元的廣東省三水縣河口發電廠銀團貸款。

這項銀團貸款主要用於建設三水河口發電廠。河口發電廠有限公司是三角洲發展有限公司，三水河口鎮企業總公司和三水縣供電局電力發展有限公司合作籌建的。該廠的建成，將為三水縣的經濟建設提供更充足的電力。

這項貸款是嘉華國際財務有限公司自北京事件以來，第二項對大陸的銀團貸款。第一項是在九月二十二日推出的一千五百萬美元銀團貸款，這項貸款用在佛山石灣電廠，有五家外資銀行參加。

嘉華銀行董事長金德琴在出席河口電廠貸款簽約儀式時表示，珠江三角洲與港澳，在金融貿易方面又唇齒相依，而香港又是國際金融中心之一，與世界各地在金融貿易保持密切關係。因此，珠江三角洲的經濟，通過港澳的媒介，間接為增進世界貿易發展起着積極作用。

金德琴稱，經濟和金融貿易的利益從來都是雙邊的。珠江三角洲地區借入資金、資本貨物，進行生產式擴大再生產。對提供貸款的金融機構來說，不僅是取得了有可靠保證的利息收益，同時也支持了貸款機構的客户，刺激生產，增加出口貿易。

出席簽約儀式的除金德琴外，還包括嘉華銀行總經理曹允祥，嘉華國際財務有限公司總經理宋亦涵，佛山市副市長鍾光超，中國銀行佛山分行行長吳天勳和三水縣縣長張伯良等。

世界第二大連接器製造商
MOLEX投資一億元 在東莞及港設工廠
東莞廠前天正式啓用沙田廠昨日揭幕

【本報訊】全世界第二大連接器製造商MOLEX最近投資港幣一億元分別在香港及大陸開設新廠房及添置生產設施，以應付客户需求及未來的增長。是項投資令MOLEX成為唯一在中港兩地同時設有廠房的主要連接器公司。

MOLEX在廣東省的東莞石龍開設的新廠面積達三萬平方呎，該地與香港只有五十公里之隔。這個新廠是與東莞通達工業公司合作的一項聯營企業，通達工業公司為國內一間多元化企業公司，在有關製造連接方面經驗十分豐富。目前，該廠聘有一百五十多名員工並預算明年將人手增加一倍。

該廠已於前日（十一月五日）正式啓用，並且由中國電子器材公司黨組書記及中國電子商會會長王懷仁主持啓用儀式。

MOLEX在香港與南星顏料有限公司合資經營MOLEX NANCO LTD，最近在沙田購置了一個面積達五萬五千平方呎的廠房。沙田新廠房於昨日正式啓用，並且由工商司陳祖澤，美國駐港總領事館海外商務署署長葉驚，美國商會副會長蘇維德代表該會會長韓仕德等人士主持啓用儀式。

特稿

市場疲軟與地區封鎖

廣州一如內地城市同樣面對市場疲軟的現實，商業和工業的行家都承認面臨的形勢險峻，困難重重。有跡象顯示以往崇尚「廣貨」的不少地區已不得已採取行政手段抵制廣貨北上而實施地區封鎖政策。廣州是否也會以其人之道還治其人之身？工商經濟專家在接受採訪時表示，要放長眼光，看準趨勢，實施鼓勵政策積極扶持生產穩定市場。

廣貨北上遭受限制

行家分析當前市場疲軟原因是歷年高漲的購買力於今年驟降。隨着機關、團體等公家單位的購買力轉向真正大幅度壓縮控制和市民從過去的購物保值轉為儲蓄保值的變化，有資料提供全國十大城市今年一至九月工業品的總銷售額下降幅度從百分之四到百分之三十一不等，廣州的下降幅度是百分之二十九。

由於收縮銀根是全國性的，省內商業欠工業的錢，加工業欠原材料工業的錢，省外省與省互相拖欠這類三角債很多，無法清理，銀行貸款貨出，導致一欠到底。雖然市場購買力已極之有限，上游貨出去又難以收回現錢，各地迫不得已採取地方保護政策，限制外地商品進入。

這對一向在外地口碑極好，銷路極廣的廣貨打擊甚大，以廣東飲料為例，曾一度北至黑龍江，西至新疆，充斥全國的「珠江水」，包括各式啤酒飲料，外省人以喝上廣東產的飲料為榮，但現時有不少省份以限制銷售毛利和徵收稅費的辦法，給當地商業部門施壓力。外地商業單位只能放棄經營廣東飲料。一時間，廣州三間名牌飲料製造廠家積壓易拉罐飲料七十九萬四千箱，有人士驚嘆「珠江水倒流浸廣東」。「外地限制廣州，廣州也應有來有往限制外地」。有人士向市政府獻策。但這一提議遭反對。

廣州不搞地區封鎖

廣州市長楊資元在一個專門會議上表態，廣州歷來無法在商品供應上自足，自改革開放以來更是靠全國各地的支持，廣州有今天興旺繁榮局面是由於敞開城門互通有無的結果。目前不可以因為市道蕭條產品積壓就搞封鎖，因為這無異於重蹈閉關自守的老路，不久之將來會再吃苦頭。

楊資元定下「調子」，堅決不採用行政手段限制外地貨源銷售，但會給予各種優惠鼓勵銷售地產品。

工商攜手擴銷商品

以往工商業之間矛盾很大，廠家埋怨商家好銷的產品就收購，稍滯的產品就撒手不管。商業部門反擊說，搶手貨工廠就自管，把滯銷貨推給商店去賣。

本報記者 何穗怡

但如今大家同綁於一條「戰船」，工商業空前團結，決定攜手共渡難關。據透露，廣州工業要拿出六億四千萬的商品銷售，償國營商業經營日用工業品的第一商業局就提出獨力承擔其中的三億元。

工商業以認利、代銷、降價、送貨上門和組織「大篷車」送貨下鄉的手法向消費者招手。國慶過後直至來年春節是每年商品銷售的黃金季節，今年工商部門更會不遺餘力，把握機會擴大銷售。已悉本月十五號起工商業為主，商業「客籍」參加，舉辦工業產品展銷會，假座廣交會場地為期兩周。十二月又以商業為主，工業「客籍」參與，舉辦迎春大展銷，將繁榮景象一直帶到新年。

明年市場穩中有險

當前市場疲軟，產品積壓，地區封鎖的事實，行家評價褒貶不一，對市道前景更感到撲朔迷離。但都普遍同意國家商業部一副部長日前在番禺召開的全國日用工業品座談會上對市場的分析。

這位副部長稱，今年市場局面總的說來是好的。改變了去年旺、漲、亂、搶的不正常現象，轉變為今年的穩定物價、穩定市場、穩定人心的三穩定狀態，這是治理整頓的結果，是全國一千六百萬商業職工的努力和國家付出相當代價的結果。

他認為市場疲軟只是部分工業品疲軟而並非整體蕭條，副食品和用於居民取暖的燃料仍偏緊。棉、糧、油、豬不是要擴銷而是應控銷。明年會因為原材料價格上漲和進口缺乏外匯而對輕工業生產有影響，因而應該說明年市場商品不是多到不得了而是還算平穩，但預計是穩中有難，穩中有險。

他說「不提倡各地封鎖商品流入的做法」。

【本報廣州六日專電】

穗新簽利用外資合同
首九月增長逾八成八
實際利用外資近二億美元增長五成

【新華社廣州六日電】廣州市今年以來利用外資繼續保持增長勢頭。據廣州市外經委統計，今年一至九月份，廣州簽訂利用外資合同一千六百八十九項，利用外資合同金額四點八二億美元，比去年同期增長百分之八十八點五九，實際利用外資一點七七億美元，比去年同期增長百分之五十一點一九。

今年廣州市繼續加強對外資投向的引導和調控，強調以產品出口項目和技術先進的項目以及有利於改善能源、交通等基礎設施項目為重點，在今年頭九個月簽訂的利用外資合同中，此類生產性項目佔百分之九十四點九一，其中大、中型項目明顯增多，投資額在五百萬美元以上的有十八個。

在目前國家收緊銀根、壓縮信貸的情況下，廣州市採取多種形式利用外資。這些形式包括：對土地使用權實行有償轉讓，允許外商以投標方式購買土地使用權，在開發建設後，可在境外出租、轉讓或抵押；劃出部分老企業，向外商轉讓部分或全部股權，引進外資進行技術改造，對外轉讓一批廣州市的科技成果，也可由外商投資生產等。廣州白雲山企業集團發展公司利用外商投資三千八百萬美元，合作開發、經營工業用地和工業廠房，調劑了建設資金的緊缺，為進一步擴大生產奠定了基礎。目前，廣州已有六家企業同外商簽訂了合同或意向書，以股權轉讓形式引進外資進行技術改造。

廣州目前已批准的外商投資企業五百多家。除港澳地區外，美國、日本、加拿大、聯邦德國、法國、英國、意大利、澳大利亞等工業發達國家以及東南亞國家的客商也陸續在廣州投資，其中不少是國際大財團和大公司。今年以來，台灣商人在廣州的投資佔有相當比例。

世界砂輪機市場
兩岸產品競爭烈

【香港中國通訊社六日電】台北消息：《工商時報》披露，今年以來兩岸砂輪機外銷競爭日趨激烈，由於大陸產品價格低廉，因而搶去台灣在國際市場上的約三成定單，並使台灣「世界砂輪機供應王國」的地位受到動搖。

據悉，自去年起台灣部分砂輪機業主轉到大陸設廠，由於大陸原材料及人工均相對廉宜，故出口砂輪機價格，一般較台灣產品低三分之一。面對大陸產品的低價競爭，台灣企業家簡木炎表示，台灣業者將會以開發新產品、配合在海外申請專利的方式來保住原有市場。不過，簡木炎表示，雖然大陸砂輪機搶去台灣不少市場，但最近其產品交貨時有延誤，而且品質參差不齊，已受到海外一些買主和消費者詬病。

內地辦商品交流會
月內將有多個舉行

【本報訊】據《商情報》提供信息，近期內地將舉辦多個商品交流會，為百貨公司訂購商品，有意購貨或推銷商品的人士，可與主辦單位聯繫。會期如下表：

十一月全國商品交流會日期

會議名稱	地點	會期	主辦單位
鐘錶	煙台	11月3日—7日	北京百貨站、鐘表站
鞋帽	成都	11月8日—14日	成都百貨站
文化用品	[illegible]	11月15日—20日	青島百貨站
家電	瀋陽	11月17日—20日	中國家電協會
針織	成都	11月19日—24日	上海針織品批發公司
五金	重慶	11月20日—23日	上海五金機械公司
百貨	石家莊	11月22日—27日	石家莊百貨站
文電	柳州	11月23日—26日	上海文家電集團公司

瓊新辦外商獨資企業
首十個月增一四八家

【中新社海口六日電】今年外商來瓊投資勢頭繼續看好。據有關部門統計，一至十月，全省新簽訂利用外資合同三百四十四項，比去年同期增長百分之二點六，合同規定投資總額為三億七千三百多萬美元，實際利用外資九千六百多萬美元，比去年同期增長百分之五十四點四。

今年頭十個月，先後有二十多個國家和地區的經濟界、實業界人士來瓊考察、洽談項目，香港、台灣、澳門、日本、泰國、美國、英國、瑞典、新西蘭等十四個國家和地區客商到海南投資興辦企業。

從投資項目看，工業、農業項目佔百分之七十以上，此外還有交通運輸、房地產、金融、商業、建築業以及文教衛生等行業。今年來瓊投資客商仍以香港居多，簽訂合同二百六十二項，投資額為二億二千多萬美元，其次為台灣省。

外商獨資企業增多也是外商來瓊投資的特點之一。一至十月，全省新辦外商獨資企業一百四十八家，比去年同期增長百分之七十，投資額為一億四千多萬美元，佔「三資」企業外商投資總額的百分之五十七。

據悉，從海南籌備建省到今年十月底止，全省共舉辦外資企業七百九十家，僅次於廣東、福建，居全國第三位，合同規定外商投資額為五億八千多萬美元，實際投入資金二億六千多萬美元。

華潤在河北投資建廠
兩家紡織企業日前在邯鄲開業

【中新社石家莊六日電】由香港華潤（集團）有限公司參與投資的兩家紡織企業日前在河北邯鄲市開業。

邯華紡織有限公司和邯潤紡織有限公司，分別與邯鄲國棉二廠、邯鄲國棉四廠三家合作經營，設備從英國、日本、西德、瑞士引進，兩家公司產品均達八十年代水平，並全部出口。

前來出席開業典禮的華潤集團董事長朱友蘭女士說，華潤集團在國內投資的二十萬紗錠，邯鄲這兩個廠最先投產，可見河北的工作效率高人一籌。河北民風純樸，省市領導重視合資企業如掌上明珠。她希望這兩個廠在雙方合作、企業管理、產品質量、經濟效益方面旗開得勝。

報刊 經濟信息

四川五種經濟林產品暢銷

▲最近從四川省林業部門獲悉，有五種經濟林產品目前在國際市場暢銷。

板栗：目前國際市場上板栗銷價高，每噸可創匯一千九百美元左右，日本和歐洲市場需求量大。我國現年產板栗三十三萬噸左右，即使全部出口也不能滿足外商需求。

核桃：目前每噸出口價二千元左右，國際市場供不應求。

白果：這是我國的傳統出口產品，每噸可創匯一千五百至一千九百美元。現年出口量四千九百噸左右，外商需求缺口較大。

大棗：目前國際市場價格每噸一千美元以上，我國現年出口量四千七百噸左右。非常暢銷。

食用菌：這是我國大宗出口的林副產品，外商年訂貨量二十多萬噸，而目前我國年出口量僅十八萬噸左右，可以大力發展。

據《經濟消息》

十三種香料油行銷海外

▲據悉，目前我國有十三種香料油在國際市場暢銷。它們是：胡椒油、桂油、留蘭香油、薄荷油、桉葉油、生薑油、花椒油、八角油、樟腦油、玫瑰油、小茴香油、香芝素、檸檬酸。此外，國際市場對我傳統香型除保持原有的需求外，將重視新的香料油品種開發。

據《[illegible]經濟消息》

黑龍江食糖缺十五萬噸

▲據黑龍江省輕工廳提供的材料，黑龍江省今年食糖供應缺口達十五萬噸。

今年黑龍江省種植甜菜四〇〇萬畝，預計可收甜菜三〇〇萬噸左右，預計一九八九—一九九〇年度產糖三〇萬噸，比上年度降幅較大。

由於產糖量減少，全省供應將出現十五萬噸的缺口。據省製糖工業公司預算，今年由於多種漲價因素影響，每噸食糖的銷售成本將達到二千三百八十元人民幣。

據《經濟時報》

酒泉五千萬斤洋葱待銷

▲盛產洋葱的甘肅酒泉市，今年洋葱又喜獲豐收，這裏的洋葱個大皮厚、耐貯藏，今年整個種植面積達二萬畝左右，除現在自留貯藏和運銷全國各地外，還剩五千萬斤左右急待外銷。

據《市場報》

黃山樂 中國黃山六天團
出發日期：十一月九日，十一月十六日
黃山－登纜車、遊覽"喜鵲登梅"、"雙貓捕鼠"、"仙人下棋"等名峰，神仙境界般的雲海盡收眼底，更可欣賞聞名遐邇的黃山日出景色。
杭州－西湖名勝。
HK$3,890
（直航來回香港/杭州）

山東遊 中國山東七天團
出發日期：十一月十四日
曲阜－孔廟、孔府、孔林。
泰安－泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的地方岱廟。
濟南－大明湖、趵突泉。
青島－有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。
HK$4,590

大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
查詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-212013
牌照號碼：350258

黃山樂/山東遊
請索取行程表請寄下列表格寄香港中環德輔道中16-20號匯山大廈2101室
姓名：
電話：
地址：

美國政經界看經濟 並不預期衰退來臨

特稿

北海原田供應趨增

最近，國際能源機構發表的數字顯示，十月份石油輸出國組織原油的產量激增至今年以來最高水平的每日二千二百九十萬桶。可是，鑑於世界石油需求量增加，尤其冬季來臨，供求趨……油公司紛紛增加石油貯存，……

蘇石油產量受關注

非共產油國產量不斷上升的候，世界最大產油國蘇聯的石油供應前景，卻自然成為國際能源市場的一個令人關注焦慮的問題。

以前，蘇聯的產量曾經令西方權威的石油評論家大跌眼鏡。七十年代末期，美國中央情報局的一份有名報告曾預測蘇聯石油產量下降。但事實再次使中央情報局的預測不……

……故叢生，維修保養水平低劣以及不時發生罷工，可能暫時導致蘇聯輸往西方的石油供應數量出現不可逆轉的下降。儘管蘇聯石油工業困難重重，幸蘇聯出口西方國家石油數量不致永久性下降，以致波及全球石油需求的均衡，影響油價的走勢或嚴重削減蘇聯賺貴的外匯收益。

預期蘇聯石油減產

今年蘇聯石油產量……

英九月零售量年增率百分七

【路透社倫敦六日電】英國中央統計局公布數字顯示，英國九月份的零售量比八月份增長百分之〇・六。英國九月份零售指數（一九八五年為基……

……澳元收市報〇・七七九八／七八〇五，高於上周五收市的〇・七七九〇／……

……新西蘭元周一在……

UnionBank 友聯銀行
熱線電話：5-8451223　5-8451282
「多元通 存款計劃　靈活調撥 保本生利」
以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.0625%	8.5625%	12.0000%	17.5000%	13.3750%	14.9375%	7.8750%	6.1250%
二個月	8.1875%	8.6250%	11.9375%	17.6250%	13.5000%	15.1250%	8.1250%	6.5000%
三個月	8.2500%（減一日）	8.6250%	11.9375%	17.6875%	13.6250%	15.0625%	8.1250%	6.5000%
六個月	——	8.3750%	11.8125%	17.3750%	13.6250%	15.0000%	8.1250%	6.5000%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健　服務必盡忠誠
電話：5-8268333　圖文傳真：5-8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco.
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-6728
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrgasse 1,Austria.
Tel:928412
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181

本港股票行情

十一月六日（星期一）

恒生指數	2756.12+16.33	成交股份	345
香港指數	1814.32+10.71	上升股份	136
所有普通股指數	1638.57+ 8.47	下降股份	116
金額：	1,004,095,604	無變股份	93
總成交股數：	777,773,047		
宗數：	20,668		

香港分類指數

金融	1577.13	46.75
公用	1427.93	13.37
地產	2498.65	0.55
綜合	2035.26	-7.07
工業	2070.63	1.60
酒店	1929.25	-17.19

十大成交金額

公司	金額
滙豐	162,023,208
和黃	37,943,659
太古A	37,078,070
中電	36,256,705
新世界	34,959,805
恒生	33,007,602
長實	26,879,400
新地	23,567,542
莊士	22,988,280
置地	22,563,920

十大成交股數

公司	股數
港澳89	54,678,000
第一太銀	47,590,000
莊士	42,708,965
寶福	39,115,046
百樂門	34,420,000
莊士92	32,438,144
港澳發展	25,250,120
大寶92	25,248,835
滙豐	23,522,028
謝瑞麟	22,379,612

十大上升股票

公司	收市價	升%
謝瑞麟92	0.106	+17.78
天安90	0.109	+15.96
同得仕91	0.30	+15.38
謝瑞麟94	0.084	+15.07
惠泰93	0.30	+13.21
惠泰	1.02	+6.25
遠生	0.191	+6.11
安寧81	0.39	+5.41
安寧	1.22	+5.17
謝瑞麟	0.51	+5.15

十大下跌股票

公司	收市價	降%
港澳89	0.168	-12.04
順豪物業(0.6)	0.072	-11.11
新安	4.50	-8.16
港澳發展	0.425	-7.61
廣聯	2.10	-6.67
隆輝	0.395	-5.95
百樂門	0.51	-5.56
新世界89	2.425	-4.90
國泰城市89	0.196	-4.39
博富臨	3.30	-4.35

恒生指數移動線

（5天）	
2730.95	15.16
（10天）	
2713.28	2.39
（50天）	
2673.47	4.69
（250天）	
2763.31	0.56

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	16.50	16.60	16.70	16.30	16.50	+0.50	572,545	13.22	3.64
440	大新金融	5.45	5.50	5.45	5.40	5.45	+0.05	84,000	5.76	7.34
011	恒生銀行	23.00	23.10	23.30	22.50	23.00	+0.60	1,437,956	10.31	5.22
005	滙豐銀行	6.95	7.00	7.05	6.80	7.00	+0.25	23,522,030	8.54	5.71
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.55		1.56	1.53	1.56	+0.01	371,000	11.18	0.64
096	永隆銀行	41.75	42.00	42.25	41.00	41.75	+1.00	173,342	12.85	3.50

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.25	9.30	9.30	9.30	9.30	+0.05	17,000	6.16	9.68
271	亞洲證券	2.075	2.10	2.125	2.075	2.10	-	759,600	5.73	3.81
206	國泰城市	1.61		1.67	1.65	1.65	-0.02	32,000	7.17	7.27
459	瑞福	0.65	0.66	0.67	0.66	0.66	-	156,500		
106	CRUSADER	0.76	0.78	0.80	0.77	0.77	-0.01	8,956,000	14.00	
053	道亨集團(除息)	1.43	1.45	1.45	1.43	1.44	+0.02	1,355,000	14.23	4.51
214	第一太特	3.45	3.50	3.50	3.50	3.50	+0.10	8,000	15.24	0.67
097	恆基發展	2.00	2.025	2.05	2.00	2.025	-	3,717,719	2.56	6.67
145	建屋貸款	9.30	-			9.35	-	3,250	7.14	11.23
166	第一太平銀行	0.03	0.031	0.031	0.03	0.031	-	47,590,000		
170	工業投資									
208	怡和策略	13.80	13.90	13.90	13.80	13.90	+0.20	927,513	10.30	1.29
376	萬勝證券	0.49	0.50	0.51	0.49	0.50	+0.005	120,000		
222	間信投資									
495	百利大									
226	萬衆財務	0.62	0.66	0.62	0.62	0.62	-	2,000	16.40	1.61
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豪投資	2.40	2.425	2.425	2.40	2.40	-0.025	179,560	7.06	4.58
253	麗德投資	0.51	0.52	0.52	0.52	0.52	+0.01	90,000	17.33	5.77
086	新鴻基公司	2.05	2.10	2.10	2.075	2.075	-	1,127,392	9.74	7.23
265	德利投資									
028	天安中國	0.69	0.70	0.71	0.69	0.70	+0.02	[illegible]	[illegible]	[illegible]
258	湯臣投資	1.46	1.47	1.51	1.45	1.47	-0.01	11,374,000		
276	宇宙投資(除息)		0.139	0.142	0.137	0.138	+0.004	3,260,000		

公用

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	59.00	58.00			62.00	[illegible]	[illegible]		
002	中華電力	13.80	13.90	13.90	13.60	13.80	+0.40	[illegible]9,283	9.45	5.22
025	中華汽車	26.40	26.50	26.60	26.20	26.50	+0.50	83,000	20.54	2.04
032	香港隧道	13.50	13.60	13.50	13.50	13.50	-0.10	6,000	8.98	10.63
003	中華煤氣	20.10	20.20	20.20	19.90	20.10	+0.30	166,800	21.61	2.24
006	香港電燈	7.45	7.50	7.50	7.35	7.45	+0.10	835,258	9.09	7.25
008	香港電訊	4.55	4.575	4.60	4.55	4.55	-	1,886,160	13.91	4.95
050	香港小輪	5.65	5.75	5.85	5.65	5.70	+0.05	522,200	11.15	4.39
062	九龍汽車	7.00	7.05	7.15	7.00	7.00	+0.05	113,052	10.77	6.43

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.78	0.80	0.79	0.78	[illegible]	[illegible]	380,000	3.64	13.92
043	卜蜂國際	0.97	0.98	0.98	0.96	0.98	+0.01	1,751,000	9.84	6.33
123	嘉宏集團	3.175	3.20	3.175	3.15	3.175	-	935,602	9.62	6.30
355	世紀城市	1.70	1.71	1.71	1.70	1.70	[illegible]	1,444,000	6.85	7.53
025	其士	0.83	0.84	0.85	0.83	0.84	[illegible]	4,502,000	3.83	10.12
116	周生生	8.25	8.40	8.35	8.30	8.30	[illegible]	56,000	5.85	4.82
367	莊士機構	0.52	0.53	0.56	0.52	0.53	[illegible]	42,708,970	4.17	5.66
487	冠恆頓		0.44	0.46	0.44	0.44	[illegible]	3,026,000		
353	牛奶國際	7.25	7.30	7.30	7.25	7.25	-	1,653,308	14.08	3.45
441	寶隆洋行	0.59	0.60	0.61	0.59	0.59	-0.02	179,000	5.32	15.25
034	愛美高	2.70	2.75	2.80	2.70	2.75	-	[illegible]	[illegible]	3.64
142	第一太平	1.49	1.50	1.53	1.49	1.49	-0.03	614,[illegible]	[illegible]	3.36
270	粵海投資	-	0.90			0.90	-	10,000	[illegible]	[illegible]
264	公和祥	0.32	0.325	0.325	0.31	0.325	+0.015	6,195,000		
013	和記黃埔	8.85	8.90	9.00	8.85	8.90	-	4,266,070	11.56	4.83
175	志正國際									
015	怡和控股	23.40	23.60	23.70	23.40	23.50	-0.10	752,958	11.52	2.77
174	奇盛集團	1.30		1.30	1.29	1.30	+0.01	226,000	6.34	3.85
191	麗新國際		2.20	2.225	2.175	2.20	-	2,300,000	5.06	4.55
194	摩利興(除息)	3.95	3.975	3.975	3.80	3.95	+0.15	466,000	5.98	5.06
478	名力集團	0.73	0.74	0.74	0.73	0.73	-	1,356,000	4.42	5.48
224	建生實業	2.225	2.25	2.30	2.225	2.25	+0.025	1,096,000	17.63	2.22
369	寶麗碧	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	-	74,400	20.91	3.48
281	川河集團	0.50	0.52	0.53	0.51	0.51	-0.02	3,128,000	13.14	11.76
249	森那美		3.25	3.25	3.225	3.225	-	440,000	7.35	10.85
019	太古洋行A	16.00	16.10	16.20	16.00	16.10	-0.10	2,299,076	8.46	4.72
087	太古洋行B	2.775	2.80	2.775	2.725	2.775	+0.05	927,500	7.30	5.48
004	九龍倉集團	8.05	8.10	8.25	8.05	8.10	-0.05	1,351,226	12.48	5.06
286	HALE CORP	0.445	0.45	0.45	0.445	0.445	-0.005	1,806,000		
290	永安集團(除息)	11.80	11.90	12.00	11.70	11.80	+0.30	30,000	11.13	0.85
020	隆豐國際	3.775	3.80	3.80	3.75	3.775	-	862,800	9.56	4.50
100	仁孚	3.35	3.375	3.375	3.35	3.35	+0.025	345,952	7.32	6.87
238	森濤合	0.72	0.73	0.75	0.72	0.73	-0.01	170,000	9.96	2.05
188	正大	1.00	1.02	1.02	1.01	1.01	+0.01	1,102,000	16.97	2.97
532	王氏港建	0.46		0.46	0.46	0.46	-	240,000		

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.86	0.88	0.88	0.87	0.87	+0.01	5,903,000	3.02	5.75
056	聯合地產	2.65	2.70	2.725	2.65	2.65	-0.05	2,056,000	3.34	4.11
101	淘大置業	3.05	3.075	3.10	3.05	3.075	-	3,763,000	10.49	7.48
268	奔達	1.62	1.63	1.63	1.62	1.62	-	1,145,600	1.12	3.70
108	建懋國際	0.47	0.48	0.48	0.475	0.475	-0.005	50,000		
131	準能	1.02	1.05	1.06	1.05	1.05	-	150,000	5.33	5.71
112	至祥置業									
001	長江實業	9.15	9.20	9.30	9.15	9.15	-0.05	2,911,000	9.63	5.17
130	中華娛樂	0.87	0.88	0.89	0.87	0.87	-0.01	1,855,200	7.91	8.05
127	華人置業	2.025	2.075	2.05	2.025	2.05	+0.025	3,680,760	10.79	2.93
216	建業置業	0.64	0.65	0.66	0.64	0.64	+0.01	1,448,000	5.77	10.16
125	四海地產	4.10	4.15	4.15	4.10	4.10	-0.05	26,000	33.61	
121	紀德置業	2.175	2.20	2.20	2.20	2.20	-	56,000		
156	高日發展	0.82	0.84	0.85	0.82	0.83	+0.01	4,390,815	43.92	3.61
128	安寧企業	1.21	1.23	1.23	1.18	1.22	+0.06	286,400	5.71	9.84
035	遠東發展	0.73	0.74	0.76	0.73	0.73	-	994,000	13.27	4.11
135	第一華南									
140	金山地產	0.76	0.77	0.78	0.76	0.77	-	540,000		
041	鷹君	3.80	3.825	3.875	3.80	3.825	+0.025	1,102,071	11.12	3.01
010	恆隆	5.15	5.20	5.25	5.15	5.20	+0.10	2,355,000	6.33	7.12
052	夏利文	2.625	2.675	2.675	2.625	2.675	+0.025	164,000	7.43	12.71
012	恆基地產	5.60	5.65	5.70	5.60	5.60	-	1,716,900	6.83	5.36
157	協成行									
007	置地(除息)	8.65	8.70	8.75	8.65	8.65	-	2,598,717	17.91	4.39
149	港澳發展	0.425	0.43	0.465	0.42	0.425	-0.035	25,250,120	20.33	9.41
049	信託A	4.725	4.775	4.75	4.725	4.725	+0.025	271,803	7.75	6.24
153	信託B									
480	香港興業	2.675	2.725	2.725	2.70	2.70	-0.025	439,200	5.53	3.70
159	河聯投資	0.92	0.94	0.94	0.94	0.94	-	36,000	4.70	9.57
160	滿國置業(除息)	1.14	1.15	1.16	1.14	1.14	+0.02	871,800	3.59	7.46
161	鴻福									
064	合和實業(除息)	2.725	2.75	2.80	2.725	2.75	-0.025	1,088,000	8.09	8.00
055	新昌集團	3.95	4.00	4.00	3.975	3.975	+0.025	296,800	1.92	6.54
164	惠泰置業	1.02	1.04	1.04	0.98	1.02	+0.06	8,585,350	16.11	6.86
014	希慎興業	1.32	1.33	1.34	1.32	1.32	-0.01	4,665,000	16.10	5.30
165	明輝發展	1.31	1.33	1.34	1.30	1.33	+0.03	1,018,000	38.00	4.51
173	嘉華石業	1.12	1.13	1.15	1.11	1.13	-	1,215,971	22.16	1.77
181	啓明建業	2.35		2.40	2.40	2.40	-	14,000	3.69	16.67
182	駿利企業									
184	瀚成投資		1.90	1.88	1.85	1.88	+0.05	274,000	2.47	6.38
185	建煒新記	0.305	0.31	0.305	0.305	0.305	-	279,999		
134	BEAZER ASIA									
190	熊谷組	4.10	4.15	4.15	4.05	4.10	-0.025	432,000	10.30	7.80
189	廣生行	4.975	5.00	5.05	4.95	5.00	+0.025	811,500	5.94	6.40
063	倫敦愛丁堡	2.00	2.075	2.075	2.035	2.075	-0.025	50,000	23.91	0.96
488	麗新發展	1.23	1.24	1.27	1.23	1.24	-0.01	2,936,176	5.25	2.42
484	麗新發展優先									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.50	2.575	2.50	2.50	2.50	-	48,000	3.13	6.40
201	華大地產	0.41	0.415	0.425	0.405	0.41	-0.005	13,137,100	0.93	
202	萬年置業		0.29	0.29	0.28	0.28	-0.005	590,000	70.00	3.57
158	萬邦投資									
200	新灤國際(除紅股)		0.53	0.53	0.52	0.53	-0.01	60,000	165.63	1.89
017	新世界發展	11.40	11.50	11.70	11.40	11.40	-0.10	3,039,523	10.56	5.26
219	鴻易	1.16	1.18	1.20	1.18	1.18	-0.04	322,000	2.80	
073	百利保	2.775	2.80	2.825	2.775	2.775	-0.025	414,000	7.96	5.77
282	百樂門	0.50	0.52	0.55	0.51	0.51	-0.03	34,420,000		
163	華滙騰	1.88	1.90	1.90	1.88	1.90	-0.02	26,000	3.04	15.79
074	保華集團	0.88	0.89	0.90	0.88	0.89	-0.01	884,000	2.20	4.49
225	博富臨		3.325	3.40	3.25	3.30	-0.15	78,180	17.73	1.21
232	聯邦地產A	6.40	6.45	6.50	6.45	6.45	-	70,000	8.96	8.45
228	聯邦地產B	1.22	1.25			1.25	-	3,725	8.93	8.72
231	富利國際									
251	爪哇企業	1.95		1.96	1.91	1.95	+0.04	318,000	3.25	3.08
240	海裕實業	1.60	1.61	1.61	1.60	1.61	-	120,000	5.53	9.94
016	新鴻基地產	12.40	12.50	12.50	12.30	12.40	+0.10	1,904,466	9.25	5.32
509	瑞安建業	0.58	0.60	0.60	0.59	0.60	-	289,000	7.69	6.67
082	瑞安集團									
263	順豪物業									
083	信和置業	0.485	0.49	0.50	0.485	0.49	-0.005	9,941,263	9.80	4.08
247	信和地產	0.52	0.53	0.53	0.51	0.52	-	9,500,000	10.83	4.62
085	大新公司	13.30	13.50	13.40	13.30	13.40	+0.10	36,000	32.79	2.99
257	新安體業		4.70	4.60	4.50	4.50	-0.40	4,000		
088	大昌地產	4.325	4.35	4.375	4.25	4.325	+0.15	1,727,000	3.70	8.09
089	人生地產	3.675	3.70	3.70	3.675	3.675	-0.025	79,300	27.51	2.23
090	泰盛集團	2.20	2.225	2.25	2.20	2.20	-	326,329	4.36	3.03
091	德榮建築	0.61	0.62	0.62	0.62	0.62	-0.01	72,000		
[illegible]	大興置業	2.675	[illegible]	2.675	2.675	2.675	-0.025	9,000	89.17	1.12
266	大[illegible]地產	[illegible]	1.36	1.36	1.32	1.33	[illegible]	30,000	1.71	5.26
269	大[illegible]地產	[illegible]	1.16	1.20	1.12	1.16	[illegible]	[illegible]288		
267	[illegible]	1.10	1.12	[illegible]	1.03	[illegible]	[illegible]	[illegible]068	18.33	2.73
288	[illegible]	0.185	0.185	0.187	0.185	0.185	[illegible]	[illegible]00,000	264.29	
[illegible]	永達利	3.025	3.075	3.05	3.05	3.05	+0.025	32,000	391.03	
260	輝煌太平洋	0.84	0.85	0.85	0.83	0.84	-	1,632,250	3.60	[illegible]
193	廣屋國際	2.85	2.90	2.90	2.80	2.90	-	72,000	[illegible]	[illegible]
296	裕興建築									
588	順豪物業(0.3)	0.072	0.074	0.082	0.07	0.072	-0.009	3,114,000		
592	順豪物業(0.6)									
535	孫福記	1.63	1.64	1.65	1.63	1.63	-	716,000		
022	亞細安(新)	0.275	0.28	0.285	0.275	0.275	-0.01	5,600,400		

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	3.025	3.075	3.075	3.025	3.05	-	282,000	10.52	2.95
341	人家樂	1.58		1.58	1.58	1.58	+0.02	100,000	10.97	6.33
037	遠東酒店	0.99	1.00	1.00	0.99	1.00	+0.02	314,000	62.50	2.00
039	富麗華酒店	5.90	6.00	6.00	6.00	6.00	-	12,000	7.94	8.33
195	格蘭酒店A	1.68	1.69	1.70	1.68	1.68	-0.01	472,000	8.94	9.52
196	格蘭酒店B	0.167	0.168	0.168	0.168	0.168	+0.003	500,000	8.84	9.52
051	海港企業	8.00	8.05	8.05	8.00	8.00	+0.05	17,000	7.69	9.13
045	大酒店	5.05	5.10	5.15	5.05	5.05	-0.05	95,000	15.54	2.97
155	華基泰	3.30	3.325	3.325	3.325	3.325	-	348,000	11.47	3.61
422	文華東方	5.35	5.40	5.40	5.35	5.35	-0.10	144,033	10.04	6.36
071	美麗華酒店	7.55	7.60	7.60	7.55	7.55	-0.05	103,896	34.01	2.25
064	新世界酒店	5.05	5.15	5.20	5.10	5.10	-0.05	164,000	8.29	7.25
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.67	1.68	1.69	1.66	1.67	-0.01	303,360	6.57	7.49
235	紅寶石	1.18	1.19	1.18	1.18	1.18	-0.02	20,000		2.54

[illegible]航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海昌實業	1.53	1.56	1.55	1.55	1.55	-0.01	10,000		
293	國泰航空	8.10	8.15	8.20	8.10	8.10	-0.05	974,000	8.22	4.44
338	中華造船優先	0.96	0.99	0.98	0.96	0.96	-	50,000		12.50
029	中華造船	0.98	0.99	1.01	1.00	0.99	-0.02	230,000	9.34	4.04
117	萬邦航業	6.05	6.10	6.20	6.10	6.10	-0.05	116,000	5.26	[illegible]
217	海南發展	4.90		5.00	5.00	5.00	-	2,000	5.20	8.40
332	東方海外	3.725	3.825	3.85	3.825	3.825	+0.025	40,000		
237	安全貨倉	7.35	7.45	7.45	7.10	7.40	+0.30	452,000	[illegible]	6.08
[illegible]	僑聯企業	3.35	3.375	3.425	3.35	3.35	-0.05	475,[illegible]	[illegible]	7.46
095	華光航業	19.80	19.90	20.00	19.40	[illegible]	-0.50	19,520	6.54	
[illegible]	新海輝									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.355	0.37	0.365	0.35	0.355	-0.01	222,000	5.03	2.82
122	鱷魚恤	2.175	2.225	2.225	2.175	2.20	+0.025	518,000	4.53	16.67
420	福田實業	0.85	0.86	0.86	0.86	0.86	+0.01	20,000	4.30	10.00
154	香港毛紡	4.025	4.075	4.05	4.025	4.05	+0.05	32,500	4.44	7.90
172	香島漂染									
339	羅氏國際	1.51	1.52	1.51	1.51	1.51	-0.02	224,000	21.88	3.31
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠		6.25	6.25	6.25	6.25	+0.05	2,000	4.02	9.60
178	永新企業	1.63	1.64	1.64	1.60	1.63	+0.03	983,000	6.04	9.20
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.55	9.60	9.60	9.55	9.55	-	12,000	3.67	5.65
458	聯設集團									
272	協興針織	6.85	6.90	6.90	6.80	6.85	+0.05	33,000	5.92	8.76
273	怡南實業	3.75	3.80	3.80	3.75	3.75	-0.05	60,000	2.59	16.67
275	裕泰	3.50		3.65	3.65	3.50	+0.10	26,000	10.25	5.71
098	南聯實業	8.35	8.40	8.40	8.35	8.40	+0.05	149,500	5.41	9.52
294	長江製衣	2.05	2.10	2.025	2.025	2.05	-	15,000	4.36	15.12
464	長江國際	0.53	0.54	0.54	0.52	0.53	-0.01	155,000	3.53	9.43
375	長江貿易	1.50	1.54	1.50	1.50	1.50	-0.01	17,000	2.11	10.67

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.06	1.10	1.07	1.07	1.07	-	20,000	4.91	
519	青力	0.365	0.37	0.38	0.365	0.37	+0.005	739,000		
104	冠亞商業	0.64	0.65	0.66	0.64	0.65	-	792,250	4.25	14.62
115	忠德石油									
378	城市資源									
031	康力投資	0.40	-	0.40	0.40	0.40	+0.005	1,800	4.00	
118	大同機械	0.79	0.81	0.78	0.78	0.79	-0.01	2,000	3.13	5.06
295	萬順實業	1.37	1.39			1.39	-	150,000	28.96	3.60
033	依利安達	0.41	0.415	0.42	0.41	0.415	-0.005	1,260,000	12.58	9.64
136	通用電子	0.445	0.455	0.455	0.44	0.445	+0.01	3,193,000		4.49
040	金山實業	1.72	1.73	1.73	1.70	1.73	+0.01	242,000	6.65	6.36
044	港機工程	22.50	22.70	22.70	22.60	22.60	-	64,000	17.94	2.79
114	興利科技	0.127	0.129	0.128	0.125	0.128	+0.001	620,000	6.24	9.38
146	香港地氈(除息)	20.00	20.20	20.50	20.50	20.20	-	1,000	10.15	5.94
047	合興食油	0.97	0.98	1.01	0.97	0.98	-0.02	598,000	7.60	4.59
167	廣威科技	1.08	1.10	1.10	1.10	1.10	-	6,000	5.82	5.73
179	德昌電機	5.65	5.70	5.80	5.70	5.70	-0.05	228,000	10.20	3.51
180	開達實業	0.97	1.01	1.01	1.01	1.01	-0.01	40,000	14.23	3.96
499	達生電子	0.89	0.90	0.92	0.90	0.90	-0.05	182,000	5.56	7.78
186	隆輝集團	0.395	0.405	0.425	0.395	0.395	-0.025	14,258,000	2.56	17.22
411	南順	7.95	8.05	8.05	7.95	8.00	+0.05	49,000	10.96	3.25
366	陸氏實業	0.81	0.83	0.82	0.81	0.82	-0.01	532,000	1.40	24.39
213	樂聲電子	0.63	0.66	0.66	0.65	0.65	-	311,300	4.64	13.85
438	太平協和	1.38	1.39	1.40	1.38	1.38	-0.02	338,000	5.88	5.80
075	彩星集團	1.18	1.19	1.20	1.19	1.19	-0.01	130,000	11.23	2.52
076	寶福礦油	0.159	0.16	0.17	0.159	0.16	-0.006	39,113,050		
243	品質企業	0.375	0.38	0.385	0.375	0.38	+0.015	10,834,000	2.01	5.26
229	利民實業	2.375	2.40	2.40	2.375	2.40	-	22,000	1.95	15.00
472	鴻源電子	0.38	0.385	0.39	0.385	0.385	-	580,000	6.21	7.79
236	生力啤酒	7.60	7.65	7.65	7.60	7.60	+0.10	54,800	14.79	5.26
521	三寨電業	0.59	0.61	0.61	0.59	0.59	-0.02	216,000	2.81	5.08
448	普美電腦	0.73	0.74	0.75	0.73	0.73	-	10,004,000	5.21	4.11
081	絲光電器	1.13	1.15	1.16	1.14	1.14	+0.01	125,000	9.50	6.14
485	升岡	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	+0.01	1,339,200	4.81	10.00
084	寶光實業	2.95	2.975	3.05	2.975	2.975	-0.025	1,135,456	5.83	6.72
500	訊科國際	0.485	0.49	0.50	0.49	0.49	-0.005	1,650,000	6.17	6.12
094	東茗	0.77	0.78	0.78	0.75	0.77	-0.01	202,400	4.33	10.65
518	同得仕		0.85	0.90	0.84	0.84	-0.03	1,430,000	4.42	4.76
419	友利電訊									
333	偉易達	2.50	2.525	2.55	2.50	2.50	-0.05	94,000	3.10	12.00
413	華盛國際	0.45	0.455	0.455	0.45	0.455	+0.005	300,000	11.38	4.40

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.30	1.31	1.31	1.30	1.30	-0.03	181,000	4.45	12.31
298	遠生實業	0.19		0.191	0.185	0.191	+0.011	890,000	5.16	7.85
254	廣耀企業	2.05	2.10	2.25	2.10	2.10	-0.15	104,000		
524	瑞菱國際	2.275	2.30	2.325	2.275	2.275	-	814,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	1.03	1.05	1.04	1.03	1.03	-0.01	147,600		17.65
147	新系機構	0.98	0.99	1.00	0.97	0.98	+0.02	8,882,000	97.03	1.02
009	電視企業	0.96	0.97	0.98	0.96	0.96	-0.01	67,000	0.95	6.25
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.24	1.25	1.29	1.24	1.24	-0.03	6,896,000	8.86	7.26
080	邵氏	4.675	4.70	4.70	4.625	4.70	+0.15	660,000	11.55	5.11
233	星島	2.10	2.15	2.15	2.10	2.125	+0.075	786,000	6.44	4.71
511	電視廣播	7.40	7.45	7.65	7.40	7.40	-0.15	59,000	9.49	9.41

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際	0.63	0.65	0.66	0.65	0.65	-0.02	64,000	4.48	9.23
513	恒和集團	1.41	1.42	1.44	1.42	1.42	-	3,316,000	7.47	6.34
113	迪生創建	9.15	9.25	9.20	8.95	9.20	+0.30	1,427,000	13.61	2.08
152	新創見	0.79	0.80	0.81	0.79	0.79	-0.01	1,570,000	98.75	3.80
280	景福	1.28	1.29	1.29	1.28	1.29	-	304,000	4.51	8.53
066	連卡佛A	12.10	12.30	12.20	12.00	12.20	+0.30	38,000	7.87	6.39
067	立興	8.05	8.10	8.10	8.05	8.05	-0.05	22,451	6.49	5.59
241	瑞興	5.70	5.80	5.75	5.70	5.75	+0.10	18,000	20.39	5.22
244	先施	83.00	84.00	84.50	83.50	83.50	+0.50	6,000	38.30	1.80
417	謝瑞麟	0.50	0.51	0.53	0.485	0.51	+0.025	22,379,610	3.72	15.69
279	東方紅	0.52	0.53	0.53	0.52	0.53	+0.01	1,873,000	5.51	7.55
289	永安公司	8.25	8.30	8.35	8.10	8.30	+0.40	2,415,420	18.15	2.65
292	八百伴	1.69		1.68	1.68	1.69	-0.01	10,000	14.44	2.96
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.182	0.179	0.18	+0.002	14,530,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.25	0.249	0.25	+0.001	1,338,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.79	0.75	0.76	-0.01	206,320
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.91	0.89	0.89	+0.01	80,704
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.50	0.50	0.50	-	39,000
144	翠 達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.64	0.62	0.64	-	143,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.208	0.196	0.196	-0.009	1,340,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.35	0.345	0.35	-0.005	60,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.80	0.78	0.79	-	468,000
493	瑞 福91	17/06/91	625.00	3.20	0.121	0.121	0.121	-	198,000
496	華 置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.25	0.248	0.249	+0.003	7,472,322
501	華 置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.198	0.193	0.195	-	4,502,322
[illegible]	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.19	0.183	0.185	-0.002	365,000
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.064	0.062	0.062	-0.001	3,230,000
139	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
436	其 士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.18	0.178	0.18	+0.004	196,000
048	莊 士92	31/12/92	6250.00	0.43	0.275	0.249	0.255	+0.006	32,438,150
468	莊 士94	31/12/94	12500.00	0.67	0.152	0.134	0.135	+0.001	22,253,440
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜 蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.39	0.39	0.39	-0.01	270,000
494	鱷 魚 恤91	30/06/91	1000.00	2.00			0.62	+0.01	800
169	欣然鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.305	0.295	0.30	+0.005	933,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.58	0.56	0.56	-	120,000
462	大[illegible]93	31/03/93	459.77	8.70	1.23	1.20	1.22	+0.01	170,996
437	協 利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.108	0.108	0.108	-	100,000
433	[illegible]日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.46	0.45	0.45	+0.015	2,221,000
344	[illegible]	31/12/91	2395.83	1.92	0.39	0.39	0.39	+0.02	40,000
374	愛 美 高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.125	0.121	0.121	-0.001	3,030,000
345	愛 美 高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.30	0.29	0.29	-0.005	618,000
[illegible]	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00			0.41	-	571
[illegible]	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.156	0.154	0.154	+0.004	1,690,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
[illegible]	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富 麗 華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.30	0.30	0.30	-	25,000
[illegible]43	鷹 君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.80	2.75	2.75	+0.025	90,000
418	鷹 君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.54	1.52	1.53	+0.02	2,920,800
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.42	0.42	0.42	+0.01	100,000
430	恒 隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.75	0.73	0.73	-0.01	409,100
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.61	0.59	0.58	-0.01	375,000
474	興 利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.043	0.041	0.042	-	5,860,000
423	大 酒 店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.92	1.92	1.92	-0.03	60,728
151	置 地91	30/12/91	1875.00	2.72	11.00	11.00	11.00	-0.10	16,000
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.194	0.162	0.168	-0.023	54,676,000
515	新 鴻90	31/12/90	6000.00	1.00	0.465	0.455	0.455	+0.005	1,032,600
414	滙 國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.52	0.49	0.51	+0.02	194,000
351	合 和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.41	1.37	1.37	-0.02	194,000
435	惠 泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.31	0.275	0.30	+0.035	860,000
424	玉 郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉 郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡 和92	15/10/92	303.21	16.49	6.10	6.00	6.00	-	357,129
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.69	0.66	0.66	-0.01	3,308,000
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.49	0.455	0.46	-0.015	2,165,200
432	利 興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.48	0.48	0.48	-	50,000
377	萬 勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美 麗 華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美 麗 華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美 麗 華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新 昌92		1000.00		1.56	1.51	1.51	-0.02	55,090
210	樂 聲91	31/10/91	6000.00	1.20			0.235	-	720
362	新 世 界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.60	2.425	2.425	-0.125	1,843,888
363	新 世 界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.35	4.25	4.275	+0.025	260,096
221	百 利 保89	31/10/89	2000.00	1.12					
370	寶 麗 碧90	31/07/90	1600.00	2.77	0.29	0.28	0.29	+0.005	1,290,800
537	孫福記92			0.56	0.78	0.78	0.78	-	58,000
491	富 豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.40	0.40	0.40	+0.01	468,000
359	川 河90	31/12/90	3420.29						
368	川 河92	31/12/92	3395.83	0.77	0.26	0.25	0.255	+0.005	65,000
456	爪 哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪 哇89	31/12/89	2380.95	2.10			1.86	+0.04	2,000
476	玫 瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海 裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.64	0.61	0.63	+0.01	228,000
449	普 美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.26	0.244	0.255	+0.011	4,688,000
356	新 地90	31/12/90	2211.92	7.55	11.20	11.20	11.20	+0.10	30,515
357	新 地92	31/12/92	2211.92	7.55	12.30	12.10	12.20	+0.20	423,515
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.37	0.37	0.37	-	38,000
427	瑞 安92	31/12/92	1047.43	2.53					
512	信 德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.61	1.61	1.61	+0.02	40,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.575	2.55	2.575	+0.025	46,000
453	信 置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.07	0.06	0.07	-0.003	95,200
365	信 置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.01	0.98	1.00	-	368,000
239	信 地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信 地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信 地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.95	0.94	0.94	-0.02	60,000
504	升 岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	鷹 德90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶 光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.42	0.40	0.40	+0.01	184,728
431	泰 盛91	31/12/91	1498.66	3.47	0.51	0.495	0.495	-	1,290,603
027	天 安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.109	0.094	0.109	+0.015	2,818,000
490	謝 瑞 麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.114	0.093	0.106	+0.016	13,275,000
492	謝 瑞 麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.084	0.075	0.084	+0.011	1,755,000
514	同 得 仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.325	0.28	0.30	+0.04	1,722,300
346	九 龍 倉90	31/12/90	1048.95	6.50	4.05	3.95	3.95	-0.05	262,854
447	永 滙 基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.075	0.071	0.072	-0.002	800,000
421	王 氏90	31/12/90	1126.37	1.82					
426	輝 煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.22	0.21	0.212	+0.002	303,000
469	達 生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.041	0.041	0.038	-	10,000
467	達 生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.034	0.031	0.031	+0.001	6,900,000
520	宇 宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.065	0.062	0.063	+0.003	1,060,000
092	大 寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.255	0.237	0.243	+0.008	25,248,850
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.165	0.154	0.159	+0.005	3,747,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.154	0.15	0.154	+0.004	1,278,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	1.01	1.00	1.00	-	28,550
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.148	0.144	0.148	-	123,000
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92				2.925	2.80	2.80	-0.05	364,500

美國政經界看經濟 並不預期衰退來臨

會議局料未來兩年可免此危機

格林斯潘及總統經濟顧問估計通脹下降

【美聯社紐約六日電】經濟分析家十年來不斷警告美國揮霍無度，引致債台高築，貿易赤字高踞不下後，預測美國經濟暗淡的前景又開始露出曙光。

美國聯邦儲備局主席格林斯潘認為美國可以避免經濟衰退，未來幾年內通脹率可以降至零。美國總統經濟顧問博斯金預測，直至一九九〇年美國的經濟最少增長百分之二，通脹率下降，失業率處於低水平。他們的預測具有權威性和可信性。

事實上，聽到經濟學家除了說一九九〇年美國經濟可能不那麼出色外，隻字不提經濟衰退一詞，確非尋常。

周一發表的資深金融公司行政人員組成的會議局預測報告樹立一個新的榜樣。報告中不含經濟衰退與通脹的警告字眼。

相反，會議局預測美國經濟不但明年，而且一九九一年將可避免衰退，利率上升和通脹加劇的危險。會議局只有一個委員憂慮屆時將出現經濟衰退。

美國經濟連續七年增長後，會議局作出這次樂觀的預測，實在引人矚目。但是，會議局是在最近美國股市急瀉之前作出這個預測，因此會議局成員現在是否改變他們的觀點呢？

然而美國公衆也同樣充滿信心，因為最新發表的消費者信心報告表明，在低失業率與職位具有高度保障的情況下，消費者的購物慾望依然旺盛。

會議局消費者研究中心主任費比恩．林登說：「十月份股市急瀉看來對消費者的影響甚微。」

不管實際情況如何，廣泛美國人民，不僅包括貨幣界與政界領袖，而且包括學者，消費者和生意人，看來沒有存在經濟衰退的念頭。

西德上月就業增加 失業漢少於二百萬

九月工業訂單續增百分零點四

【路透社紐倫堡六日電】西德聯邦勞工署周一公布西德十月份失業數字如下：失業人數為一百九十九萬人，低於九月份的兩百萬人，也低於去年同期的二百二十三萬人。

十月份失業人數佔總勞工人數的百分之七．三，與九月份的百分之七．三同，低於去年同期的百分之八。

十月份提供新職位為三十萬零二百八十個，高於九月份的二十八萬九千零三十八個，更高於去年同期提供的十九萬六千四百零六個。

【路透社波恩六日電】西德經濟署周一報道，西德九月份的工業訂單比八月份增長百分之〇．四，八月份比七月份的訂單也是增長百分之〇．四。

西德的工業訂單指數，以八五年為基數一百。九月份工業訂單指數報一一七．七，低於八月份的一一七．二，但高於七月份的一一六．七。

據西德聯邦銀行統計數字顯示，八八年九月份訂單指數為一一〇．七。基於上述數字，今年九月份的訂單指數比去年同期增長百分之六．三。

經濟署報道，國內訂單與國外訂單的增長率相若。

八、九兩個月份工業訂單與去年同期對比，則增長百分之三．九。基礎商品和生產商品訂單減少百分之一，資本商品訂單則增長百分之六．六，消費商品訂單增長百分之三。

美債券拍賣受關注 美元兌日圓馬克升

【美聯社倫敦六日電】周一早市，美元在歐洲外匯市場除了兌英鎊和加元外，對其他主要貨幣均告上升。但因缺乏新的經濟數據刺激，市況淡靜，乏善足陳。

外匯經紀說，上周五公佈的美國失業數字較預期為佳，仍然有利美元的匯價。周二、周三和周四美國拍賣國庫券可能刺激美元上升。

周一東京外匯市場收市時，美元兌一四三．四五日圓，較上周五的收市價下跌〇．三〇日圓。美元隨後在倫敦揚升至一四三．五五日圓。

周一早市中段，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為上周五的收市價）兌一點八五〇八馬克（一．八四七〇馬克），兌一．六二四〇瑞士法郎（一．六二一〇瑞士法郎），兌六．二七八八法國法郎（六．二六二〇法國法郎），兌一．一七一五加元（一．一七二三加元）。一英鎊兌一．五七四一美元（一．五七〇五美元）。

日資本投資推動經濟

世經漫筆　林平

持續了三年的日本強勁經濟增長，令日本企業盈利日增，資金充裕。鑑於對日本經濟前景繼續看好，日本工業今年的資本投資數額，連續第二年以雙位數幅度增長。經濟發展令企業增加資本投資，而大量的資本投資則會成為經濟持續增長的推動力。

基於上述推斷，不少經濟學家預期，在強勁的資本投資助長下，經歷了三十五個月持續增長的日本經濟，勢將繼續興盛，並大有可能超越六十年代期間錄得的五十六個月持續增長期。

日本企業於今年三月為止的八八至八九年度，資本投資增加了百分之十八，在現年度內，資本投資估計會再增加百分之十四．八。在製造業方面，企業的資本投資額更大，平均較上一年度增加百分之二十．四。

日本企業資本投資速增，除有利於整體經濟發展外，對本身企業生產能力的提高、廠房現代化、科技研究的發展、產品推陳出新，均可起到極大的推動。這些效果，在日本造船業、汽車業和電子業中尤為明顯。日本汽車製造商通過增加投資，改善生產，已從生產一般汽車邁向豪華房車生產。

不過，另一方面，日本企業擴大資本投資也導致另一種擔憂。這種擔憂的根據是，日本企業通過擴大資本投資，得以擴大生產，這樣會增加出口或者增加內銷，這種情況均會導致出口增多和令進口下降，從而令日本貿易盈餘無法低降，難以緩和貿易夥伴國不滿。

國際經濟

本周工業國家發表重要經濟數據

星期	國家	重要經濟數據	預測數字	對上數字
一	西德	失業人數(十月)	＊-9,000人	-9,000人
一	西德	失業率(十月)	＊7.3%	7.3%
二	美國	消費信貸(九月)	+34億美元	+35億美元
一至五	西德	批發物價(年率)	+4.8%	+5.5%
一至五	西德	批發物價(十月份)	-0.2%	+1.1%
四	美國	批發物價(十月)	+0.3%	0.9%
四	美國	批發物價(十月)(食品與能源除外)	+0.2%	+0.7%

備註：＊已公佈的西德十月份失業率為7.3%，失業人數減少一萬人。

金價料可企穩三七五 英經紀看淡未來走勢

【路透社倫敦六日電】倫敦周一黃金市場交投淡靜，波動幅窄。黃金開市報三七七．四〇美元，低於上周五收市的三七八美元。上午定盤三七九．七五美元。下午定盤三七八．一五美元。

經紀說，上周五黃金曾升至四個月來的高點三八二美元左右，引起紐約市場一陣熱烈的沽盤。周一瑞士還有部分投資者的買盤支持。

分析家認為黃金支持點為三七五美元，阻力點是三八二美元。

白銀在倫敦開市報五．二三美元，低於上周五的五．二八美元。上午定盤五．二三美元。白金在倫敦定盤四八八．〇五美元，低於上周五的四九三．二五美元。

英國惠嘉經紀行發表的最新評論表示，儘管近期金價升至四個月來的最高水平，但金價可能進入另一個疲軟的時期。

卡爾經紀行說，十月中旬股市驚濤駭浪導致金價上升，但不足以吸引支持金價持續上升的大量投機性買盤。

該經紀行續稱：「雖然金價經歷了二十二個月熊市後看來已經見底，但『利率的真正收益仍然高企與美元不斷升值，這兩者可能造成金價重呈弱勢』。然而，到一九九〇年美元可能下降，因為貨幣供應放寬將產生效果。」

各地股市

加息謠言起日股挫 星紐市齊跌澳股穩

▲東京股市周一微跌，交投平平，大投資者害怕央行再調高貼現率，不肯貿然入市。成交較集中於鐵道股，也有部分投資者轉向天然資源股，如礦業股和金屬股。

投資者剛又在議論貼現率問題，日本央行發言人曾出面表示，央行目前並沒有再調高貼現率的打算。

日經指數平均價跌六〇．八六，收市報三五四三四．〇〇，上周五為假期，上周四指數跌六九．五七。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二六二九．五一，跌二．〇五。

▲新加坡股市周一報跌，交投疏淡，尾市部分沽盤使股價進一步下挫。

《海峽時報》工業指數跌七．九六，收市報一三二二．八三。

▲澳洲股市周一股價膠着不動，交投極其淡靜，只有三千四百餘萬股易手。

全普通股指數微挫〇．一，收市報一六五七．〇。

▲新西蘭股市周一大幅下挫，交投量小，前景不明朗，經紀預測將是另一個跌市。

柏克萊指數跌二三．〇一，收市報二〇九二．〇五，跌破二千一百點的水平。

貿赤改善歷程緩慢 貝克稱世經可樂觀

【路透社東京六日電】美國國務卿貝克本周一在此間表示，全世界減少貿易赤字的情況仍然不夠，但世界經濟的前景一般仍算不錯，其中部份原因是美國經濟連續近七年持續增長。他說：「我們預測今年美國經濟增長百分之三．五左右，明年僅低於百分之三。」

貝克說：「除了少數國家，尤其是擁有大量外債的拉丁美洲國家外，通脹壓力普遍受到抑制。」

他讚揚亞洲—太平洋地區國家採取嚴厲經濟政策，度過債務問題的難關。

貝克說，亞太地區國家可以通過改善交通運輸和通訊聯繫，集合資源，解決共同的經濟和資源問題，提高經濟效益。

特稿　供求均衡原油價格靠穩

偉南

北海原田供應趨增

最近，國際能源機構發表的數字顯示，十月份石油輸出國組織原油的產量激增至今年以來最高水平的每日二千二百九十萬桶。可是，鑑於世界石油需求量增加，尤其冬季來臨，各大石油公司紛紛增加石油貯存，供求趨於均衡，油價還能保持在石油輸出國組織每桶十八美元的官價水平，甚至略有上升。

另一方面，英國北海油田發生一系列災難性事故，致使部分鑽油台關閉或停產後已漸漸恢復元氣，產量已由今年六月份每日一百三十三萬桶的十年來最低水平回升，並預估明年初北海原油產量可達到兩年來最高水平的每日三百八十五萬桶。其中，英國北海的油田產量可望達到二百三十萬桶，挪威的產量約有每日一百五十五萬桶。一九八八年四月以來，整個北海油田的產量每日均不超過三百八十萬桶。

在石油輸出國組織和一些非油國組織的產油國產量不斷上升的時候，世界最大產油國蘇聯的石油供應前景，卻自然成為國際能源市場的一個令人關注焦慮的問題。

蘇石油產量受關注

以前，蘇聯的產量曾經令西方權威的石油評論家大跌眼鏡。七十年代末期，美國中央情報局的一份有名報告曾預測蘇聯石油產量下降。但事實再次使中央情報局的預測不攻自破。一九八七和一九八八年兩年，蘇聯的石油產量激增至每日一千二百五十萬桶以上水平。

然而，好景不長，蘇聯的石油產量滑落至目前每日九百五十萬桶左右的水平。沙特阿拉伯現在每日的產量約為五百萬桶上下。投資人士認為，一九八八年蘇聯輸往西方國家的原油和煉油產品達到創紀錄的一百多萬桶水平。西方分析專家稱，蘇聯石油生產事故發生，維修保養水平低劣以及不時發生罷工，可能暫時導致蘇聯輸往西方的石油供應數量出現不可逆轉的下降。儘管蘇聯石油工業困難重重，幸蘇聯出口西方國家石油數量不致永久性下降，以致波及全球石油需求的均衡，影響油價的走勢或嚴重削減蘇聯寶貴的外匯收益。

預期蘇聯石油減產

今年蘇聯石油產量預估每日減產二十至三十萬桶。一九八八至八九年冬天溫暖如春後，蘇聯又面臨一個嚴寒的冬天，國內石油需求相應增加。十月份蘇聯西伯利亞煤礦工人罷工，煤炭供應中斷，轉而改用石油。因此，石油市場一直衆說紛紛，傳說蘇聯的石油出口每日可能減少五十萬桶。這也是十月份石油輸出國組織產量上升，油價不跌反升的另一原因。

石油出口是蘇聯的主要外匯收益。蘇聯官員因此一再強調，克里姆林宮決心千方百計保持石油出口水平。

英九月零售量年增率百分七

【路透社倫敦六日電】英國中央統計局公布數字顯示，英國九月份的零售量比八月份增長百分之〇．六。

英國九月份零售額指數（八五年為基數）為一二二．三，高於八月份的一二二．六，也高於去年同期的一一九．五。

近三個月，銷售量比前三個月減少百分之〇．五，但比去年同期增長百分之一．三。

澳元微升 紐元稍挫

【路透社悉尼六日電】澳元周一微升，匯市仍缺乏新的經濟信息。

澳元收市報〇．七七九八／七八〇五美元，高於上周五收市的〇．七七九〇／九七美元。

新西蘭元周一在窄幅波動後微挫，交投呆滯。收市報〇．五八五三／六三美元，低於上周五收市的〇．五八六六／七〇美元，也低於開市的〇．五八六五／七五美元。

聯航船務有限公司 Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理　香港：JOINT MARITINE CO. LTD.　聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES　亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD.　高華船務
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓

香港——印尼／椰加達、泗水		抵港	開行
旗霸	M. V. TIMBER INDAH	6/11	9/11
衍順	M. V. HINSUN	28/11	3/12
威順	M. V. WISUN	1/12	6/12
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	5/12	10/12

查詢電話：5-485144　傳真：5-592547　電報：75316 JOMAC HX

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-8581548（傳真）
出口：5-8584679　入口：5-8584657　貨櫃：5-598376
定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）	V.8930 4-8/11 10/11
厦門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	V.XL8961 4-8/11 10/11
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557
★各收貨人注意★
◀定期客貨班輪▶
山茶 M. S. "SHAN CHA" 十一月七日上午由海口抵港
蘇龍 M. S. "SU LONG" V.110 十一月九日由張家港抵港
立山 M. S. "LI SHAN" 十一月九日下午由天津抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

益泰國際貿易 ATTA
石英燈飾 泳池噴泉 桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

M. S. "HUA SONG"「華松輪」
預計十一月九日由大連抵香港，請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
入口代理：景華船務有限公司
地址：香港德輔道中272-284號十七樓
電話：5-8528500

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨．夜冷拍賣
燕梳貨．倉底存貨
辦公 3-865778　3-7204052

M.S. "MAH I"
美西美　直達：曼谷
十一月十一日落貨　十一月十三日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：③485749　③404905
干諾道西八十八號

金富兆船務有限公司
煙救602
川航香港—湛江
兼收
水東（茂名）散貨
每星期一航次
三天免費倉期
自設倉庫，提供倉儲服務
地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：九龍貨倉 九龍灣啓興道一號

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" V.14
到港：十一月七日　啓航：十一月九日
直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
M/V "PRINCESS" V.6
到港：十二月五日　啓航：十二月七日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：0-4332188
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
接載部：5-8615593　文件部：5-8615571

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）
華松輪 HUA SONG V.13/89　11/11落貨　13/11開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.33/89　15/11落貨　16/11開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪 SPECO KING V.61/89　21/11落貨　22/11開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V.39/89　6/12落貨　7/12開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運楼　貨箱3-7366369
澳門代理：興記行　宜安街11—13號　電話：556113　散貨3-7352131
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：3-7391911　接櫃及文件部　3-7234866　船務部

"TOMA"自動相機 616, 818, 828,
"JEC" 耳筒機 540, 570, 580, 555, 650, 651,
日本名廠錄像機 L10, L15, 427, 94,
大字體計數機
現貨供應
利興公司
電話：5-8843035

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

國內安裝工程免費代客設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下FAX：3-7607834
電話：③7120217—8　③7155333黃小姐洽

雪櫃．冷氣 壓縮機
美國名牌—TECUMSEH
香港及中國代理
⅙ ⅕ ¼ HP及各種匹數
冷氣機壓縮器
歡迎定貨及常備現貨供應
東啟發展有限公司
九龍彌敦道475號康樂大廈6字樓
電話：3-889181　3-889197
傳真：852-3-855266　電傳：49174FYLEE HX

本公司現即辦理簽證、護照，具體有：——
㈠辦理本港人仕的入台簽證；
㈡辦理本港持DI證件（俗稱綠印）的人仕到泰國的簽證；
㈢辦理台灣人仕申請《台胞證》的簽證；
㈣辦理本港人仕赴越南的簽證；
㈤辦理中國大陸人士出國定居，成為永久性居民或歸化入籍的有關手續；
㈥辦理南韓人仕申請入大陸的簽證；
㈦代辦國內外機票。
歡迎各界人仕到本公司洽商或來電垂詢。
P. I. CITY INDUSTRIAL LTD.
電話：H-8585121　Ext：31 陳先生　電傳：5-8584291
地址：香港信德中心1207—1208室

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東京橋	TOKYO BRIDGE(上午一時)	基隆	現代橋	川崎
天燕	TIAN YAN(上午一時)	天津	B15	輝騰
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(上午十時)	馬尼拉	B22	怡和
泰來	TAI LAI(中午)	高雄	油麻地	永裕
海東	HAI TONG(上午八時)	台中	深水埗	永隆
加弗士	REGENT KAPUAS(上午十一時)	日本	A20	川崎
海皇象牙	NEP.IVORY(半夜)	基隆	國際橋	港恒
長道	EVER GLEEFUL(上午七時)	台灣	國際橋	利達
陶南九號	DONAM NO.9(下午六時)	基隆	西區	港興
伊露娃	ILOVIK(上午二時)	大連	B2	華夏
施汪露	AL.SWAMRUZ(下午十時)	日本	B	麗信
	NORASIA SUN(中午)	歐洲	國際橋	麗信
寶隆	BORNION SATU(上午八時)	日本	B17	益高
崑崙山	KUNLUNGSHAN(上午七時)	秦皇島	鰽石角	招商局
錦江	JIN JIANG(上午八時)	上海	A15	滿強
山茶	SHANCHA(上午八時)	海口	油麻地	招商局
祖安寶達	JOANA BONTA(上午七時)	新加坡	A11	大阪
柯米卡布	AL.MIRQAB(上午六時)	基隆	現代橋	怡和
開發者	SL. EXPLORER(中午)	美國	海陸橋	海陸
約翰遜總統	PRES. JOHNSON(上午十一時)	美國	國際橋	總統
鄂城	E.CHENG(中午)	上海	現代橋	遠運
福他德班	FROTA DURBAN(下午四時)	新加坡	A8	豐利行
尼圖	AGOS. NETO(下午十一時)	日本	國際橋	華林
榮春	GLORY ACE(中午)	台灣	B	大榮
海勇	MARINE BRAVE(上午四時)	曼谷	A26	永隆
鷹浪	EAGLE WAVE(上午八時)	高雄	國際橋	總統
湘江	XIANG JIANG(下午二時)	上海	油麻地	輝騰
愛順	AYSEN(半夜)	馬尼拉	國際橋	港恒
蘇鳳	SU FENG(上午九時半)	上海	B38	金發
海利	OCEAN ELITE(下午五時)	日本	A9	大阪
長環	EVER LINKING(上午七時)	新加坡	西區	利達
運豐	YUN FENG(下午十一時)	大連	B	華夏

今日出口船隻

華倫芝	VELENJE(中午)	馬德拉斯	A23	班運
怡保雅士	EPOCK ACE(半夜)	新加坡	B12	中央
東京橋	TOKYO BRIDGE(下午)	阿拉伯灣	現代橋	川崎
長道	EVER GLEEFUL(下午)	歐洲	國際橋	利達
上海	SHANGHAI(下午三時)	上海	A31	招商局
海龍	SEA DRAGON(下午)	新港	B11	太平
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
約翰遜總統	PRES. JOHNSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方鴻運	OOCL FORTUNE(下午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
麗水	HANJIN YOSU(中午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
邊柯達	BENALDER(下午)	高雄	現代橋	邊行
海勇	MARINE BRAVE(下午)	台灣	A26	永隆
祖安寶達	JOANA BONITA(下午)	日本	A11	大阪
	NORASIA SUN(下午)	台灣	國際橋	麗信
易津	TRADE RELISH(下午)	天津	B2	華運
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY(上午)	澳洲	A22	華林
山邦丸	YAMAKUNI MARU(下午)	新加坡	A18	山下
長環	EVER LINKING(下午)	台灣	西區	利達
鷹浪	EAGLE WAVE(下午)	黃埔	國際橋	總統
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(下午)	關島	B22	怡和
岳六山	YU LU SHAN(下午)	巴拉望島	西區	金發
凱春	KAI SHUN(下午)	新加坡	西區	大榮

明日入口船隻

榮譽	NATIONAL HONOR(上午)	馬尼拉	A	海豐
青華	QING HUA(上午八時)	青島	西區	康威
國泰	DANAOS(上午十一時半)	曼谷	B	欣洋
新紐約	ZIM NEW YORK(上午)	美國	現代橋	新興
宏春	HON CHUN(中午)	台灣	北大嶼山	大榮
嘉澳灣	CARGO BAY(下午十一時)	釜山	西區	港興
海隆	HAI LONG	基隆	深水埗	永隆
半島灣	PENINSULAR BAY	高雄	現代橋	太古
馬沙	HANJIN MASSAN(上午三時)	高雄	海陸橋	韓進
明展	MING PROGRESS	台灣	國際橋	華海
長園	EVER GARDEN(上午二時)	新加坡	國際橋	利達
惠華	HUI HUA(中午)	曼谷	B	珠江
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKA(上午五時)	新西蘭	A	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	國際橋	寶隆
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午二時)	美國	現代橋	川崎
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
亞瑪利亞	AMALIA	台灣	B	欣洋
鳥羽	TOBA(下午九時)	新加坡	國際橋	百保利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	吉列島	保成
	FAIR STAR(上午八時)	台北	海夏	太古

明日出口船隻

陶南九號	DONAM No.9(上午)	新加坡	西區	港興
福他德班	FROTA DURBAN	南美	A8	豐利行
鄂城	E.CHENG	澳洲	現代橋	遠運
馬沙	HANJIN MASSAN(下午)	歐洲	海陸橋	韓進
柯米卡布	AL MIRQAB(上午二時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
藍鯊	BLUE SHARK(下午)	仰光	西區	港興
明展	MING PROGRESS	進打歐洲	國際橋	華海
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒
海皇象牙	NEP.IVORY(下午)	新加坡	國際橋	港恒
伊露娃	ILOVIK(下午)	大連	B2	華夏
新海華	NEW HAI HUA(上午)	上海	B16	金發
山茶	SHAN CHA(下午)	海口	油麻地	招商局
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油麻地	永裕
開發者	SL.EXPLORER(晨早)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長園	EVER GARDEN(下午)	紐約	國際橋	利達
尼圖	AGOSTINHO NETO(上午)	梅爾辛的港,	國際橋	華林
榮春	GLORY ACE(上午)	新加坡	B	大榮
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH(下午)	神戶	A	華林
榮譽	NATIONAL HONOR(下午)	洛杉磯三藩市	A	海豐
海利	OCEAN ELITE(下午)	東非	A8	大阪
芝山四號	ZHI SHAN 4(上午)	舟山	潤發碼頭	金發

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
勇敢	GALLANTRY	江聯碼頭	招商局
豐寧	FENG NING	A46	招商局
	CONTINENTAL CARRIER	A21	東源
于山	YU SHAN	潤發碼頭	太平
皖吉	WANJI	B25	招商局
靈江	LING JIANG	歌亞橋	招商局
浙鵬	ZHI LI	西區	招商局
石咀山	SHI ZUI SHAN	西區	海豐
拉麗約卡	LA RIOJA	A39	太古
通聯	MILD UNION	B11	輝騰
東光	DONG GUANG	A28	招商局
新海利	NEW HAI LEE	B	金發

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
順昌	SHUN CHEONG	5-249086
新興	SUN HING	5-8420888
太古	SWIRE	5-264311
南翼	SOUTH WING	5-405889
南方	SOUTHERN SHIPPING	5-411112
中富	SINO EXPRESS	5-8150833
大源	TA YUEN	5-468151
	TASMAN ASIA	5-8458687
昇航	THESEAS	5-433708

本港金融外幣行情表 (11月6日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午		本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3512	3510	開市	377.5/378.0	377.1/377.6
最高	3514	3517	最高	377.5/378.0	377.7/378.2
最低	3509	3509	最低	377.2/377.7	377.1/377.6
收市	3511	3517	收市	377.2/377.7	377.7/378.2
息價	-7.50	升降 +8.00	升降	+0.60	

場內交收數20,400兩 同業拆息行情 隔夜8.0 一月8.1875 本地倫敦銀5.25

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3055	3075	鴻運金	3035	3043
純金紙業	3040	3048	皇家金幣	3035	3043
楓葉白金幣	3950	3970	楓葉銀幣	52	60
白金龍	3950	3970	皇寶	3940	3965
鷹揚	3037	3045	白金樹熊	3945	3960
貿易場銀價	409		長城銀價	507-513	
飾黃金(每兩)	3800		飾白金(每兩)	5000	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.80	781.70	8.5	澳洲元	609.00	610.20	17.4375
英鎊	12.29	12.33	14.75	新西蘭元	458.40	459.60	13.25
日圓	544.70	545.90	6.0	瑞士法郎	480.50	481.70	7.4375
西德馬克	422.00	423.20	7.75	加拿大元	666.50	667.70	11.875
E.C.U	865.00	866.20	10.375	法國法郎	123.80	125.00	9.875

美電 每百 買入781.35 賣出781.45

外幣對港幣買賣價 港滙指數103.5(一)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.90	780.90	新西蘭元	每百	451.00	461.00
英鎊	每鎊	12.19	12.39	日圓	每萬	543.00	544.00
西德馬克	每百	419.60	420.60	新加坡元	每百	396.70	397.70
瑞士法郎	每百	478.70	479.70	菲披索	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	123.40	124.40	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.64	5.74	印尼盾	每萬	42.00	47.00
加拿大元	每百	663.00	667.00	新台幣	每百	29.45	29.90
澳洲元	每百	606.00	611.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2582.81	2595.76	挪威克朗	一百	53.84	54.11
比利時法郎C	一萬	963.49	968.32	荷蘭盾	一百	177.91	178.80
比利時法郎F	一萬	961.61	966.43	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	316.45	318.04	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	203.05	204.07	奧地利先令	一百	28.56	28.70
法國法郎	一百	59.57	59.87	意大利里拉	一萬	27.37	27.50
英鎊	一百	584.77	587.70	瑞士法郎	一百	228.47	229.61
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.73	58.02
丹麥克朗	一百	51.63	51.89	澳洲元	一百	290.71	292.17

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX 73333 FAREN HX
TEL 5-8317668
FAX 852-5-8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.9W	12-17/11	18-19/11	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG. WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL			
	••HERFAH V.TS054W	9-14/11	15-16/11	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
	••CEYNOWA	12-17/11	18-19/11	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•"ILOVIK"V.DK015	18-21/11	20-21/11	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
	•運豐"YUN FENG"V.123	23-25/11	25-26/11	
	•"ILOVIK"V.DK015	3-5/12	5-6/12	
	遼海二"LIAO HAI 2"	10-11/11	10-12/11	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津/新港	•天祥輪"SKY HOVER"V.15B	7-13/11	14-15/11	(出)5-8317575 5-8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.90B	12-18/11	19-20/11	
	•天躍輪"TIAN YUE"V.128B	17-22/11	23-24/11	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安			
	慶榮"QING RONG"	15-16/11	11-18/11	
香港⇌青島	•魯豐"LU FENG"V.QF217	3-4/11	4-6/11	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	•魯豐"LU FENG"V.QF219	18-19/11	19-12/11	
	散貨船每月三航次,天天收貨。			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT020	15-16/11	15-17/11	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	•琴台"QINTAI"V.QT022	9-10/12	10-12/12	
	知音"ZHI YIN"V.WZ016	10/11	8-11/11	
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8941/8942	10-11/11	10-12/11	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585 5-8317584 5-8317596 5-8317674 5-8317686
	•蘇鶴"SU HE"V.H8943/8944	24-25/11	25-26/11	
	兼收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	•蘇麒"SU QI"V.8931/8932	6-7/11	6-9/11	
	•蘇麒"SU QI"V.8933/8934	20-21/11	21-22/11	
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山3"ZHI SHAN 3"	7-9/11	27/10-10/11	
	芝山4"ZHI SHAN 4"	15-17/11	15-18/11	
	兼收,溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ035/036	15-16/11	14-17/11	(入)5-8317599 (出)5-8317674
	汀江"TING JIANG"V.TJ037/038	27-28/11	26-29/11	
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.AY040/041	8-9/11	9-11/11	(入)5-8317592 (出)5-8317583
	•嘉發"JIA FA"V.AF101/102	——	——	
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC052	23-26/11	25-26/11	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	•華昌"HUA CHANG"V.KC050	13-14/11	12-16/11	
	•同安"TONG AN"V.KA010	——	——	
	•同安"TONG AN"V.KA012	——	——	
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌肇慶	中士出3、4、10、11、13、14、15、16、23、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收;海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明: ★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:5-8317572 5-8317565 5-8317567

閩安航運企業有限公司

香港⇌福州

集裝箱班輪(每月四航次)

船名	航次	收貨	截貨	到一離港
永安 "YONG AN"	V.FY015/016	26/11	28/11	27-29/11
閩貿 "MIN MAO"	V.FA025/026	9/11	11/11	10-12/11
"MIN MAO"	V.FA027/028	24/11	26/11	26-27/11

收貨站:華聯貨運有限公司 電話:0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到一離港
閩外冷一號 MIN WAI LENG 1 HAO	V.FI033/034	17/11	17/11	15-19/11
閩外冷三號 MIN WAI LENG 3 HAO	V.FN001/002	12/11	12/11	10-14/11
"CHONG AN"	V.FC022	27/11	27/11	25-29/11
"羅航105"	V.FL006	19/11	19/11	18-20/11
"東海132"	V.FI002	11/11	11/11	8-12/11

香港代理:華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈4204室
電話:5-8386277 傳真:852-5-8270079

CKS
珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址:香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部) 九樓(船舶管理部)
電話總機:5-479947 電報掛號:"PEARIVER"
電傳:81765 CKSCL HX Fax:5-598257
貨運出口部:
5-8591555(廣州、濱口、市橋、汕頭、汕尾)
5-8591556(石岐、九江、陽江)
5-8591557(東莞太平、新塘、湖石、肇慶、香洲、湛江)
5-8581558(江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海)
貨運進口部:5-8591544
船舶管理部:5-8591456
◀業務範圍▶
承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸,以及時限緊急的貨物。不論數量多少,均受辦理。大宗貨物及油料運輸,無任歡迎。
香港至廣東省各口岸航期表
天天開航:
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、濱口
隔天開航:
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平
不定期班船:
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、湖石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.
香港⇄湛江 船名:粵海501
香港⇄海口 船名:粵海
(散貨班輪每月三航次)
全貨櫃及散貨服務往來
香港⇄廣州(洲頭咀) 香港⇄黃埔
代辦中國各省市
地址:香港九龍尖沙咀柯士甸路22-26號好兆年行1312室
電話:3-7392196 圖文傳真:3-7215682
電報:31953 HOSCL HX
廣州辦事處:環市東路367號白雲賓館1909室
電話:333998轉1909 1939

TFH FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
天富貨代有限公司
天津/香港/歐洲 貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For:SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
with transhipment: Amsterdam, Bremerhaven, Le Havre.
U.K.- Southampton, Felixstowe, London, Liverpool, and all U.K. destinations.
SCANDINAVIA-Helsingborg, Stockholm, Helsinki, Arhus Oslo.

船名/航次	收貨期	抵/離期
M.V. "HANSA RIGA V.9W"	9-14/11	15-16/11

收貨站:潤發倉庫碼頭,九龍長沙灣發祥街1號 電話:CY:3-7258205 3-7258195 CFS:3-7288321
香港總代理:華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯繫電話:5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317697

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡・巴生
BORNION SATU 寶隆 泊B17泡 11月9日開行
CANOPUS 7 金露七號 11月12日到港 11月13日開行
ANDHIKA WIJAYA 偉灣 11月18日到港 11月20日開行

NYK LINE
總代理:日本郵船(香港)有限公司 地址:海富中心一座卅一樓 電話:五一八六四五一〇〇(十二線)

澳洲金貨櫃航線
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 直往:悉尼、墨爾本、布里斯班 十一月十三日落貨 十一月十四日開行
澳洲出口商 M.S."AUS. EXPORTER" 十一月廿五日落貨 十一月廿六日開行
直航遠打金貨櫃服務
邊柯達 M.S."BENALDER" 十一月十一日落貨 十一月十二日開行
邊拿芬 M.S."BENAVON" 十一月十八日落貨 十一月十九日開行
波斯灣金貨櫃航線
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 十一月廿二日落貨 十一月廿三日開行
山盛輪 M.S."Y.S. PROSPERITY" 十二月五日落貨 十二月六日開行
紅海地中海航線
協和富良野 M.S."CONCORD FURANO" 直往:底布吉、遮打、蘇丹 十一月十日落貨 十一月十二日開行
協和飛鳥 M.S."CONCORD ASKA" 直往:底布吉、蘇彝士、卡薩布蘭 十一月二十日落貨 十一月廿一日開行
早川丸 M.S."HAYAKAWA MARU" 十一月廿三日落貨 十一月廿四日開行
南非瓦爾 M.S."VAAL" 直往:南非德班、約翰尼斯堡、城角 十一月十日落貨 十一月十一日開行
波羅的制海 M.S."TRIDENT BALTIC" 直往:基利士多曼、聖灣、京士頓 十一月十日落貨 十一月十一日開行
安瑪大利 M.S."AMER DEVI" 十一月十日落貨 十一月十一日開行
皇家協定 M.S."ROYAL ACCORD" 直往:中美洲西岸 十一月十日落貨 十一月十一日開行
前進 M.S."ASIAN PROGRESS" 十二月一日落貨 十二月二日開行
華拉利亞 M.S."VALERIA" 直往:檀香山 十一月十三日落貨開行
利來戴安娜 M.S."LLOYDIANA" 直往:東非、達累斯薩拉姆 十一月九日落貨 十一月十日開行
海洋東京 M.S."OCEANUS TOKYO" 十一月十六日落貨 十一月十七日開行
利邦力加 M.S."NIPPONICA" 直往:巴薩倫那、熱那亞(紅海及黑海全貨櫃) 十一月廿三日落貨 十一月廿四日開行
軒利碧琪 M.S."HANNE BAKKE" 十一月九日落貨開行
蘇華倫 M.S."SOVEREIGN ACCORD" 直往:西澳洲弗里曼特爾 十一月十一日落貨 十一月十二日開行
百利達 M.S."PLATA" 十一月十八日落貨 十一月十九日開行
文都 M.S."RATU KONSORTIUM" 直往:曼谷 十一月十二日落貨 十一月十三日開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 直往:馬尼拉、宿務 十一月十九日落貨 十一月二十日開行
大陸 M.S."CONTINENT" T.S.K.LINE 直往:新加坡、雅加達 十一月十日落貨 十一月十一日開行
白山 M.S."HAKUSAN I" 十一月十七日落貨 十一月十八日開行
澳門總代理:日發船務有限公司 澳門南灣街時代商業中心一八〇二室 電話:五九三八六六(三線)

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	11月9	港興
華松	HUA SONG	大連	11月9	國光
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	上海	11月9	金發
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	11月9	港郵
馬至	IBN MAJID	紅海	11月9	怡和
美西美	MAH IV	曼谷	11月9	振盛行
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	11月9	馬士基
澳倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	11月9	韓進
利來戴安娜	LLOYDIANA	基隆	11月9	太古
制海美人	TRIDENT BEAUTY	台灣	11月9	金輪
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	11月9	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	11月9	大阪
長智	EVER GENIUS	美國	11月9	利達
立山	LISHAN	天津	11月9	招商局
華洋	SINO OCEAN	新港	11月9	太平
浙雁	ZHI YIN	九江	11月9	華夏
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	11月9	港興
新海騰	NEW HAI TENG	上海	11月9	金發
小石口	XIAO SHI KOU	上海	11月9	遠運
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	11月9	日航
海皇子玉	NEP. ZIRCON	高雄	11月9	港恒
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月9	總統
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	日本	11月9	華林
	JARU BHUM	台灣	11月9	歐亞
東江	TONG CHIANG	高雄	11月9	永裕
南江	NAMGANG GLORY	釜山	11月9	東宇
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	11月9	森那美
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	11月9	怡和
納蘭地亞	LALANDIA	美國	11月9	太古
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	11月9	歷信
長進	EVER ONWARD	台灣	11月10	利達
倫敦勝利	LONDON SENATOR	新加坡	11月10	怡和
友誼十二號	YOUYI12	曼谷	11月10	三寶
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月10	永裕
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	11月10	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	11月10	川崎
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	11月10	港郵
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	11月10	日郵
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	新加坡	11月10	渣華
利邦力加	NIPPONICA	地中海	11月10	太古
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	11月10	馬士基
蘇鶴	SUHE	南京	11月10	華夏
波羅的制海	TRIDENT BALTIC	日本	11月10	日郵
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	11月10	大榮
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	11月10	日郵
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	11月10	東源
金希拉	GOLD HILLA	基隆	11月10	新興
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	11月10	遂初
大陸	CONTINENT	基隆	11月10	日郵
自由	SL.FREEDOM	美國	11月10	海陸
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	11月10	遂初
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	11月10	馬士基
阿卡地亞	SD.ARCADIA	日本	11月10	寶隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	11月10	偉特
新埠黎亞斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	11月10	新興
明州十號	MING ZHOU 10	溫州	11月10	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	11月10	怡和
諾赫德	NORDHEIDE	天津	11月10	輝騰
海星	MARINE STAR	台灣	11月10	永隆
海恩	HAI IN	基隆	11月11	永隆
海昇	MARINE SHINE	曼谷	11月11	永隆
怡春	YI CHUN	台灣	11月11	大榮
金華	KING HWA	高雄	11月11	永裕
木星	MUSING	大連	11月11	招商局
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	11月11	港郵
拉納	RAGNA	基隆	11月11	東宇
神戶	KOBE	日本	11月11	山下
寧波	NINGBO	新畿內亞	11月11	太古
馬士基鵬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月11	馬士基
國雄	KUO HSIUNG	台灣	11月11	欣洋
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月11	東宇
通洋	MILD OCEAN	上海	11月11	輝騰
長環	EVER LINKING	台灣	11月11	利達
摩利寶	MORAYBANK	日本	11月11	華林
昌盛	THUBAN	台灣	11月11	昌宏
天翔	TIAN YUE	天津	11月11	輝騰
彩虹	RAINBOW	釜山	11月11	港興
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	11月11	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	11月11	馬士基
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI	歐洲	11月11	捷成
邊利達	BENALDER	高雄	11月11	邊行
海皇鑽石	NEP DIAMOND	美國	11月11	港恒
高華	GOWA	新加坡	11月11	太平
亞洲勝利	ASIAN VENTURE	美國	11月11	大阪
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	11月11	日郵
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	11月11	歷信
瑪蓮娜	SL. MARINER	新加坡	11月11	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	11月11	總統
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	11月11	馬士基
加利亞	SD. GALLIA	地中海	11月11	寶隆
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	11月11	華林
海興	HAI XING	上海	11月12	招商局
	W. ULBRICHT	日本	11月12	東亞
	COSMAN	新加坡	11月12	海運
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	11月12	國光
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	台灣	11月12	怡和
長強	EVER VIGOR	新加坡	11月12	利達
安新	ANXIN	天津	11月12	招商局
黑角	CR. POINTE NOIRE	基隆	11月12	沙啫
明光	MING GLORY	歐洲	11月12	華海
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	基隆	11月12	馬士基
高力勤	KORRIGAN	歐洲	11月12	寶隆
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	日本	11月12	華林
金露七	CANOPUS 7	日本	11月12	益高
歌利亞	GLORIA	曼谷	11月12	港興
海福	OCEAN BLESSING	日本	11月12	大阪
檳城	BINCHENG	澳洲	11月12	遠運
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	11月12	日郵
	CHAIYA BHUM	台灣	11月12	華洋行
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	11月12	港郵
金和	PLEIADES	台灣	11月12	昌宏
海利	HAI LIH	台中	11月12	永隆
海民	MARINE CROWN	台灣	11月12	永隆
	CRANACH	張家港	11月13	宏光
山茶	SHAN CHA	海口	11月13	招商局
長貴	EVER GOODS	台灣	11月13	利達
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月13	美邦
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	11月13	怡和
安國	ANQUO	天津	11月13	輝騰
國強	KUO CHANG	曼谷	11月13	欣洋
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	11月13	總統
先達實來	STRATHBRORA	日本	11月13	馬士基
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	11月13	川崎
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	基隆	11月13	亞聯
威來	VELA	釜山	11月13	港興
日本海	JAPAN SEA	台灣	11月13	歷信
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	11月13	太古
邊拿芬	BENAVON	歐洲	11月13	邊行
華拉利亞	VALERIA	基隆	11月13	日郵
通順	MILD SUN	上海	11月13	輝騰
協和早戶	CONCORD HAYATO	日本	11月13	日郵
力山	REX STAR	釜山	11月14	海柏
雲達	T WENDA	歐洲	11月14	天祥
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	11月14	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	11月14	新興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	美國	11月14	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	11月14	港恒
解放者	SL. LIBERATOR	美國	11月14	海陸
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	11月14	港恒
天翔	SKY HOVER	天津	11月14	輝騰
福春	FUCHUN	台灣	11月14	大榮
汀江	TING JIANG	寧波	11月14	輝騰
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	馬尼拉	11月14	富基
三江	SAN JIANG	上海	11月14	上海
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	11月14	輝騰
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	11月15	朝陽
明春	MING CHUN	台灣	11月15	大榮
石堡	SHI BAO	曼谷	11月15	吳淞
利航	FAIR BRIDGE	釜山	11月15	景華
國家	KUO CHIA	台灣	11月15	欣洋
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月15	實隆
海得拉巴	HYDERABAD	新加坡	11月15	東海
星加坡歡利	SINGAPORE GLORY	基隆	11月15	東宇
明富	MING FORTUNE	澳洲	11月15	華海
安芸	CS AKI	日本	11月15	山下
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	11月16	福來
利航	FAIR BRIDGE	釜山	11月16	景華
安瑪大利	AMER DEVI	日本	11月15	日郵
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	11月15	捷成
	LA SEINE	基隆	11月15	大阪
明星	MING STAR	台灣	11月15	華海
通勝	MILD VICTORY	釜山	11月15	東宇
濟州	HANJIN CHEJU	美國	11月18	韓進
力嘉	HANSA RIGA	天津	11月18	華夏

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海王子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	11月9	港恒
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	11月10	遂初
利來戴安娜	LLOYDIANA	地中海	11月10	太古
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	11月10	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	11月10	華林
新埠黎亞斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	11月11	新興
長環	EVER LINKING	地中海	11月11	利達
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	那不勒斯熱那亞	11月11	華林
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	11月11	偉特
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	11月12	馬士基
	W.ULBRICHT	歐洲	11月12	東亞
邊利達	BENALDER	歐洲	11月12	邊行
長貴	EVER GOODS	歐洲	11月13	利達
日本海	JAPAN SEA	歐洲	11月13	歷信
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲	11月13	怡和
	CRANACH	歐洲	11月14	宏光
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	11月15	朝陽
明星	MING STAR	歐洲	11月15	華海
長強	EVER VIGOR	地中海	11月16	利達
銀河	YIN HE	歐洲英國	11月16	招商局
	LA SEINE	歐洲	11月16	大阪
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	11月16	港恒
合德	HERDAH	歐洲	11月16	華夏
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	11月17	日郵
利來基利文	NL.CLEMENT	地中海	11月17	寶隆
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	11月17	海柏
新高佩	ZIM KOPOR	地中海	11月18	新興
萊滋加	RIJEKA	地中海	11月18	邊行
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	11月18	華林
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	11月18	利達
曲源	QU YUAN	歐洲	11月19	華夏
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	11月19	馬士基
力嘉	HANSA RIGA	歐洲	11月19	華夏
邊拿芬	BENAVON	歐洲	11月19	邊行
	NORASIA SUN	歐洲	11月20	歷信
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	11月21	大阪
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	11月22	怡和
澳倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	11月22	韓進
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	11月22	太古
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	11月23	華海
春河	CHUN HE	歐洲英國	11月23	招商局
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	11月23	偉特
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	11月23	港郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	11月24	寶隆
利邦力加	NIPPONICA	地中海	11月24	太古
加利亞	SD.GALLIA	地中海	11月24	寶隆

印·巴·中東線

瀚汪霖	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	11月9	歷信
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	11月9	招商局
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	11月10	利達
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	11月10	寶隆
巴戈	BAGO	仰光	11月10	新興
制海美人	TRIDENT BEAUTY	紅海	11月10	金輪
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	11月10	總統
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	11月10	新興
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	11月11	華林
長環	EVER LINKING	迪拜	11月11	利達
協和富良野	CONCORD FURANO	紅海	11月12	日郵
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	11月12	總統
長貴	EVER GOODS	科倫坡印度	11月13	利達
先達實來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	11月14	馬士基
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	11月15	利達
海得拉巴	HYDERABAD	科倫坡卡拉奇	11月16	東海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	11月17	福來
山娜	AL. SANA	吉大港加爾各答	11月17	歷信
愛國者	ORT. PATRIOT	阿拉伯灣	11月18	港郵
長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度	11月18	利達
馬臨揚	MAWLAMYAING	仰光	11月20	新興
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	11月20	大阪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	11月21	東亞
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	11月21	總統
明祥	MING PROPITIOUS	迪拜	11月22	華海
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	11月23	大阪
豐順山	FENGSHUNSHAN	紅海	11月24	招商局
加利亞	SD. GALLIA	紅海	11月24	寶隆
世洋雅士	SEYANG ACE	吉大港加爾各答	11月24	[illegible]

非洲線

海利	OCEAN ELITE	東非	11月9	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	11月10	新興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	11月12	馬士基
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	11月13	亞聯
華拉利亞	VALERIA	東非	11月13	日郵
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	11月14	沙啫
先達實來	STRATHBRORA	東非	11月14	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	11月14	欣洋
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西非	11月19	馬士基
優士貨櫃	EXCELLENT CONTAINER	南非	11月20	保威
潮富	CHO FU	南非	11月23	亞聯
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	11月26	馬士基
阿爾泰	ALTAI	西非	11月27	大阪
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	11月27	欣洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	11月27	馬士基
沙巴那山	MOUNT SABANA	拉班	11月30	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	東非	11月30	大阪
渣華萬樑	NL.VAN NOORT	西非	11月30	渣華

東南亞線

壇霸	TIMBER INDAH	印尼	11月9	聯航
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	11月9	招商局
加其士	REGENT KAPUAS	沙巴山打根斗湖	11月9	川崎
南江	NAMGANG GLORY	新加坡曼谷	11月9	東宇
亞瑪利亞	AMALIA	曼谷	11月9	欣洋
懷遠河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	11月9	招商局
	JARU BHUM	曼谷	11月9	歐亞
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	11月10	保輝
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	11月10	港郵
自由	SL.FREEDOM	新加坡	11月10	海陸
華洋	SINO OCEAN	新加坡	11月10	太平
長進	EVER ONWARD	新加坡	11月10	利達
海星	MARINE STAR	曼谷	11月10	永隆
怡春	YICHUN	新加坡巴生	11月11	大榮
馬士基鵬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月11	馬士基
萬泉河	WAN QUAN HE	馬尼拉	11月11	招商局
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	11月11	文毅
潮白河	CHAO BAI HE	馬尼拉	11月11	招商局
拉納	RAGNA	雅加達庇能檳城新加坡	11月11	東宇
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	11月11	日郵
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	11月11	華林
威來	VELA	曼谷	11月12	港興
美西美	MAH IV	曼谷	11月12	振盛行
金和	PLEIADES	曼谷	11月12	昌宏
神戶	KOBE	新加坡巴生	11月12	山下
國雄	KUO HSIUNG	新加坡庇能	11月12	欣洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	11月12	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	11月12	珠江
	CHAIYA BHUM	曼谷	11月12	華洋行
金露七	CANOPUS 7	新加坡巴生	11月13	益高
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	11月13	日郵
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	11月13	港郵
海民	MARINE CROWN	曼谷	11月13	永隆
華松	HUA SONG	宿霧蘇碧乃	11月13	國光
百必達	AND. PUSPITA	印尼	11月13	亞利來
海福	OCEAN BLESSING	庇能	11月13	大阪
華青	HUA QING	曼谷	11月14	招商局
海濤三號	NAUTIUS TERTIO	印尼	11月14	亞利來
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	馬尼拉	11月14	新興
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	11月14	太平
愛順	AYSEN	馬尼拉	11月15	港恒
星加坡歡利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生庇能新加坡	11月15	東宇
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	11月15	三寶
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	11月15	港恒
萬春	WANCHUN	新加坡巴生	11月16	大榮
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	11月16	國光
安芸	CS AKI	新加坡巴生	11月16	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	11月16	招商局
國家	KUO CHIA	新加坡庇能	11月16	欣洋
	TWINKLE ACE	新加坡庇能	11月17	中央
長洋	EVER OCEAN	新加坡	11月17	利達
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	11月17	海陸
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達印尼	11月18	日郵
陶南七號	DONAM No. 7	曼谷	11月18	港興
鑽石	SPRANTE DIAMOND	新加坡庇能	11月18	港興

中國內地

湘江	XIANG JIANG	上海	11月9	輝騰
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	11月9	華閩
華盈	HUA YING	張家港	11月9	招商局
金線泉	JIN XIN QUAN	青島	11月10	華夏
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	11月10	華閩
魯裕	LU YU	青島	11月10	華夏
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	11月10	華閩
柳絮泉	LIU XU QUAN	煙台	11月10	華夏
羅江	LUO JIANG	廈門	11月11	[illegible]
閩海一〇五	MIN HAI 1 0 5	福州	11月11	[illegible]
新海利	NEW HAI LEE	上海	11月11	金發
運豐	YUN FENG	大連	11月11	華夏
通聯	MILD UNION	上海	11月11	輝騰
諾赫德	NORDHEIDE	天津	11月11	輝騰
蘇鶴	SU HE	南京	11月12	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	11月12	滿強
天躍	TIAN YUE	天津	11月12	華運
海達	HAI DA	寧波	11月12	招商局
青華	QING HUA	青島	11月12	康威
皇華泉	HUANGHUA QUAN	青島	11月12	華夏
平頂山	PINGDING SHAN	新港	11月13	招商局
檳城	BIN CHENG	上海新港	11月13	遠運
臨江	LIN JIANG	上海	11月14	招商局
山茶	SHAN CHA	海口	11月14	招商局
安國	AN QUO	天津	11月14	輝騰
延安五號	YANANWUHAO	青島	11月15	華夏
楊家口	YANGFANGKOU	青島	11月15	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	11月15	輝騰
連江	LIAN JIANG	廈門	11月16	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	11月16	招商局
浙鵬	ZHE LI	寧波	11月16	招商局
三江	SAN JIANG	上海	11月17	輝騰
汀江	TING JIANG	寧波	11月17	華夏
海興	HAI XING	上海	11月17	招商局
豪昌	GOOD TRADER	大連	11月17	朝聯
通洋	MILD OCEAN	上海	11月17	輝騰

台灣省線

東方專家	ORT EXPERT	台灣	11月9	港郵
昌盛	THUBAN	台灣	11月9	昌宏
宏昌	HON CHUN	台灣	11月9	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月9	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	11月10	永裕
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	11月11	大榮
錦春	CHIN CHUN	台灣	11月11	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月11	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	11月11	保威

日本·南朝鮮線

巴地摩士星	BALTIMORE SATURN	釜山	11月9	港興
凌泉河	LING QUAN HE	日本	11月9	招商局
宏春	HON CHUN	日本	11月9	大榮
東方專家	ORT. EXPERT	日本	11月9	港郵
巴戈	BAGO	日本	11月10	新興
珍珠帆	PEARL REEFER	釜山日本	11月10	歷信
和平東南	HP DONGNAM	釜山	11月11	港興
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	11月11	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGR	日本	11月11	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月11	東宇
錦春	CHIN CHUN	日本	11月11	大榮
寶春	ATHIERS BREEZE	日本釜山	11月11	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	11月12	港興
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	11月13	保威
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月13	美邦
哥莉亞	GLORIA	釜山	11月13	港興

北美洲線

鳥羽	TOBA	洛杉磯紐約	11月9	百保利
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	11月9	太古
摩羅里斯	MORELIS	西南太平洋	11月9	偉特
長智	EVER'GENIUS	美國西岸	11月9	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	11月10	大阪
建河	JIAN HE	美國東加拿大	11月10	招商局
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	11月10	馬士基
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	11月10	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	11月10	日航
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	11月11	怡和
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	11月11	日郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	11月11	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西南太平洋紐約	11月11	川崎
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	11月11	馬士基
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	11月11	大榮
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	11月12	總統
瑪蓮娜	SL MARINER	西北太平洋紐約	11月12	海陸
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	11月12	大阪
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	11月12	港恒
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	11月12	日郵
明耀	MING GLORY	洛杉磯紐約	11月12	華海
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	11月14	總統
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	11月14	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	11月15	海陸
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	西北太平洋	11月15	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	11月16	太古
濟州	HANJIN CHEJU	西北太平洋	11月16	韓進
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	11月17	新興
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	11月17	大阪
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	11月17	總統
	TAHE	美國東加拿大	11月17	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	11月17	馬士基
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	11月17	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	11月18	海豐
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	11月18	馬士基
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	11月18	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	11月18	川崎
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	11月19	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	11月19	日郵
可立馬	COLIMA	西南太平洋	11月19	偉特
東方行政	OOCL EXECUTIVE	西北太平洋	11月19	港郵
自由	SL FREEDOM	紐約西北太平洋	11月19	海陸
海皇石榴	NEP. GARNET	美國東加拿大	11月21	川崎
明和	MING PEACE	美國東岸	11月23	華海
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	11月24	港郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTURN	西南太平洋紐約	11月24	大阪
亞美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋紐約	11月24	大阪

中南美洲線

鳥羽	TOBA	巴拿馬	11月9	百保利
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	加勒比海	11月10	渣華
波羅的制海	TRIDENT BALTIC	加勒比海	11月11	日郵
	COSMAN	南美	11月13	海運
協和早戶	CONCORD HAYATO	智利	11月15	日郵
馬拉翁	MARANON	秘魯	11月15	天祥
長宏	EVER GRAND	加勒比海	11月16	利達
安瑪大利	AMER DEVI	中美	11月16	日郵
渣華韋菲爾士	NL. EVEREST	南美	11月20	渣華
多倫士	TORRENS	巴拿馬	11月24	百保利
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	加勒比海	11月26	渣華

澳洲·新西蘭線

軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	11月9	森那美
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	新西蘭	11月9	華林
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	11月10	遂初
摩利寶	MORAYBANK	新畿內亞	11月11	華林
寧波	NINGBO	新畿內亞	11月12	太古
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	11月12	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞南太平洋羣島	11月13	怡和
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	11月14	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	11月16	實隆
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	11月16	遠運
明富	MING FORTUNE	澳洲	11月17	華海
寶嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	11月17	遂初
巴貝斯基	KAP BABIEVSKIY	弗里曼特爾	11月18	華林

渣華集團 | 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT	11月30日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日
東非	NEDLLOYD CLEMENT	11月17日
	NEDLLOYD EVEREST	11月20日
南非	HAYAKAWA MARU	11月24日
	VAAL	12月12日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD VAN CLOON	11月10日
	NEDLLOYD SINGAPORE	11月26日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	12月10日
南美西岸	NEDLLOYD SAN JUAN	11月25日
	A VESSEL	12月19日
南美東岸	NEDLLOYD EVEREST	11月20日
	NEDLLOYD MARITIUS	12月16日
毛里球斯	NEDLLOYD EVEREST	11月20日
	NEDLLOYD VAN NOORT	11月30日

渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500 圖文傳真：5-414368
黃埔辦事處 電話：0-4811331 圖文傳真：0-4811611
澳門代理 殷理基洋行 電話：511888

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)(天天收貨)
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局(天天收貨)
中山	粵江415	隔日一航次(天天收貨)
容奇	粵海203	逢二、四、六開航(天天收貨)

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
屯門40區320地段(近踏石角)
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel：5-8591612
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳眞：5 591593

FLS 帆風船務運輸公司
FANFUL SHIPPING & TRANSPORTATION CO.
香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話：5-8155455 圖文傳眞：5-457971

貨櫃及散貨定期航線

航線	船名	收貨	開航
香港⟷珠海(九州·斗門)	"ZHU WAI" "WANG FOONG"	天天收貨	逢星期二、四、五、六
香港⟷廣州 香港⟷黃埔	"YUE HAI" "MAYER"	天天收貨	每星期二航次
香港⟷湛江 香港⟷北海	"ZHAN QIONG" "YUE. JIANG"	天天收貨	逢8,22號
香港⟷海口 香港⟷三亞	"YUE JIANG"	天天收貨	每月二航次
香港⟷廈門 香港⟷福州	"MIN HAI" "XIA SHUI YUN"		每月二航次

FAR EAST SERVICE: BANGKOK, SINGAPORE, JAPAN, JAKARTA, SURABAYA, P.KELANG.
★另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務
★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
80	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	22.14	213	19.10	21.09

(如有變更，開車時間以火車站公佈爲準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	13.00	14.45	10.30	13.00
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月5,7,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月6,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月2,4,6,8,10日		11月1,3,5,7,9,19日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		11月4,6,11,13,18,20,25,27日		11月3,5,10,12,17,19,24,26日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：(上環)5-411917　(彌敦道)3-810311
珠江：(上環)5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅(總公司)3-7215317　(香港分社)5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611　傳真：5-8540247

中轉貨運

中國各地←→世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全程提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線

與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）

船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

- 往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運

提供香港↔廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司

珠成船務有限公司

香港/珠海(九洲、香洲)直航船隊(天天收貨)

逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外203	8937	7/11/89
珠外202	8949	9/11/89
珠外205	8947	11/11/89
珠外201	8953	14/11/89

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨載

珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務

- 中國各省市↔香港↔世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
- 簽發全程提單　・豁免香港中轉簽証
- 中國對外全程運費報價
- 承接香港←→中國各地拖運貨箱服務

電話：5-466099

香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5-594383

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知

"QING HUA" VOY.23S
「青華輪」

大約到港日期：8/11/89
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街66-74號興隆商業大廈15樓
電話：5-8152178
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼/整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港
香港/天津(新港)拼/整箱貨			
TIAN YUE(天躍)V.129AB	即日	9/11	11-12/11
SKY HOVER(天翔)V.15AB	7/11	12/11	14-15/11
TIAN YAN(天燕)V.90AB	12/11	17/11	19-20/11
TIAN YUE(天躍)V.130AB	18/11	23/11	25-26/11

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325
收貨站：
CY：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562
TRS：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG V.8931	9/11	15/11	14/11-17/12
XIANG JIANG V8927	16/11	22/11	22-24/11
SAN JIANG V8933	26/11	2/12	1/12-4/12
XIANG JIANG V8929	2/12	8/12	8-10/12

收貨站：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整/拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港
香港/天津(新港)拼/整箱貨			
NORDHEIDE(諾赫德) V8901N	即日	8/11	10-11/11
TRADE RELISH(易津)V8920N	12/11	17/11	19-20/11
NORDHEIDE(諾赫德)V8902N	15/11	20/11	22-23/11
TRADE RELISH(易津) V8921N	25/11	30/11	2-3/12

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD UNION(通聯)V8941	4/11	9/11	10-11/11
MILD OCEAN(通洋)V8902	10/11	15/11	11-17/11
MILD SUN(通順) V8946	14/11	19/11	20-21/11
MILD OCEAN(通洋)V8904	19/11	24/11	25-26/11

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇌高雄/基隆全貨箱班輪
兼收危險貨/拼箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD SUN(通順)V8945	8/11	13/11	13-14/11
MILD UNION(通聯)V8942	14/11	19/11	19-21/11

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省分公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整/拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO(安國)V8929/30	7/11	12/11	13-14/11

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨櫃服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★華航	23SB	8/11	9-10/11	15/11	—	—	—
★萬花開	47SB	23/11	24-25/11	29/11	—	3/12	5/12
★海龍	28SB	24/11	25-26/11	1/12	—	—	—
高華	51SB	2/12	3-4/12	9/12	12/12	14/12	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次											
載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
星城	27NB											
30/10	31/10-1/11	3/11	4/11	7/11	10/11	12/11	14/11	16/11	—	—	—	—
★高華	50NB											
13/11	14-15/11	—	—	—	—	—	—	—	20/11	21/11	22/11	24/11
海光	20NB											
16-22/11	23-24/11	—	—	—	—	—	—	—	29/11	30/11	1/12	3/12

入口船期表

船名/港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
海龍	27NB	—	—	3/11	—	8/11	10/11
★高華	50NB	1/11	3/11	29/10	—	11/11	13/11
海光	20NB	11/11	13/11	8/11	—	22/11	25/11

船名/港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
海光	19SB	24/10	27/10	30/10	3/11	5/11
華航	23SB	—	—	—	9/11	11/11
萬花開	47SB	12/11	15/11	18/11	22/11	24/11

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	27NB	6/11	9-10/11	15/11

散裝特快直航上海

船名	航次	載貨	離港	上海
于山	8919	1/11	2/11	5/11

船名	航次	上海	抵港	提貨日期
于山	8919	25/10	29/10	1/11

★CY/TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）　3-7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈）　0-4806133
CY/CFS：大榮東業貨倉有限公司　0-4541428

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD

台灣⇌香港⇌上海
　　　　　⇌天津

貨櫃定期班　無須轉櫃　省時

歡迎查詢

總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5-464082
TLX：80434 LHUAT HX　FAX：5-8583436

粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.

船舶代理/貨運代理

香港⇄黃埔（貨櫃/散貨）
船名：SUI HANG 21002（載重1,500噸）
香港⇄肇慶（貨櫃/散貨）
船名：QING YUN NO.1
香港⇄江門（貨櫃/散貨）
船名：SUI WU NO.3
兼收廣州、太平、蛇口、瀾石、九江、番禺、中山、容奇、珠海、汕頭、湛江、海口貨。

—陸路運輸—
自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門對門服務。

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港—北京市

定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）泊A15泡
M.V."JIN JIANG" V.41　11月7日抵港　11月8—10日收貨　11月12日開行

通江（由曼谷到香港）
M.V."TONG JIANG"　11月11日上午抵港

總代理：
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO. LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1103室
電話：5-596141　圖文傳真：5-591923
電傳：67859 HKMKT HX

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	香內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期爲兩個月起。